

*Conservation of this
volume was made
possible through the
generous support of
PETER WARRIAN
and the Friends
of the Library*



PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Toronto

RERUM BRITANNICARUM MEDII ÆVI
SCRIPTORES,
OR
CHRONICLES AND MEMORIALS OF GREAT BRITAIN
AND IRELAND
DURING
THE MIDDLE AGES.

THE CHRONICLES AND MEMORIALS
OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND
DURING THE MIDDLE AGES.

PUBLISHED BY THE AUTHORITY OF HER MAJESTY'S TREASURY, UNDER THE
DIRECTION OF THE MASTER OF THE ROLLS.

ON the 26th of January 1857, the Master of the Rolls submitted to the Treasury a proposal for the publication of materials for the History of this Country from the Invasion of the Romans to the Reign of Henry VIII.

The Master of the Rolls suggested that these materials should be selected for publication under competent editors without reference to periodical or chronological arrangement, without mutilation or abridgment, preference being given, in the first instance, to such materials as were most scarce and valuable.

He proposed that each chronicle or historical document to be edited should be treated in the same way as if the editor were engaged on an *Editio Princeps*; and for this purpose the most correct text should be formed from an accurate collation of the best MSS.

To render the work more generally useful, the Master of the Rolls suggested that the editor should give an account of the MSS. employed by him, of their age and their peculiarities; that he should add to the work a brief account of the life and times of the author, and any remarks necessary to explain the chronology; but no other note or comment was to be allowed, except what might be necessary to establish the correctness of the text.

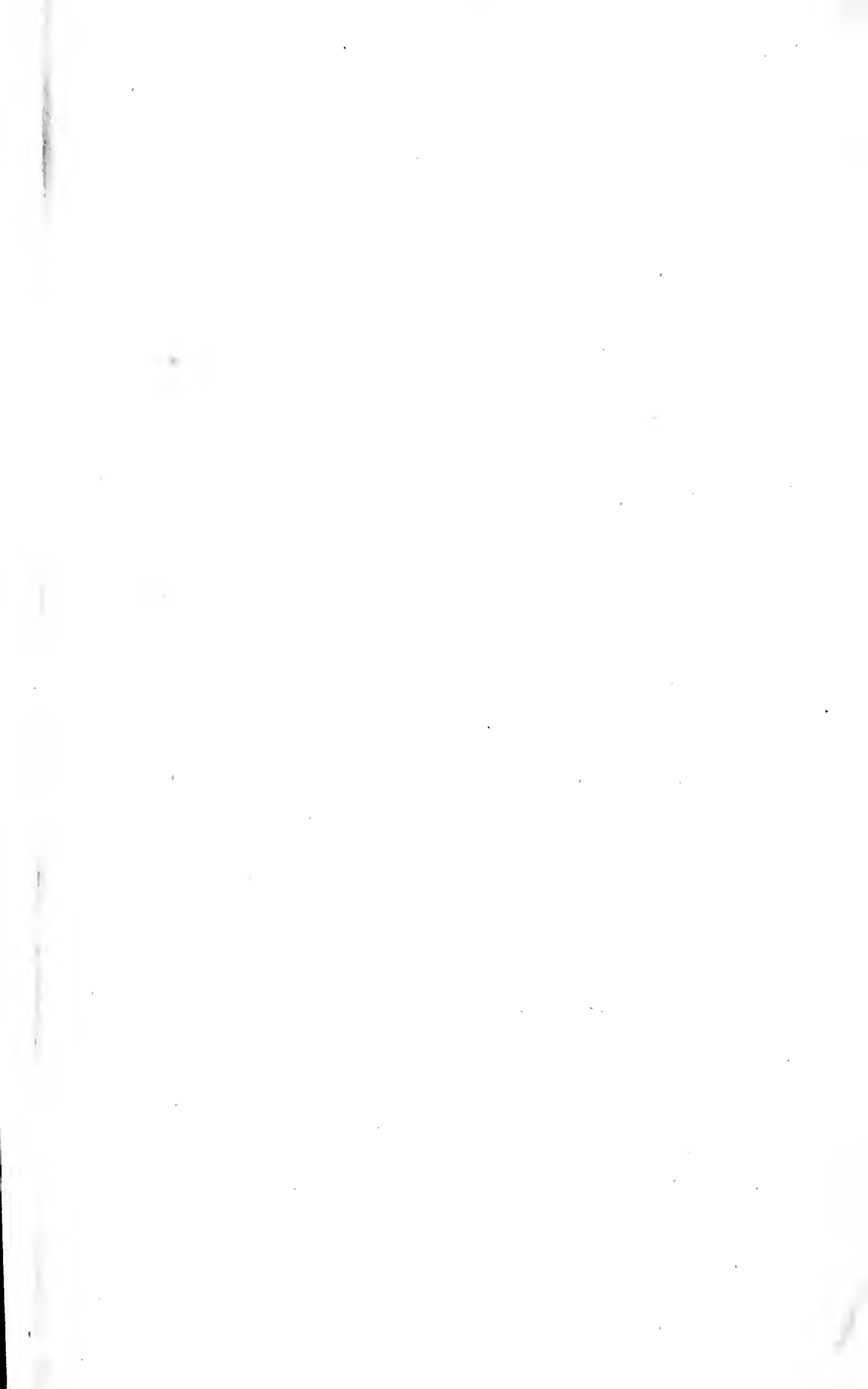
The works to be published in octavo, separately, as they were finished; the whole responsibility of the task resting upon the editors, who were to be chosen by the Master of the Rolls with the sanction of the Treasury.

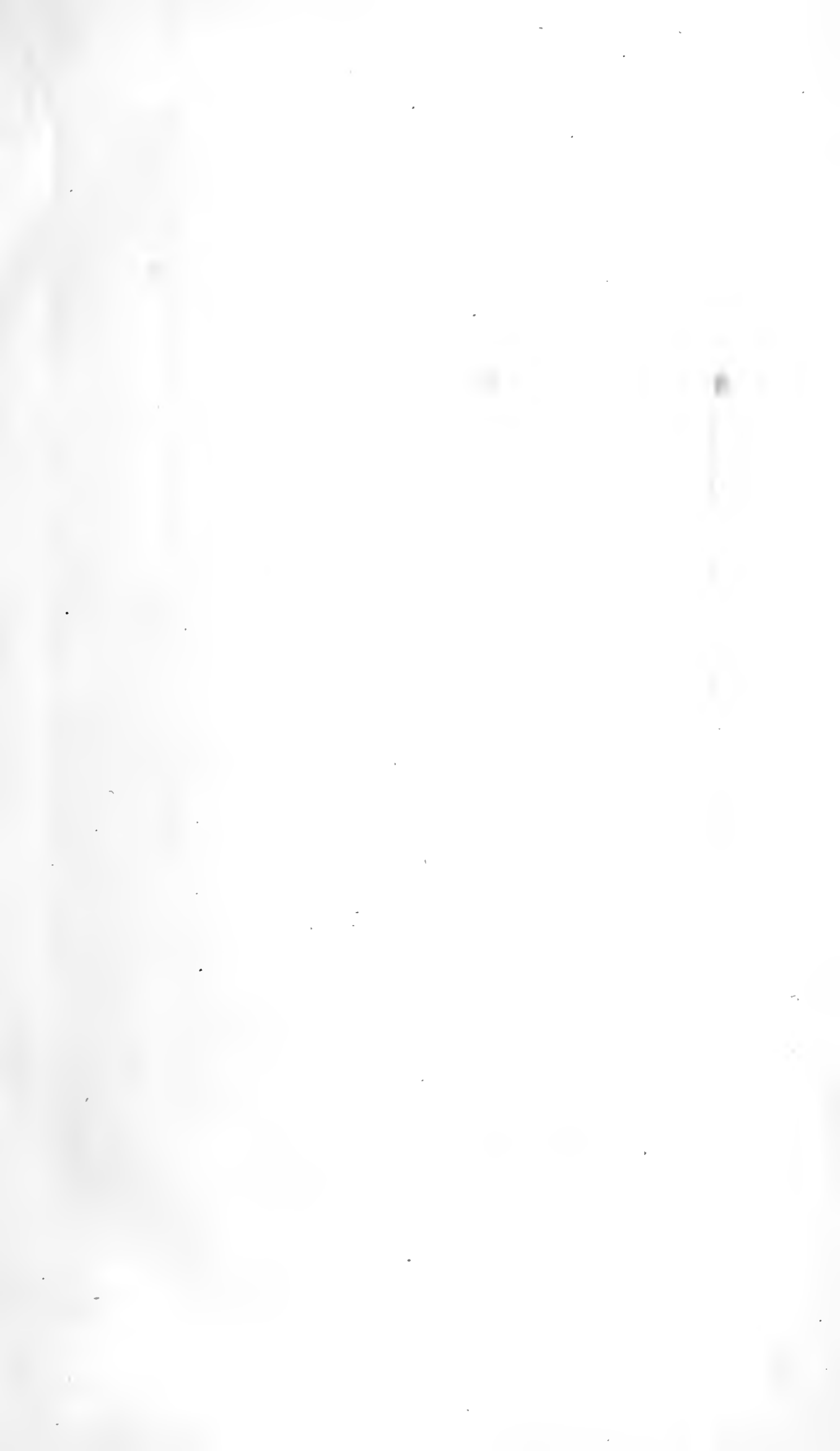
The Lords of Her Majesty's Treasury, after a careful consideration of the subject, expressed their opinion in a Treasury Minute, dated February 9, 1857, that the plan recommended by the Master of the Rolls "was well calculated for the accomplishment of this important national object, in an effectual and satisfactory manner, within a reasonable time, and provided proper attention be paid to economy, in making the detailed arrangements, without unnecessary expense."

They expressed their approbation of the proposal that each chronicle and historical document should be edited in such a manner as to represent with all possible correctness the text of each writer, derived from a collation of the best MSS., and that no notes should be added, except such as were illustrative of the various readings. They suggested, however, that the preface to each work should contain, in addition to the particulars proposed by the Master of the Rolls, a biographical account of the author, so far as authentic materials existed for that purpose, and an estimate of his historical credibility and value.

Rolls House,
December 1857.

RICARDI DE CIRENCESTRIA
SPECULUM HISTORIALE
DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.





insensit) sonos inguit, ex eis intrescat ubi enā ex
familia Regiorū, multos acciderit. Paganiū īgī-
tū, ad magis fugientib; venit in contumaci fugien-
tū pīatū quīatib; fract uanib; nassagū p-
tulit. Quos īstī Regē confidendeit et dūci-
līatōib; cōstingente ipō Regē insento omēs
patib; suspēdēit. Deīde omī tēpore quo Regē
cūpīit, Regū in pace tractat totū salatiū
in pīatā tōib; cātīay in laptōne elemos-
uay in cōpī cōne le tū quib; mīlioz pīatīay
pīmet et pīpīoz fīdēit democio pīmatū.
De morte Alfyedi pīo Alfyedi Regis mīgū p-
mī gōngē Anglīe. Capitulū dēam.

Almo dñi. Dccc. Clementissimū rex Ang-
lorū Alfyedi omīo Alfyedi postm. pīo.
amīo et mīpīb; vi. Regū remissit qu-
to Ralduardū sionemib; qīta pīa iudicōne quita
p Regū tēpīalī cōmītant cōtūm/ depīst/ est an-
te Wīrtūmō in nouo gōngē qūed ipō fīdāno
at. et tota beate mīortaltatē iudat. Nbi gēngē
be expatē pīpīatōem tūc līdē demio cōsolū-
dō expatīū cūm ipī in tūba cī cōstīat est talo.
Nīno. Nobīlīatō īmīata tūb; pīratī bonoz. Alfy-
pōtē Alfyedi dedit pīratī qī laborē pīpīatū qī
labor nomīo tū mīrtā dōlō. Si modo vīrt) erat
ad qīstīna bella pīatīat. Si modo vīrt) erat ad
qīstīna bella pīatīat. Jam pīst. tūa cōtī Regū
vīrt) qī laborē. pīst. cī oī vā quīcō pīpīatū pīe
uīdē cūcāssīōne Alfyedi pīcōgnōmēto de
mōz pīpīatū. Et Alfyedi cōmī Alfyedi pīu. qī
mīo dōmīnīat de Anglīe. dñi. vi.

Episcopum Alfyedi

quadra. Remaneat. pīe
semper. mīrtā. pīo. pīe.

Fratres. quo Alfyedi pīu. Alfyedi si-
no Alfyedi. Regē pīpīatū. pīe. qī
cūm pīe mīpīat. sed potēcia
pīst. et dīgnīatē. glōzīosī. Regū
pīstīo est dīdōmīat. mīpīat. dī-
qī mī. Regū esset fastīgīo mīlīat. dī-
dīto pīatīat. cī fīlī qī. Regē gēngē nō qī-
dedit mīpīat. nec potēcia mīo mīpī
appīat. ad Regū et vīlīat. Regū. dīdōmīat. et
pīpīatū mīpīat. mīdōmīat. vālnīo obīat.

RICARDI DE CIRENCESTRIA

SPECULUM HISTORIALE

DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

FROM THE COPY IN THE PUBLIC LIBRARY, CAMBRIDGE.

EDITED

BY

JOHN E. B. MAYOR, M.A.,

FELLOW OF ST. JOHN'S COLLEGE, CAMBRIDGE.

PUBLISHED BY THE AUTHORITY OF THE LORDS COMMISSIONERS OF HER MAJESTY'S
TREASURY, UNDER THE DIRECTION OF THE MASTER OF THE ROLLS.

VOL. I.

A.D. 447—871.

LONDON:

LONGMAN, GREEN, LONGMAN, ROBERTS, AND GREEN.

1863.

Canadn



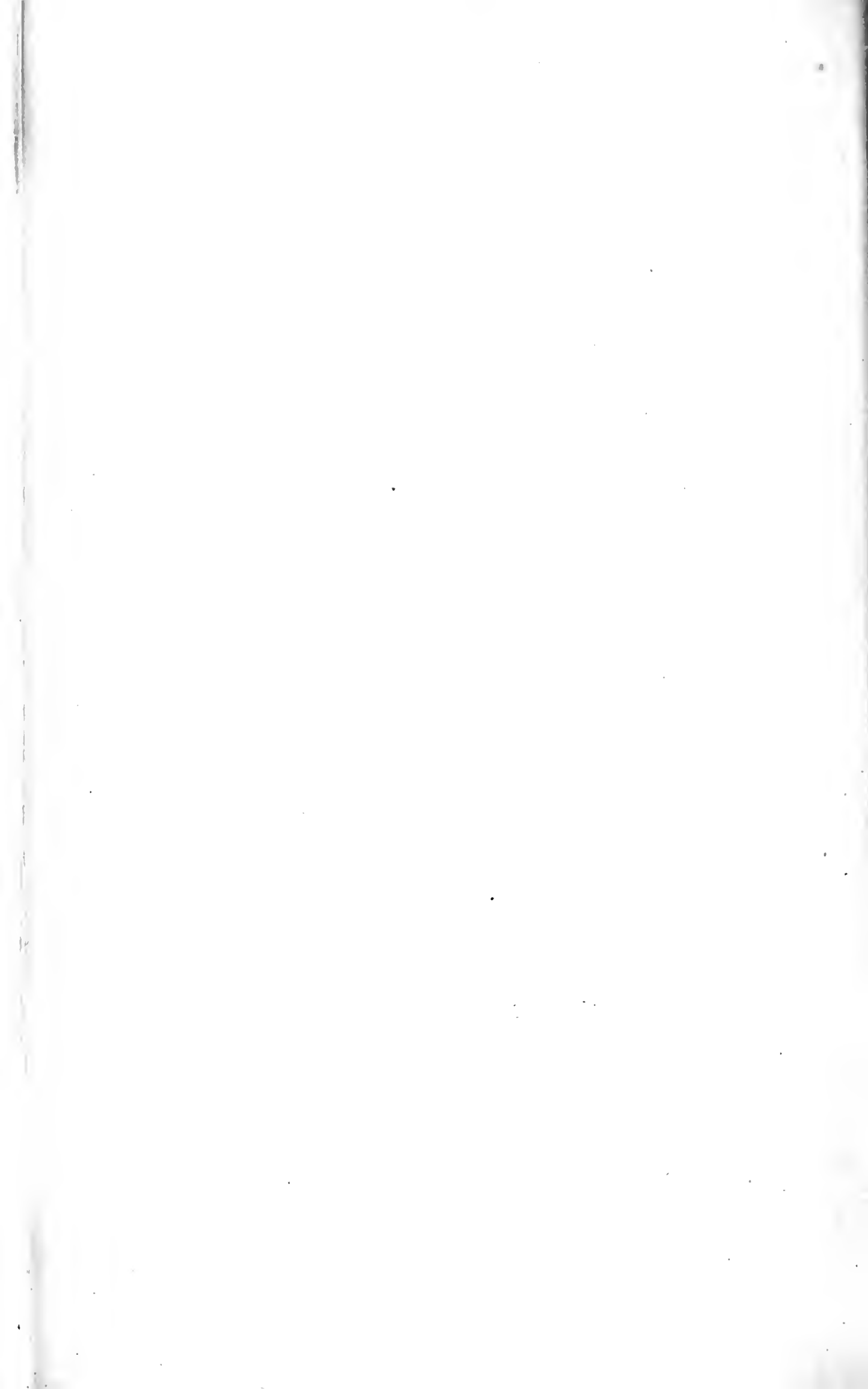
JAN 16 1950

15443

Printed by
Eyre and Spottiswoode, Her Majesty's Printers,
For Her Majesty's Stationery Office.

CONTENTS OF VOL. I.

	Pages
GENERAL PREFACE	1-4
BOOK I.: FROM THE LANDING OF HENGIST AND HORSA TILL THE COMING OF AUGUSTINE, A.D. 447-596 :	
TITLES OF CHAPTERS	5-7
CHAPTERS 1-54	9-44
BOOK II.: FROM THE COMING OF AUGUSTINE TO THE DEATH OF ETHELRED, A.D. 596-871 :	
PREFACE	45
TITLES OF CHAPTERS	46-50
CHAPTERS 1-71	51-385



RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

INCIPIT PROÆMIUM IN SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

PRUDENTIÆ veterum mos inolevit laudabilis res me- PREFACE.
moriæ dignas suis in temporibus factas ad notitiam
futurorum beneficio stili commendare, ne oblivione
reminiscendorum æmula novercante a recordatione pos-
teritatis penitus tollerentur, quæ successivis temporibus
studio legentium forent indubio profutura. Mores
namque et actus præcedentium subsequenter redundant
in exemplum. Hinc est quod inter tales scriptores
illustrissimos extiterunt plures in Anglia viri doctissimi,
qui Anglorum gesta regum variis in codicibus luculento
sermone curarunt depingere: quatinus et facta regum
digna recolerentur memoria, et succedenti non laterent
ætati quæ merito fuerant imitanda. Nempe inter cetera
regna sub mundi cardine constituta speciali gloria de
suorum sanctitate regum Anglia refulget; quorum
meritis decoratur, quorum suffragiis adiuvatur, et quorum
exemplis ad summam virtutum penitus informatur.
Quidam namque Anglorum regum gloria et divitiis
gubernaculum regni in pace optinebant, considerabantque
ex cuius munere venit, unde ad apicem regalem promoti
fuerunt: iccirco de bonis sibi a Deo collatis eidem repen-
dere sedule affectabant: qua de re in pauperum re-
creatione largas dederunt eleemosynas, circa ecclesiarum
l. h.

A

DA

25

.B8

V.30

et monasteriorum foundationes operam dabant, prædiis et possessionibus in honorem ipsius Dei multipliciter ea distantes ac privilegiis diversis fulcientes, expensis innumbris non parcendo. Unde ab ipso summo retributore Deo iam vicem suorum beneficiorum optinent in cœlo. Alii autem regum Anglorum consilii gloria sceptrum regni tenentes, post eleemosynarum largitiones, post monasteriorum ecclesiarumque foundationes ab ipsis factas, pro Christi amore insignia deponentes regalia spontaneum sumpserunt monachatum, omnibus etiam quæ videbantur in mundo possidere propter Evangelium relictis, in Christi discipulatu usque ad finem vitæ permanentes, centuplum in cœlo recepturi in habitu et paupertate monachali de sæculo migraverunt. Alii vero ipsorum Anglorum regum præferentes patriæ peregrinationem, regno minoribus dimisso, sceptraque regalia pro Christo linquentes, peregrinam vitam a solo proprio remoti usque ad finem vitæ suæ indesinenter coluerunt. Alii etiam venerabilium Anglorum regum divitiis gloria et sanctitate præfulgentes, castimoniamque decorati puritate, virginitatis candore sicut lilia floruerunt, eligentes pro amore Christi hereditibus carere in terris, ut hereditatem consequerentur in cœlis. Alii præterea memorandorum Anglorum regum, sicut et ceteri de quibus prælocuti sumus, virtutum exercitiis præpollentes, pro iure regni et republica contra hostiles invasiones dimicarunt, seque discrimini mortis obicientes magis elegerunt pro patria et reipublicæ defensione gloriose occumbere, quam vitam ignavam aut Deo odibilem dierum diuturnitate infeliciter possidere; sicque digno coronati martyrio inter cœlorum cives perenniter regnare meruerunt. Ad hæc alii dictorum Anglorum regum fortitudine et industria habenas regni moderantes, gloria floruerunt militari, finesque regni sui

contra exterorum incursiones fortiter tuentes vicinaque regna suo subdentes imperio, ac triumphalibus adornati victoriis, audaciæ animositatisque exemplum suis posteris reliquerunt. Ceterum vero inter primos Anglorum reges quidam fuerunt, de quibus etiam præsens historia tacere non debet, qui religionem Christianam prorsus ignorantes vanis gentiliū serviebant erroribus. Hi tamen in re militari et bellicis congressionibus tam famosi extiterunt, quod et illorum gesta memoranda præfati historiographi ad legentium utilitatem suis in codicibus decreverunt annotare. Et, ut breviter præsentem concludamus materiam, in Anglorum regibus vix aut raro quempiam reperies, qui in vita sua aliquod non commiserit laudabile aut virtuosum, quod posteris suis non inmerito relinqueretur in exemplum. Talium igitur et tantorum gesta principum veneranda memorati scriptores, ut diximus, ad instructionem futurorum suis scriptis commendarunt, quatinus dictorum exemplis principum posterī ad incitamenta virtutum provocati, eos quos mirarentur imitari studerent. Horum ergo venerabilium gesta re-

gum a prudentissimis viris variis in locis diversisque in codicibus luculenter descripta, ego frater Ricardus ecclesiæ beati Petri Westmonasterii prope Londoniam monachus, quamvis indignus, ad utilitatem legentium et fratrum consolationem præsens opus compilare curavi, et ea quæ in chronicis multiplicium studio relatorum exarata perpendere valui veracibusque descriptionibus vidi digesta, in codicem compegi præsentem, ut si in eventu aliqui de dictis libris, ex quibus ista compilavi, ad manus lectoris non affuerint, aut sibi defecerit librorum copia, ex quorum contextu præsentia transtuli, tunc præsens pagina studio legentis satisfaciat in hac parte, et avide sitienti gesta degustare regalia ex præsentī

The author, Richard, a monk of St. Peter's, Westminster, compiled his work from many old chronicles.

rivulo a fonte veridicorum recto cursu prosiliente tribuatur potus sitim anhelantis sufficienter sedaturus. A primo autem adventu Saxonum in Britanniam, modo Angliam dictam, qui temporibus Vortigerni tunc regis Britanum continebat, præsens opus, sicut subsequenter plenius declarabunt, dignum duximus inchoandum. Et sic deinceps gesta regum linealiter succedentium pertractare curavimus, quatinus facta regalia dignissima laude memoranda diligenter ea intuiti luce clarius elucescant.

EXPLICIT PROŒMIUM.

INCIPIUNT CAPITULA LIBRI PRIMI SPECULI HISTORIALIS
DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

De causa vocationis Anglorum et de adventu ipsorum in
Britanniam, modo Angliam. *Cap. i.*

Ut Vortigernus rex ad bellum provocatus auxilio Saxonum
hostes vicerit. *Cap. ii.*

Ut Vortigernus propter Saxones miserit. *Cap. iii.*

Ut deposito rege Vortigerno filius eius Vortimarius succedens
Saxones devicerit. *Cap. iv.*

De maxima probitate regis Vortimerii, et quod Horsus fuit
primus rex Kantia. *Cap. v.*

Ut defuncto Horso Saxones Hengistum regem in Kantia
fecerunt. *Cap. vi.*

De morte Vortimerii regis Britanum, et quomodo Vortigernus
revocavit Hengistum, ut veniret in Britanniam. *Cap. vii.*

Quod Hengistus rediit in Britanniam. *Cap. viii.*

Quomodo Saxones Vortigerno regi comminantes, petierunt
civitates suas atque munitiones pro vita. *Cap. ix.*

Ut gens Bretanum misit in minorem Britanniam pro Aurelio
Ambrosiano et Utherpendragon fratre eius. *Cap. x.*

Ut Vortigernus incendio periit. *Cap. xi.*

Quomodo Aurelius Ambrosius cum Hengisto pugnavit.
Cap. xii.

Elle primus rex Australium Saxonum ex Anglis venit in
Angliam sive Britanniam. *Cap. xiii.*

Quomodo Bretones convenerunt ad pugnam contra Elle et
filios suos apud Mercredesburn. *Cap. xiv.*

Quomodo Aurelius Ambrosianus ad pugnam Saxones pro-
vocans gloriosam victoriam est adeptus. *Cap. xv.*

Quomodo Aurelius Hengistum bello victum cepit ac decapi-
tari præcepit, et quomodo Osrike successit in Kantia.
Cap. xvi.

Ut Octa misericordiam impetraverit. *Cap. xvii.*

Ut Elle rex Australium Saxonum Andredceestre urbem muni-
tissimam obsedit. *Cap. xviii.*

Ut Certik primus rex Occidentalium Saxonum venit in Britanniam. *Cap. xix.*

De coronatione Utherpendragon, et quomodo Octa filius Hengisti atque Cosa cognatus suus moliti sunt bellum movere et suos fines dilatare. *Cap. xx.*

Unde Portesmouth nomen accepit. *Cap. xxi.*

Certik et filius eius Kynerek Bretones ad bellum provocaverunt. *Cap. xxii.*

Quomodo Octa et Cosa de carcere evaserunt. *Cap. xxiii.*

Quomodo Saxones convenerunt omnes in unum, ut insulanos a finibus suis expellerent. *Cap. xxiv.*

Ut Utherpendragon in lectica portatus Saxones vicerit. *Cap. xxv.*

De morte Ellæ regis Australium Saxonum. *Cap. xxvi.*

Quod defuncto rege Utherpendragon Arthurus filius eius in regem Bretanum est crectus. *Cap. xxvii.*

Ut dux Cheldricus venit a Germanis in navibus dcc. et in Albaniam applicuit. *Cap. xxviii.*

Ut apud Lincolniam Saxonibus inventis, Arthurus fecit ex eis stragem inauditam. *Cap. xxix.*

Quomodo pœnituit Colgrinum, Baldulphum, et Cheldricum pactum cum Arthuro fecisse. *Cap. xxx.*

Quomodo Mordredus, cui Arthurus custodiam totius Britanniae cum uxore sua commisit, appetens in Britannia regnare, solum Cerdicum regem Occidentalium Saxonum timens, dedit eidem Cerdico, ut sibi faveret, septem provincias. *Cap. xxxi.*

Certik primus rex Occidentalium Saxonum obiit, cui successit Kenrik filius eius. *Cap. xxxii.*

Quod regnum Northumbrorum initium sumpsit. *Cap. xxxiii.*

Kenrik rege Occidentalium Saxonum defuncto, Ceaulinus successit. *Cap. xxxiv.*

Quomodo regnum Northumbrorum est divisum. *Cap. xxxv.*

Quomodo Ethelbertus Ermerici filius incepit regnare in Kantia. *Cap. xxxvi.*

Glappa rex regnavit in regno Berniciorum. *Cap. xxxvii.*

Quomodo Ceaulinus rex Westsaxonum et Cutha frater eius pugnaverunt contra Ethelbertum regem Kantiae. *Cap. xxxviii.*

De Thedwoldo rege. *Cap. xxxix.*

De Frethewlpho rege. *Cap. xl.*

De cyclo paschali et Wlpha rege Estanglorum. *Cap. xli.*

Quod Theodoricus successit Frethewlpho in regno Berniciorum. *Cap. xlii.*

Quod post Wiffam regem Orientalium Anglorum Titulus successit. *Cap. xliii.*

Quod Ceaulinus rex Westsaxonum castra cepit. *Cap. xliv.*

Quod Ceaulinus rex et frater eius Cuthwinus cum Britannis bellum commiserunt. *Cap. xlv.*

Quod regnum Merciorum initium sumpsit, cuius rex primus Creodda fuit. *Cap. xlvi.*

Quomodo Britones patriam suam deserentes in Walliam recesserunt. *Cap. xlvii.*

De distinctionibus regnorum et regum Angliæ. *Cap. xlviii.*

De Sleda rege Orientalium Saxonum. *Cap. xlix.*

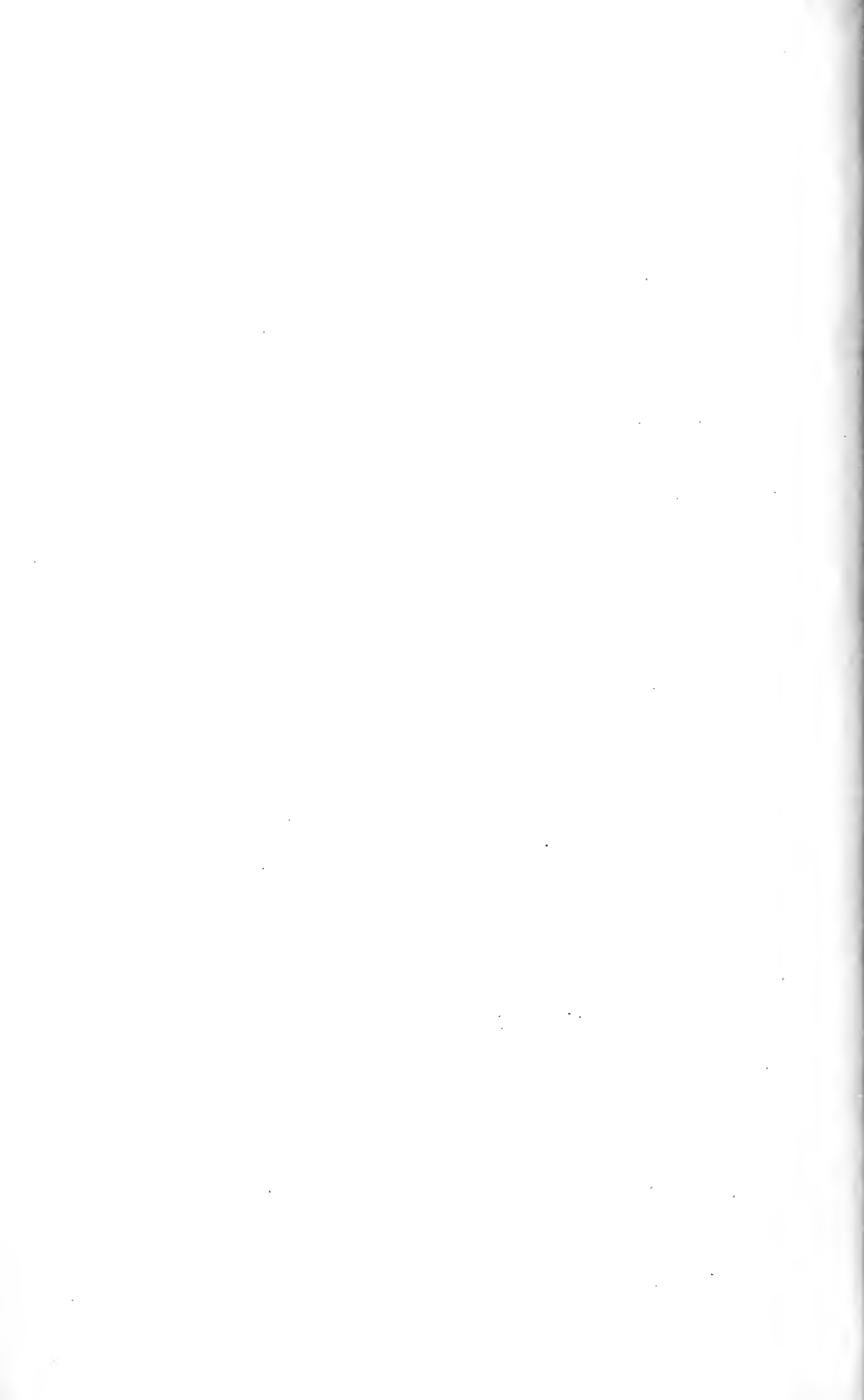
Quomodo Ethelfridus rex Berniciorum filiam Ellæ regis Deirorum coniugem accepit. *Cap. l.*

De nativitate regis Saberti fundatoris ecclesiæ Sancti Petri Westmonasterii prope Londoniam. *Cap. li.*

De morte Offæ regis Australium Saxonum. *Cap. lii.*

Quod Ceolricus rex in regnum Occidentalium Saxonum successit, et Ellæ regi Deirorum Ethelfridus successit. *Cap. liii.*

De obitu Wibbæ regis. *Cap. liv.*



LIBER PRIMUS.

INCIPIT LIBER QUI VOCATUR SPECULUM HISTORIALE DE
GESTIS REGUM ANGLIÆ.

CAP. I.

*De causa vocationis Anglorum et de adventu
ipsorum in Britanniam.*

POST primum insulæ Britanniae regem nomine Brutum Britain from Brutus.
(a quo dicta insula, quæ prius Albion vocabatur, Bri-
tannia a Bruto extitit denominata, incolæ quoque insulæ
præfatæ dicti fuerunt Britanni) cum plurimi reges per
annorum curricula multorum in eadem insula sorte varia
sibi successissent, tandem quidam nomine Vortigernus, Vortigern makes him- self king of Britain.
vir lubricus et incestuosus, in exitium regni, sicut se-
quentia luculentius declarabunt, Britanniae monarchiam
indebite adeptus est, anno videlicet gratiæ quadrin-
gentesimo quadragésimo septimo. Nam rege Britanniae, A.D. 447.
Constante nomine, filio regis Constantini, quem idem
Vortigernus tunc consul Gewisseorum de monacho in
regem sublimaverat, proditiōe dicti Vortigerni a Pictis
interfecto, fratribusque ipsius Constantis, videlicet Aurelio
Ambrosio et Utherpendragon, propter timorem præfati
Vortigerni, ne ab ipso perimerentur, in minorem Britan-
niam transvectis, cum Vortigernus neminem sibi parem
in regno Britanniae conspexisset, capiti suo inposuit
regni Britanniae diadema, et cōprincipes suos super-
gressus est. Nam ceteri Britanniae principes illo in Matth. Westm. p. 153.
tempore omnes pæne iuvenes fuerunt ac pueri. Unde, Cf. Rog. Wend. vol. i. pp. 5, 6.
facilius a dicto Vortigerno circumventi fuerunt, ut super
eos regnare debuisset. Quum igitur ipsius Vortigerni

in regem Britanniae promoti iniquitas et animi levitas omnibus per circuitum nationibus esset divulgata, insurrexerunt in eum Skoti a Circio et Picti ab Aquilone, quorum Vortigernus centum concives interemerat, et regnum Britanniae acerrima infestatione et labore continuo impugnabant. Nam ferro et flamma, praedis et rapinis omnia consumentes, gentem peccatricem, quae regio fastui favebat, contriverunt, et sic plebs simul cum rege contaminata communi percellitur ultione. Et quod de populo miserando hostilis irruptio non attigit, fames praevalida penitus consumpsit, ut sic quasi inter duas molas plebs contrita volveretur. Ingruente peste gladius grassabatur, adeo quidem ut nec vivi sufficerent mortuos sepelire.¹ Rex itaque cum populo desolato et bellicis incursionibus fatigato, contra hostium irruptionem ignarus quid ageret, in desolationem inclinavit. Tandem omnibus placuit ut gentem Saxonum de partibus transmarinis in auxilium convocarent. Quod Divino nutu dispositum constat esse, ut veniret contra improbos malum, sicut evidentius rerum exitus comprobabit. Mittuntur interea nuntii, ut quod praelocutum est compleatur.

Anno igitur gratiae quadringentesimo quadragesimo nono gens Anglorum sive Saxonum a rege Britanum Vortigerno invitata in regnum Britanum tribus longis navibus advehitur, et in orientali parte insulae locum manendi a rege quasi pro patria pugnatura susceperunt, et ut Britanni ipsis militantibus debita stipendia providerent. Advenerunt igitur de tribus Germaniae populis fortioribus, id est Saxonibus, Anglis, et Jutis. De Jutarum autem origine sunt Cantuarii et Wictuarii, hoc est ea gens quae Vectam tenet insulam, et ea quae usque hodie in provincia Occidentalium Saxonum Jutarum natio nominatur, posita² contra ipsam insulam Vectam. De Saxonibus vero (id est ea regione

Invasion of the Picts and Scots.

A famine.

Matth. Westm. p. 154. Cf. Bed. i. 15; Reg. Wend. pp. 7, 8. Vortigern invites the Saxons to his aid. A.D. 449.

Saxons, Angles, and Jutes.

Seat of the Jutes; of the Saxons;

¹ *sepelire*] sepellire, MS.] ² *posita*] portam, MS.

quæ nunc antiquorum Saxonum natio cognominatur) venerunt Orientales Saxones, Meridiani Saxones, et Occidui Saxones. Porro de Anglis (hoc est de illa ^{of the} patria quæ Angulus dicitur et ab eo tempore usque ^{Angles.} hodie manere desertus perhibetur) Orientales Angli, Merci, cum Northumbrorum gente, quæ ad Boream Humbri fluminis habitat, ceterique Anglorum populi sunt exorti. Duces vero eorum perhibentur fuisse duo fratres Hengistus et Horsa qui fuerant filii ^{Hengist} Withgisii, cuius pater Witha, cuius pater Wetha, cuius ^{and Horsa.} pater Woden, de cuius stirpe multarum provinciarum regum genus originem duxit. Cumque tandem in præsentia regis essent constituti, quæsivit ab eis quam ^{Cf. Galfrid.} fidem quamque religionem patres eorum coluissent. ^{Monum.} Cui Hengistus, “Deos patrios, scilicet Saturnum, Jo- ^{vi. 10.} vem, atque ceteros qui mundum gubernant colimus, ^{Saxon re-} maxime autem Mercurium, quem lingua nostra Woden ^{ligion.} appellamus. Huic patres nostri veteres dedicaverunt ^{Woden,} quartam feriam septimanæ, quæ usque in hodiernum ^{Wodenes-} diem Wodenesday appellatur. Post illum colimus ^{day.} deam inter ceteras potentissimam vocabulo Fream, ^{Frea, Fre-} ex cuius vocabulo Freday appellamus. Frea, ut volunt ^{day.} quidam, idem est quod Venus, et dicitur Frea, quasi Froa, a frodos quod est spuma maris, de qua nata est Venus secundum fabulas, unde idem dies appellatur dies Veneris.” Ad hæc Vortigernus: “De credulitate vestra, quæ potius incredulitas dici potest, vehementer doleo: de adventu autem vestro gaudeo, quia in tempore congruo vos necessitati meæ sive Deus sive alius optulit. Opprimunt me etenim inimici mei undique, et si laborem præliorum meorum mecum communicaveritis, retinebo vos honorifice infra regnum meum, et diversis muneribus et agris ditabo.” Paruerunt illico barbari, et fœdere confirmato in curia eius remanserunt.

CAP. II.

*Ut Vortigernus Rex ad bellum provocatus auxilio
Saxonum hostes vicerit.*

Matth.
Westm.
p. 155.
Cf. Rog.
Wend.

pp. 10, 11.

IncurSION
of the Picts
and Scots.
A. D. 450.

They are
driven back
by Vorti-
gern and
the Saxons.

Cf. Galfr.
Monum.
vi. 11.

Hengist
summons
more Sax-
ons from
Germany.

ANNO gratiæ quadringentesimo quinquagesimo emer-
gentes ex more Scoti cum Pictis ex partibus Aquilonis
exercitum nimis grandem confecerunt, atque Aquil-
onales insulæ partes cœperunt depopulare. Quod ubi
Vortigerno nuntiatum fuisset, collegit milites atque
trans Humbram in obviam perrexit. Nec multum
oportuit cives pugnare: nam Saxones qui aderant
tam viriliter præliabantur, ut hostes qui prius vincere
solebant sine mora in fugam propellerent. Cumque
Picti pilis et lanceis in prælio uterentur, Saxones longis
gladiis et securibus decertabant. Vortigernus ergo
per eos victoria potitus, donaria sua ipsis ampliavit,
atque duci eorum Hengisto dedit agros plurimos
in Lindeseya, quibus sese suosque sustentaret com-
militones. At Hengistus, cum esset vir astutus,
comperta regis amicitia, ipsum in hunc sermonem
adivit: "Domine mi, undique inquietant te inimici
tui atque minantur tibi, dicuntque sese conducturos
ex Armoricano tractu Aurelium Ambrosianum, ut
te deposito ipsum in regem promoveant. Si placet
ergo, mittamus in patriam nostram, ut invitemus
ex ea milites, ut numerus noster augeatur." Rex
igitur eius consilio atque petitioni adquiescens, præ-
cepit Hengisto in Germaniam mittere, ut milites
ex ea invitati festinum timiditati suæ conferrent aux-
ilium. Nec mora: missa in Germaniam legatione,
nuntii revertentes decem et octo naves electis militibus
oneratas adduxerunt. Adduxerunt etiam filiam Hen-
gisti, nomine Ronwen, cuius pulcritudine Vortigernus
illectus, postulavit eam a patre suo. Hengistus vero,
comperta animi regis levitate, concessit ei filiam suam.
Intravit itaque Sathanas in cor regis, qui cum esset

Christianus, cum pagana coire desiderabat. Nupsit Vortigern igitur eadem nocte rex paganæ, quæ ultra modum ^{marries} placuit ei. Post hæc abiecta uxore sua legitima, ex ^{Ronwen,} qua tres inclitos filios generaverat, scilicet Vortimerum, ^{daughter of} Katigernum, et Pascentium, atque ex eadem coniuge ^{Hengist.} filiam, quam in societatem tori suscipiens, filium ex ea ^{Vortigern} procreaverat, unde a sancto Germano et ab omni epis- ^{is excom-} coporum conventu excommunicatus extiterat, dictam ^{municated.} Ronwen ex consensu patris sui Hengisti duxit in uxorem.

CAP. III.

Ut Vortigernus propter Saxones miserit.

ANNO gratiæ quadringentesimo quinquagesimo tertio Hengistus, cum Vortigerno filiam suam copulasset, ipsum in hunc modum allocutus est, dicens: “Audi consilium meum, et invitemus adhuc et filium meum Octam cum fratruele suo Abissa; viri enim bel- ^{Matth.} latores sunt, et tibi subdent regiones quas des eis ad ^{Westm.} tenendum de vobis, quæ sunt in Aquilonalibus Bri- ^{p. 157.} tanniæ partibus iuxta murum inter Deiram et Sco- ^{Cf. Rog.} tiam; qui detinebunt ibidem impetum barbarorum, ^{Wend.} et sic citra Humbrum in pace remanebit.” Paruit ^{p. 13.} Vortigernus, atque illico missis legatis, venerunt Octa et ^{A.D. 453.} Abissa et Cerdicius cum trecentis navibus armata manu repletis. Quos omnes Vortigernus benigne sus- ^{Vortigern} cepit, desiderabilibusque ditavit donativis. Quod cum ^{invites} vidissent Britones, timentes proditionem eorum, dixerunt ^{Octa, son} regi, ut ipsos ex finibus expelleret. Non enim debebant ^{of Hengist,} pagani Christianis communicare, quia hoc lex Christiana ^{into Bri-} prohibebat. Immo etiam de coniugio regis detestando ^{tain.} murmur resonat, et procerum querimonia: de quo ^{Octa,} quidam ait metricè et eleganter: ^{Abissa,} ^{and Cerdic} ^{arrive with} ^{300 ships.} ^{Fears of} ^{the Britons.}

Lex connectit eos, amor et concordia lecti.

Sed lex qualis, amor qualis, concordia qualis?

Lex exlex, amor odibilis, concordia discors.

Cf. Galfr.
Monum.
vi. 11.

Twang-
castre built
by Hengist.

Insuper tanta adventantium multitudo supervenerat, ut indigenis terrori essent, quibus debuerant esse præsidio. At Vortigernus contempsit consiliis suorum adquiescere, quia super omnes gentes propter coniugem suam Saxones diligebat. Hengistus vero in territorio Lindeseye, quod prius ex dono regis Vortigerni acceperat, castellum construxit ad receptionem sui et suorum; quod castellum lingua Anglorum Twangecastre nominatur, quod sonat castrum corrigiæ, eo quod tantum terræ spatium ad ædificandum castrum illud sibi concedebatur, quantum cum una corrigia circuire posset. Unde et Hengistus corium tauri in subtilem corrigiam redegit, et locum prædictum circuivit.

CAP. IV.

Matth.
Westm.
p. 157;
Rog. Wend.
p. 13.

*Rege Vortigerno deposito, filius eius Vortimerius
ei succedens Saxones devicit.*

A.D. 454.
The Bri-
tons depose
Vortigern,
and raise
Vortimer
to the
throne.

Vortimer
defeats the
Saxons.

ANNO gratiæ quadringentesimo quinquagesimo quarto magnates Britanniae regem Vortigernum penitus deserentes, unanimiter Vortimerium filium eius in regem sublimaverunt. Qui consiliis eorum in omnibus adquiescens, coepit expellere Saxones; et insequens eos usque ad flumen Dorowente, ubi victoria potitus est, multos trucidavit. Fugit autem cum illis Vortigernus, qui propter uxorem suam Ronwen quod potuit (quia uxorius erat) auxilium impendebat.

CAP. V.

Matth.
Westm.
p. 158;
Rog. Wend.
p. 14.

*De maxima probitate regis Vortimerii, et quod
Horsus fuit primus rex Kantie.*

A.D. 455. ANNO gratiæ quadringentesimo quinquagesimo quinto, qui est annus adventus Anglorum in Angliam, id est

Britanniam, septimus, gens Anglorum cum Vortigerno viribus resumptis cœperunt iterum Vortimerium regem Britonum ad bellum provocare. Convenientes autem hinc et inde apud Aillepord cunei acriter et diu pugnauerunt. Tandem pondus prælii in Saxones est conversum, qui et pugnam deseruerunt et campum. Britones vero viriliter insequentes illorum innumeram multitudinem peremerunt. Ceteris autem dispersis, Vortimerius cum victoria ad propria remeavit. Nec multo post Vortimerius, cum fratribus suis Katigerno et Pascentio, et universo insulæ populo, Saxonibus bellum indixit. Quibus congregatis, acies disposuerunt ad bellum. Horsus vero frater Hengisti, cui Vortigernus Kantiae provinciam contulerat, et rex a suis concivibus dicebatur, percussit aciem Katigerni fratris Vortimerii regis tanto impetu, ut ad modum pulveris dissiparetur. Deinde Katigernum ab equo prostratum interfecit. Quod videns Vortimerius frater eius, irruit in eum, et illo interfecto reliquias cohortis suæ ad Hengistum fugavit. Sepulcrum quoque Horsii in Orientalibus Kantiae partibus adhuc famosum ostenditur.

Battle of Aillepord.

Successes of the Britons.

Horsus, king of Kent, kills Katigern, and is killed by Vortimer.

Bed. H. E. i. 15.

CAP. VI.

Ut defuncto Horso Saxones Hengistum regem in Kantia fecerunt.

Matth. Westm. p. 58 ; Rog. Wend. p. 15.

ANNO gratiæ quadringentesimo quinquagesimo sexto Horso primo rege Kantiae defuncto, Saxones Hengistum fratrem eius in regnum Kantiae sublimaverunt. Quo etiam anno ter contra Britones pugnasse legitur. Sed probitati Vortimerii resistere non valens, ad insulam Thanet confugit, ubi cotidie prælio navali vexabatur. Tandem Saxones cymbas suas vix ingressi, relictis mulieribus et filiis, in Germaniam redierunt.

A.D. 456. Hengist king of Kent.

The Saxons are driven back to Germany.

CAP. VII.

Matth.
Westm.
p. 159.
Cf. Rog.
Wend.
p. 16.

*De morte Vortimerii regis Britanum, et quomodo
Vortigernus revocaret Hengistum, ut veniret in
Britanniam.*

A D. 460.
Death of
Vortimer.

Vortigern
recalls Hen-
gist.

ANNO gratiæ quadringentesimo sexagesimo Vorti-
merius rex Britonum defunctus est, cum quo simul
spes et victoria Britannorum est extincta. Quo
defuncto misit Vortigernus instinctu uxoris suæ Ronwen
in Germaniam propter Hengistum, ut veniret in Britan-
niam privatim et cum paucis, ne, si aliter veniret,
Britones communi inpetu ei obviarent.

CAP. VIII.

Hengistus rediit in Britanniam.

Matth.
Westm.
p. 159.
Cf. Rog.
Wend.
p. 17;
Galfr.
Monum.
vi. 15, 16.
Return of
Hengist.
A.D. 461.

ANNO gratiæ quadringentesimo sexagesimo primo
Hengistus, audito obitu Vortimerii, cum tribus milibus
armatorum sibi sociatis in Britanniam est reversus.
Sed cum tantæ multitudinis adventus Vortigerno prin-
cipibusque regni nuntiatus fuisset, indignati sunt valde
et constitnerunt cum illis præliari. Quod cum Hengisto
filia sua per internuntios clam indicasset, gentem
patriæ sub specie pacis perdere cogitavit, misitque
legatos ad regem, dicens se non tantam multitudinem
conduxisse, ut vel sibi vel regno aliquam ingereret
violentiam: sed æstimabat Vortimerium adhuc vivere,
quem super omnia cupiebat expugnare. Sed quoniam
nunc ipsum esse defunctum non hæsitabat, sese et
populum suum dispositioni suæ committebat, ut quos
optaret in regno retinuisset, et residui in Germaniam
vela retorquerent. Cumque talia regi nuntiarentur,
neon et dies et locus ut hæc firmarentur de com-
muni consensu præfigeretur, iussit rex omnes Saxones
Kalendis Maii in pago Ambrosii convenire, ut ibidem
prædicta firmarentur. Præcepit autem Hengistus com-
militonibus suis, ut unusquisque longum cultrum infra

caligas haberet, et cum Britones securius colloquium contrectarent, unusquisque paratus facto signo, videlicet ut quum ipse Hengistus Anglice proclamaret, “Nymeth 3owre Sexes,” statim extractis cultris quos in caligis suis absconditos habebant, socium Britonem sibi astantem cito iugularet. Quod et ita factum est. Hengistus vero illico Vortigernum per pallium detinuit; ceteri autem astantes principes nihil talia præmeditados circiter quadringentos sexaginta viros, barones, inclitos, et consules, iugularunt. Aderat tunc consul Claudiocestriæ, vocabulo Eldol, qui visa proditione arripuit palum quem forte invenerat; et quemcunque illo attingebat,¹ confestim occidit; nec prius de eo loco recessit, donec septuaginta viros consumpto palo interfecisset. Sed tandem cum tantæ multitudini resistere nequivisset, divertit se ab illis atque civitatem suam petivit. Multi hinc et inde ceciderunt; sed victoriam Saxones habuerunt, quod Britones inermes resistere non potuerunt.

Massacre of
the Britons.

Eldol kills
70 Saxons.

Victory of
the Saxons.

CAP. IX.

Quomodo Saxones Vortigerno regi comminantes petierunt civitates suas atque munitiones pro vita.

Matth.
Westm.
p. 160;
Rog. Wend.
p. 18.

ANNO gratiæ quadringentesimo sexagesimo secundo Saxones Vortigerno regi mortem comminantes, ligaverunt eum, petieruntque civitates suas atque munitiones pro vita. Quibus ilico quicquid affectaverant concessit, ut vivus abcedere sineretur. Quod cum iuramento confirmatum fuisset, solverunt eum; atque urbem Londoniam primo adeuntes ceperunt, deinde Eboracum, neenon et Wyntoniam, quasque provincias devastantes, nobiliores urbes Britanniae receperunt. Vortigernus

A.D. 462.
Vortigern
seized by
the Saxons,
and forced
to grant
them cities
and strong-
holds.
London,
York, and
Winchester
taken.

¹ *attingebat*] *attigebat*, MS.

Vortigern autem sic desolatus, et inscius quid contra gentem
 retires into Saxonum ageret, secessit ad occiduas partes Cambriæ
 Wales. apud oppidum Genorium super flumen Gwanie in monte
 Cf. Galfrid. Monum. Gloarcio, et sese pro tutamine infra oppidum inclusit.
 viii. 2.

CAP. X.

Matth. *Ut gens Britonum misit in minorem Britanniam pro*
 Westm. *Aurelio Ambrosiano et Uterpendragon fratre eius.*
 p. 160.
 Cf. Rog. Wend. p. 19.
 A.D. 464. ANNO gratiæ quadringentesimo sexagesimo quarto
 The brothers Aurelius Ambrosianus and Uterpendragon summoned from Britany by the Britons. gens Britonum in minorem Britanniam nuntios ad
 Aurelium Ambrosianum et Uterpendragonem fratrem
 eius, qui præ timore Vortigerni illuc missi fuerant,
 destinantes, postulaverunt obnixius et instanter, ut
 velociter ex tractu Armaricano ad illos venientes,
 Saxonibus et rege Vortigerno expulsis, Britannie
 susciperent diadema. At illi iam adultæ¹ ætatis ex-
 istentes, iter suum proinde cum navibus et armatis
 militibus paraverunt. Nec mora: applicuit Aurelius
 Ambrosius cum fratre suo Uterpendragone et innu-
 mera manu armatorum. Convenerunt itaque Britones
 undique dispersi, et convocato regni clero, Aurelium
 in regem erexerunt.

CAP. XI.

Matth. *Ut Vortigernus incendio periit.*
 Westm. p. 170;
 Rog. Wend. p. 34.
 A.D. 466. ANNO gratiæ quadringentesimo sexagesimo sexto, cum
 Britanni regem Aurelium cohortarentur, ut in Saxones
 impetum faceret, dissuasit rex. Nam prius voluit perse-
 qui Vortigernum. Deinde exercitum suum in Cambriam
 dirigens, oppidum Genorium petivit. Ut igitur ad illud
 pervenit, prodicionis patri et fratri illatæ reminiscens,
 Aurelius maches against Vortigern.

¹ *adultæ*] *adhulte*, MS.

astantibus ait : “ Respicite, duces nobilissimi, huius turris mœnia Vortigernum protegere si possint, qui fertilem patriam devastavit, nobiles regni exterminavit, sanctas ecclesias destruxit, et Christianitatem fere a mari usque ad mare delevit; et, quod magis dolendum censeo, patrem meum et fratrem prodidit. Nunc, cives nobilissimi, viriliter agite, et vindicate nos prius in illum, per quem hæc omnia accesserunt; et deinde arma vertamus in hostes.” Nec mora: diversis machinationibus adhibitis, mœnia diruere nituntur. Postremo cum cetera defecissent, adhibuerunt ignem, qui cum alimentum suscepisset, non cessavit donec turrin et Vortigernum conbussit.

Galfrid.
Monum.
viii. 2.
Death of
Vortigern.

De isto Vortigerno diversæ sunt opiniones. Nam dicitur a quibusdam quod rex Vortigernus, formidans robur Saxonum, duxit Ronwen filiam Hengisti in uxorem. Dicitur etiam quod ad cumulum damnationis propriæ propriam duxit filiam, ex qua filium genuerat. Unde et a sancto Germano et ab omni cœtu episcoporum excommunicatus, fugit ad Occidentem Cambriæ. Dicitur et quod Vortigernus quia sanctum Germanum audire nollet, immo fugeret sanctum insequentem, ignis de cœlo descendens combussit eum in turri sua. Quod videntes Saxones, plurimam partem de suis domum miserunt. Unde Britanni collecto exercitu duce Ambrosio Aurelio cum duobus filiis Vortigerni, Vortimerio scilicet et Vortierio, aciem contra Horsum et Hengistum in Kantiam duxerunt.

Various
accounts
respecting
him.

Nenn. c. 50;
Henr.
Hunt.
p. 708, B.

Aurelius,
with Vortigern's sons,
marches
into Kent
against
Hengist.

Legend of
St. German.

In legenda sancti Germani habetur, quod cum Vortigernus Germano hospitium denegaret, subulcus regis, videns sanctos Dei afflictos, hospitium exhibuit, vitulum occisum ad cibum tradidit; sed post coenam sanctus Dei Germanus vitulum resuscitavit. In crastino vero ex Dei mandato sanctus Germanus regem Vortigernum deposuit, et eius subulcum cunctis stupentibus regem constituit. Ac ex tunc reges Britannorum ex genere subulci prodierunt.

CAP. XII.

Matth.
Westm.
p. 171;
Rog. Wend.
p. 36.

*Quomodo Aurelius Ambrosius cum Hengisto
pugnavit.*

A.D. 473.

Battle of
Wipede-
flete.

AURELIUS AMBROSIANUS anno gratiæ quadringentesimo septuagesimo tertio Hengistum et Osricum filium suum, cognomento Cosæ,¹ ad bellum provocans, duodecim cuneos Britonum ordinavit, in loco qui postea Wipedeflete dicebatur, quod a denominatione cuiusdam militis nomine Wiped, ex parte Anglorum ibidem tunc interfecti; ubi diu et acriter ex utraque parte pugnantes sanguinem non minimum profuderunt. Sed victoria dubia et adeo lacrimabilis fuit, quod multo postea tempore nec Saxones fines Britonum, nec Britones Kantiam intrare præsumerent. Unde Saxones, ut prædiximus, quemdam principem magnum Wipped appellatum ibidem inter ceteros amittentes, locum belli ad memoriam ipsius Wippedflete denominaverunt.

CAP. XIII.

Matth.
Westm.
p. 172;
Rog. Wend.
p. 38.
(A.D. 477.)

*Elle primus rex Australium Saxonum ex Anglis
venit in Angliam sive Britanniam.*

A.D. 473.

Elle with
his three
sons,
Cymen,
Plencyng,
and Cessa,
lands at Cy-
meneseora.

EODEM anno Elle dux et tres filii eius, Cymen, Plencyng, et Cessa, in Britanniam venientes, in loco qui postea a Cymene Cymeneseora, id est Portus Cymeni, dicebatur, applicuerunt. Egredientibus autem illis, innumera Britonum turba convolarunt, et bellum ilico inierunt. Sed Britones campum deserentes, ad proximum nemus, quod Andredeswold dicebatur, fugati sunt. Saxones vero littora maris in Southsexia occupantes, magis magisque sibi regionis illius spatia subiugarunt, et tunc incepit regnum Australium Saxonum, cuius rex primus ex Anglis Elle extiterat.

Elle first
king of
Sussex.

¹ Æsc, chap. 16 below.

CAP. XIV.

Quomodo Britones convenerunt ad pugnam contra Elle et filios suos apud Mereredesbourn.

Matth.
Westm.
p. 173;
Rog. Wend.
p. 39.

BRITONES duce Ambrosio Aureliano convenerunt ad pugnam apud Mereredesbourn contra Elle et filios suos, anno gratiæ quadringentesimo octogesimo quinto, et cum diu et acriter pugnam commisissent, Elle cum filiis suis non sine dispendio Britonum campum deseruit. Misit ergo Elle in patriam suam, maiorem quærens copiam armatorum.

A.D. 485.
Elle defeated by the Britons at Mereredesbourn.

CAP. XV.

Quomodo Aurelius Ambrosianus Saxones ad pugnam provocans, gloriosam victoriam est adeptus.

Matth.
Westm.
p. 173;
Rog. Wend.
40;
Galfrid.
Monum.
viii. 4.

AMBROSIUS AURELIANUS, maxima Britonum multitudine collecta, Saxones ad pugnam provocare disposuit, anno videlicet gratiæ quadringentesimo octogesimo septimo. Exercitum itaque suum versus Aquilonem dirigens, Hengistum cum suis Saxonibus trans Humbrum invenit. Hengistus vero cum adventum ipsius comperisset, audacter in obviam¹ et in campo, qui Maisebely vocabatur, quo Aurelius erat transiturus, subitum atque furtivum impetum facere affectans, Britones non præmeditados disposuit occupare. Quod tamen Aurelium non latuit, nec ideo campum distulit adire; ubi dispositis militaribus utrobique legionibus congregiuntur acies, cruoremque non minimum hinc indeque diffundentes, stragem magnam peregerunt. Hinc Britones, hinc Saxones variis casibus vulnerati gladio consumuntur. Demum cum Hengistus socios suos succumbere vidit, Britonesque prævalere, confestim diffugit, atque oppidum

A.D. 487.

Battle of Maisebely between Aurelius and Hengist.

Hengist flies to Kaerconan.

¹ Read with Rog. Wend. *perrexit audacter in obviam*, &c.

Kaerconan, quod nunc Cunicgeburh appellatur, petivit. Sciens vero quod omne tutamen suum in gladio et hasta consisteret, oppidum intrare noluit, quia illud Aurelio resistere nequaquam aestimavit. Insequitur eum Aurelius, et quoscunque in itinere reperiebat, amputatis capitibus ad mortem destinavit. Potitus itaque victoria Aurelius, Deum cœli ex intimo cordis affectu glorificavit, qui sibi de hostibus concessit triumphare.

CAP. XVI.

Matth. *Quomodo Aurelius Hengistum bello victum cepit,*
Westm. *ac decapitare præcepit, et quomodo Osric successit*
p. 174 ; *in Cantiam.*
Rog. Wend. p. 41.

A.D. 489. AURELIUS AMBROSIUS epistolas anno gratiæ quadringentesimo octogesimo nono ad universos Britanniae fines dirigens, præcepit ut omnes, qui potuerunt arma movere, ad eum quantocius convenirent, et paganos exterminare a Britanniae finibus non cessarent. Congregatis igitur omnibus, promovit exercitum Ambrosius versus Aquilonem, et Hengistum cum Saxonibus super flumen quod Don appellatur aciebus ad bellum instructis invenit. Quid multa? concurrentibus hinc inde catervis acerrimam pugnam commisere, cruorem non minimum diffundentes.

Aurelius
attacks
Hengist
beyond the
Don.

Eldol
seizes
Hengist.

Flight of
the Saxons.

Dumque in hunc modum diutissime decertassent, dux Claudiocestriae Eldol, cui ardens inerat desiderium cum Hengisto congrediendi, cum phalange cui præerat cuneos penetrans, cepit Hengistum per nasale cassidis, summisque utens viribus ipsum infra concives suos pertraxit. "Desiderium meum," inquit, "hodie adimplevit Deus. Victoria enim nobis in manu est." Diffugerunt itaque Saxones, quo impetus quemque ducebat: quos Aurelius insequens viriliter trucidavit. Octa vero filius Hengisti cum maiori multitudine Eboracum, Cosa autem urbem Aldclud petierunt. Ut igitur triumphavit Aurelius, cepit urbem Conani, et ibidem tribus diebus moratus est.

Post hæc convocatis ducibus, præcepit decernere quid de Hengisto fieri debuisset. Surgens itaque Eldadus, episcopus Claudiocestrensis et frater Eldol ducis, iussit omnes tacere, et ait frendens præ ira. “Etsi omnes istum liberare vellent, ego eum in frusta concidam. Quid hæsitatis effeminati? Nonne Samuel propheta, cum regem Amelech in bello captum membratim concidisset, ait: ‘Sicut fecisti matres sine liberis, sic faciam matrem tuam esse sine liberis hodie inter mulieres?’ Similiter facite de isto altero Agag, qui multas matres suis orbavit filiis.” His dictis, Eldol educto gladio duxit eum extra urbem, et amputato capite ad Tartara destinavit.

Discussion about the doom of Hengist.

He is be-headed by Eldol.

Successit ei Osric filius eius, cognomento Æsc, super gentem Saxonum in Kantia, a quo reges Kantiae usque hodie Æsckinges vocantur. Dederat namque Vortigernus provinciam illam Hengisto pro filia sua Ronwen, ut superius est relaturn, et sic eam annis viginti quatuor quasi iure hereditario possidebat.

Osric succeeds to the throne of Kent; from whose surname, Æsc, the kings of Kent were called Æsckinges.

CAP. XVII.

Ut Octa misericordiam impetravit.

AURELIUS AMBROSIUS exercitum suum duxit ad Eboracum, ut Octam filium Hengisti expugnaret, anno gratiæ quadringentesimo nonagesimo. Cumque civitatem obsedisset, timuit Octa urbem contra tantam multitudinem retinere. Communicato itaque salubri consilio, egressus est cum nobilibus qui secum erant, seque suosque in hæc verba præsentavit: “Victi sunt dii mei; Deumque tuum regnare non hæsito, qui tot nobiles ad te venire compellit. Accipe ergo nos, et nisi¹

Matth. Westm. p. 175; Rog. Wend. p. 43.

A.D. 490. Octa, son of Hengist, is besieged in York by Aurelius, and capitulates.

¹ nisi Sec. hand. “Et nisi misericordiam habueris, habe nos legatos et “ad quodlibet supplicium, &c.” Galfrid. Monumet. viii. 8. Cf. Matth. Westm. p. 175.

misericordiam adhibueritis, ad quodcunque supplicium voluntarie paratos." Motus igitur pietate Aurelius misericordiam habuit¹ de eis. Exemplo etiam Octæ venit et Cosa, ceterique qui diffugerant, misericordiam impetrantes. Dedit ergo eis regionem prope Scotiam, et foedus cum eis confirmavit.

CAP. XVIII.

Matth.
Westm.
p. 178;
Rog. Wend.
p. 48.

Ut Elle rex Australium Saxonum Andredecestre urbem munitissimam obsedit.

A.D. 492.
Elle brings
reinforce-
ments from
Germany,
and lays
siege to
Andrede-
cestre.

ELLE, qui regionem Australium Saxonum, ut supra dictum est, occupaverat, anno gratiæ quadringentesimo nonagesimo secundo venit ex partibus Germaniæ militare adducens subsidium, cuius fretus auxilio Andredecestre urbem munitissimam obsedit. Quo audito, convenerunt undique Britones ad modum examinis apum, et assilientibus Saxonibus a tergo semper assistentes cum viris sagittariis, hostes acriter infestabant. Dimissis ergo mœnibus, Saxones gressus et arma in Britones dirigebant. At Britones pedum velocitate et corporum agilitate illis præstantiores, silvas petebant, atque iterum Saxonibus ad mœnia tendentibus, rursum a tergo infestabant. Hac arte Saxones diutius fatigati, stragem non minimam sunt perpassi. Tunc Saxones exercitum in duas partes dividentes, partem unam mœnibus civitatis, alteram ad debellandos Britones assignarunt. Cives vero diuturna fame fatigati et macerati, cum iam pondus infestantium Saxonum diutius ferre nequivissent, omnes in ore gladii perierunt; civitatemque hostes funditus deleverunt. Locus autem civitatis usque hodie transeuntibus ostenditur desolatus. Mansit ergo ibidem Elle cum tribus filiis suis, et regionem illam quæ usque hodie Anglice Suthsexe, Latine autem Regio Australium Saxonum dicitur, colere cœpit.

He destroys
the town.

¹ habuit] hine, MS.

CAP. XIX.

*Ut Certik primus rex Occidentalium Saxonum
venit in Britanniam.*

Matth.
Westm.
p. 178;
Rog. Wend.
p. 50.

CERTIK et filius eius Kinerik cum quinque navibus in Britanniam applicuerunt, in loco qui postea de nomine eius Certichesora, id est portus Certik, dicebatur, anno gratiæ quadringentesimo nonagesimo quarto. Quo die convenit universa multitudo regionis contra eos, et pugnam viriliter commiserunt. Inventis autem Saxonibus asperis, Britanni sese subtraxerunt, et Saxones in terra hostili, non sine frequentibus bellis incolarum, littora maris ibidem magis ac magis occupare cœperunt. Ab isto Certik¹ reges Occidentalium Saxonum originem habuerunt.

Certik, first
king of
Wessex,
lands at
Certiche-
sora.
A.D. 494.

CAP. XX.

*De coronatione Utherpendragonis, et quomodo Octa
filius Hengisti atque Cosa cognatus suus moliti
sunt bellum movere et suos fines dilatare.²*

Matth.
Westm.
p. 188;
Rog. Wend.
p. 52;
Galfrid.
Monum.
viii. 18.

UTHERPENDRAGON, frater Aurelii regis Britonum defuncti, audita morte fratris, cum festinatione Wintoniam venit, et convocato populo regni et clero, Britanniae diadema suscepit anno gratiæ quadringentesimo nonagesimo octavo.

Utherpen-
dragon suc-
ceeds his
brother
Aurelius.
A.D. 498.

Sub his diebus Octa filius Hengisti atque Cosa cognatus suus, cum soluti essent a foedere quod Aurelio pepigerant, moliti sunt regi Uther bellum movere et suos fines dilatare. Maxima igitur Saxonum multitudine stipati Aquilonales Britanniae provincias invaserunt, et munitiones ab Albania usque ad Eboracum penitus destruxerunt. Postremo cum

Octa and
Cosa take
up arms.

¹ *Certik*] Certi, MS.

| ² *dilatare*] dilitare, MS.

They lay
siege to
Aclud.

urbem Aclud obsidere incepissent, supervenit Uterpen-
dragon cum tota fortitudine regionis, et cum illis
pugnam commisit. Restiterunt viriliter Saxones, et
Britones in fugam propulerunt, insecutique sunt eos
Saxones usque ad montem Daneo. Cum sole dies
emicuit, occupaverunt montem Britones, illumque pro
refugio habuerunt, quid agerent ignorantes. Tandem
salubri consilio decreverunt nocturnum in hostes im-
petum facere, atque ipsos soporatos et inermes occupare.
Statuti itaque per turmas et armati castra hostium
petunt, eosque acriter invadunt. Qui ita ex improviso
occupati inutiliter praelium reddiderunt, cum ceteri
ex præmeditatione audaciam recepissent. Tandem
capti Octa¹ atque Cosa, et Saxones penitus dissipati.
Denique omnibus pacificatis, rex Lundoniam perrexit,
Octam quoque et Cosam ibidem in carcere servare fecit.

They are
defeated
and taken
prisoners.

Matth.
Westm.
p. 182 ;
Rog. Wend.
p. 55.
(A.D. 501.)

CAP. XXI.

Unde Portesmouth nomen sortitur.

Port with
his two
sons lands
at the place
called from
him Ports-
mouth.

PORT et duo filii eius Bleda et Magla cum duabus
navibus applicuerunt in Britanniam in loco, qui de
nomine Port Portismouth nomen accepit. Porro regionis
illius habitatores expellentes maris litora occuparunt,
et locum tunc desertum inhabitare cœperunt.

Matth.
Westm.
p. 182 ;
Rog. Wend.
p. 58.
(A.D. 508).

CAP. XXII.

*Certik et filius eius Kinerik Britones ad bellum
provocaverunt.*

Certik de-
feats the
Britons,
who lose
their
general

CERTIK et filius eius Kinerik Britones ad praelium
provocaverunt. Infirmabatur enim Uther rex Britonum,
nec se potuit in latus aliud declinare. Unde ducem
Nathanliot principem militiae Britonum ordinavit. Con-

¹ Octa added in a late hand.

venientibus autem Saxonibus et Britonibus, pugnam acriter commiserunt. Sed Saxones aciebus Britonum perforatis ducem Nathanliot peremerunt. Corruerunt etiam cum eo quinque milia virorum, et Saxones cum victoria lætantes recesserunt.

Nathanliot
and 5000
men.

CAP. XXIII.

Quomodo Octa et Cosa de carcere evaserunt.

CUSTODES carceris, quo Octa et Cosa tædiosam agebant vitam, donariis corrupti fugerunt cum eis in Germaniam, atque cum classe maxima in exitium Britanniae redierunt anno gratiæ quingentesimo nono. Commisit igitur rex Uther exercitum Britanniae Loth consuli Leicestriae,¹ viro strenuissimo. Cunque in hostes progressum fecisset, multotiens ab eis repulsus est, quia Britanni noluerunt ipsius consiliis obedire.

Matth.
Westm.
p. 183 ;
Rog. Wend.
p. 57 ;
Galfrid.
Monum.
viii. 21.

Octa and
Cosa escape
to Ger-
many, and
return with
a large
force.
A.D. 509.
They de-
feat the
Britons
under the
command
of Loth.

CAP. XXIV.

Quomodo Saxones convenerunt omnes in unum ut insulanos a finibus suis expellerent.

ANNO gratiæ quingentesimo undecimo, videntes Saxones qui Britanniam inhabitabant Utherpendragon regem gravi infirmitate depressum, convenerunt omnes in unum, ut insulanos a finibus suis expellerent, et iunctis viribus fertilem patriam sibi in perpetuum subiugarent. Perlustrantes itaque quasque provincias, cum neminem sibi resistere cognovissent, totam fere insulam a mari usque ad mare devastare cœperunt. Insulani autem regem infirmum deserentes, ad montium abrupta et silvarum latibula confluxerunt, secundum illud antiquum proverbium :

Matth.
Westm.
p. 183 ;
Rog. Wend.
p. 58.

A.D. 511.
The Sax-
ons unite
their forces,
and ravage
the island.

Cui caput infirmum, cetera membra dolent.

¹ *Leic*⁹. MS. ; *Leyli* Matth. Westm. p. 183 ; *Leir*, Galfrid. ; *Leil*, Rog. Wend.

CAP. XXV.

Matth.
Westm.
p. 183;
Rog. Wend.
p. 58;
Galfrid.
Monum.
viii. 22, 23.
(A.D. 512.)

*Ut Utherpendragon in lectica portatus Saxones
vicerit.*

King
Uther is
borne in a
litter before
his troops.

He defeats
the enemy
at Vero-
lamium.
Death of
Octa and
Cosa.

REX Britonum Utherpendragon de regni subversione procerumque desolatione necnon et populi dispersione vehementer commotus, convocatis omnibus regni sui magnatibus, acriter eis de superbia et segnitie increpavit: convicia etiam multa cum opprobriis inferens, iuravit quod ipsemet illos in hostes conduceret, ut animos omnium ad statum et audaciam pristinam revocaret. Præcepit ergo feretrum sibi fieri quo portaretur, cum alteriusmodi progressum infirmitas denegaret. Imposito itaque rege in lectica, cum tota fortitudine regni Verolanium perrexit, ubi iam Saxones universam patriam affligebant. Cumque edocti essent Octa et Cosa de adventu Britonum, regemque eorum in feretro advenisse, dedignati sunt cum illo præliari, quia in vehiculo veniebat. Receperunt itaque se infra urbem, valvasque præ indignatione patentes reliquerunt. At Utherpendragon iussit eius¹ urbem obsidere, et mœnia undique complanare; stragemque non minimam Saxonibus inferentes, mœnibus subversis iam essent ingressi, nisi Saxones resistere perstitissent. Mane autem facto, egressi sunt Saxones catervis bellicis dispositis, Britones ad prælium provocantes. Restiterunt audacter Britones, invadunt viriliter Saxones, et necem mutuan utrobique conficiunt. Denique post multas cruentas congressiones regi Britonum cessit victoria, interfectisque Octa et Cosa, ceteri Britonibus terga dederunt.

¹ eius] ocus, Matth. Westm. p. 184.

CAP. XXVI.

De morte Ellæ regis Australium Saxonum.

ANNO gratiæ quingentesimo decimo quarto venerunt nepotes Certich, Sthuph et Wilgarus, cum duabus navibus in Britanniam, et applicuerunt in occidentali parte Britanniae. Venerunt igitur duces Britonum contra eos ad praelium, sed fortitudo eorum ilico dissipata est. Facta est fortitudo Certich terribilis valde; nempe universam insulam hostiliter pertransiens vix invenit qui repugnaret. Unde in dies singulos aucta est magnificentia Saxonum.

Eodem anno Elle, quem omnes Saxones pro rege habuerunt, defunctus est, regnavitque pro eo Cissa filius eius, de cuius nomine Cicestria, quam ipse fundavit, nomen sortita est.

Matth.
Westm.
p. 184;
Rog. Wend.
p. 60.

A.D. 514.
Certich's
nephews,
Sthuph and
Wilgar,
invade
England.

Certich's
increasing
power.

Elle dies,
and is suc-
ceeded by
his son
Cissa, who
founds, and
gives name
to, Cices-
tria.

CAP. XXVII.

Quod defuncto rege Utherpendragon Arthurus filius eius in Regem Britonum est erectus.

ANNO gratiæ quingentesimo decimo sexto defuncto Utherpendragon rege Britonum, convenerunt pontifices cum clero regni et populo, ac Arthurum filium eius, iuvenem quindecim annorum, in regem magnifice erexerunt. Erat enim inauditæ virtutis atque largitatis; unde tantam gratiam promeruit, ut a cunctis etiam et ab hostibus commendaretur. Confluebat autem ad eum tanta militum fortitudo, tantaque militantium multitudo, quod sufficienter quæ illis ministraret stipendia distribuenda non haberet. Invitaverant igitur eo tempore Saxones concives suos ex Germania, et duce Colgrino subiugaverant sibi totam insulæ partem quæ a flumine Humbri usque ad mare Katanensium dilatatur. Quo audito, Arthurus cum subdita sibi

Matth.
Westm.
p. 185;
Rog. Wend.
p. 61;
Galfrid.
Monum.
ix. 1.

A.D. 516.
Arthur
succeeds
his father
Utherpen-
dragon.

The Sax-
ons under
Colgrin
extend
their con-
quests.

They are
routed by
Arthur,
and be-
sieged in
York.

gente Eboracum petivit, a Saxonibus iam subactum. Colgrinus autem adventum Arthuri comperiens, cum multitudine maxima iuxta flumen Duglas obviam perrexit. Et facto congressu, Arthurus Colgrinum in fugam coegit, ac fugientem insecutus, eum infra Eboracum obsedit. Baldulphus vero frater Colgrini circa maritima adventum Saxonum expectans, proposuit nocturnam in Arthurum facere irruptionem. Sed Arthurus per exploratores præmunitus, misit Cadorem Cornubiæ ducem cum militibus sexcentis et tribus milibus peditum ad viam qua hostes veniebant: qui inopinatum impetum facientes, quibusdam interfectis et laceratis, ceteros in fugam compulerunt.

Matth.
Westm.
p. 185 ;
Rog. Wend.
p. 62 ;
Galfrid.
Monum.
ix. 2.

CAP. XXVIII.

Ut dux Cheldricus venit a Germania cum navibus septingentis et in Albaniam applicuit.

A.D. 517.
Cheldric
crosses
from Ger-
many with
700 vessels.

Arthur re-
tires to
London,
and waits
for suc-
cours from
Hoel, king
of Brittany,
his sister's
son.

ANNO gratiæ quingentesimo decimo septimo venit dux Cheldricus a Germania eum navibus septingentis, et in Albaniam applicuit. Timuerunt itaque Britanni contra tantam multitudinem dubium inire certamen. Unde Arthurus obsidionem Eboraci relinquens, ad urbem Londoniarum cum exercitu suo recessit. Deinde habita cum suis deliberatione, misit nuntios in minorem Britanniam ad regem Hoelum, qui ei calamitatem Britanniae intimarent. Erat autem Hoelus filius sororis Arthuri, ex Dubricio rege Armoricanorum Britonum generatus. Unde audito periculo quod avunculo suo imminabat, copiosum iussit parari navigium, collectisque quindecim milibus armatorum, proximo ventorum flatu in portu Hamonis applicuit. Excepit illum Arthurus cum gaudio et honore debito.

CAP. XXIX.

*Ut apud Lincolniam Saxonibus inventis, Arthurus
fecit ex eis stragem inauditam.*

ANNO gratiæ quingentesimo decimo octavo¹ Arthurus rex Britonum collecto exercitu grandi, urbem Kaerludcoit, quæ nunc Lincolnia dicitur, petivit, ubi inventis Saxonibus, stragem fecit ex eis inauditam. Ceciderunt namque ex illis una die sex milia hominum, qui partim fluminibus submersi, partim telis perforati, partim in fugiendo trucidati, vitas et animas miserabiliter exalarunt. Arthurus vero fugientes insecutus, non cessavit donec ad nemus Colidonis pervenerunt, ibique ex fuga confluentes Arthuro resistere conati sunt, sese viriliter defendentes. Quod Arthurus intuens, iussit arbores circa partem illam nemoris incidi, et truncos ita in circuitu locari, ut egressus eis penitus negaretur. Volebat namque eos ibidem tam diu obsidere, donec omnes inedia interirent. At Saxones, quo vescerentur non habentes, eo pacto petierunt egressum, ut saltem Germaniam nudis corporibus petere sinerentur. Tunc Arthurus inito consilio petitioni eorum adqueievit; retinens eorum opes et spolia reddendique vectigal obsides, solummodo recessum concessit.

Matth.
Westm.
p. 186;
Rog. Wend.
p. 63;
Galfrid.
Monum.
ix. 3.

A.D. 518.
Arthur de-
feats the
Saxons at
Lincoln
with great
slaughter.

The fugi-
tives are
allowed to
return to
Germany.

CAP. XXX.

*Quomodo pœnituit Colgrinum, Baldulphum, et Chel-
dricum pactum cum Arthuro fecisse.*

ANNO gratiæ quingentesimo vicesimo pœnituit Colgrinum, Baldulphum, et Cheldricum Saxones pactum cum Arthuro fecisse. Unde in Britanniam revertentes, in Totenosio litore applicuerunt, et ad ultimum urbem Badonis obsederunt. Rumore itaque divulgato, Arthurus

Matth.
Westm.
p. 186;
Rog. Wend.
p. 64;
Galfrid.
Monum.
ix. 3–5.

A.D. 520.
Colgrin,
Baldulph,
and Chel-
drie return
to Britain

¹ D. xvii., MS.; 518, Matth. Westm., Rog. Wend.

and lay
siege to
Bath.
Arthur's
armour.

He attacks
the Saxons.

He de-
stroys 460
of them
single-
handed.

They re-
treat to the
Isle of
Thanet,
where
Cheldric is
slain. The
survivors
surrender.

obsides eorum suspendi præcepit; deinde obsidionem petens, præcepit omnibus ad arma convolare. Ipse loriceam indutus, galeam simulacro draconis insculptam capiti adaptavit: humeris quoque suis clipeum vocabulo Pridwen appendit, quo imago sanctæ Dei genitricis picta ipsam ad memoriam sæpissime revocabat: accinctus etiam Caliburno gladio optimo: lancea nomine [Ron]¹ eius dexteram decoravit. Deinde catervis dispositis audacter Saxones invasit. Ipsi autem die tota viriliter resistentes, Britones assidue prosternebant. Vergente tandem sole ad occasum, Saxones proximum occupant montem, illum pro castro habituri. At ubi sol diem reduxisset, Arthurus cum exercitu suo montis cacumen ascendit. Sed in ascendendo multos suorum amisit: Saxones namque occurrentes facilius vulnera infligebant. Britanni tamen maxima probitate cacumen montis adepti, hostibus strages acerrimas ingerebant: quibus Saxones arma prætendentes omni nisu resistebant. Cumque multum diei in certando consumpsissent, Arthurus tandem, abstracto Caliburnio, nomen Beatæ Mariæ Virginis invocavit, atque rapido impetu sese infra densas hostium acies immittens, quemcunque attingebat² sine ictus nugatoria iteratione perimebat. Nec cessavit impetum facere, donec quadringentos et sexaginta viros solo Caliburnio gladio peremit. Quod videntes Britones, densatis illum turmis sequuntur, stragem undique facientes. Ac Cheldricus, viso sociorum periculo, cum reliquo exercitu in fugam conversus est. Iussit itaque rex Arthurus Cadorem ducem Cornubiæ illos insequi. Qui postremo cum nihil tutaminis accepissent, laceratis agminibus Thanet insulam petierunt. Insequitur eos ibidem dux, nec quievit donec perempto Cheldrico ceteros in deditionem accepit.

¹ Ron] om. MS.

| ² attingebat] attingebat, MS.

CAP. XXXI.

*Quomodo Modredus, cui Arthurus custodiam totius
Britanniae cum uxore sua commisit, appetens in
Britannia regnare, solum Cerdicum regem Occi-
dentalium Saxonum timens, dedit Cerdico ut sibi
faveret septem provincias.*

REX Arthurus partes Gallicanas suae dicioni subdere
cupiens, parato navigio Modredo nepoti suo custodiam
totius Britanniae cum uxore sua commisit. Deinde mare
cum prosperitate pertransiens Estrusiam, quae nunc
Normania dicitur, sine difficultate subegit. Denique
ulterius procedens universas Galliae provincias sibi sub-
iugavit. Modredus vero regnare appetens in Britannia,
sed solum Cerdicum regem Occidentalium Saxonum
timens, dedit Cerdico ut sibi faveret septem alios pagos
sive provincias, scilicet Sowthsex, Sowthreiam, Barkshire,
Wilteshire, Dorset, Devenshire, et Cornubiam. Cerdicus
autem his consentiens, suas provincias novis Anglis
instauravit, et coronatus fuit more gentilium apud
Wintoniam super Anglos. Modredus vero coronatus
exitit super Britones apud Londoniam.

Matth.
Westm.
pp. 190,
191; Rog.
Wend.
pp. 71, 73;
Polychron.
lib. v.
p. 225.
(A.D. 536-
540.)

Arthur
leaves his
kingdom in
charge to
Modred,
his nephew,
and cross-
ing the
channel
conquers
Normandy.
Modred
buys the
support of
Cerdic by
giving up
to him 7
counties.
Cerdic is
crowned at
Winches-
ter; Mo-
dred, at
London.

CAP. XXXII.

*Certik primus rex Occidentalium Saxonum obiit,
cui successit Kenrik filius eius.*

ANNO gratiae quingentesimo tricesimo Certik primus
rex Occidentalium Saxonum obiit, et regnavit pro eo
Kineric filius eius triginta¹ annis.

Matth.
Westm.
p. 189;
Rog. Wend.
p. 70.
(A.D. 533.)
A.D. 530.
Certik,
first king
of Wessex,
dies. His
son Kineric
reigns 30
years.

¹ xxvi. Matth. Westm., Rog. Wend.

Matth.
Westm.
p. 193 ;
Rog. Wend.
p. 77.

CAP. XXXIII.

*Quod regnum Northumbro-
rum initium sumpsit.*

A.D. 548.
Ida, first
king of the
Northum-
brians.

His twelve
sons.

He reigns
twelve
years, and
builds
Baenbure
castle.

ANNO gratiæ quingentesimo quadragésimo octavo reg-
num Northumbro-
rum exordium sumpsit. Cum enim
proceres Anglorum magnis laboribus et continuis patriam
illam subiugassent, Idam iuvenem nobilissimum regem
sibi unanimiter præfecerunt. Genuit autem ex regina
sua sex filios, Addam scilicet, et Elricum, Theodoricum,
Æthelricum, Osmerum, et Theodfredum ; præterea ex
concubinis alios sex filios generavit, scilicet Ogam, et
Aliricum, Eccham, Osbaldum, Segor, et Segotherum.
Isti omnes venerunt in Britanniam cum navibus qua-
draginta, et apud Flesmesbure applicuerunt. Regnavit
autem Ida annis duodecim, et castellum de Baenbure
construxit ; quod prius ligneis palis, postea muro cir-
cuiuit. [Genealogiam eius sequentia declarabunt.]¹

Matth.
Westm.
p. 194 ;
Rog. Wend.
p. 80.

CAP. XXXIV.

*Kenrik rege defuncto Occidentalium Saxonum
Ceaulinus successit.*

A.D. 559.
Death of
Kenrik
king of
Wessex.
Ceaulinus,
his son,
reigns
30 years.

ANNO gratiæ quingentesimo quinquagesimo nono
Kenrik rex Occidentalium Saxonum defunctus est, et
regnavit pro eo Ceaulinus filius eius triginta annis.

¹ The words in brackets are struck out in the MS.

CAP. XXXV.

Quomodo regnum Northumbrorum est divisum.

ANNO gratiæ quingentesimo sexagesimo defuncto Ida rege, Northumbrorum regnum in duo regna est divisum. Siquidem Elle filius Yffe ducis strenuissimi in Deira regnare incepit, et regno tale nomen dedit, et annis triginta in eo regnavit. Adda vero filius Idæ in regno Berniciorum patri successit, et septem annis regnavit. Iste est Elle rex Deirorum, de quo in vita beati Gregorii papæ fit mentio, sicut subscripta docebunt.

Eodem anno Athelbertus rex magnus Cantuariorum secundum quosdam regnare incepit, quibus etiam Beda¹ consentit. Veruntamen aliorum sententia apparet probabilior.

CAP. XXXVI.

Quomodo Athelbertus Ermerici filius incepit regnare in Kantia.

ANNO gratiæ quingentesimo sexagesimo sexto Æthelbertus Ermerici filius regnum Kantiae suscipiens, quinquaginta sex annis illud strenuissime gubernavit. Hic regum Angliæ potentissimus usque ad confinium Humbræ fluminis, quo meridiani et septentrionales populi dirimuntur, imperii sui fines extendens, omnium illarum provinciarum gentibus nobilissime imperavit.

Matth.
Westm.
p. 194 ;
Rog. Wend.
p. 81.
A.D. 560.
Death of
Ida.
Division of
the king-
dom of
Northum-
bria into
Deira and
Bernicia.
Elle, king
of Deira,
reigns 30
years.
Adda, son
of Ida,
reigns 7
years in
Bernicia.
Bede and
others as-
sign to this
year the
accession
of Athel-
bert king
of Kent.

Matth.
Westm.
p. 196 ;
Rog. Wend.
p. 83.
A.D. 566.
Æthelbert
son of
Ermeric,
begins to
reign in
Kent, and
reigns 56
years.

¹ H. E. ii. 5.

CAP. XXXVII.

Matth.
Westm.
p. 196 ;
Rog.Wend.
p. 83.

Glappa rex regnavit in regno Berniciorum.

ANNO gratiæ quingentesimo sexagesimo septimo, defuncto Adda rege Berniciorum, Glappa regnavit pro eo quinque annis.

Adda as
king of the
Bernicians,
and reigns
5 years.

CAP. XXXVIII.

Matth.
Westm.
p. 196 ;
Rog.Wend.
p. 83.

Quomodo Ceaulinus rex Westsaxonum et Cutha frater eius pugnauerunt contra Ethelbertum regem Kantiae.

ANNO gratiæ quingentesimo sexagesimo octavo Ceaulinus rex Westsaxonum et Cutha frater eius causis compellentibus contra Ethelbertum regem Kantiae pugnauerunt. Ubi Ethelbertus, duobus comitibus suis interfectis, ipsemet in fugam conversus est.

Ceaulin,
king of
Wessex,
defeats
Ethelbert,
king of
Kent.

Matth.
Westm.
p. 196 ;
Rog.Wend.
p. 84.

CAP. XXXIX.

De Ethelwaldo rege.

ANNO gratiæ quingentesimo sexagesimo nono, defuncto Glappa rege Berniciorum, regnavit pro eo Theodwaldus uno anno.

Theodwald
succeeds
Glappa as
king of the
Bernicians,
and reigns
one year.

Matth.
Westm.
p. 196 ;
Rog.Wend.
p. 84.

CAP. XL.

De Frethewlfo rege.

ANNO gratiæ quingentesimo septuagesimo Frethewlfus regnavit in Bernicia¹ septem annis.

Frethe-
wlph reigns
7 years in
Bernicia.

¹ *Bernicia*] originally written Deira.

CAP. XLI.

De cyclo paschali, et Wlfa rege Est Anglorum.

ANNO gratiæ quingentesimo septuagesimo primo completus est cyclus unus sancti paschæ annorum quingentorum viginti duorum, ex quo Dominus noster Iesus crucifixus est, indictione septima, anno secundum Græcos a traditione¹ mundi quinquies millesimo septuagesimo quinto; et tunc Wlfa rex regnavit in Est Anglia.

Matth.
Westm.
p. 196;
Rog. Werd.
p. 84.
A.D. 571.
A.M. 5075.
First pas-
chal cycle
since the
cruci-
fixion.
Wlfa king
of East
Anglia.

CAP. XLII.

Quod Theodoricus successit Fræthelwlf in regno Berniciorum.

ANNO gratiæ [quingentesimo]² septuagesimo septimo, defuncto rege Berniciorum Fræthelwlf, Teodoricus successit annis septem.

Matth.
Westm.
p. 197;
Rog. Wend.
p. 86.
A.D. 577.
Theodoric
succeeds
Fræthelwlf,
and reigns
7 years.

CAP. XLIII.

Quod post Wiffam regem Orientalium Anglorum Titilus successit.

ANNO gratiæ quingentesimo septuagesimo octavo post Wiffam regem Orientalium Anglorum, a quo reges illius provinciæ Wiffingas dicuntur, Titilus filius eius regnum suscepit. Erat autem Titulus pater Redwaldi, qui a Wodenio decimus extitit.

Matth.
Westm.
p. 197;
Rog. Wend.
p. 86.
A.D. 578.
Death of
Wiffa
(Wlfa)
king of
the East
Angles.
Accession
of his son
Titilus.

¹ traditione] Read conditione. | ² quingentesimo] om. MS.
Matth. Westm. p. 196.

CAP. XLIV.

Matth.
Westm.
p. 197 ;
Rog. Wend.
p. 86.

Quod Ceaulinus rex Westsaxonum multa castra cepit.

A.D. 580.
Ceaulin,
king of
Wessex,
takes Bed-
ford and
other
towns.

ANNO gratiæ [quingentesimo]¹ octogesimo Ceaulinus Rex Westsaxonum cepit castellum Bedeanforde, quod modo Bedeforde nuncupatur, cum aliis, videlicet Lienberi, Alesbury, Bensintone, Hemesham, Glouerniam, Cirencestriam, et Bathoniam. Et magnificatum est nomen eius vehementer.

CAP. XLV.

Matth.
Westm.
p. 198 ;
Rog. Wend.
p. 88.

Quod Ceaulinus rex et frater eius Cuthwinus cum Britannis² bellum commiserunt.

A.D. 584.
Ceaulin
joins battle
with the
Britons at
Frithon-
leia. His
brother
Cuthwin
falls, and
his troops
are put to
flight.

ANNO gratiæ quingentesimo octogesimo quarto³ Ceaulinus rex Westsaxonum et frater eius Cuthwinus bellum cum Britannis² commiserunt apud Frithonleiam, ubi Cuthwinus graviter oppressus et peremptus est. Victi sunt igitur Angli et fugæ dati.

CAP. XLVI.

Matth.
Westm.
p. 198 ;
Rog. Wend.
p. 88.

Quod regnum Merciorum initium sumpsit, cuius rex primus Creodda fuit.

A.D. 585.
Creodda
first king
of Mercia.

The eight
Saxon
king-
doms :—

ANNO gratiæ quingentesimo octogesimo quinto regnum Merciorum initium sumpsit, quod primus omnium Creodda tenuit. Inchoata sunt igitur hoc tempore omnia Anglorum sive Saxonum regna, quæ octo numerantur :— Regnum videlicet Kantia, cuius caput est Dorobernia ; regnum Australiū Saxonum, id est

¹ quingentesimo] om. MS.
² Britannis] Britaniis, MS.

³ quarto] A later correction ; orig.
quinto, as it seems.

Southsex, cuius caput est civitas Cicestriae; regnum Kent, Sussex, Essex, East Anglia, Westsex, Mercia, Deira, and Bernicia.
 Orientalium Saxonum, id est Eastsex, cuius caput est civitas Londoniae; regnum Orientalium Anglorum, id est Eastanglia, cuius caput Norwicum; regnum Westsaxonum sive Occidentalium Saxonum, cuius caput est civitas Wentana, quæ modo Wyntonia dicitur; regnum Merciae,¹ sive Middelanglia, cuius caput est Dorkecestria, nunc vero Lincolnia; regnum Northumbrorum, cuius caput est Eboracum. Hoc regnum, videlicet Northumbrorum, dividitur in duo regna, id est Deirorum et Berniciorum, sicut dictum est supra.

CAP. XLVII.

Quomodo Britones patriam suam deserentes in Walliam recesserunt.

Matth.
Westm.
p. 198;
Rog. Wend.
p. 89.

ANNO gratiae quingentesimo octogesimo sexto Malgoni A.D. 586.
 Britannorum regi Karetius civilium amator bellorum Malgo, king of the Britons, dies, and Karet succeeds; who is driven by the Saxons into Wales.
 successit, Deo et Britonibus inimicus. Cuius inconstantiam reges memorati, Anglorum videlicet et Saxonum, comperientes, insurrexerunt unanimiter in eum, et post praelia multa fugaverunt eum a civitate in civitatem, donec ad ultimum commisso praelio ipsum ultra Sabrinam in Walliam fugaverunt. Clerici vero et sacerdotes, mucronibus undique micantibus ac flammis in ecclesiis circumquaque crepitantibus, omnes simul in exterminium pellebantur. Decesserunt itaque Britonum reliquiae in occidentalibus regni partibus, Cornubia videlicet atque Wallia, maximam insulae partem relinquentes. Unde crebras et ferales irruptiones sine intermissione hostibus inferebant. Tunc archipræsules Theonus Londoniensis et Thadiocus Eboracensis, cum omnes ecclesias sibi subditas solo tenuis destructas

Many of the Britons withdraw to Wales,

¹ *Merciae*] Merce, MS.

vidissent, cum pluribus ordinatis, qui in tanto discriminis superfuerant, cum reliquiis sanctorum in Cambriam diffugerunt, timentes ne barbarorum irruptione tot et tantorum ossa veterum a memoriis hominum delerentur, si ipsa in imminente¹ minime subtraxissent. Plures etiam Armoricanam Britanniam petentes totam ecclesiam duarum provinciarum, Loegriæ videlicet et Northanhumbriæ, a conventibus suis viduatam deseruerunt et inanem. Quibusdam vero sanctorum corporibus quæ in sepulcris iacebant reverenter occultatis, tumulos terræ superposuerunt, ne ab hostibus despectui haberentur. Erant enim Anglorum sive Saxonum reges armis strenuissimi et pagani atrocissimi, qui nihil potius quam Christum et Christianorum cultum subvertere sitiebant. Nam siqua ecclesia terra subiugata illæsa servabatur, hoc magis ad confusionem nominis Christi quam ad gloriam faciebant. Nempe ex eis deorum suorum templa facientes, profanis suis sacrificiis sancta Dei altaria polluerunt.

and others fly to Brittany.

The Saxons use the British churches as idol temples.

The three British kingdoms. Cornwall, (Cornu Walliæ), Demecia (South Wales), Venedocia (North Wales).

Lasting enmity between the Britons and Saxons.

Itaque Britanni regni diadema multis temporibus amittentes, videlicet usque ad tempora Cadwallonis, quem Beda Cedwallam vocat, illam patriæ partem quæ eis remanserat, non uni regi sed tribus tyrannis subiectam, civilibus bellis sæpissime infestare non cessabant. Residebant igitur miserimæ Britonum reliquiæ in tribus provinciis, Cornubia videlicet (quæ Cornu Walliæ a quibusdam dicitur, eo quod in mare sese quasi cornu extendat), Demecia quæ Australis Wallia appellatur, Venedocia quæ North Wallia nuncupatur. His finibus quamvis eis invitis contenti, a fide tamen Christi nunquam recesserunt. Sed in hoc tantum reprehensibiles iudicantur, quod semper gentem Anglorum et etiam usque in hodiernum diem quasi per eos propriis finibus proscripti odio mortali perstringunt, nec illis

¹ *ipsa in imminente*] ipsa imminente periculo, Matth. Westm., p. 199.

libentius quam canibus communicare volunt. Sunt autem provinciæ eorum inexpugnabiles, videlicet nemorum densitatibus consitæ, altis vallatæ paludibus, præruptis tumentes montibus, unde sæpissime quasi mures¹ de cavernis erumpentes gentem Anglorum nequiter infestant, nec aliud ab eis in bello nisi capita solum pro redemptione requirunt.

Hac denique tempestate ecclesia beati martyris Albani, quæ post passionem suam miro tabulatu lapideoque atque eius martyrio condigna legitur fabricata, deiecta penitus cum aliis creditur et deleta, donec per ministerium Offæ regis, angelo sibi revelante, corpus gloriosi confessoris ac martyris inventum est, et monasterium eius denuo fabricatum.

St. Alban's church destroyed ;

restored by King Offa.

CAP. XLVIII.

De distinctionibus regnorum et regum Anglice.

Matth. Westm. p. 200 ; Rog. Wend. p. 91.

SUBIUGATA itaque Britannia civibusque proscriptis, reges Anglorum sive Saxonum terras undique occupant, regna dilatant, et pro uniuscuiusque possibilitate regnis suis limites ponunt. Regnabant autem his temporibus in insula octo reges, quorum nomina hæc sunt :—Æthelbertus videlicet in Kantia, Cissa in Suthsexia, Ceaulinus in Westsexia, Credde in Mercia, Erkenwinus in Eastsexia, Titulus² in Estanglia, Elle in Deira, Alfridus in Bernicia. Hæc denique regna processu temporis ita distinguebantur :—Reges autem Cantuariæ in sola Kantia provincia dominabantur. Reges Southsexia in illa tantum provincia dominabantur. Reges Estsexia in illa provincia et in Middlesexe dominabantur.

The eight Saxon kings :—Æthelbert of Kent, Cissa of Sussex, Ceaulin of Wessex, Credde of Mercia, Erkenwin of Essex, Titulus of East Anglia, Elle of Deira, Alfrid of Bernicia. Limits of

¹ mures] muri, MS. ; mures, Matth. Westm., p. 199. | ² Titulus] Titula, MS.

their re-
spective
dominions.

Reges Estangliae in Northfolk et Southfole domina-
bantur, necnon et in provincia Cantabregensi, donec a
rege Offa Merciorum mutilati sunt. Reges Merciorum
dominabantur in provinciis Glouernensi, Wigornensi,
Warewicensi, Cestrensi, Derebiensi, Scropesberiensis,
Notingehamensi, Lincolnensi, Leircestrensi, Oxeniensi,
Herefordensi, Staffordensi, Northamtunensi, Bukinge-
hamensi, Bedefordensi, Huntendunensi, Cantabregensi,
et Hertfordensi. Reges Westsaxonum dominabantur in
provinciis Bercensi, Dorsetensi, Devoniensi, Sowthamp-
tonensi, Sowthereiensi, Wiltunensi, Salesberiensis, Batho-
niensi. Istis igitur provinciis inter sex reges distri-
butis, quandoque ad invicem bella civilia commiserunt.
Duo reges qui sunt in Northumbria dominabantur a
magno flumine Humbriae usque ad mare Scotiae. De
his autem sufficienter superius dictum est.

They
change the
name of
the island
from Bri-
tannia to
Anglia.

His ita dispositis placuit dictis regibus Britanniam
et memoriam Britannorum penitus delere; unde com-
muniter statuerunt, quatinus insula non a Bruto
Britannia, sed ab Anglis Anglia vocaretur.

Matth.
Westm.
p. 200;
Rog.Wend.
p. 93.

CAP. XLIX.

De Sleda rege Orientalium Saxonum.

A.D. 587. ANNO gratiae quingentesimo octogesimo septimo de-
Erkenwin, functo Erkenwino rege Orientalium Saxonum, Sleda
king of
Essex, dies. filius eius, a Wodenio decimus, regnavit pro eo.
His son
Sleda
succeeds.

Rog.Wend.
p. 93.

CAP. L.

A.D. 588. *Quod Æthelfridus rex Berniciorum filiam Elle regis
king of
Bernicia,
marries the
daughter of
Elle, king
of Deira.*
Deirorum coniugem accepit.

ANNO gratiae quingentesimo octogesimo octavo
Æthelfridus rex Berniciorum filiam Elle regis Deiro-
rum coniugem accepit, et ex ea septem filios processu
Their se-
ven sons.

temporis generavit. Nomina autem filiorum hæc sunt:

Eanfridus, Oswaldus, Oslacus, Oswidus, Osa et Offa.¹

Eodem anno Credde Merciorum rege mortuo, Wibba filius eius successit tribus annis.

Death of
Credde,
king of
Mercia.
His son
Wibba
reigns 3
years.

CAP. LI.

De nativitate regis Seberti.

ANNO gratiæ quingentesimo octogesimo nono Sledde rex Orientalium Saxonum ex filia Ermenrici regis olim Cantuariorum genuit Sebertum, qui post patrem regnavit. Iste Sebertus fuit fundator ecclesiæ beati Petri Westmonasterii, sicut inferius luculenter patebit.

Matth.
Westm.
p. 201;
Rog. Wend.
p. 94.
A.D. 589.
Birth of
Sebert,
son of
Sledde.

CAP. LII.

De morte Cissæ regis Australium Saxonum.

ANNO gratiæ quingentesimo nonagesimo defuncto Cissa rege Australium Saxonum, regnum illud ad regem Occidentalium Saxonum Ceaulinum devolutum est.

Matth.
Westm.
p. 201;
Rog. Wend.
p. 94.
A.D. 590.
Death of
Cissa, king
of Sussex.
His king-
dom falls
to Ceaulin,
king of
Wessex.

CAP. LIII.

Quod Ceolricus rex in regnum Occidentalium Saxonum successit, et Elle regi Deirorum Ethelfridus successit.

Matth.
Westm.
p. 201;
Rog. Wend.
p. 95.

ANNO gratiæ quingentesimo nonagesimo tertio Ceaulinus et frater eius Quichelinus decesserunt, et Ceolricus Ceaulino in regno Occidentalium Saxonum successit quinque annis.

A.D. 593.
Death of
Ceaulin.
Ceolric his
successor
reigns 5
years.

¹ *Offa*] Offa, Oswinus, Matth., Westm., p. 201.

On the death of Elle, his son Edwin is sup-
planted by Athelfrid,
king of Bernicia.

Eodem anno Elle rex Deirorum defunctus est. Quo mortuo, Athelfridus rex Berniciorum filium eius Edwinum expellens regno Deirorum, duo regna strenuissime gubernavit. Ac Edwinus in exilium pulsus exulavit cum Redwaldo rege Orientalium Anglorum, quousque per illum regno suo restitutus est.

Matt'.
Westm.
p. 202 ;
Rog. Wend.
p. 96.
A.D. 594.
Wibba,
king of the
Mercians,
dies. Cher-
lus, his
successor,
reigns 10
years.

CAP. LIV.

De obitu Wibbæ regis.

ANNO gratiæ quingentesimo nonagesimo quarto Wibba rex Merciorum obiit. Cui successit Cherlus, non filius sed consanguineus eius, decem annis.

CONCLU-
SION.

First Book
contains
the Pagan
Period.

ET quoniam Historiam de Gestis et successione Regum Anglorum, quam ab anno adventus ipsorum primitus in Britanniam, videlicet ab anno gratiæ quingentesimo quadragesimo nono, usque ad annum gratiæ quingentesimum nonagesimum sextum, qui est annus centesimus quadragesimus septimus adventus ipsorum in Britanniam, prout in scriptis sanctorum patrum luculenter existit declarata, stilo nostro deduximus exhaustam ; nunc vero quia tempus gratiæ attigimus, in quo Oriens ex alto gentem nostram Anglicanam dignatus est visitare, ipsam a superstitione gentili ad fidei sacræ culturam misericorditer evocando, iccirco Historiæ nostræ prælibatæ Libro Primo metam figentes ad Secundum Librum operis præsentis stilum nostrum duximus convertendum.

EXPLICIT LIBER PRIMUS.

INCIPIT PROLOGUS IN LIBRUM SECUNDUM SPECULI
HISTORIALIS DE GESTIS REGUM ANGLORUM.

PROSEQUENTES igitur materiam inchoatam de gestis et successione Regum Anglorum, Secundum Librum Historiæ nostræ iam ingressi, de nostræ gentis conversione ad¹ Christianæ fidei religionem per sacros et apostolicos doctores gratiose innormatæ, ac etiam de statu regum et successoribus dictæ gentis usque ad tempora Alfredi sive Aluredi, qui primus inter Anglorum reges fuit monarcha, et ad quem monarchia regni Anglicani totaliter extitit devoluta, in præsentī libro operis nostri duximus consequenter inserere.

Preface to the Second Book. Beginning with the conversion of the Saxons, it will be continued to the union of the country under one monarch Alfred.

EXPLICIT PROLOGUS.

¹ *ad*] et ad, MS.

INCIPIUNT CAPITULA LIBRI SECUNDI SPECULI HISTORIALIS
DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

- Quod Augustinus fuit missus in Angliam. *Cap. i.*
 Quod beatus Gregorius misit litteras ad Ethereum Arelatensem archiepiscopum. *Cap. ii.*
 Quod Augustinus cum famulis Christi, qui erant cum eo, rediit in opus verbi, pervenitque Britanniam. *Cap. iii.*
 Quod in data sibi¹ mansione cœperunt apostolicam primitivæ ecclesiæ vitam imitari. *Cap. iv.*
 Quod Augustinus genti Anglorum est episcopus ordinatus. *Cap. v.*
 Interrogationes Augustini et responsiones Gregorii. *Cap. vi.*
 Quod beatus Gregorius misit epistolam Virgilio episcopo. *Cap. vii.*
 Quod beatus Gregorius misit plures prædicatores in Britanniam. *Cap. viii.*
 Quod beatus Gregorius misit litteras Mellito abbati, per quas ostendit quam studiose erga salvationem gentis Anglorum invigilaverit. *Cap. ix.*
 Quod beatus Gregorius misit Augustino epistolam super miraculis, quæ per eum esse noverat facta. *Cap. x.*
 Quod beatus Gregorius misit epistolam regi Ethelberto, simul et donaria in diversis speciebus perplura. *Cap. xi.*
 Quod Augustinus in regia civitate, scilicet Dorobernia, sedem episcopalem suscepit. *Cap. xii.*
 Quod Æthelfridus rex Northumbrorum vastabat gentem Britonum. *Cap. xiii.*

¹ *sibi*] sive, MS. But see below.

Quod mortuo Sledda rege Orientalium Saxonum Sebertus filius eius regnavit pro eo. *Cap. xiv.*

Ut rex Northumbrorum Æthelfridus mille et ducentos monachos interfecerit. *Cap. xv.*

De obitu beati papæ Gregorii. *Cap. xvi.*

Quod Augustinus Britanniarum archiepiscopus ordinavit duos episcopos, Mellitum videlicet et Justum, et de dedicatione ecclesiæ beati Petri Westmonasterii. *Cap. xvii.*

Ceolricus rex Occidentalium Saxonum obiit. *Cap. xviii.*

De regibus Anglorum. *Cap. xix.*

Ethelbertus rex Cantuariorum obiit. *Cap. xx.*

Quod Edbaldus rex, filius Ethelberti, in regno patri succedens ad culturam idolorum revertitur. *Cap. xxi.*

Qualiter Laurentius archiepiscopus Cantuariæ ab apostolorum principe flagellatur. *Cap. xxii.*

De pugna inter Æthelfridum regem Northumbrorum et Reodwaldum regem Orientalium Anglorum. *Cap. xxiii.*

Gens Northumbrorum cum rege suo Edwino verbum fidei prædicante [Paulino]¹ suscepit. *Cap. xxiv.*

Quod Edwinus rex accepit a Bonifacio papa litteras ad fidem exhortatorias. *Cap. xxv.*

Quod Bonifacius papa misit litteras ad Æthelburgam conjugem dicti regis Edwini. *Cap. xxvi.*

De oraculo cœlesti, quod Edwino quondam exulanti apud Reodwaldum regem pietas Divina revelare dignata est. *Cap. xxvii.*

Quod rex Edwinus cum cunctis gentis suæ nobilibus ac plebe perplurima fidem et lavacrum sanctæ regenerationis accepit. *Cap. xxviii.*

Quod tanta fuit pax tempore regis Edwini in Anglia, quod mulier cum uno parvulo per totum regnum eius a mari usque ad mare nullo se lædente perambulare valeret. *Cap. xxix.*

Quod Honorius papa regi Edwino litteras miserat exhortatorias. *Cap. xxx.*

De pugna inter regem Edwinum Northumbrorum et Cadwallonem regem Britonum. *Cap. xxxi.*

¹ *Paulino*] om. MS.; but see below.

De reditu Cadwallonis regis in Britanniam et de captione Peandæ regis Merciorum, et de morte regis Edwini et desolatione provinciæ Northumbrorum. *Cap.* xxxii.

Ut primi successores Edwini regis et fidem suæ gentis perdidierint et regnum. *Cap.* xxxiii.

Quod Oswaldus super duo regna, Deirorum videlicet et Berniciorum, consecratur in regem. *Cap.* xxxiv.

Quod gens Occidentalium Saxonum cum rege suo Kinegilso, prædicante illis Birino episcopo, fidem Christi suscepit. *Cap.* xxxv.

De pugna Oswaldi regis cum Peanda Merciorum rege, et de victoria ipsius. *Cap.* xxxvi.

De morte Oswaldi regis, et de miraculis a Deo meritis ipsius Oswaldi post mortem eius factis. *Cap.* xxxvii.

De vita vel morte religiosi viri Sigberti regis Orientalium Anglorum. *Cap.* xxxviii.

De morte Edbaldi regis Kantia, et de successione Erkenberti filii sui. *Cap.* xxxix.

Quod defuncto Kinegilso rege Occidentalium Saxonum, Kinewale ei in regnum successit; Oswaldo autem in regno Berniciorum successit Oswi frater eius, et in regno Deirorum successit eidem Oswinus filius regis Osrici. *Cap.* xl.

De vita vel morte Sigberti regis Orientalium Saxonum. *Cap.* xli.

Ut provincia Merciorum sub rege Peada Christiana sit facta. *Cap.* xlii.

De bello inter regem Oswi Northumbrorum et Pendam regem Merciorum. *Cap.* xliii.

De morte Annæ regis Orientalium Anglorum, et de obitu regis Cantuariorum Erkenberti. *Cap.* xliv.

Quod in Anglia fit magna disputatio de Paschæ observatione. *Cap.* xlv.

Ut Wihardus presbyter ordinandus in archiepiscopum Romam de Britannia sit missus; quem rescripta papæ ibidem obisse narraverunt. *Cap.* xlvi.

Ut Orientales Saxones tempore mortalitatis ad idolatriam reversi, sed per instantiam Jarumanni episcopi mox sunt ab errore correcti. *Cap.* xlvii.

De morte Oswi et Egberti regum. *Cap.* xlviii.

Ut rex Orientalium Saxonum Sebba in monachica conversatione vitam finierit. *Cap. xlix.*

Ut Wilfridus episcopus provinciam Australium Saxonum ad Christum converterit. *Cap. l.*

De morte subregulorum Occidentalium Saxonum Esecwini et Kentwini, et de successione Cedwallæ in regnum prædictum. *Cap. li.*

Ut Ætheldritha regina virgo perpetua permanserit, cuius nec corpus in monumento corrumpi potuerat. *Cap. lii.*

Ut Theodorus archiepiscopus inter Egfridum et Æthelredum reges pacem fecerit. *Cap. liii.*

Ut Cedwalla rex Occidentalium Saxonum baptizandus Romam venerit; sed et successor eius eadem apostolorum limina beatorum devotus adierit. Et de Ine rege. *Cap. liv.*

De morte Alfridi regis Northumbrorum. *Cap. lv.*

De vita vel obitu Ethelredi regis Merciorum, et quod Kenredus Etheldredo successit in regno Merciorum. *Cap. lvi.*

De obitu regis Withredi Cantuariorum, et de morte Osredi regis Northumbrorum, et de Celredo rege Merciorum. *Cap. lvii.*

De Ethelbaldo rege Merciorum. *Cap. lviii.*

De Æthelardo rege Westsaxonum, et de Ceolwlfo rege Northumbrorum, et de morte Selredi regis Orientalium Saxonum, et de successione Swithredi, qui extitit ultimus rex illius provinciæ. *Cap. lix.*

De regibus Orientalium Anglorum Æthelwoldo, Beorna, Elewoldo, et Ethelredo, et de morte Cuthredi regis Occidentalium Saxonum, et de rege Sigeberto Occidentalium Saxonum, et de Edberto rege Northumbrorum. *Cap. lx.*

De Offa rege Merciorum. *Cap. lxi.*

De Æthelwoldo rege Northumbrorum. De Æthelberto rege Cantuariorum. De Alcredo sive¹ Aldred Northumbrorum rege. De successione regum Northumbrorum. *Cap. lxii.*

¹ sive] second hand.

De Kinewlfo Occidentalium Saxonum rege. De Brithrico
rege Occidentalium [Saxonum]¹. *Cap.* lxiii.
De sancto Æthelberto rege Orientalium Anglorum. *Cap.* lxiv.
De Egfrido rege Merciorum. *Cap.* lxv.
De Egbrihto Westsaxonum rege. *Cap.* lxvi.
De sancto Kenelmo rege Merciorum. *Cap.* lxvii.
De causa Danicæ afflictionis. *Cap.* lxviii.
De Ethelwlfo sive Adulfo rege Westsaxonum. *Cap.* lxix.
De sancto Eadmundo rege et martyre. *Cap.* lxx.
De successione filiorum Æthelwlfī regis Westsaxonum.
Cap. lxxi.

¹ *Saxonum*] om. MS.; but see below.

INCIPIIT LIBER SECUNDUS SPECULI HISTORIALIS DE
GESTIS REGUM ANGLIÆ.

CAP. I.

Quod Augustinus fuit missus a beato Gregorio in Bed. H.E. i. 23; ii. 1.
Britanniam ad prædicandum genti Anglorum.

ANNO gratiæ quingentesimo nonagesimo sexto, qui A.D. 596.
est annus centesimus quadragessimus octavus adventus In the 148th (or, as Bede says, 150th) year after the coming of the Angles, pope Gregory sent Augustine into England.
Anglorum in Britanniam ut eam subiugarent, vel secundum Bedam¹ adventus Anglorum annus circiter centesimus quinquagesimus, beatus papa Gregorius; Divino monitus instinctu, misit servum Dei Augustinum et alios plures monachos cum eo timentes Deum prædicare verbum Dei genti Anglorum. Sed opinio, quæ de beato Gregorio traditione maiorum ad nos usque perlata est, non est silentio prætereunda; quæ videlicet ex causa admonitus tam sedulam erga salutem nostræ gentis curam gesserit. Dicitur enim, sicut in Legend of Gregory and the English slaves.
legenda dicti patris liquido patet, quod die quadam cum advenientibus nuper mercatoribus multa venalia in forum fuissent collata, multi² ad emendum confluxissent, et ipsum Gregorium inter alios advenisse ac vidisse inter alia pueros venales positos candidi corporis ac venusti vultus, capillorum quoque forma egregia.³
Quos cum aspiceret, interrogavit, de qua regione vel terra essent allati. Dictumque est, quia de Britannia

¹ *Bedam*] H. E. i. 23.

² *multi*] multique, Beda, H. E. ii. 1.

³ *egregia*] egregii, MS.

insula, cuius incolæ talis essent aspectus. Rursus interrogavit, utrum iidem insulani Christiani essent, an paganis adhuc erroribus essent implicati. Dictumque est, quod essent pagani. At ille intimo ex corde longa trahens suspiria: "Heu, pro dolor," inquit, "quod tam lucidi vultus homines tenebrarum auctor possidet, tantaque frontispicii gratia mentem ab interna gratia vacuum gestat!" Rursus ergo interrogavit, quod esset vocabulum gentis illius. Responsum est, quod Angli vocarentur. At ille, "Bene," inquit, "Angli¹; nam et angelicam habent faciem, et tales angelorum in cœlis decet esse coheredes. Quod habet nomen ipsa provincia de qua isti sunt allati?" Responsum est, quia "Deiri" vocarentur iidem provinciales. At ille, "Bene," inquit, "Deiri, quasi de ira eruti, et ad misericordiam Christi vocati. Rex provinciae illius quomodo appellatur?" Responsum est, quod "Elle" diceretur. At ille alludens ad nomen ait: "Alleluya! laudem Dei Creatoris illis in partibus oportet cantari." Accedensque ad pontificem Romanæ apostolicæ² sedis (nondum enim erat ipse pontifex factus) rogavit ut genti Anglorum in Britanniam aliquos verbi ministros per quos ad Christum converterentur³ mitteret, seipsum paratum esse in hoc opus Domino cooperante perficiendum, si tamen apostolico papæ hoc ut fieret placeret. Quod dum perficere non posset, quia etsi pontifex concedere illi quod petierat voluit, non tamen cives Romani ut tam longe ab urbe secederet potuerunt permittere; mox ut ipse pontificatus officio functus est, perfecit opus diu desideratum, alios quidem prædicatores mittens, sed ipse prædicationem ut fructificaret suis exhortationibus ac precibus adiuvans. Misit ergo beatus papa Gregorius servum Dei Augustinum, sicut prædiximus, et alios.

¹ Angli] om. Bed.

² apostolicæ] et apostolicæ, Bed.

³ converterentur] converteretur,

Bed.

plures cum eo monachos timentes Deum¹ prædicare verbum Dei genti Anglorum. Qui [cum]² iussis pontificalibus obtemperantes, memoratum opus aggredi cœpissent, iamque aliquantulum itineris confecissent, perculsi timore inertī redire domum potius, quam barbaram, feram, incredulamque gentem, cuius nec linguam quidem nossent, adire cogitabant, et hoc esse tutius communi consilio decernebant. Nec mora: Augustinum, quem eis episcopum ordinandum si ab Anglis susciperentur disposuerat, domum remittunt, qui a beato Gregorio humili supplicatu optineret, ne tam periculosam, tam laboriosam, tam incertam peregrinationem adire deberent. Quibus ille exhortatorias mittens litteras, in opus eos verbi Divino confisos auxilio proficisci suadet. Quarum videlicet litterarum ista est forma:

The mission of Augustine.

“Gregorius servus servorum Dei, servis Dei³ nostri. Quia melius fuerat bona non incipere, quam ab his quæ cœpta sunt cogitatione retrorsum redire, summo studio, dilectissimi filii, oportet ut opus bonum, quod auxiliante Domino cœpistis, impleatis. Nec labor vos ergo itineris, nec maledicorum hominum linguæ deterreant: sed omni instantia omnique fervore quæ inchoastis Deo auctore peragite: scientes quod laborem magnum maior æternæ retributionis gloria sequitur. Remeanti autem Augustino præposito vestro, quem et abbatem vobis constituimus, in omnibus humiliter obedite: scientes hoc vestris animabus per omnia profuturum, quicquid a vobis fuerit in eius admonitione completum. Omnipotens Deus sua vos gratia protegat, et vestri laboris fructum in æterna me patria videre concedat; quatinus etsi vobiscum laborare nequeo, simul in gaudio retributionis inveniar, quia laborare

Gregory encourages the missionaries to persevere. (Greg. Ep. vi. 51.)

¹ *Deum*] Dominum, Bed. i. 23.

³ *Dei*] Domini, Bed.

² *cum*] om. MS. But see Bed.

scilicet¹ volo. Deus vos incolumes custodiat, dilectissimi filii.

Jul. 23, "Data die decima kalendarum Augustarum, impe-
an. Mauric. rante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto
imper. 14. quarto decimo, post consulatum eiusdem domini anno
tertio decimo, indictione quarta decima."

CAP. II.

Bed. i. 24. *Quod beatus Gregorius misit litteras ad Ethereum
Arelatensem Archiepiscopum.*

Letter of
Gregory to
Ethereus
bishop of
Arles.

MISIT etiam tunc idem venerandus pontifex Gregorius ad Ethereum Arelatensem archiepiscopum litteras, ut Augustinum pergentem Britanniam benigne susciperet, quarum litterarum iste est textus:

"Reverentissimo et sanctissimo fratri Etheo coepiscopo, Gregorius servus servorum Dei. Licet apud sacerdotes habentes Deo placitam caritatem religiosi viri nullius commendatione indigeant; quia tamen aptum tempus se scribendi ingessit, fraternitati vestrae nostra mittere scripta curavimus: insinuantes, latorem presentium Augustinum servum Dei, de cuius certissimo studio, cum aliis servis Dei illic nos pro utilitate animarum auxiliante Domino direxisse: quem necesse est ut sacerdotali studio sanctitas vestra adiuvere, et sua ei solacia praeberere festinet. Cui etiam ut promptiores ad suffragandum possitis existere, causam vobis ei iniunximus subtiliter indicare; scientes quod ea cognita, tota vos propter Deum devotione ad solaciandum, quia res exigit, commendetis.² Candidum praeterea presbyterum, communem filium, quem ad

¹ *scilicet*] si licet, MS.; *scilicet*, { ² *commendetis*] commodetis, Bed.
Bed. i. 24.

gubernationem patrimoniali ecclesiæ nostræ transmissimus, caritati vestræ in omnibus commendamus. Deus te incolumen custodiat, reverentissime frater.

“Data die decimo kalendarum Augustarum, imperante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto [anno decimo quarto, post consulatum eiusdem domini nostri]¹ anno tertio decimo, indictione quarta decima.”

CAP. III.

Quod Augustinus cum famulis Christi qui erant cum eo rediit in opus verbi pervenitque Britanniam. Bed. i. 25.

ROBORATUS ergo confirmatione beati patris Gregorii Augustinus cum famulis Christi qui erant cum eo, rediit in opus verbi pervenitque Britanniam. Erat eo tempore rex Æthelbertus in Kantia potentissimus, qui ad confinium usque Humbræ fluminis maximi, quo meridiani et septentrionales Anglorum populi dirimuntur, fines imperii tetenderat. Est autem ad orientalem Kantiae plagam Tanatos insula non modica, id est, magnitudinis iuxta consuetudinem æstimationis Anglorum, familiarum sexcentarum, quam a continenti terra secernit fluvius Wantsuma, qui est latitudinis circiter trium stadiorum, et duobus tantum in locis est transmeabilis: utrumque enim caput protendit in mare. In hac ergo applicuit servus Domini Augustinus, et socii eius viri ferme quadraginta. Acceperat autem, præcipiente beato Gregorio papa, de gente Francorum interpretes, et mittens ad Æthelbertum, mandavit se venisse de Roma, ac nuntium ferre optimum, qui sibi obtem-

A.D. 597.
Augustine
lands in
the Isle of
Thanet.

He announces
his mission
to Ethelbert, king
of Kent.

¹ anno—nostri] om. MS. But see Bed.

perantibus æterna in cœlis gaudia et regnum sine fine cum Deo¹ vivo et vero futurum sine ulla dubietate promitteret. Qui hæc audiens, manere illos in ea quam adierant insula, et eis necessaria ministrari, donec videret quid eis faceret, iussit. Nam et antea fama ad eum Christianæ religionis pervenerat, utpote qui et uxorem habebat Christianam de gente Francorum reginam, vocabulo Bertham: quam ea condicione a parentibus acceperat, ut ritum fidei ac religionis suæ cum episcopo quem ei adiutorem fidei dederant, nomine Liuthardo, inviolatum servare licentiam haberet.

The king
visits Au-
gustine.

Post dies ergo venit ad insulam rex, et residens sub divo iussit Augustinum cum sociis ad suum ibidem advenire colloquium. Caverat autem² ne in aliquam domum ad se introirent, vetere usus augurio, ne super-ventu suo, si quid maleficæ artis habuissent, eum superando deciperent. At illi non dæmonica sed Divina virtute præditi veniebant, crucem pro vexillo ferentes argenteam, et imaginem Domini Salvatoris in tabula depictam, letaniasque canentes pro sua simul et eorum propter quos et ad quos venerant salute æterna Domino supplicabant. Cumque ad iussionem regis residentes verbum ei vitæ una cum omnibus qui aderant eius comitibus prædicarent, respondit rex dicens: "Pulcra quidem sunt verba et promissa quæ affertis; sed quia nova sunt et incerta, non his modo possum assensum tribuere, relictis eis quæ tanto tempore cum omni Anglorum gente servavi. Verum quia de longe in regnum meum peregrini venistis, et ut ego mihi videor perspexisse, ea quæ vos vera et optima credebatis, nobis quoque communicare desiderastis; nolimus molesti esse vobis: quin potius benigno vos hospitio recipere, et quæcunque victui vestro sunt necessaria ministrare curamus: nec tamen prohibemus

¹ *Deo*] do, first hand; deo, second hand.

² *autem*] enim, Bed.

quin omnes quos potestis fidei vestræ religionis prædicando societis." Dedit ergo eis mansionem in civitate Dorobernensi, quæ imperii sui totius erat metropolis, cisque, ut promiserat, cum administratione victus temporalis licentiam quoque prædicandi non abstulit. Appropinquans autem Augustinus cum sociis suis civitati Dorobernensi more suo cum cruce sancta et imagine magni Regis Domini nostri Iesu Christi, hanc letaniam consona voce modulabantur: "Deprecamur Te, Domine, in omni misericordia Tua, ut auferatur furor Tuus et ira Tua a civitate ista et de domo sancta Tua, quoniam peccavimus. Alleluya."

And allows him to reside at Canterbury.

CAP. IV.

*Quod in data sibi mansionem cœperunt apostolicam Bed. i. 26.
primitivæ ecclesiæ vitam imitari.*

AT ubi datam sibi mansionem intraverant, cœperunt apostolicam primitivæ ecclesiæ vitam imitari; orationibus videlicet assiduis, vigiliis ac ieiuniis serviendo, verbum vitæ quibus poterant prædicando, cuncta huius mundi velut aliena spernendo, ea tantum quæ victui necessaria videbantur ab eis quos docebant accipiendo, secundum ea quæ docebant ipsi per omnia vivendo, et paratum ad patiendum adversa quæque vel etiam moriendum pro ea quam prædicabant veritate animum habendo. Quid mora? crediderunt nonnulli et baptizabantur, mirantes simplicitatem innocentis vitæ ac dulcedinem doctrinæ eorum cœlestis. Erat autem prope ipsam civitatem ad orientem ecclesia in honorem sancti Martini antiquitus facta, dum adhuc Romani Britanniam incoherent, in qua regina,¹ quam Christianam

Devout life of the missionaries.

¹ *regina*] regina regina, MS.

fuisse prædiximus, orare consueverat. In hac ergo et ipsi primo convenire, psallere, orare, missas facere, prædicare et baptizare cœperunt; donec rege ad fidem converso, maiorem prædicandi per omnia et ecclesias fabricandi vel restaurandi licentiam acciperent. At ubi ipse etiam inter alios delectatus vita mundissima sanctorum et promissis eorum suavissimis, quæ vera esse miraculorum quoque multorum ostensione firmaverant, credens baptizatus est, cœperunt plures, et non pauci cotidie, ad audiendum verbum confluere, ac relicto gentilitatis ritu unitati se sanctæ Christi ecclesiæ credendo sociare. Quorum fidei et conversioni ita congratulatus esse rex perhibetur, ut nullum tamen cogeret ad Christianismum, sed tantummodo credentes artiori dilectione quasi concives sibi regni cœlestis amplecteretur. Diderat enim a doctoribus autoribusque suæ salutis, servitium Christi voluntarium non coacticium esse debere. Nec distulit, quin etiam ipsis doctoribus suis locum sedis eorum gradui condignum in Doroberni metropoli sua donaret, simul et necessarias in diversis speciebus possessiones conferret.

Baptism of
Ethelbert.

CAP. V.

Bed. i. 27. *Quod Augustinus genti Anglorum est episcopus ordinatus.*

Augustine
is conse-
crated by
Ethereus.

INTEREA vir Domini Augustinus venit Arelas, et ab archiepiscopo eiusdem civitatis Ethereo, iuxta quod iussa sancti patris Gregorii acceperat, episcopus genti Anglorum ordinatus est. Reversusque in Britanniam, misit continuo Romam Laurentium presbyterum et Petrum monachum, qui beato pontifici Gregorio gentem Anglorum fidem Christi suscepisse et se episcopum factum esse referrent: simul et de eis quæ necessariæ videbantur quæstionibus eius consulta flagitans. Nec mora: congrua quæsitui responsa recepit; quæ etiam huic historiæ nostræ commodum duximus inserere.

CAP. VI.

Interrogationes Augustini et responsiones Gregorii. Bed. i. 27; Greg. Epist. xi. 64.

INTERROGATIO beati Augustini episcopi Cantuariensis ecclesiae “de episcopis, qualiter cum suis clericis conversentur, vel de his quæ fidelium oblationibus accedunt altario, quantæ debeant fieri portiones.” Questions of Augustine, and replies of Gregory.

Responsio Gregorii. “Qualiter episcopus agere debeat in ecclesia sacra Scriptura testatur, quam te¹ benosse dubium non est, et specialiter beati Pauli ad Timotheum epistolæ, in quibus eum erudire studuit qualiter in domo Dei conversari debuisset. Mos autem sedis apostolicæ est, ordinatis episcopis præcepta tradere, ut ex omni stipendio quod accedit quatuor debeant fieri portiones; una videlicet episcopo et familie propter hospitalitatem atque susceptionem; alia clero; tertia pauperibus; quarta ecclesiis reparandis. Sed quia tua fraternitas monasterii regulis eruditaseorsum fieri non debet a clericis suis, in ecclesia Anglorum, quæ autore Deo nuper adhuc ad fidem perducta est, hanc debet conversationem instituere, quæ in initio nascentis ecclesiæ fuit patribus nostris; in quibus nullus eorum ex his quæ possidebant aliquid suum esse dicebat, sed erant eis communia omnia.” 1. Distribution of church revenues.

“Si qui vero sunt clerici extra sacros ordines constituti, qui se continere non possunt, sortiri uxores debent et stipendia sua exterius accipere. Quia et Marriage of clergy.”

¹ te] de, MS.

Their stipend and rule of life.

de eisdem patribus de quibus præfati sumus novimus scriptum, quod dividebatur singulis prout cuique opus erat. De eorum quoque stipendio cogitandum atque providendum est, et sub ecclesiastica regula sunt tenendi, ut bonis moribus vivant et canendis psalmis invigilent, et ab omnibus illicitis et cor et linguam et corpus Deo auctore conservent. Communi autem vita viventibus iam de faciendis portionibus vel exhibenda hospitalitate et adimplenda misericordia nobis quid erit loquendum? cum omne quod superest in causis piis ac religiosis erogandum est; Domino Magistro omnium docente: Quod superest, date elemosynam, et ecce omnia munda sunt vobis."

2. Masses.

*Interrogatio beati Augustini.*¹ "Cur cum una scitur² fides, sunt ecclesiarum diversæ consuetudines, et altera consuetudo missarum in sancta Romana ecclesia atque altera in Gallia tenetur?"

Responsio beati Gregorii. "Novit fraternitas tua Romanæ ecclesiæ consuetudinem, in qua se meminit nutritam. Sed mihi placet, ut sive in Romana, sive in Galliarum, seu in qualibet ecclesia, aliquid invenisti quod plus Omnipotenti Deo possit placere, sollicite eligas, et in Anglorum ecclesia, quæ adhuc ad fidem nova est, institutione præcipua, quæ de multis ecclesiis colligere potuisti, infundas. Non enim pro locis res, sed pro bonis rebus loca amanda sunt. Ex singulis quibusque ecclesiis, quæ pia, quæ religiosa, quæ recta sunt elige, et hæc quasi in fasciculum collecta apud Anglorum mentes in consuetudinem depone."

3. Sacri-
lege.

Interrogatio beati Augustini. "Obsecro quid pati debet, si quis aliquid de ecclesia furto abstulerit?"

¹ *Augustini*] Et altera consuetudo missarum, erased in MS. | ² *scitur*] sit, Bed.

Responsio beati Gregorii. “Hoc tua fraternitas ex persona furis pensare potest, qualiter valeat corrigi. Sunt enim quidam qui habentes subsidia furtum perpetrant, et sunt alii qui hac in re ex inopia delinquunt: unde necesse est ut quidam damnis, quidam vero verberibus; et quidam districtius, quidam autem levius corrigantur. Et cum paulo districtius agitur, ex caritate agendum est, et non ex furore: quia ipsi hoc præstatur qui corrigitur, ne gehennæ ignibus tradatur. Sic enim nos fidelibus tenere disciplinam debemus, sicut boni patres carnalibus filiis solent, quos et pro culpis verberibus feriunt, et tamen ipsos, quos doloribus affligunt, habere heredes quærent, et quæ possident ipsis servant, quos irati insequi videntur. Hæc ergo caritas in mente tenenda est, et ipsa modum correctionis dictat, ita ut mens extra rationis regulam omnino nihil faciat. Addis etiam, quomodo ea quæ furto de ecclesiis abstulerint reddere debeant. Sed absit ut ecclesia cum augmento recipiat, quod de terrenis rebus videtur amittere, et lucra de vanis quærere.”

Interrogatio beati Augustini. “Si debeant duo germani fratres singulas sorores accipere, quæ sunt ab illis longa progenie generatæ?”

4. Marriage with brother's wife's sister.

Responsio beati Gregorii. “Hoc fieri modis omnibus licet: nequaquam enim in sacris eloquiis invenitur, quod huic capitulo contradicere videatur.”

Interrogatio beati Augustini. “Usque ad quotam generationem debeant fideles cum propinquis sibi coniugio copulari? et in novercis et cognatis si liceat copulari coniugio?”

5. Marriage of kindred.

Responsio beati Gregorii. “Quædam terrena lex in Romana republica permittit, ut sive fratris et sororis,¹ seu duorum fratrum germanorum vel duarum soro-

¹ *fratris et sororis*] frater et soror. MS.* Cf. Justinian. Instit. i. 10, § 4.

rum filius et filia misceantur. Sed experimento didicimus, ex tali coniugio sobolem non posse succrescere: Et sacra lex prohibet cognationis turpitudinem revelare. Unde necesse est ut iam tertia vel quarta generatio fidelium licenter sibi iungi debeat: nam secunda quam diximus a se omni modo debet abstinere. Cum noverca autem misceri grave est facinus, quia et in lege scriptum est:¹ ‘Turpitudinem patris tui non revelabis.’ Neque enim patris turpitudinem filius revelare potest. Sed quia scriptum est:² ‘Erunt duo in carne una;’ qui turpitudinem novercæ quæ una caro cum patre fuit revelare præsumperit, profecto patris turpitudinem . revelavit. Cum cognata quoque misceri prohibitum est, quæ per iunctionem priorem caro fratris fuerit facta. Pro qua re etiam Johannes Baptista capite truncatus est et sancto martyrio consummatus, cui non est dictum ut Christum negaret, et pro Christi confessione occisus est;³ sed quia idem Dominus noster Jesus Christus dixerat:⁴ ‘Ego sum veritas;’ quia pro veritate Johannes occisus est, videlicet pro Christo sanguinem fudit. Quia vero sunt multi in Anglorum gente, qui dum adhuc in infidelitate essent, huic nefando coniugio dicuntur admixti, ad fidem venientes admonendi sunt ut se abstineant,⁵ et grave hoc esse peccatum cognoscant. Tremendum Dei iudicium⁶ timeant ne pro carnali dilectione tormenta æterni cruciatus incurraut. Non tamen pro hac re sacri corporis ac sanguinis Domini communione privandi sunt, ne in eis illa ulcisci videantur, in quibus se per ignorantiam ante lavacrum baptismatis astrinxerunt. In hoc enim tem-

¹ Levit. xviii. 7.

² Gen. ii. 24.

³ *consummatus—occisus est*] Perhaps we should read, *consummatus*, et pro . . . occisus est; cui non . . . negaret; sed quia, &c.

⁴ John xiv. 6.

⁵ *abstineant*] abstinent, MS.

⁶ *Tremendum — iudicium*] Tremendum dedi iud. et, &c., MS.

pore sancta ecclesia quædam per fervorem corrigit, quædam per mansuetudinem tolerat, quædam per considerationem dissimulat, atque ita portat et dissimulat, ut sæpe malum quod adversatur portando et dissimulando compescat. Omnes autem qui ad fidem veniunt, admonendi sunt, ne tale aliquid audeant perpetrare. Si qui autem perpetraverint, corporis et sanguinis Domini communione¹ privandi sunt: quia sicut in his qui per ignorantiam fecerunt, culpa aliquatenus toleranda est, ita in his fortiter insequenda, qui non metuunt sciendo peccare."

Interrogatio beati Augustini. "Si longinquitas itineris magna interiacet, ut episcopi non facile valeant convenire, an debeat sine aliorum episcoporum præsentia episcopus ordinari?" 6. Consecration of bishops.

Responsio beati Gregorii. "Ut quidem in Anglorum ecclesia, in qua adhuc solus tu episcopus inveniris, ordinare episcopum non aliter nisi sine episcopis potes. Nam quando de Gallis episcopi veniunt, qui in ordinatione episcopi testes assistant?² Sed fraternitatem tuam ita volumus episcopos ordinare, ut ipsi sibi episcopi longo intervallo minime disiungantur, quatinus nulla sit necessitas; ut in ordinatione episcopi pastores quoque alii quorum præsentia valde est utilis facile debeant³ convenire. Cum igitur auctore Deo ita fuerint episcopi in propinquis sibi locis ordinati, per omnia episcoporum ordinatio sine aggregatis tribus vel quattuor episcopis fieri non debet. Nam in ipsis rebus spiritualibus, ut sapienter et mature disponantur, exemplum trahere a rebus etiam carnalibus possumus. Certe enim dum coniugia in mundo celebrantur, coniugati quique convocantur, ut qui in via iam coniugii præcesserunt, in subsequents quoque copulæ gaudio

¹ *communione*] communionē, MS.

² *assistant*] assitant, MS.

³ *debeant*] non debeant, MS.;
debeant, Bed.

misceantur. Cur non ergo et in hac spirituali ordinatione, qua per sacrum ministerium homo Deo coniungitur, tales conveniant, qui vel in propectu ordinati episcopi gaudeant, vel pro eius custodia Omnipotenti Deo preces pariter fundant?"

7. Relation
of Augus-
tine to the
bishops of
Gaul and
Britain.

Interrogatio beati Augustini. "Qualiter debemus cum Galliarum atque Britannorum episcopis agere?"

Responsio beati Gregorii. "In Galliarum episcopis nullam auctoritatem tribuimus: quia ab antiquis predecessorum meorum temporibus pallium Arelatensis episcopus accepit, quem nos privare auctoritate percepta minime debemus. Si igitur contingat ut fraternitas tua ad Galliarum provinciam transeat, cum eodem Arelatensi episcopo debet agere, qualiter si qua sunt vitia in episcopis, corrigantur. Qui si forte in disciplinæ vigore tepidus existat, tuæ fraternitatis zelo accendendus est. Cui etiam epistolas fecimus, ut cum tuæ sanctitatis præsentia in Galliis et ipse tota mente subveniat, et quæ sunt Creatoris nostri iussioni contraria ab episcoporum moribus compescat. Ipse autem extra auctoritatem propriam episcopus Galliarum iudicare non poteris; sed suadendo, blandiendo, bona quoque¹ opera tua eorum imitationi monstrando, pravorum mentes ad sanctitatis studia reforma: quia scriptum est in lege:² 'Per alienam messem transiens, falcem mittere non debet, sed manu spicas conterere et manducare.' Falcem ergo iudicii mittere non potes in ea segete, quæ alteri videtur commissa; sed per affectum boni operis frumenta Dominica vitiorum suorum paleis expolia, et in ecclesiæ corpus³ monendo et persuadendo quasi mandendo converte. Quicquid vero ex auctoritate agendum est, cum prædicto Arelatensi episcopo agatur, ne prætermitti possit hoc, quod antiqua

¹ *quoque*] quosque, MS.

² Deut. xxiii. 25.

³ *corpus*] corpore, Bed.

patrum institutio invenit. Britannorum vero omnes episcopos tuæ fraternitati committimus, ut indocti doceantur, infirmi persuasione roborentur, perversi auctoritate corrigantur."

Interrogatio beati Augustini. "Si prægnans mulier debeat baptizari? aut postquam genuerit, post quantum tempus possit ecclesiam intrare? aut etiam ne morte præoccupetur quod genuerit, post quot dies hoc liceat sacri baptismatis sacramenta percipere? aut post quantum tempus huic vir suus possit in carnis copulatione coniungi? aut si menstrua consuetudine tenetur, an ecclesiam intrare ei liceat, aut sacræ communionis sacramenta percipere? aut vir suæ coniugi permixtus, priusquam lavetur aqua, si ecclesiam possit intrare? vel etiam ad mysterium communionis sacræ accedere? Quæ omnia rudi Anglorum genti oportet haberi comperta."

8. Should pregnancy, or childbirth, or menstruation exclude from baptism or public worship?

Responsio beati Gregorii. "Hoc non ambigo fraternitatem tuam esse requisitam, cui iam responsum reddidisse me arbitror. Sed hoc quod ipse dicere et sentire potuisti, credo quia mea apud te volueris responsione uti et firmari. Mulier etenim prægnans cur non debeat baptizari, cum non sit ante Omnipotentis Dei oculos culpa aliqua fecunditas carnis? Nam cum primi parentes nostri in paradiso deliquissent, immortalitatem quam acceperant recto Dei iudicio perdidierunt. Quia itaque idem Omnipotens Deus humanum genus pro culpa sua funditus extinguere noluit, et immortalitatem homini pro peccato suo abstulit, et tamen pro benignitate suæ pietatis fecunditatem ei sobolis reservavit. Quod ergo naturæ humanæ ex Omnipotentis Dei dono servatum est, qua ratione poterit a sacri baptismatis gratia prohiberi? In illo quippe mysterio, in quo omnis culpa funditus extinguitur, valde stultum est, si donum gratiæ contradicere videatur. Cum vero enixa fuerit mulier, post quot dies debeat ecclesiam intrare, Testamenti veteris

præceptione¹ didicisti, ut pro masculo diebus triginta tribus, pro femina autem diebus sexaginta sex debeat abstinere. Quod tamen sciendum est quia in mysterio accipitur. Nam si hora eadem qua genuerit actura gratias intrat ecclesiam, nullo peccati pondere gravatur: voluptas enim carnis, non dolor in culpa est. In carnis autem commixtione voluptas est: nam in prolis prolatione gemitus. Unde et ipsi primæ matri omnium dicitur,² ‘In doloribus paries.’ Si itaque enixam mulierem prohibemus ecclesiam intrare, ipsam ei pœnam suam in culpam deputamus. Baptizari autem vel enixam mulierem, vel hoc quod genuerit, si mortis periculo urgetur, vel ipsam hora eadem qua gignit,³ vel hoc quod gignitur, eadem hora qua natum est, nullo modo prohibetur: quia sancti mysterii gratia, sicut viventibus atque discernentibus cum magna discretionem providenda est; ita quibus mors imminet, sine ulla dilatione offerenda; ne dum adhuc tempus ad præbendum redemptionis mysterium quæritur, interveniente paululum mora inveniri non valeat qui redimatur.

“Ad eius vero concubitum vir suus accedere non debet, quoadusque qui gignitur⁴ purificetur.⁵ Prava autem consuetudo in coniugatorum moribus surrexit, ut mulieres filios quos gignunt nutrire contemnant, eosque aliis mulieribus ad nutriendum tradant, quod videlicet ex sola causa incontinentiæ videtur inventum: quia dum se continere nolunt, despiciunt lætare quos gignunt. Hæ itaque quæ filios suos ex prava consuetudine aliis ad nutriendum tradunt, nisi purgationis tempus transierit, viris suis non debent admisceri: quippe quia et sine partus

¹ Levit. xii.

² Gen. iii, 16.

³ *gignit*] *gignit*, MS.

⁴ *gignitur*] *gignitur*, MS.

⁵ *purificetur*] *ablactatur*, Bed.

causa, cum in consuetis menstruis detinentur, viris suis misceri prohibentur; ita ut morte lex sacra¹ feriat, si quis ad menstruatam mulierem accedat. Quæ tamen mulier dum consuetudinem menstruatam patitur, prohiberi ecclesiam intrare non debet; quia ei naturæ superfluitas in culpam non valet reputari: et pro hoc quod invita patitur, iustum non est ut ingressu ecclesiæ privetur. Novimus namque quod mulier quæ fluxum patiebatur sanguinis, post tergum Domini humiliter veniens, vestimenti eius fimbriam tetigit, [atque]² ab ea statim sua infirmitas recessit. Si ergo in fluxu sanguinis posita laudabiliter potuit Domini vestimentum tangere: cur quæ menstruatam sanguinis patitur, ei non liceat Domini ecclesiam intrare? Sed dicis: Illam infirmitas compulit; has vero de quibus loquimur, consuetudo constringit. Perpende autem, frater carissime, quia omne quod in hac mortali carne patimur ex infirmitate naturæ, est digno Dei iudicio post culpam ordinatum.³ Esurire namque, sitire, æstuarè, algere, lassescere, ex infirmitate naturæ est. Et quid est aliud, contra famem alimenta, contra sitim potum, contra æstum auras, contra frigus vestem, contra lassitudinem requiem quærere, nisi medicamentum quoddam contra ægritudines explorare? Feminis itaque et menstruus sui sanguinis fluxus ægritudo est. Si igitur bene præsumpsit quæ vestimentum Domini in languore posita tetigit, quod uni personæ infirmanti conceditur, cur non concedatur cunctis mulieribus, quæ suæ naturæ vitio infirmantur? Sanctæ autem communionis mysterium in eisdem⁴ diebus percipere non debet prohiberi. Si autem ex veneratione magna percipere non præsumit, laudanda est; sed si perceperit, non iudicanda. Bonarum quippe mentium

¹ Levit. xx. 18.² atque] om. MS.³ ordinatum] ordinati, MS.⁴ eisdem] hisdem, MS.

est, et ibi aliquo modo culpas suas agnoscere, ubi culpa non est; quia saepe sine culpa agitur, quod venit ex culpa: unde etiam cum esurimus, sine culpa comedimus, quibus ex culpa primi hominis factum est ut esuriremus. Menstrua enim consuetudo mulieribus non aliqua culpa est, videlicet quia naturaliter accedit. Sed tamen quod natura ipsa ita vitiata est, ut etiam sine voluntatis studio videatur esse polluta, ex culpa venit vitium, in quo se ipsam, qualis per iudicium facta sit, humana natura cognoscat; et homo qui culpam sponte perpetravit, reatum culpæ portet invitus. Atque ideo feminae cum semetipsas considerant et in menstrua consuetudine ad sacramentum Domini corporis et sanguinis accedere non præsumunt, de sua recta consideratione laudandæ sunt; dum vero percipiendi ex religiosæ vitæ consuetudine eiusdem mysterii amore rapiuntur, reprimendæ, sicut prædiximus, non sunt. Sicut enim in Testamento veteri exteriora opera observantur, ita in Testamento novo, non tam quod exterius agitur, quam id quod interius cogitatur, sollicita intentione attenditur, ut subtili sententia puniatur. Nam cum multa Lex velut immunda manducari prohibeat; in Evangelio¹ tamen Dominus dicit: 'Non quod intrat in os, coinquinat hominem; sed quæ exeunt de ore, illa sunt quæ coinquinant hominem.' Atque paulo post subiecit exponens.² 'Ex corde exeunt cogitationes malæ.' Ubi ubertim indicatum est, quia illud ab Omnipotenti Deo pollutum esse in opere ostenditur, quod ex pollutæ cogitationis radice generatur. Unde Paulus quoque apostolus dicit:³ 'Omnia munda mundis, coinquinatis autem et infidelibus nihil est mundum.' Atque mox eiusdem coinquinationis causam annuntians subiungit: 'Coinquinata sunt enim et mens

¹ Matt. xv. 11.

² Matt. xv. 19.

³ Tit. i. 15.

eorum et conscientia.' Si ergo ei cibus immundus non est, cuius mens immunda non fuerit: cur quod munda mente mulier ex natura patitur, ei in immunditiam reputetur?

"Vir autem cum propria coniuge dormiens, nisi lotus aqua, intrare ecclesiam non debet; sed neque lotus intrare statim debet. Lex autem populo veteri praecepit,¹ ut mixtus vir mulieri et lavari aqua debeat, et ante solis occasum ecclesiam non intrare: quod tamen intelligi spiritualiter potest. Quia mulieri vir miscetur, quando illicitae concupiscentiae animus in cogitatione per delectationem coniungitur; quia nisi prius ignis concupiscentiae a mente deferbeat, dignum se congregatione fratrum aestimare non debet, qui se gravari per nequitiam pravæ voluntatis videt. Quamvis de hac re diversæ hominum nationes diversa sentiant, atque alia custodire videantur; Romanorum tamen semper ab antiquioribus usus fuit, post admixtionem propriæ coniugis et lavacri purificationem quærere, et ab ingressu ecclesiæ paululum reverenter abstinere. Nec hoc dicentes culpam deputamus esse coniugium; sed quia ipsa licita admixtio² coniugis sine voluptate carnis fieri non potest, a sacri loci ingressu abstinendum est; quia voluptas ipsa esse sine culpa nullatenus potest. Non enim de adulterio vel fornicatione, sed legitimo coniugio natus fuerat qui dicebat:³ 'Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum, et in delictis peperit me mater mea.' Qui enim in iniquitatibus conceptum se noverat, a delicto se natum gemebat: quia portat arbor in ramo humorem vitii, quem traxit ex radice. In quibus tamen verbis non ipsam admixtionem coniugum iniquitatem nominat, sed ipsam videlicet voluptatem admixtionis. Sunt enim multa licita ac legitima,

¹ Lev. xv. 16, 17.

² *admixtio*] *admixeo*, MS.

³ Psal. li. 5.

et tamen in eorum actu aliquatenus foedamur; sicut sæpe irascendo culpas insequimur, et tranquillitatem in nobis animi perturbamus: et cum rectum sit quod agitur, non est tamen approbabile quod in eo animus perturbatur. Contra vitia quippe delinquentium iratus fuerat qui dicebat:¹ ‘Turbatus est præ ira oculus meus.’ Quia enim non valet nisi² tranquilla mens in contemplationis se lucem suspendere, in ira suum oculum turbatum dolebat: quia dum male acta deorsum insequitur, confundi atque turbari et summinorum contemplatione cogeatur. Et laudabilis ergo est ira contra vitium, et tamen molesta, quia turbatum se aliquem reatum incurrisse æstimabat. Oportet itaque legitima carnis copula ut causa prolis sit, non voluptatis; et carnis commixtio creandorum liberorum sit gratia, non satisfactio vitiorum. Si quis vero suam coniugem non cupidine voluptatis raptus, sed solummodo creandorum liberorum gratia utitur, iste profecto sive de ingressu ecclesiæ, seu de sumendo Dominici corporis sanguinisque mysterio, suo est iudicio relinquendus; quia a nobis prohiberi non debet accipere, qui in igne positus nescit ardere. Cum vero non amor procreandæ sobolis, sed voluptas dominatur in opere commixtionis, habent coniuges etiam de sua commixtione quod defleant. Hoc enim eis concedit sancta prædicatio; et tamen de ipsa concessione metu animum concutit. Nam cum Paulus apostolus diceret:³ ‘Qui se continere non potest, habeat uxorem suam;’ statim subiungere curavit: ‘Hoc autem dico secundum indulgentiam, non secundum imperium.’ Non enim indulgetur quod licet, quia iustum est. Quod igitur indulgeri dixit, culpam esse demonstravit. Vigilanti vero mente pensandum est, quod in Sina monte

¹ Psal. vi. 7.² *non—nisi*] nisi non valet, MS.³ 1 Cor. vii. 2, 6.

Dominus ad populum locuturus, prius eundem populum abstinere a mulieribus præcepit. Et si illic ubi Dominus per creaturam subditam hominibus loquebatur, tanta provisione est munditia corporis requisita, ut qui verba Dei perciperent mulieribus mixti non essent; quanto magis mulieres, quæ corpus Domini Omnipotentis accipiunt, custodire in se munditiam carnis debent, ne ipsa inæstimabilis mysterii magnitudine graventur? Hinc etiam ad David de pueris suis per sacerdotem dicitur, ut si a mulieribus mundi essent, panes propositionis¹ acciperent, quos omnino non acciperent, nisi prius mundos eos David a mulieribus fateretur? Tunc autem vir qui post admixtionem coniugis lotus aqua fuerit, etiam sacræ communionis mysterium valet accipere, cum ei iuxta² præfinitam sententiam etiam ecclesiam licuerit intrare.”

Interrogatio beati Augustini. “Si post illusionem⁹ quæ per somnum solet accidere, vel corpus Domini quilibet accipere valeat; vel, si sacerdos sit, sacra mysteria celebrare?”

9. Of involuntary pollution.

Responsio beati Gregorii papæ. “Hunc quidem Testamentum³ veteris Legis, sicut in superiori capitulo iam diximus, pollutum dicit, et nisi lotum aqua, et usque ad vesperam intrare ecclesiam non concedit. [Quod tunc specialiter illum populum, spiritualiter autem intelligens sub eodem,]⁴ quod tamen aliter populus spiritualis intelligens, sub eodem intellectu accipiet quò præfati sumus: quia quasi per somnum illuditur qui temptatus immunditia veris imaginibus in cogitatione inquinatur; sed lavandus est aqua, ut culpas cogitationis lacrimis abluat: et nisi prius ignis temptationis recesserit, reum se quasi usque ad vesperum

¹ *propositionis*] propiciationis, MS.

² *juxta*] mixta, MS.

³ Deut. xxiii. 10, 11.

⁴ *Quod tunc — eodem*] om. Bed.

cognoscat. Sed est in eadem illusione valde necessaria discretio, quæ subtiliter pensare debeat, ex qua re accidat menti dormientis: aliquando enim ex crapula, aliquando ex naturæ superfluitate vel infirmitate, aliquando ex cogitatione contingit. Et quidem ex naturæ superfluitate vel infirmitate cum evenerit, omni modo hæc non est timenda; quia hanc animum nescientem¹ pertulisse magis dolendum est, quam fecisse. Cum vero ultra modum appetitus gule in sumendis alimentis² rapitur, atque iccirco humorum receptacula gravantur, habet exinde animus aliquem reatum, non tamen usque ad prohibitionem percipiendi sancti mysterii vel missarum sollemnia celebrandi: cum fortasse aut festus dies exigit, aut exhiberi mysterium, pro eo quod sacerdos alius in loco deest, ipsa necessitas compellit. Nam si assunt alii qui implere ministerium valeant, illusio pro crapula facta a perceptione sacri mysterii prohibere³ non debet; sed ab immolatione sacri mysterii abstinere, ut arbitror, humiliter debet: si tamen dormientis mentem turpi imaginatione non concusserit. Nam sunt quibus ita plerumque illusio nascitur, ut eorum animus, etiam in somno corporis positus, turpibus imaginationibus non foedetur. Qua in re una sibi ostenditur ipsa mens rea, non tamen vel suo iudicio libera, cum se, etsi dormienti corpore nihil meminit vidisse, tamen in vigiliis corporis meminit in⁴ ingluviem cecidisse. Sin vero ex turpi cogitatione vigilantis oritur illusio dormientis, patet animo reatus suus: videt enim a qua radice inquinatio illa processerit, quia quod cogitavit sciens, hoc pertulit nesciens. Sed pensandum est, ipsa cogitatio utrum suggestionem, an

¹ *animum nescientem*] animus
nesciens, MS.

² *alimentis*] alimentis alimentis,
MS.

³ *prohibere*] prohiberi, MS.

⁴ *in*] om. MS.

delectatione, vel, quod maius est, peccati consensu acciderit. Tribus enim modis impletur omne peccatum; videlicet suggestione, delectatione, consensu. Suggestio quippe fit per diabolum, delectatio per carnem, consensus per spiritum: quia et primam culpam serpens suggessit, Eva velut caro delectata est, Adam velut spiritus consensit: et necessaria est magna discretio, ut inter suggestionem atque delectationem, inter delectationem et consensum, iudex sui animus præsideat. Cum enim malignus spiritus peccatum suggerit in mente, si nulla peccati delectatio sequatur, peccatum omni modo perpetratum non est: cum vero delectari caro cœperit, tunc peccatum incipit nasci: si autem ex deliberatione consentit, tunc peccatum cognoscitur perfici. In suggestione igitur peccati initium est, in delectatione fit nutrimentum, in consensu perfectio. Et sæpe contingit ut hoc quod malignus spiritus seminat in cogitatione, carnem in delectationem trahat; nec tamen animus eidem delectationi consentiat: et cum caro delectari sine anima nequeat, ipse tamen animus carnis voluptatibus reluctans in delectatione carnali aliquo modo ligatur invitus, ut ei et ratione contradicat, ne consentiat, et tamen delectatione ligatus sit, sed ligatum se vehementer ingemiscat. Unde et ille cœlestis exercitus præcipuus miles gemebat dicens:¹ 'Video aliam legem in membris meis repugnantem legi mentis meæ, et captivum me ducentem in lege peccati, quæ est in membris meis.' Si autem captivus erat, minime pugnabat; sed pugnabat: quapropter captivus non erat; pugnabat igitur lege² mentis, cui lex quæ in membris est repugnabat. Et si³ pugnabat, captivus non erat. Ecce itaque homo est,

¹ Rom. vii. 23.² *sed—lege*] sed et pugnabat; qua-

propter et captivus erat, et pugnabat igitur legi, Bed.

³ *Et si*] Et sic, MS.

ut ita dixerim, captivus et liber; liber ex iustitia quam diligit, captivus ex delectatione quam portat invitus."

CAP. VII.

Bed. i. 28 ;
Greg.
Epist. xi.
68.

*Quod beatus Gregorius misit epistolam Virgilio
episcopo.*

HUCUSQUE responsiones beati papæ Gregorii ad consulta reverentissimi antistitis Augustini. Epistolam vero quam se Arelatensi episcopo fecisse commemorat,¹ ad Virgilium Etherii successorem dederat. Cuius hæc forma est:

Letter of
Pope Gre-
gory to
Virgil,
bishop of
Arles.

Commends
Augustine
to his care.

"Reverentissimo et sanctissimo fratri Virgilio coepiscopo Gregorius servus servorum Dei. Quantus sit affectus venientibus sponte fratribus impendendus, ex eo quod plerumque solent caritatis causa invitari, cognoscitur. Et ideo si communem fratrem Augustinum episcopum ad vos venire contigerit, ita illum dilectio vestra, sicut decet, affectuose dulciterque suscipiat, ut et ipsum consolationis suæ bono refoveat, et alios quoque, qualiter fraterna caritas colenda sit, doceat. Et quoniam sæpius evenit, ut hi qui longe sunt positi, prius ab aliis quæ sunt emendanda,² cognoscant: si quas fortasse fraternitati vestræ sacerdotum vel aliorum culpas intulerit, una cum eo residentes subtili cuncta investigatione perquirite, et ita vos in ea quæ Deum offendent et ad iracundiam provocant districtos ac sollicitos exhibete, ut ad aliorum emendationem et vindicta culpabilem feriat, et

¹ Supra, p. 64.

² *quæ—emendanda*] quæ sunt quæ emendanda, MS.

innocentem falsa opinio non affligat. Deus te incolumem custodiat, reverentissime frater.

“Data die decima kalendarum Juliarum, imperante Jun. 22,
domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto A.D. 601.
anno nono decimo, post consulatum eiusdem domini
nostri anno octavo decimo, indictione quarta.”

CAP. VIII.

Quod beatus Gregorius misit plures prædicatores in Bed. i. 29.
Britanniam.

PRÆTEREA idem papa Gregorius Augustino episcopo, Gregory sends to Augustine Mellitus, Paulinus, and other assistants, with sacred vessels and vestments, books and relics, also the pall.
quia suggesserat ei multam quidem sibi esse messem, Gregory sends to Augustine Mellitus, Paulinus, and other assistants, with sacred vessels and vestments, books and relics, also the pall.
sed operarios paucos, misit eum præfatis legatariis suis
plures cooperatores ac verbi ministros:¹ in quibus primi
et præcipui erant Mellitus, Justus, Paulinus, Rufinianus; et per eos generaliter universa quæ ad cultum
erant ac ministerium ecclesiæ necessaria, vasa videlicet
sacra et vestimenta altarium, ornamenta quoque ecclesiarum et sacerdotalia vel clericalia indumenta, sanctorum etiam apostolorum ac martyrum reliquias, nec non et codices plurimos. Misit etiam litteras in quibus significat se ei pallium direxisse, simul et insinuat qualiter episcopos in Britannia constituere debuisset; quarum litterarum iste est textus:²

“Reverentissimo et sanctissimo fratri Augustino Letter of Gregory to Augustine.
coepiscopo Gregorius servus servorum Dei. Cum certum sit pro Omnipotenti Deo laborantibus ineffabilia æterni regni præmia reservari; nobis tamen eis

¹ *ministros*] ministris, MS.

² Greg. Epist. xi. 65.

He directs
Augustine
to con-
secrate
twelve
bishops.

The bishop
of York, as
metropo-
litan, to
consecrate
twelve
bishops.

necesse est honorum beneficia tribuere, ut in spiri-
tualis operis studio ex remuneratione valeant multi-
plicius insudare. Et quia nova Anglorum ecclesia ad
Omnipotentis Dei gratiam eodem Domino largiente
et te laborante perducta est, usum tibi pallii in ea
ad sola missarum sollemnia agenda concedimus: ita
ut per loca singula duodecim episcopos ordines, qui
tuæ subiaceant dicioni, quatinus Londoniensis civi-
tatis episcopus semper in posterum a synodo propria
debeat consecrari, atque honoris pallium ab hac
sancta et apostolica, cui Deo auctore deservio, sede
percipiat. Ad Eboracum vero civitatem te volumus
episcopum mittere, quem ipse iudicaveris ordinare;
ita dumtaxat, ut si eadem civitas cum finitimis locis
verbum Dei receperit, ipse quoque duodecim episcopos
ordinet, et metropolitani honore perfruatur; quia ei
quoque, si vita comes fuerit, pallium tribuere Domino
favente disponimus. Quem tamen tuæ fraternitatis
volumus dispositioni subiacere: post obitum vero
tuum ita episcopis quos ordinaverit præsit, ut Lon-
doniensis episcopi nullo modo dicioni subiaceat. Sit
vero inter Lundoniæ et Eboracæ civitatis episcopos in
posterum ista distinctio, ut ipse prior habeatur
qui prius fuerit ordinatus: communi autem consilio
et concordie actione quæque sunt pro Christi zelo
agenda disponant unanimiter, recte sentiant, et ea
quæ senserint non sibimet discrepando perficiant.
Tua vero fraternitas non solum eos episcopos quos
ordinaverit, neque tantummodo hos qui per Eboracæ
episcopum fuerint ordinati, sed etiam omnes Bri-
tanniæ sacerdotes habeat Domino Deo nostro Iesu
Christo auctore subiectos; quatinus ex lingua et vita
tuæ sanctitatis et recte credendi et bene vivendi for-
mam percipiant, atque officium suum fide ac moribus
exequentes, ad cœlestia, cum Dominus voluerit, regna
pertingant. Deus te incolumem custodiat, reverentis-
sime frater.

“Data die decima kalendarum Juliarum, imperante Jan. 22.
domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto anno A.D. 601.
nono decimo, post consulatum¹ eiusdem domini nostri
anno octavo decimo, indictione² quarta.”

CAP. IX.

Quod beatus Gregorius misit litteras Mellito abbati, Bed. i. 30.
per quas ostendit quam studiose erga salvationem
gentis Anglorum invigilaverit.

ABEUNTIBUS autem præfatis legatariis, misit post eos beatus pater Gregorius litteras memoratu dignas, in quibus aperte quam studiose erga salvationem nostræ gentis invigilaverit, ostendit, ita scribens:

“Dilectissimo filio Mellito abbati Gregorius servus Letter of Gregory to Mellitus. (Ep. xi. 76.)
servorum Dei. Post discessum congregationis nostræ
quæ tecum est, valde sumus suspensi redditi, quia
nihil de prosperitate vestri itineris audisse nos con-
tigit. Cum ergo Deus Omnipotens vos ad reveren-
tissimum virum fratrem nostrum Augustinum per-
duxerit, dicite ei, quid diu mecum de causa Anglorum
cogitans tractavi: videlicet quia fana³ idolorum destrui
in eadem gente minime debeant; sed ipsa quæ in eis
sunt idola destruantur; aqua benedicta fiat, quæ in
eisdem fanis aspergatur, altaria construantur, reliquiæ
ponantur: quia si fana eadem bene constructa sunt,
necesse est ut a cultu dæmonum in obsequia veri
Dei debeant commutari; ut dum gens ipsa eadem fana
Idols to be destroyed, but the temples to be spared, and consecrated to Christian use.

¹ consulatum] pontificatus, MS.; | ² indictio, MS.
post consulatum, Bed. | ³ fama, MS.

Origin of
wakes.

sua non videt destrui, de corde errorem deponat, et Deum verum cognoscens ac adorans ad loca quæ consuevit familiarius concurrat. Et quia boves solent in sacrificio demonum multos occidere, debet eis etiam hac de re aliqua sollemnitas immutari: ut die dedicationis, vel natalicii sanctorum martyrum quorum illic reliquæ ponuntur, tabernacula sibi circa easdem ecclesias quæ ex fanis commutatæ sunt de ramis arborum faciant, et religiosis conviviiis sollemnitatem celebrent; nec diabolo iam animalia immolent, sed ad laudem Dei in esu suo animalia occidant, et Donatori omnium de satietate sua gratias referant: ut dum eis aliqua exterius gaudia reservantur, ad interiora gaudia consentire facilius valeant. Nam duris mentibus simul omnia abscidere impossibile esse non dubium est, quia et is¹ qui summum locum ascendere nititur, gradibus vel passibus, non autem saltibus, elevatur. Sic in Israelitico populo in Ægypto Dominus se quidem innuit; sed tamen eis sacrificiorum usus quem diabolo solebant exhibere, in cultu proprio reservavit, ut eis in suo sacrificio animalia immolare præciperet; quatinus cor mutantes aliud de sacrificio amitterent, aliud retinerent: ut etsi ipsa essent animalia quæ offerre consueverant, vero tamen Deo hæc et non idolis immolantes, iam sacrificia ipsa non essent. Hæc² igitur dilectionem tuam prædicto fratri necesse est dicere, ut ipse in præsentī illic positus perpendat, qualiter omnia debeat dispensare. Deus te incolumem custodiat, dilectissime fili.

Jun. 17.
A.D. 601.

“Data die quinta decima kalendarum Juliarum, impetrante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto anno nono decimo, post consulatum³ eiusdem domini anno octavo decimo, indictione quarta.”

¹ is] his, MS.

² Hæc] Hanc, MS.

³ post consulatum] pontificatus, MS.

CAP. X.

Quod beatus Gregorius misit Augustino epistolam super miraculis quæ per eum [facta]¹ esse cognoverat. Bed. i. 31.

Quo tempore misit etiam Augustino epistolam super miraculis quæ per eum facta esse cognoverat, in qua eum, ne per illorum copiam periculum elationis incurreret, his verbis hortatur :

“Scio, frater carissime, quia Omnipotens Deus per dilectionem tuam in gente quam eligi voluit magna miracula ostendit: unde necesse est ut de eodem dono cœlesti et timendo gaudeas, et gaudendo pertimescas: gaudeas videlicet, quia Anglorum animæ per exteriora miracula ad interioram gratiam pertrahuntur; pertimescas vero, ne inter signa quæ fiunt infirmus animus in sui præsumptione se elevet, et unde foras in honorem tollitur, inde per inanem gloriam intus cadat. Meminisse etenim debemus quia discipuli cum gaudio a prædicatione redeuntes, dum cœlesti Magistro dicerent:² ‘In Nomine Tuo etiam dæmonia nobis subiecta sunt;’ protinus audierunt: ‘Nolite gaudere super hoc, sed potius gaudete quia nomina vestra scripta sunt in cœlo.’ In privata³ enim et temporali lætitia mentem posuerant qui de miraculis gaudebant; sed de privata⁴ ad communem, de temporali ad æternam lætiam revocantur quibus dicitur: ‘In hoc gaudete quia nomina vestra scripta sunt in cœlo.’ Non enim omnes electi miracula faciunt; sed tamen eorum nomina omnium in cœlo tenentur ascripta. Veritatis

Gregory writes to Augustine on hearing of the miracles wrought by him, and cautions him against undue elation. (Greg. Ep. xi. 28.)

¹ *facta*] om. MS.

² Luc. x. 17, 20.

³ *privata*] privato, MS.

⁴ *privata*] privato, MS.

etenim discipulis esse gaudium non debet, nisi de eo¹ bono quod commune cum omnibus habent, et in quo finem letitiæ non habent. Restat itaque, frater carissime, ut inter ea quæ operante Domino exterius facis, semper te interius subtiliter iudices, ac subtiliter intelligas, et temetipsum quis sis, et quanta sit in eadem gente gratia, pro cuius conversione faciendorum signorum dona percepisti. Et si quando te Creatori nostro seu per linguam sive per opera reminisceris deliquisse, semper hæc ad memoriam revoces, ut surgentem cordis gloriam memoria reatus premat. Et quicquid de faciendis signis acceperis vel accepisti, hæc non tibi sed illis deputes donata, pro quorum tibi salute collata sunt."

CAP. XI.

Bed. i. 32. *Quod beatus Gregorius misit epistolam regi Ethelberto simul et dona in diversis speciebus perplura.*

MISIT idem papa beatus Gregorius eodem tempore etiam regi Ethelberto epistolam simul et dona in diversis [speciebus]² perplura; temporalibus quoque honoribus regem glorificare satagens, cui gloriæ cœlestis suo labore et industria notitiam provenisse gaudebat. Exemplar autem præfatae epistolæ hoc:—

Letter of
Gregory to
king Ethel-
bert.
(Greg. Ep.
xi. 66.)

"Domino gloriosissimo atque præcellentissimo filio Ethelberto regi Anglorum Gregorius episcopus.
"Proppter hoc Omnipotens Deus bonos quosque ad populorum regimina perducit, ut per eos omnibus

¹ nisi de eo] nisi deo, MS.

² speciebus] om. MS.

quibus praelati fuerint, dona suæ pietatis impendat.¹ Quod in Anglorum gentem factum cognovimus: cui vestra gloria iccirco est præposita, ut per bona quæ vobis concessa sunt, etiam subiectæ vobis genti superna beneficia præstarentur. Et ideo, gloriose fili, eam quam accepisti divinitus gratiam, sollicita mente custodi, Christianam fidem in populis tibi subditis extendere festina, zelum rectitudinis tuæ in eorum conversione multiplica, idolorum cultus insequere, fanorum ædificia everte,² subditorum mores et magna vitæ munditia, exhortando, terrendo, blandiendo, corrigendo, et boni operis exempla monstrando ædifica: ut illum retributorem invenias in cœlo, cuius nomen atque cognitionem dilataveris in terra. Ipse enim vestræ quoque gloriæ nomen etiam posteris gloriosius reddet, cuius vos honorem quæritis et servatis in gentibus.

“Sic etenim Constantinus quondam piissimus imperator, Romanam rempublicam a perversis idolorum cultibus revocans, Omnipotenti Deo Domino nostro Jesu Christo secum subdidit, seque cum subiectis populis tota ad eum mente convertit. Unde factum est ut antiquorum principum nomen suis vir ille laudibus vinceret, et tanto in opinione præcessores suos, quanto et in bono opere superaret. Et nunc itaque vestra gloria cognitionem unius Dei,³ Patris et Filii et Spiritus Sancti, regibus ac populis sibimet subiectis festinet infundere, ut et antiquos gentis suæ reges laudibus ac meritis transeat, et quanto in subiectis suis etiam aliena peccata deterserit, tanto etiam de peccatis propriis ante Omnipotentis Dei terribile examen securior fiat.

“Reverentissimus frater noster Augustinus epis-

¹ *impendat*] *impendit*, MS.

² *everte*] *eccerte*, MS.

³ *Dei*] *dici*, MS.

copus, in monasterii regula edoctus, sacrae Scripturae scientia repletus, bonis auctore Deo operibus praeditus, quaeque¹ vos admonet, libenter audite, devote peragite, studiose in memoria reservate: quia si vos eum in eo quod pro Omnipotente Domino loquitur, auditis, isdem Omnipotens Deus hunc pro vobis exorantem celerius exaudit. Si enim, quod absit, verba eius postponitis, quando eum Omnipotens Deus poterit audire pro vobis, quem vos negligitis audire pro Deo? Tota igitur mente cum eo vos in fervore fidei stringite, atque adnissum² illius virtute quam vobis Divinitas tribuit, adjuvate, ut regni sui vos ipse faciat³ esse participes, cuius vos fidem in regno vestro recipi facitis et custodiri.

Signs of
the ap-
proaching
end of the
world.

“ Propterea scire vestram gloriam volumus, quia sicut in Scriptura sacra ex verbis Domini Omnipotentis agnoscimus, praesentis mundi iam terminus iuxta est, et sanctorum regnum venturum est, quod nullo unquam poterit fine terminari. Appropinquante autem eodem mundi termino, multa imminet quae antea non fuerunt: videlicet inmutatio aëris,⁴ terroresque de coelo, et contra ordinem temporum tempestates, bella, fames, pestilentiae, terræmotus per loca; quae tamen non omnia nostris diebus ventura sunt, sed post nostros dies omnia subsequuntur. Vos itaque, si qua ex his evenire in terra vestra cognoscitis, nullo modo vestrum animum perturbetis; quia iccirco haec signa de fine saeculi praemittuntur, ut de animabus nostris debeamus esse solliciti, de mortis hora suspecti, et venturo Iudici in bonis actibus inveniamur esse praeparati. Haec nunc, gloriose fili, paucis locutus sum, ut cum Christiana fides in regno vestro excreverit, nostra quoque apud vos locutio

¹ *quæque*] quoque, MS.

² *adnissum*] ad nissum, MS.

³ *faciat*] facias, MS.

⁴ *aëris*] aieris, MS.

latior¹ excreseat, et tanto plus loqui habeat, quanto se in mente nostra gaudia de gentis vestræ perfecta conversione multiplicant.

“ Parva autem exennia transmisi, quæ vobis parva non erunt, cum a vobis ex beati Petri apostoli fuerint benedictione suscepta. Omnipotens itaque Deus in vobis gratiam suam quam cœpit, perficiat, atque vitam vestram et hic per multorum annorum curricula extendat, et post longa tempora in cœlestis vos patriæ congregatione recipiat. Incolumem excellentiam vestram gratia superna custodiat, domine fili.

“ Data die decimo kalendarum Juliarum, imperante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto anno nono decimo, post consulatum² eiusdem domini anno octavo decimo, indictione quarta.”

Jun. 22.
A.D. 601.

CAP. XII.

Quod Augustinus in regia civitate, scilicet Dorobernia, sedem episcopalem accepit. Bed. i. 33.

AT Augustinus, ubi in regia civitate, scilicet Dorobernia, sedem episcopalem, ut prædiximus, accepit, recuperavit in ea regio fultus adminiculo ecclesiam quam inibi antiquo Romanorum fidelium opere factam fuisse didicerat, et eam in nomine sancti Salvatoris Dei et Domini nostri Jesu Christi sacravit, atque ibidem sibi habitationem statuit et cunctis successoribus suis. Fecit autem et monasterium non longe ab ipsa civitate ad orientem, in quo eius hortatu Ethelbertus rex eccle-

Augustine settles at Canterbury, and restores the old church.

He builds a monastery.

¹ *latior*] laicor, MS.

| ² *post consulatum*] pontificatus, MS.

Peter, first
abbot of the
monastery.

siam beatorum apostolorum Petri et Pauli a¹ fundamentis construxit, ac diversis donis ditavit, in qua ipsius Augustini et omnium episcoporum Dorobernensium, simul et regum Kantiae, poni corpora possent. Quam tamen ecclesiam non ipse Augustinus, sed successor eius Laurentius consecravit. Primus autem eiusdem monasterii abbas Petrus presbyter fuit, qui legatus Galliam missus demersus est in sinu maris qui vocatur Amflea, et ab incolis loci ignobili traditus sepulturae: sed Omnipotens Deus ut qualis meriti vir fuerit demonstraret, omni nocte supra sepulcrum eius lux coelestis apparuit, donec animadvertentes vicini, qui² videbant sanctum fuisse virum qui ibi esset sepultus, et investigantes unde vel quis esset, abstulerunt corpus eius, et in Bolonia civitate iuxta honorem tanto viro congruum in ecclesia posuerunt.

CAP. XIII.

Bed. i. 34. *Quod Æthelfridus rex Northumbrorum vastabat gentem Britonum.*

Æthelfrid
king of
Northum-
bria.

ISDEM temporibus Æthelfridus Northumbrorum rex fortissimus et paganus³ ferocissimus ac gloriae cupidissimus, qui plus omnibus Anglorum primatibus gentem vastabat Britonum; ita ut Sauli quondam regi Israeliticae⁴ gentis comparandus videretur, excepto dumtaxat hoc, quod divinae erat religionis ignarus. Nemo enim in tribunis, nemo in regibus plures eorum terras, exterminatis vel subiugatis indigenis, aut tributarias genti Anglorum, aut habitabiles fecit. Cui merito poterat illud quod benedicens filium patriarcha in personam Saulis dicebat,⁵

¹ a] et, MS.

² qui] que, MS.

³ paganus] paeanus, MS.

⁴ Israelitica] Jsraletice, MS.

⁵ Gen. xlix. 27.

aptari: "Beniamin lupus rapax, mane comedet prædam, et vespere dividet spolia." Unde motus eius profectibus¹ Etdanus rex Scotorum qui Britanniam inhabitant, venit contra eum cum immenso ac forti exercitu; sed cum paucis victus aufugit. Siquidem in loco celeberrimo qui dicitur *Degsestan*, id est, Degse lapis, omnis pæne eius est cæsus exercitus. In qua etiam pugna Theobaldus frater Æthelfridi, cum omni illo quem ipse ducebat exercitu, peremptus est. Quod videlicet bellum Æthelfridus anno ab incarnatione Domini sexcentesimo tertio, regni autem sui, quod viginti quatuor [annis]² tenuit, anno undecimo perfecit. Neque ex eo tempore quisquam regum Scottorum in Britanniam adversus gentem Anglorum per plurimorum annorum curricula postea in prælium venire audebat.

Battle of
Degsestan
between
Æthelfrid
and Et-
danus, king
of the
Scots.

A.D. 603.

CAP. XIV.

*Quod mortuo Sledda rege Orientalium Saxonum,
Sebertus filius eius regnavit pro eo.*

Bed. ii. 2;
Matt.
Westm.,
p. 204.

ANNO gratiæ sexcentesimo tertio mortuo Sledda rege Orientalium Saxonum, filius eius Sebertus, nepos Æthelberti magni regis Kantiae ex sorore Ricula, sub potestate ipsius Æthelberti constitutus, qui omnibus usque terminum Humbræ fluminis Anglorum gentibus imperabat, in regno Orientalium Saxonum post patrem coepit regnare. Eodem anno Ethelfridus contra Britannos apud Kaerlegion dimicans, viros religiosos de abbazia Bangorensi³ maximam multitudinem interfecit.

A.D. 603.
Death of
Sledda,
king of
Essex. He
is succeed-
ed by his
son Sebert.

Nempe vir Domini Augustinus, auxilio regis Æthelberti usus, convocavit ad synodum suam episcopos et

Augustine
convenes a
synod of

¹ *profectibus*] profectus, MS. But see Bed. i. 34.

² *annis*] om. MS. See Bede i. 34.

³ *Bangorensi*] Bargonensi, MS.

British
bishops.

The Bri-
tons *quarto-*
decimans.

Augustine
appeals to
God to de-
cide the
questions
in dispute
by miracle.

He restores
sight to a
blind man.

doctores proximæ provinciæ, in loco qui usque hodie lingua Anglorum *Augustinos ac*, id est, robur sive quercus Augustini appellatur, in confinio Occidentaliū Saxonum et Wicciorum: cœpitque eis¹ fraterna admonitione suadere, ut pace catholica secum habita, communem evangelizandi gentibus pro Domino laborem susciperent. Non enim paschæ diem Dominicum suo tempore, sed a quarta decima usque ad vicesimam lunam observabant: quæ computatio octoginta trium² annorum circulo continetur. Sed et alia perplurima unitati ecclesiasticæ contraria faciebant. Qui cum longa disputatione habita, neque precibus, neque hortamentis, neque increpationibus Augustini ac sociorum eius assensum præbere voluissent, sed suas potius traditiones universis quæ per orbem sibi in Christo concordant ecclesiis præferrent, sanctus pater Augustinus hunc laboriosi atque longi certaminis finem fecit, ut diceret: “ Obsecremus Deum, qui habitare facit unanimes in domo Patris sui, ut ipse nobis insinuare cœlestibus signis dignetur, quæ sequenda traditio, quibus sit viis ad ingressum regni illius properandum. Adducatur aliquis æger, et per cuius preces fuerit curatus, huius fides et operatio Deo devota atque omnibus sequenda credatur.” Quod cum adversarii inviti licet concederent, allatus est quidam de genere Anglorum, oculorum luce privatus: qui cum oblatus Britonum sacerdotibus, nil curationis vel sanationis horum ministerio perciperet; tandem Augustinus iusta necessitate compulsus flectit genua sua ad Patrem Domini nostri Jesu Christi, deprecans ut visum cæco quem amiserat restitueret, et per illuminationem unius hominis corporalem in plurimorum corda fidelium spiritualis gratiam lucis accenderet. Nec mora: illuminatur cæcus, ac verus summæ lucis præco ab omnibus prædicatur Augus-

¹ *eis*] eos, MS.

| ² *trium*] quattuor, Bed.

tinus. Tum Britones confitentur quidem¹ intellexisse se veram esse viam iustitiæ quam prædicaret Augustinus: sed non se posse absque suorum consensu ac licentia priscis abdicare moribus. Unde postulabant ut secundo synodus pluribus advenientibus fieret.

Quod cum esset statutum, venerunt, ut perhibent, ^{Second synod, consisting chiefly of monks from Bangor.} septem Britonum episcopi et plures viri doctissimi, maxime de nobilissimo eorum monasterio, quod vocatur lingua Anglorum *Bancornaburch*, cui tempore illo Dinotus abbas præfuisse narratur, qui ad præfatum ituri concilium, venerunt primo ad quendam virum sanctum ac prudentem, qui apud eos anachoreticam ducere vitam solebat, consulentes, an ad prædicationem Augustini suas deserere traditiones deberent. Qui respondebat: “Si homo Dei est, sequimini illum.” Dixerunt: “Et [unde]² hoc possumus probare?” At ille; “Dominus,” inquit, “ait:³ ‘Tollite iugum meum super vos, et discite a me quia mitis [sum]⁴ et humilis corde.’ Si ergo Augustinus ille mitis est et humilis corde, credibile quia iugum Christi et ipse portet, et vobis portandum offerat: sin autem inmitis est ac superbus, constat quia non est de Deo, neque vobis est eius sermo curandus.” Qui rursus aiebant: “Et unde vel [hoc]⁵ dinoscere valemus?” “Procurate,” inquit, “ut ipse prior cum suis ad locum synodi adveniat, et si vobis appropinquantibus assurrexerit, scientes quia famulus Christi est, optemperanter illum audite: sin autem vos spreverit, nec coram vobis assurgere voluerit, cum sitis numero plures, et ipse spernatur a vobis.” Fecerunt ut dixerat. Factumque est, ut venientibus illis sederet Augustinus in sella. Quod illi videntes, mox in iram conversi sunt, eumque notantes superbiæ, cunctis quæ dicebat contradicere laborabant. Dicebat autem eis, “Quod in ^{The haughty bearing of Augustine offends the Britons.}

¹ *quidem*] quidam MS.

² *unde*] om. MS.

³ Matt. xi. 29.

⁴ *sum*] om. MS.

⁵ *hoc*] om. MS.

multis nostræ consuetudini,¹ immo universalis ecclesiæ contraria geritis: et tamen si tribus his mihi optemperare² vultis; ut pascha suo tempore celebretis, ut ministerium baptizandi, quo Deo renascimur, iuxta morem Romanæ sanctæ et apostolicæ ecclesiæ compleatis, ut genti Anglorum una nobiscum prædicetis verbum Domini, cetera quæ agitis, quamvis moribus nostris contraria, æquanimiter cuncta tolerabimus.”³ At illi nihil horum se facturos, neque illum pro archiepiscopo habituros esse respondebant: conferentes ad invicem, quia “ si modo nobis assurgere noluit, quanto magis si ei subdi cœperimus, iam nos pro nihilo contemnet.”

Augustine
predicts the
destruction
of the
British
church.

Quibus vir Domini Augustinus fertur minitans⁴ prædixisse, quia si pacem cum fratribus accipere nollent, bellum ab hostibus forent accepturi; et si nationi Anglorum noluissent viam vitæ prædicare, per horum manus ultionem essent mortis passuri. Quod ita per omnia, ut prædixerat Augustinus, Divino agente iudicio patratum est.

CAP. XV.

Bed. ii. 2. *Ut rex Northumbrorum Ethelfridus mille et ducentos monachos interfecerit.*

Ethelfrid
defeats the
Britons at
Kaer-
legion, and
massacres
the monks
of Bangor.

NON multum vero post hæc ipse de quo diximus, rex Anglorum fortissimus Ethelfridus, collecto grandi exercitu ad Civitatem Legionum, quæ a gente Anglorum *Legacester*, a Britonibus autem rectius *Kaer-legion* appellatur, maximam gentis perfidæ stragem dedit. Cumque bellum acturus videret sacerdotes

¹ *consuetudini*] consuetudine, MS.

² *optemperare*] optempere, MS.

³ *tolerabimus*] tollerabimus, MS.

⁴ *minitans*] minitans, MS.

eorum, qui ad exorandum Deum pro milite bellum agente¹ convenerant, seorsum in tutiore loco consistere,² sciscitabatur qui essent hi, quidve acturi illo convenissent. Erant autem plurimi eorum de monasterio Bangor, in quo tantus fertur fuisse numerus monachorum, ut cum in septem portiones esset cum præpositis sibi rectoribus monasterium divisum, nulla eorum portio minus quam trecentos homines haberet, qui omnes de labore manuum suarum vivebant. Horum ergo plurimi ad memoratam aciem peracto ieiunio triduo cum aliis orandi causa convenerant, habentes defensorem nomine Brocmailum, qui eos intentos precibus a barbarorum gladiis protegeret. Quorum causam adventus cum intellexisset rex Ethelfridus, ait: "Ergo si adversum nos isti ad Deum suum clamant, profecto et ipsi quamvis arma non ferant, contra nos pugnant, qui adversis nos inprecationibus persequuntur." Itaque in hos primum arma verti iubet, et sic ceteras nefandæ militiæ copias non sine magno exercitus sui damno delevit. Extinctos in ea pugna ferunt, de his qui ad orandum venerant, viros circiter mille ducentos, et solum quinquaginta fuga esse lapsos. Brocmailus ad primum hostium adventum cum suis terga vertens, eos quos defendere debuerat inermes ac nudos ferientibus gladiis reliquit. Sicque completum est præsagium sancti pontificis Augustini, quamvis ipso iam multo ante tempore ad cœlestia regna sublato, ut etiam temporalis interitus³ ultione sentirent perfidi, quod oblata sibi perpetuæ salutis consilia spreverunt.

¹ agente] agendo, MS. See Bed. | ² consistere] consisteret, MS.
 ii. 2. | ³ interitus] interius, MS.

CAP. XVI.

Bed. ii. 1.

*De obitu beati papæ Gregorii.*A.D. 605.
Death of
pope Gre-
gory,
apostle of
England.

ANNO Dominicæ incarnationis sexcentesimo quinto beatus papa Gregorius, postquam Romanæ sedem apostolicæ ecclesiæ tresdecim annos, menses sex, et dies decem gloriosissime rexit, defunctus est atque ad æternam regni cœlestis sedem translatus. Quem nos convenit, quia gentem nostram, id est, Anglorum, de potestate Sathanæ ad fidem Christi sua industria convertit, in nostra historia laudibus devotis, mente pia glorificare. Ipsum nempe rectius et non indebite¹ nostrum appellare possumus² et debemus apostolum. Quia cum primum et summum in toto orbe gereret pontificatum, et conversis iam dudum ad fidem veritatis esset prælatus ecclesiis, nostram gentem eatenus idolis mancipatam, Christi fecit ecclesiam, ita ut apostolicum illum de eo liceat nobis proferre sermonem:³ quia etsi aliis non est apostolus, sed tamen nobis est; nam signaculum apostolatus eius nos sumus in Domino.

His birth.

Erat autem natione Romanus, ex patre Gordiano, genus a proavis non solum nobile, sed et religiosum ducens. Nobilitatem vero quam ad sæculum videbatur habere, totam ad nanciscendam supernæ gloriæ dignitatis Divina gratia largiente convertit. Nam mutato

He enters a
monastery.

repente habitu sæculari, monasterium petiit, in quo tantæ perfectionis gratia cœpit conversari, ut, sicut ipse postea flendo solebat attestari, animo illius labentia cuncta subtererant, ut rebus omnibus quæ volvuntur emereret, ut nulla nisi cœlestia cogitare soleret, ut etiam retentus corpore, ipsa iam carnis claustra contemplatione transiret, ut mortem⁴ quæ pæne cunctis

¹ *rectius—indebite*] non indebite
rectius et non indebite, MS.

² *possumus*] possumus MS

³ 1 Cor. ix. 2.

⁴ *mortem*] morte, MS.

poena est, videlicet ut ingressum vitæ et laboris sui præmium amaret. Hoc autem ipse de se, non profectum iactando virtutum, sed deflendo potius defectum quem sibi per curam pastorem incurrisse videbatur, referre consueverat. Denique tempore quodam secreto cum diacono suo Petro colloquens, enumeratis animi sui virtutibus priscis, mox dolendo subiunxit: "At nunc ex occasione curæ pastoralis sæcularium hominum negotia patitur, et post tam pulcræ quietis suæ speciem, terreni actus pulvere fœdatur. Cumque se pro condescensione¹ multorum ad exteriora sparserit,² etiam cum interiora appetit, ad hæc procul dubio minor redit. Perpendo itaque quod tolero, perpendo quid amisi: dumque intueor illud quod perdidi, fit hoc gravius quod porto." Hæc quidem sanctus vir ex magnæ humilitatis intentione dicebat.

He laments the distraction of mind caused by the secular cares of the papacy.

Rexit autem vir iste beatus ecclesiam temporibus imperatorum Mauricii et Focati. Secundo autem eiusdem Focati anno transiens ex hac vita migravit ad veram quæ in cœlis est vitam. Sepultus vero est corpore in ecclesia beati Petri apostoli, ante secretarium, die quarta iduum Martiarum, quandoque in ipso cum ceteris sanctæ ecclesiæ pastoribus resurrecturus in gloria.

His burial. March 12.

CAP. XVII.

Quod Augustinus Britanniarum archiepiscopus ordinavit duos episcopos, Mellitum videlicet et Justum. De dedicatione ecclesiæ beati Petri Westmonasterii.

Bed. ii. 3.

ANNO Dominicæ incarnationis sexcentesimo quarto Augustinus Britanniarum archiepiscopus ordinavit duos

A.D. 604. Mellitus, bishop of London.

¹ condescensione] condesconsione, MS. | ² sparserit] sparcerit, MS.

episcopos, Mellitum videlicet et Justum: Mellitum quidem ad prædicandum provinciæ Orientalium Saxonum, qui Tamense fluvio dirimuntur a Kantia et ipsi Orientali mari contigui, quorum metropolis Londonia civitas est, supra ripam præfati fluminis posita, et ipsa multorum emporium¹ populorum terra mari-que venientium. In qua gente tunc temporis Sebertus nepos Æthelberti ex sorore Ricola, sicut prædiximus, regnabat, quamvis sub potestate positus eiusdem

Cf. Lib. i. Ethelberti, qui omnibus,² ut supra dictum est, usque ad c. 36.

Justus,
bishop of
Rochester.

terminum Humbræ fluminis Anglorum gentibus imperabat. Ubi vero et hæc provincia verbum veritatis prædicante Mellito accepit, fecit rex Ethelbertus in civitate Londonia ecclesiam sancti Pauli apostoli, in qua locum sedis episcopalis et ipse et successores eius haberent. Justum vero in ipsa Kantia Augustinus episcopum ordinavit in civitate Dorubreni, quam gens Anglorum a primario quondam illius qui dicebatur Rof, Rofecester cognominat. Distat autem a Dorubreni milibus³ passuum ferme viginti quatuor ad occidentem, in qua Æthelbertus ecclesiam beati Andreæ apostoli fecit. Qui etiam episcopis utriusque ecclesiæ dona multa, sicut et Dorobernensi, optulit: sed et territoria ac possessiones in usum eorum qui erant cum episcopis adiecit.

Cf. Usser.
Brit. Eccl.
Antiq. p.
387.

West-
minster
Abbey
built on the

Ubi vero provincia Orientalium Saxonum cum ipso rege suo Seberto verbum veritatis prædicante Mellito accepit; præfatus scilicet rex Sebertus ad instigationem avunculi⁴ sui regis Æthelberti in occidentali Londoniæ parte de quodam fano, qui tunc Apollinis habebatur locus et⁵ Thorneia dictus, inclitam basilicam Deo et

¹ *emporium*] *emptorium*, MS.

² *qui omnibus*] *qui omnibus qui*, MS.

³ *milibus*] *miliū*, MS.

⁴ *avunculi*] *nepotis*, first hand.

⁵ *locus et*] *et locus*, MS.

sancto Petro apostolo fabricavit, sanctoque Mellito ^{site of a temple of Apollo.} Londoniensi pontifici dedicandam commendavit. Qui cum die statuta quadam Dominica eam dedicare disposuisset, nocte præcedente cuidam piscatori nomine Eadrico apostolus sanctus Petrus apparens, et quasi mercede compacta in navicula cum eodem piscatore Tamensem fluvium transfretans, præfatam basilicam, quæ nunc ab incolis ab occidentali parte Londoniæ Westmonasterium dicitur, cum cœlestium comitatu et laudibus angelicis, vidente tremebundo prænominato <sup>Conse-
crated by
St. Peter
himself.</sup> piscatore, Deo et sibi consecravit. Mane autem facto sanctus pontifex piscatore nuntio a sancto Petro hoc¹ mandatum accepit, ut ecclesiam a se dedicatam rededicare non præsumeret, signa dedicationis universa reperiens. Et quia locus ille absque navigio undique erat inaccessibilis, transfretaret, et signa dedicationis videns, quod restabat, scilicet missam celebraret, pœnitentibus pro arbitrio afflictionis dies indulgeret, et sic finitis omnibus, Dei et suam benedictionem populo daret. Signa autem dedicationis hæc erant; parietes intrinsecus et extra madidi; oleum et cruces in ipsis cereique semicombusti; alphabetum utrumque Græcum et Latinum in atrio depictum; magna aqua a sancto Petro benedicta in medio; altare oleo perfusum; incensum in ipso altari super tres cruces in eodem sculptas semicombustum. Cuius reliquum tunc temporis illius loci monachi noviter adunati diligenter collectum in scrinio auro et argento decenter ornato recondiderunt, quod quidem scrinium in eadem ecclesia usque hodie ^{Relics.} reservatur. Est autem et aliud signum patens et perpetuum, quod minime reticendum censeo. Dedicato itaque cœnobio, quod hactenus,² sicut prædiximus, Westmonasterium, eo quod in civitatis occidentali parte situm sit, dicitur, ad piscatorem suum rediens sanctus

¹ *hoc*] *ho*, MS.| ² *hactenus*] *actenus*, MS.

Miraculous
draught of
fishes.

Petrus ab interrogato qualiter se haberet, responsum accepit præ timore se pæne fore mortuum insuetæ claritatis visione et iubilantium inaudito strepitu timore. Cuius timorem compescens iussit ut se reducens mereretur naulum. Cum itaque in medium fluminis devenissent, interrogatus ab apostolo, si ipsa nocte ars sua ei aliquid contulisset, respondit se nihil cepisse. Ad quem apostolus, "Mitte," inquit, "in dexteram naviculæ rete et coadiutor tuus ero. Novi enim et ipse aliquantisper artem piscandi." Quod cum fecisset, tantam eius piscis qui esicius, id est salmo, dicitur, cepit copiam, ut navicula pæne mergeretur. Cui apostolus, "Sume," inquit, "eum quem extremum cepisti piscem, et ex mea parte defer episcopo pro munere. Decimationem nunc dedicatæ ecclesiæ dabis pro gratiarum actione: ceterum vero tibi tolle pro naulo. Sed et huius dedicationis signum erit perpetuum, quod et tu [et] tota tua sequens huius artis progenies huius generis piscium decimationem illi ecclesiæ dabit¹ in perpetuum, quatinus vobis sit capiendi facultas, fluminis fecunditas; orationisque causa eam ecclesiam frequentantibus erit benedictio, et possessiones eis largientibus æterna vita retributio." Pavensque piscator et admirans cum miraculo iubentis imperium, quisnam esset tanta promittens, inquit. Cui apostolus, "Ego," inquit, "sum, quem Christiani sanctum Petrum apostolum vocant, qui hanc ecclesiam meam hac nocte Deo dedicavi." Hæc dicens apostolus et de navi exiens disparuit. Ab illo itaque usque in hodiernum diem eius piscatoris progenies esiciorum decimationem Deo et sancto Petro prout audent conferunt. Presbyteri quippe quorum parochiani ipsi piscatores existunt, malitia placitorum crescente et dolo artant ipsos piscatores, ut Petri sancti decimationem sibi con-

A tithe of
the salmon
caught in
the river
due to St.
Peter.

¹ *dabit*] dabit, MS.

ferant: propter quod et flumini ingerunt sterilitatem et sibi maledictionem. Asserunt enim etiam ipsi pisces ob hoc ipsam flumini sterilitatem, et ob hoc capiendi difficultatem; se maximam pati penuriam. Rex vero Sebertus ecclesiæ sæpe dictæ beati Petri Westmonasterii cum uxore sua multis supervivens annis plura contulit bona, et in eius propectu et incremento studio sanctæ intentionis laborabant. Peractoque vitæ mortalis cursu, idem Sebertus cum dicta uxore sua in eadem ecclesia quam ipse construxerat, iuxta altare quod sanctus Petrus dedicaverat, in plumbeis sarcophagis sepultus est; sicut postea reperti sunt a quodam abbate dicti loci ecclesiam prædictam amplioribus renovante ædificiis. Sed demum multorum annorum curriculo interveniente, post septingentos ipsius Seberti decessus annos, per industriam fratrum eiusdem loci in loco honestiori corpus præfati regis constat esse sepultum. Quidam autem metricus considerans istius regis opera, et etiam humanæ conditionis miseriam et pii Retributoris erga mortales summam benivolentiam, metricè sic ait: versus vero ita sequuntur.

Sebert
buried in
the Abbey.

A.D. 1316.

Labilitas, brevitās mundanæ prosperitatis,
Cœlica præmia, gloria, gaudia danda beatis
Sebertum certum iure dedere satis.
Hic rex Christicola verax fuit hac regione,
Qui nunc cœlicola gaudet mercede coronæ.
Rex humilis, docilis, sciens et pius, inclitus iste,
Solicite, nitide, tacite, placide, bone Christe,
Vult servire Tibi proficiendo sibi.
Ornat mores, spernit flores lucis avaræ,
Gliscens multum Christi cultum latificare,
Ecclesiam nimiam nimio studio fabricavit.
Visio dictavit, quod eam lustrando dicavit
Petrus apostolus; est nec in hoc dolus, immo probavit
Hæc illæsa manus quæ fundamenta locavit.
Hic septingentis annis terra tumulatus

Verses on
king Se-
bert.
(Weever's
Fun.
Monum.,
p. 451.)

Christi clementis instinctibus inde levatus,
 Isto sub lapide nunc iacet, ipse vide.
 Atque domum Christo quia mundo fecit in isto,
 Nunc pro mercede cœli requiescit in æde.
 Respice, mortalis, promissio fit tibi talis.
 Accipies, si des; nil capies, nisi des.
 Es Christo qualis, Christus fiet tibi talis.
 Dapsilis esto Sibi, largus eritque tibi.
 Effectus, non affectus, si reddere possis,
 Debet censi; si nihil reddere possis,
 Tunc bonus affectus pro facto debet haberi.
 Sicut de lignis per aquam depellitur ignis,
 Sic mala commissa fiunt donando remissa,
 Reddit ad usuram, quod quis dat nomine Christi,
 Nam vitam puram pro parvo dat Deus isti.

Death of
 Sebert.
 July 31,
 A.D. 616. Præfatus quidem rex Sebertus obiit ultimo die
 Julii, Anno Domini sexcentesimo decimo sexto; cuius
 uxor, nomine Æthelgoda, ante ipsum Sebertum diem
 suum claudens extremum, videlicet decimo tertio die

Of his wife
 Æthel-
 goda.
 Sept. 13,
 A.D. 615. Septembris, Anno Domini sexcentesimo decimo quinto,
 cum ipso Seberto viro suo, ut prædiximus, in ipsa
 ecclesia quam idem fundaverat, ac sanctus Petrus,
 prout supra retulimus, miraculose dedicaverat, in sar-
 cophagis plumbeis honorabiliter est sepulta.

The Abbey
 restored by
 Offa and
 Kenulph.
 Entirely
 rebuilt by
 Edward,
 son of
 Ethelred.
 Eandem autem ecclesiam post mortem istius gloriosi
 regis Seberti propter bellorum tumultus et hostium
 incursiones per multorum annorum curricula neglec-
 tam famosi reges Offa et Kenulphus magno studio et
 industria reædificare et renovare curaverunt, posses-
 sionibus et libertatibus multipliciter fulcientes et di-
 tantes. Tandem beatissimus rex Eduuardus Ethelredi
 regis filius, sicut subsequenter manifestius intimabunt,
 a fundamentis ex novo construxit et dedicare fecit.
 In qua eius corpus virgineum, sicut ab omni luxu
 incorruptum habebatur vivens, ita defunctum integerrimum
 habetur reconditum. De quo in sequentibus
 plenius dicemus.

CAP. XVIII.

Ceolricus rex Occidentalium Saxonum obiit.

ANNO ab incarnatione Domini sexcentesimo septimo
Ceolrico rege Occidentalium Saxonum defuncto, Ceol-
wlphus regnavit pro eo viginti quattuor annis.

CAP. XIX.

De regibus Anglorum.

ANNO gratiæ sexcentesimo decimo, defuncto Ceol-
wlpho¹ rege Occidentalium Saxonum, regnavit pro eo
Kinegilis filius Seolæ triginta et uno annis. Regna-
bant hoc tempore in Mercia Penda, in regno Orien-
tali Anglorum Redwaldus, in Kantia Ethelbertus,
in Essex Sebertus, in Northumbria Ethelfridus su-
perbus et vanæ gloriæ cupidus.

Circa eorundem temporum curricula defunctus est
Deo dilectus pater Augustinus, Dorobernensis archie-
piscopus et Anglorum apostolus, positumque est
corpus eius foras, iuxta ecclesiam beatorum aposto-
lorum Petri et Pauli, cuius supra meminimus, quia
necdum ecclesia fuerat perfecta, nec dedicata. Mox
vero ut dedicata est, corpus dicti patris intro illatum
et in porticu illius aquilonali decenter sepultum est:
in qua etiam sequentium archiepiscoporum omnium
sunt corpora tumulata, præter duorum tantummodo,
id est, Theodori et Berthwoldi, quorum corpora in
ipsa ecclesia posita sunt, eo quod prædicta porticus

Matth.
Westm. p.
208; Rog.
Wend. p.
109.

Ceolric,
king of
Wessex,
dies.
A.D. 607.

His suc-
cessor
Ceolwlph
reigns
24 (?)
years.

Matth.
Westm. p.
209; Rog.
Wend. p.
110.

A.D. 610.
Death of
Ceolwlph.
His suc-
cessor Ki-
negilis
reigns 31
years.

Kings of
Mercia,
Essex, &c.
Death of
Augustine.
[A.D. 608.
Matth.;
Rog.]
Bed. ii. 3.

¹ In c. xviii. Ceolwlph's reign is
said to have begun A.D. 607, and
to have lasted 24 years. So, too,
Matth. Westm., pp. 208, 209. Flo-
rence of Worcester and the Saxon
Chronicle date his accession A.D.

597, and his death A.D. 611.
(Petrie's *Monumenta Historica*, pp.
305, 306, 526, 527.) Assuming
these dates, we must read xiv. for
xxiv. in c. xviii.

plura capere nequivit. Habet hæc in medio pæne sui altare in honore beati papæ Gregorii dedicatum, in quo per omne sabbatum a presbytero loci illius agenda eorum sollemniter celebrantur.

CAP. XX.

Ethelbertus rex Cantuariorum obiit.

Bed. ii. 5. A.D. 616. Death of Ethelbert. REX Occidentalium Saxonum Kinegils Quichel-
mum, filium suum, regni consortem suscepit. Postea vero tempore succedenti, anno videlicet ab incarnatione Dominica sexcentesimo decimo sexto, qui est annus vicesimus primus ex quo Augustinus cum sociis ad prædicandum genti Anglorum missus est, Ethelbertus rex Cantuariorum, post regnum temporale, quod quinquaginta et sex annis gloriosissime tenuerat, æterna coelestis regni gaudia subiit: qui tertius quidem in regibus gentis Anglorum, cunctis australibus eorum provinciis quæ Humbriæ fluvio et contiguis ei terminis sequestrantur a borealibus,¹ imperavit; sed primus omnium cœli regna conscendit. Nam primus imperium huiusmodi Elle rex Australium Saxonum; secundus Celinus rex Occidentalium Saxonum, qui lingua ipsorum Ceulinus vocabatur; tertius, ut diximus, Ethelbertus rex Cantuariorum; quartus Redwaldus rex Orientalium Anglorum, qui etiam vivente Ethelberto eidem suæ genti ducatum præbebat, optinuit; quintus Edwinus rex Northumbrorum gentis, id est, eius quæ ad borealem Humbriæ fluminis inhabitat plagam, maiori potentia cunctis qui Britanniam incolunt Anglorum pariter et Britonum populis præfuit, præter Cantuariis tantum; necnon et Mevanias Britonum insulas, quæ inter Hiberniam et Britoniam sitæ sunt,

Kings of
the Saxons.

¹ borealibus] Borialibus, MS.

Anglorum subiecit imperio; sextus Oswaldus et ipse Northumbrorum rex Christianissimus, isdem finibus regnum tenuit; septimus Oswi frater eius, æqualibus pæne terminis regnum nonnullo tempore coercens,¹ Pictorum quoque atque Scottorum gentes, quæ septentrionales Britanniae fines tenent, maxima ex parte perdomuit ac tributarias fecit. Sed hæc postmodum. Defunctus vero est rex Ethelbertus die vicesima quarta Feb. 24. mensis Februarii, post viginti et unum annos acceptæ fidei, atque in porticu sancti Martini, inter ecclesiam beatorum apostolorum Petri et Pauli sepultus, ubi et Berta regina condita est.

Qui inter cetera bona, quæ genti suæ consulendo conferebat, etiam decreta illi iudiciorum, iuxta exempla Romanorum, cum consilio sapientium constituit; quæ conscripta Anglorum sermone hactenus habentur, et observantur ab ea: In quibus primitus posuit, qualiter id emendare debet, qui aliquid rerum vel ecclesiae, vel episcopi, vel reliquorum ordinum furto auferret: volens scilicet tuitionem eis, quos et quorum doctrinam susceperat, præstare.

Erat autem idem Ethelbertus filius Ermenrici, cuius pater Octa, cuius pater Eric cognomento Esc, a quo reges Cantuariorum Escingas cognominare solent; cuius pater Hengist, qui cum filio Esc invitatus a Vortigerno Britanniam primus intravit, ut supra retulimus.

CAP. XXI.

Quod Edbaldus rex filius Ethelberti in regno patri succedens, ad culturam idolorum revertitur.

Bed. ii. 5
Matth.
Westm.
pp. 210,
211; Ro
Wend.

Post mortem vero Ethelberti regis, cum filius eius Edbaldus regni gubernacula suscepisset, magno tenellis

pp. 113,
114.
Ethelbert's
son and

¹ *coercens*] *cohercens*, MS.

successor,
the pagan
Edbald,
takes to
wife his
step-
mother.

ibi adhuc ecclesiæ crementis detrimento fuit. Siquidem non solum fidem Christi recipere noluerat, sed et fornicatione pollutus est tali, qualem nec inter gentes auditam apostolus testatur,¹ ita ut uxorem patris haberet. Quo utroque scelere occasionem dedit ad priorem vomitum revertendi his qui sub imperio sui parentis vel favore vel timore regio fidei et castimonie iura susceperant. Nec supernæ flagella distractionis perfido regi castigando et corrigendo defuere: nam crebra mentis vesania et spiritus inmundi invasione premebatur.

Death of
Sebert,
king of
Essex.

Auxit autem procellam huiusce perturbationis etiam mors Seberti regis Orientalium Saxonum; qui ubi regna perennia² petens tres filios suos, qui pagani perduraverunt, regni temporalis heredes reliquit, videlicet Sexredum, Siwardum et Sebertum, cœperunt illi mox idolatriæ patre mortuo, quam vivente eo aliquantulum intermisisse videbantur, palam servire, subiectisque populis idola colendi liberam dare licentiam.

His sons
relapse into
idolatry.

Cumque viderent pontificem celebratis in ecclesia missarum sollempniis, eucharistiam populo dare, dicebant, ut vulgo fertur, ad eum barbara inflati stultitia: "Quare non et nobis porrigis panem nitidum, quem et patri nostro Saba," sic namque eum appellare consueverant, "dabas, et populo adhuc dare in ecclesia non desistis?" Quibus ille respondit: "Si vultis abhui fonte illo salutari quo pater vester ablutus est, potestis etiam panis sancti, cui ille participabat, esse participes: sin autem lavacrum vitæ contemnitis, nullatenus valetis panem vitæ percipere." At illi, "Nolumus," inquit, "fontem illum intrare, quia nec opus illo nos habere novimus, sed tamen pane illo refici volumus." Cunque diligenter ac sæpe essent admoniti, nequaquam ita fieri posse ut absque purgatione sacrosancta quis oblationi sacrosanctæ communicaret, ad ultimum furore commoti,

¹ 1 Cor. v. 1.

| ² *perennia*] *perhennia*, MS.



aiebant: "Si non vis assentire nobis in tam facili causa quam petimus, non poteris iam in nostra provincia demorari." Et expulerunt eum, ac de suo regno cum suis abire iusserunt.

Qui expulsus inde, venit Kantiam, tractaturus cum Laurentio et Justo coepiscopis, quid in his esset agendum. Decretumque est communi consilio, quia satius esset ut omnes patriam redeunt, libera ibi Domino mente deservirent, quam inter rebelles fidei barbaros sine fructu residerent. Discessere itaque primi Mellitus et Justus, atque ad partes Galliae secessere,¹ ibi rerum finem expectare disponentes. Sed non post multo tempore reges qui praëconem a se veritatis expulerant, dæmoniacis cultibus non inopie serviebant. Nam egressi contra gentem Gewisseorum in prælium, id est, contra Kinégils regem Occidentalium Saxonum et Quic-helmum fratrem suum, omnes pariter cum sua militia corruerunt. Quibus in regnum successit Segebertus cognomento parvus.

Mellitus
and Justus
retire to
Gaul.

Kinégils
puts to the
sword the
sons of
Sebert.
They are
succeeded
by Sege-
bert.

CAP. XXII.

Qualiter Laurentius archiepiscopus Cantuariæ ab apostolorum principe flagellatur.

DUM vero Laurentius Cantuariæ archiepiscopus Mel-litum Justumque secuturus ac Britanniam esset relic-turus, iussit ipsa sibi nocte in ecclesia apostolorum Petri et Pauli, de qua frequenter iam diximus, stratum parari. In quo [cum]² post multas preces ac lacrimas ad Deum pro statu ecclesiæ fusas, ad quiescendum membra posuisset atque obdormisset, apparuit ei beatissimus apostolorum princeps, et multo illum tempore secretæ noctis flagellis artioribus afficiens, sciscitabatur

Bed. ii. 6 ;
Matth.
Westm.
pp. 211,
212 ; Rog.
Wend.
pp. 114,
115.
Laurentius
is scourged
by St.
Peter.

¹ *secessere*] *cecessere*, MS.

| ² *cum*] om. MS

Edbald is converted by the miracle, and recalls Mellitus and Justus.

Death of Laurentius.

apostolica districtione, quare gregem quem sibi ipse crediderat, relinqueret, vel cui pastorum oves Christi in medio luporum positas fugiens ipse dimitteret. "An mei," inquit, "oblitus es exempli, qui pro parvulis Christi, quos mihi in indicium suæ dilectionis commendaverat, vincula, verbera, carceres, afflictiones, ipsam postremo mortem, mortem autem crucis, ab infidelibus et inimicis Christi ipse cum Christo coronandus pertuli?" His beati Petri flagellis et simul exhortationibus animatus famulus Christi Laurentius, mox mane facto venit ad regem, et reiecto vestimento quantis esset verberibus laceratus ostendit. Qui multum miratus, et inquirens quis tanto viro tales ausus esset plagas infligere: ut audivit quia suæ causa salutis episcopus ab apostolo Christi tanta esset tormenta plagasque perpessus, extimuit multum; atque anathematizato omni idolatriæ cultu, abdicatione conubio non legitimo, suscepit fidem Christi, et baptizatus, ecclesiæ rebus, quantum valuit, in omnibus consulere ac favere curavit. Misit etiam Galliam, et revocavit Mellitum ac Justum, eosque ad suas ecclesias libere instituendas redire præcepit: qui post annum ex quo abierunt, reversi sunt; et Justus quidem ad civitatem Rofi, cui præfuerat, rediit, Mellitum vero Londonienses episcopum recipere noluerunt, idolatris magis pontificibus servire gaudentes. Non enim tanta erat ei, quanta patri ipsius regni potestas, ut etiam nolentibus ac contradicentibus paganis antistitem suæ posset ecclesiæ reddere. Verumtamen ipse cum sua gente, ex quo ad Dominum conversus est, Divinis se studuit¹ mancipare præceptis. Denique et in monasterio beatissimi apostolorum principis, ecclesiam sanctæ Dei genitricis fecit, quam consecravit archiepiscopus Mellitus. Hoc enim regnante rege beatus archiepiscopus Laurentius regnum cœleste conscendit, atque in ecclesia

¹ *studuit*] *stiduit*, MS.

et monasterio sancti apostoli Petri iuxta prædes-
sorem suum Augustinum sepultus est die quarto
nonarum Februarium: post quem Mellitus, qui erat
Londoniæ episcopus, sedem Dorobernensis ecclesiæ
tertius ab Augustino suscepit.

Buried
Feb. 2.
[A.D. 619.]
Mellitus
third arch-
bishop.

CAP. XXIII.

Matth.
Westm.
pp. 212,
215; Rog.
Wend.
pp. 115,
116, 124.
Cf. Bed.
ii. 12.

*De pugna inter Æthelfridum regem Northumbrorum
et Reodwaldum regem Orientalium Anglorum.*

ANNO gratiæ sexcentesimo decimo septimo Reodwal-
dus rex Orientalium Anglorum Æthelfridum regem
Northumbrorum ad prælium provocavit. Convenerunt
itaque agmina utrorumque in regione Jutarum ad
orientalem plagam annis qui Idle vocatur. Unde
exivit proverbium usque in hodiernum diem, "Amnis
Idle Anglorum sorduit cruore." Igitur Æthelfridus
ferus et indignans et multum admirans quod aliquis
cum illo auderet congregari, audacter quidem sed inor-
dinate in hostes irruit, quamvis acies Reodwaldi
elegantè ordinatæ intuentibus terrorem non minimum
inferrent. Rex tamen Northumbrorum quasi præda
inventa subito prorsus in cuneos conglomeratos
Reiverum¹ principem militiæ regis Reodwaldi cum
tota acie sua prostravit, et ad inferos impetuose di-
rexit. Reodwaldus autem tanta clade minime perter-
ritus, sed ad vindictam animatus, cuneos Æthelfridi
laudabiliter penetravit, atque cruore maximo hostium
profuso regem superbum interemit. Deinde hostes
sine pietate insecutus, omnes eorum acies dissipando
contrivit.

A.D. 617.
Battle be-
tween Re-
odwald,
king of
East An-
glia, and
Æthelfrid,
king of
Northum-
berland.
"Amnis
"Idle An-
"glorum
"sorduit
"cruore."
Æthelfrid
falls, and
his army is
routed.

¹ *Reiverum*] Reinerum, Matth. Westm., p. 212.

Edwin, king of Deira and Bernicia, embraces the Christian faith. In hac quoque pugna potissimum laudanda fuit probitas Eadwini, qui de regno illo expulsus apud Redwaldum septemdecim annis exulaverat. Regnavit ergo Edwinus filius Ellæ super duo regna, Deirorum scilicet et Berniciorum. Qui postea Christianus effectus omnes reges tam Anglorum quam Walencium in sua dicione recepit.

Sigebert, king of Essex. Eodem tempore post Sexredum et Siwardum fratres regnavit apud Orientales Saxones Sigebertus, cognomento parvus, Siwardi scilicet filius; qui Siwardus cum fratre Sexredo, sicut præmisimus, a Kinegils rege Occidentalium Saxonum et Quichelmo fratre eius interfecti sunt iusto Dei iudicio. Nam patre mortuo ad cultum idolorum reversi Mellitum Londoniæ episcopum expulerunt: qua de re nec de eorum exercitu vel unus evasit qui eventum belli nuntiaret.

Reodwald dies, and is succeeded by Eorpenwald. Sub eisdem diebus defuncto rege Orientalium Anglorum Reodwaldo, Eorpenwaldus regni gubernacula suscepit, et bonum principium laudabili fine conclusit. [A.D. 624. Matth.; Rog.]

CAP. XXIV.

Bed. ii. 9. *Gens Northumbrorum cum rege suo Edwino verbum fidei prædicante Paulino suscepit.*

Edwin, king of Northumbria. GENS Northumbrorum, hoc est, natio Anglorum quæ ad aquilonarem Humbriæ fluminis plagam habitaverat, cum rege suo Edwino, verbum fidei prædicante Paulino cuius supra meminimus, suscepit. Cui videlicet regi in auspiciis suscipiendæ fidei et regni cœlestis potestas etiam terreni creverat imperii: ita ut, quod nemo Anglorum ante eum, omnes Britanniae fines, qua vel ipsorum vel Britonum provinciæ habitabant, sub dicione acciperet. Quin et Mevanias¹ in-

¹ *Mevanias*] Menemas, MS.

sulas, sicut et supra docuimus, imperio subiugavit Anglorum: quarum¹ prior quæ ad austrum est et situ amplior, et frugum proventu atque ubertate felicior, nongentarum sexaginta familiarum mensuram, iuxta æstimationem Anglorum; secunda trecentarum et ultra spatium tenet.

Huic autem genti occasio fuit percipiendæ fidei, quod præfatus rex cognatione iunctus est regibus Cantuariorum, accepta in coniugem Æthelburga filia Æthelberti regis, quæ alio nomine Tata vocabatur. Huius consortium cum primo ipse missis procis a fratre² eius Edbaldo, qui tunc regno Cantuariorum præerat, peteret: responsum est, "Non est licitum Christianam virginem pagano in coniugem dare, ne fides et sacramenta cœlestis Regis consortio profanarentur regis qui veri Dei cultus esset prorsus ignarus." Quæ cum Edwino verba nuntii referrent, promisit se nihil omnimodis contrarium Christianæ fidei, quam virgo colebat, esse facturum: quin potius permissurum ut fidem cultumque suæ religionis cum omnibus qui secum venissent, viris sive feminis, sacerdotibus seu ministris, more Christiano servaret. Neque abnegavit se etiam eandem subiturum esse religionem; si tamen examinata a prudentibus sanctior ac Deo dignior posset inveniri.

Itaque promittitur virgo, atque Edwino mittitur, et iuxta quod dispositum Divino consilio fuerat, ordinatur episcopus vir Deo dilectus Paulinus, qui cum illa veniret, eamque et comites eius, ne paganorum possent societate pollui, cotidiana exhortatione et sacramentorum cœlestium celebratione confirmaret.

Ordinatus est autem Paulinus episcopus a Justo archiepiscopo sub die duodecimo kalendarum Augustarum, anno ab incarnatione Domini sexcentesimo vicesimo quinto: et sic cum præfata virgine ad regem

Supra, Lib.
ii. c. 20.

His wife
Ethel-
burga.

Mission of
Paulinus.

His conse-
cration.
July 21,
A.D. 625.

¹ *quarum*] quorum, MS.

| ² *fratre*] patre, MS. But see Bed.

Edwinum quasi comes copulæ carnalis advenit. Sed ipse potius toto animo intendebat ut gentem quam adibat [ad]¹ agnitionem veritatis advocaret, et iuxta vocem apostoli,² uni vero Sponso virginem castam exhiberet Christo. Cumque in provinciam venisset, laboravit multum, ut et eos qui secum venerunt, ne a fide deficerent, Domino adiuvante contineret, et aliquos, si forte posset, de paganis ad fidei gratiam precando³ converteret. Sed sicut apostolus ait,⁴ quamvis multo tempore illo laborante in Deo: "Deus sæculi huius excæcavit mentes infidelium, ne eis fulgeret illuminatio evangelii gloriæ Christi."

A.D. 626.
Eumerus
attempts
to assassi-
nate king
Edwin.

Anno autem sequente venit in provinciam quidam sicarius, vocabulo Eumerus, missus a rege Occidentaliū Saxonum, nomine Quinchelmo, sperans se regem Edwinum regno simul et vita privaturum: qui habebat sicam bicipitem toxicatam, ut si ferri vulnus minus ad mortem regis sufficeret, peste iuvaretur veneni. Pervenit autem ad regem primo die Paschæ, iuxta amnem Dorwencionem, ubi tunc erat villa regalis, intravitque quasi nuntium domini sui referens: et cum simulatam legationem ore astuti⁵ volveret, exurrexit repente, et evaginata sub veste sica impetum fecit in regem. Quod cum videret Lilla minister regi amicissimus, non habens scutum ad manum quo regem a nece defenderet, mox interposuit corpus suum ante ictum pungentis: sed tanta vi hostis ferrum infixit, ut per corpus militis occisi etiam regem vulneraret. Qui cum mox undique gladiis impeteretur, in ipso tumultu etiam alium de militibus, cui nomen erat Fortherus, sica nefanda peremit.

Lilla's de-
votion.

¹ *ad*] om. MS.

² 2 Cor. xi. 2.

³ *precando*] prædicando, Bed.
H. E. ii. 9.

⁴ 2 Cor. iv. 4.

⁵ *astuti*] astuto, Bed.

Eadem autem nocte sacrosanctæ Dominicæ Paschæ ^{Anfleda, daughter of Edwin.} peperit regina filiam regi, cui nomen Anfleda. Cumque idem rex præsentē Paulino episcopo gratias ageret diis suis pro nata sibi filia, e contra episcopus gratias cœpit agere Domino Christo, regique astruere, quod¹ ipse precibus suis apud illum optinuerit, ut regina sospes et absque dolore gravi sobolem procrearet. Cuius verbis delectatus rex, promisit se abrenuntiatis idolis Christo servitutum, si vitam sibi et victoriam donaret pugnantī adversus regem, a quo homicida ille qui eum vulneraverat missus est. Et in pignus implendæ promissionis, eandem filiam suam Christo consecrandam Paulino episcopo assignavit; quæ baptizata est die sancto pentecostes, prima de gente Northumbrorum, cum duodecim aliis de familia eius.

Quo tempore curatus a vulnere sibi pridem inflicto ^{War with Essex.} rex collecto exercitu venit adversus gentem Occidentalium Saxonum, ac bello inito, universos quos in necem suam conspirasse didicerat, aut trucidavit,² aut in deditionem recepit. Sicque victor in patriam reversus, non statim et inconsulte sacramenta fidei Christianæ percipere voluit: quamvis nec idolis ultra servivit, ex quo se Christo servitutum esse promiserat. Verum primo diligentius ex tempore et ab ipso venerabili viro Paulino rationem fidei ediscere, et cum suis primatibus, quos sapientiores noverat, curavit conferre, quid de his agendum arbitrarentur. Sed et ipse cum esset vir natura sagacissimus, sæpe diu solus residens, ore quidem tacito, sed [in]³ intimis cordis multa secum colloquens, quid sibi esset faciendum, quæ religio servanda, tractabat.

¹ *quod*] quid, MS.

² *trucidavit*] occidit, Bede.

³ *in*] om. MS. But see Bed.

CAP. XXV.

Bed. ii. 10. *Quod Edwinus rex accepit a Bonifacio papa litteras ad fidem exhortatorias.*

Quo tempore exhortatorias ad fidem litteras a pontifice sedis apostolicæ Bonifacio accepit, quarum ista est forma :

Letter of
pope Boni-
face to
king Ed-
win.

“ Viro glorioso Edwino regi Anglorum Bonifacius episcopus servus servorum Dei. Licet summæ Divinitatis potentia humanæ locutionis officiis explanari non valeat, quippe quæ sui magnitudine ita invisibili atque investigabili æternitate consistit, ut hæc nulla ingenii sagacitas, quanta sit, comprehendere disserereque sufficiat: quia tamen eius humanitas ad insinuationem sui reseratis cordis ianuis, quæ de semetipsa proferretur, secreta humanis mentibus inspiratione clementer infundit; ad annuntiandam vobis plenitudinem fidei Christianæ sacerdotalem curavimus sollicitudinem prærogare, ut perinde Christi evangelium, quod Salvator noster omnibus præcepit gentibus prædicari, vestris quoque sensibus inserentes, salutis vestræ remedia propinentur. Supernæ igitur maiestatis clementia, quæ cuncta solo verbo præceptionis suæ condidit et creavit, cœlum videlicet et terram, mare et omnia quæ in eis sunt, dispositis ordinibus quibus subsisterent, coæterni Verbi sui consilio et Sancti Spiritus unitate dispensans, hominem ad imaginem et similitudinem suam ex limo terræ plasmatum constituit, eique tantam præmii prærogativam indulsit, ut eum cunctis præponeret, atque servato termino præceptionis æternitatis subsistentia præmuniret. Hunc ergo Deum Patrem et Filium et Spiritum Sanctum, quod est Individua Trinitas, ab ortu solis usque ad

occasum, humanum genus, quippe ut Creatorem omnium atque Factorem suum, salutifera confessione fide veneratur et colit: cui etiam summitates imperii rerumque potestates summissæ sunt, quia eius dispositione omnium prælatio regnorum conceditur. Eius ergo bonitatis misericordia totius creaturæ suæ dilatandæ gratia subdendique etiam in extremitate terræ positarum gentium corda frigida, Sancti Spiritus fervore in sui¹ agnitione mirabiliter est dignata succendere.

“ Quæ enim in gloriosi filii nostri Edbaldi regis gentibusque ei suppositis illustratione clementia Redemptoris fuerit operata, plenius ex vicinitate locorum vestram gloriam conicimus cognovisse. Eius ergo mirabile donum et in vobis certa spe, cœlesti longanimitate conferre confidimus. Cum profecto² gloriosam coniugem vestram, quæ vestri corporis pars esse dinoscitur, æternitatis præmio per sacri baptismatis regenerationem illuminatam agnovimus. Unde præsentī stilo gloriosos vos adhortandos cum omni affectu intimæ caritatis curavimus; quatinus abominatis idolis eorumque cultu, spretisque fanorum fatuitatibus et auguriorum³ deceptabilibus blandimentis, credatis in Deum⁴ Omnipotentem eiusque Filium Iesum Christum et Spiritum Sanctum, ut credentes a diabolicæ captivitatis nexibus Sanctæ et Individuæ Trinitatis cooperante potentia absoluti, æternæ vitæ possitis esse participes.

“ Quanta, autem reatitudinis culpa teneantur obstricti hi qui idolatriarum perniciosissimam superstitionem colentes amplectuntur, eorum quos colunt exempla perditionis insinuant; unde de eis per Psalmistam dicitur:⁵ ‘Omnes dii gentium dæmonia, Dominus autem cœlos fecit.’ Et iterum:⁶ ‘Oculos habent,

¹ *sui*] sui quoque, Bed.

² *profecto*] pfecto, MS. But see Bed. ii. 10.

³ *auguriorum*] angariorum, MS.

⁴ *Deum*] Deum Patrem, Bed.

⁵ Ps. xcvi. 5.

⁶ Ps. cxv. 5—8.

et non videbunt; aures habent, et non audient; nares habent, et non odorabunt; manus habent, et non palpabunt; pedes habent, et non ambulabunt. Similes ergo efficiantur his qui spem suæ confidentiæ ponunt in eis.' Quomodo enim iuvandi quemlibet possunt habere virtutem hi, qui ex corruptibili materia inferiorum etiam subpositorumque tibi manibus construuntur? quibus videlicet artificium humanum accommodans eis inanimatam membrorum similitudinem contulisti? qui nisi a te moti fuerint, ambulare non poterunt; sed tamquam lapis in uno loco positus, ita constricti nihilque intelligentiæ habentes ipsaque insensibilitate obruti nullam neque lædendi neque medendi¹ facultatem adepti sunt? Qua ergo mentis deceptione eos deos, quibus vos ipsi imaginem corporis tradidistis, colentes sequimini, iudicio discreto reperire non possumus.

"Unde oportet vos suscepto signo crucis sanctæ, per quod humanum genus redemptum est, execrandam diabolicæ versutiæ supplantationem, qui Divinæ bonitatis operibus invidus æmulusque consistit, a cordibus vestris abicere, iniectisque manibus hos, quos eatenus materiæ compage vobis deos fabricastis, confringendos diminuendosque summopere procurare. Ipsa enim eorum dissolutio corruptioque, quæ nunquam viventem spiritum habuit, nec sensibilitatem a suis factoribus potuit quolibet modo suscipere, vobis patenter insinuet quam nihil erat quod eatenus colebatis: dum profecto meliores vos qui spiritum viventem a Domino percepistis, eorum constructione nihilominus existatis: quippe quos Deus Omnipotens ex primi hominis quem plasmavit cognatione, deductis per sæcula innumerabilibus propaginibus, pullulare constituit. Accedite ergo ad agnitionem eius qui vos creavit, qui vobis

medendi] iuvandi. Bed.

spiritum vitæ insufflavit, qui pro vestra redemptione Filium suum unigenitum misit, ut vos ab originali peccato eriperet, et creptos de potestate nequitiae diabolicæ pravitatis cœlestibus præmiis remuneraret.

“Suscipite ergo verba prædicatorum, et evangelium Dei quod¹ vobis annunciant; quatinus credentes, sicut sæpius dictum est, in Deum Patrem Omnipotentem et in Jesum Christum Filium eius et Spiritum Sanctum et Inseparabilem Trinitatem, fugatis dæmoniorum sensibus expulsaque a vobis sollicitatione venenosi et deceptibilis hostis, per aquam et Spiritum Sanctum renati, ei cui credideritis² in splendore gloriæ sempiternæ cohabitare eius opitulatione et munificentia valeatis.

“Præterea benedictionem protectoris vestri beati Petri apostolorum principis vobis direximus; id est, camisiam cum ornatura in auro una et læna Ancyriana³ una: quod petimus, ut eo benignitatis animo gloria vestra suscipiat, quo a nobis noscitur destinatum.”

CAP. XXVI.

Quod Bonifacius papa misit litteras ad Æthelburgam Bed. ii. 11.
coniugem dicti regis Edwini.

AD coniugem quoque illius Æthelburgam huiusmodi litteras idem pontifex misit.

“Dominæ gloriosæ filiae Æthelburgæ reginæ Bonifacius episcopus servus servorum Dei. Redemptoris nostri benignitas humano generi, quod pretiosi san-

Letter of
Boniface
to queen
Æthel-
burga.

¹ *quod*] quid, MS.; quod, Bed.

² *credideritis*] crederitis, MS.

³ *Ancyriana*] antiriana, MS.

guinis sui effusione a vinculis diabolicæ captivitatis eripuit, multæ providentiæ quibus salvaretur propinavit remedia; quatinus sui nominis agnitionem diverso modo gentibus innotescens, Creatorem suum suscepto Christianæ fidei agnoscerent sacramento. Quod equidem in vestræ gloriæ sensibus cœlesti collatum munere mystica regenerationis vestræ purgatio patenter innuit. Magno ergo largitatis Dominicæ beneficio mens nostra gaudio exultavit, quod scintillam orthodoxæ religionis in vestri dignatus est conversione succendere; ex qua re non solum gloriosi coniugis vestri, immo totius gentis subpositæ vobis intelligentiam in amore sui facilius inflammaret.

“Didicimus namque referentibus his, qui ad nos gloriosi filii nostri Edbaldi regis laudabilem conversionem nuntiantes pervenerunt, quod etiam vestra gloria, Christianæ fidei suscepto mirabili sacramento, piis et Deo placitis iugiter operibus enitescat, ab idolorum etiam cultu seu fanorum auguriorumque illecebris se diligenter abstineat, ut¹ ita in amore Redemptoris sui immutilata devotione persistens invigilet, ut ad dilatandam Christianam fidem incessabiliter non desistat opera² commodare: cumque de glorioso coniuge vestro paterna caritas sollicite perquisisset, cognovimus quod eatenus abominandis idolis serviens, ad suscipiendam vocem prædicatorum suam distulerit obedientiam exhibere. Qua ex re non modica nobis amaritudo congesta est, ab eo quod pars corporis vestri ab agnitione Summæ et Individuæ Trinitatis remansit extranea. Unde paternis officiis vestræ gloriosæ Christianitati nostram admonitionem non distulimus conferendam; adhortantes, quatinus Divinæ inspirationis imbuta subsidiis importune et opportune agendum non differas: ut et ipse Salvatoris nostri Domini Jesu

¹ *ut*] et, Bed.

| ² *opera*] operam, Bed.

Christi cooperante potentia Christianorum numero copuletur; ut perinde intemerato societatis fœdere iura teneas maritalis consortii. Scriptum namque est:¹ ‘Erunt duo in carne una.’ Quomodo ergo unitas vobis coniunctionis inesse dici poterit, si a vestræ fidei splendore interpositis detestabilis erroris tenebris ille remanserit alienus?

“Unde orationi continuæ insistens, a longanimitate cœlestis clementiæ illuminationis ipsius beneficia impetrare non desinas: ut videlicet quos copulatio carnalis affectus unum quodammodo corpus exhibuisse monstratur, hos quoque unitas fidei etiam post huius vitæ transitum in perpetua societate conservet. Insiste ergo, gloriosa filia, et summis conatibus duritiam cordis ipsius religiosa Divinorum præceptorum insinuatione mollire summopere dematura: infundens sensibus eius, quantum sit præclarum quod credendo suscepisti mysterium, quantumve sit admirabile quod renata præmium consequi meruisti. Frigiditatem cordis ipsius Sancti Spiritus annuntiatione succende; quatinus amoto torpore perniciosissimi² cultus, Divinæ fidei calor eius intelligentiam tuarum adhortationum frequentatione succendat: ut profecto sacræ Scripturæ testimonium³ per te expletum indubitanter perclareat: ‘Salvabitur vir infidelis per mulierem fidelem.’ Ad hoc enim misericordiam Dominicæ pietatis consecuta es, ut fructum fidei creditorumque tibi beneficiorum Redemptori tuo multiplicem resignares. Quod equidem suffragante præsidio benignitatis ipsius, ut explere valeas, assiduis non desistimus precibus postulare.

“His ergo præmissis, paternæ vobis dilectionis exhibentes officia hortamur, ut vos reperta portitoris occasione, de his quæ per vos superna potentia mira-

¹ Gen ii. 24.

² *perniciosissimi*] *perniciosimi*, MS.

³ 1 Cor. vii. 14.

biliter in conversione coniugis vestri summissæque vobis gentis dignata fuerit operari, prosperis quanto-
cius nuntiis relevetis, quatinus sollicitudo nostra, quæ de vestri vestrorumque omnium animæ salute opta-
bilia desideranter expectat, vobis nuntiantibus relevetur, illustrationemque Divinæ propitiationis in vobis diffu-
sam opulentiùs agnoscentes, hilari confessione Largi-
tori omnium bonorum Deo et beato Petro Apostolorum principi uberes merito gratias exsolvamus.¹

“Præterea benedictionem protectoris vestri beati Petri apostolorum principis vobis direximus; id est, specu-
lum argenteum et pectinem eburneum inauratum: quod petimus, ut eo benignitatis animo gloria vestra suscipiat, quo a nobis noscitur destinatum.” Hæc quidem memo-
ratus papa Bonifacius de salute regis Edwini ac gentis ipsius litteris agebat.

CAP. XXVII.

Bed. ii. 12. *De oraculo cœlesti, quod Edwino quondam exulanti
apud Redwaldum regem pietas Divina revelare
dignata est.*

Edwin an
exile at the
court of
Redwald.

SED et oraculum cœleste quod Edwino quondam
exulanti apud Redwaldum regem Anglorum pietas
Divina revelare dignata est, non minimum ad susci-
pienda vel intelligenda doctriinæ monita salutaris sen-
sum iuvit illius. Cum ergo videret Paulinus difficulter
posse sublimitatem animi regalīs ad humilitatem viæ
salutaris et suscipiendum mysterium vivificæ crucis in-
clinari, ac pro salute illius, simul et gentis cui præerat,
et verbo exhortationis apud homines, et apud Divinam

¹ *exsolvamus*] *exolvamus*, MS.

pietatem verbo deprecationis ageret; tandem¹ didicit in spiritu, quod vel quale esset oraculum regi quondam cœlitus ostensum. Nec exinde distulit quin continuo regem admoneret explere votum, quod in oraculo sibi exhibito se facturum promiserat, si temporis illius ærumnis exemptus, ad regni fastigia perveniret.

Erat autem oraculum huiusmodi. Cum persequente Redwald illum Æthelfrido, qui ante eum regnavit, per diversa consents to betray him to Æthelfrid. occultus loca vel regna multorum annorum tempore profugus vagaretur; tandem venit ad Redwaldum, obsecrans ut vitam suam a tanti persecutoris insidiis tutando servaret: qui libenter eum excipiens, promisit se quæ petebatur esse facturum. At postquam Æthelfridus in hac eum provincia apparuisse et apud regem illius familiariter cum sociis habitare cognovit, misit nuntios, qui Redwaldo pecuniam multam pro nece eius offerrent: neque aliquid profecit. Misit secundo, misit tertio, et copiosa² argenti dona offerens, et bellum insuper illi si contemneretur indicens. Qui vel minis fractus, vel corruptus muneribus, cessit deprecanti, et sive occidere se Edwinum, seu legatariis tradere promisit. Quod ubi fidissimus quidam amicus illius animadverteret, intravit cubiculum quo dormire disponebat, (erat enim prima hora noctis,) et evocatum foras, quid erga eum agere rex promississet, edocuit, et insuper adiecit: "Si ergo vis, hac ipsa hora educam te de hac provincia, et ea in loca introducam, ubi nunquam te vel Redwaldus vel Æthelfridus invenire valeant." Qui ait: "Gratias quidem ago benevolentiae tuæ; non tamen hoc facere possum quod suggeris, ut pactum, quod cum tanto rege inii, ipse primus irritum faciam, cum ille mihi nil mali fecerit, nil adhuc inimicitiarum intulerit. Quin potius, si moriturus sum, ille me magis quam ignobilior quis

¹ *tandem*] tandem, ut verisimile videtur, Bed. ii. 12.

² *copiosa*] copiosiora, Bed.

morti tradat. Quo enim nunc fugiam, qui per omnes Britanniae provincias tot annorum temporumque curriculis vagabundus hostium vitabam insidias?" Abeunte igitur amico, remansit Edwinus solus foris, residensque mæstus ante palatium, multis cœpit cogitationum æstibus affici, quid ageret, quove pedem verteret, nescius.

Edwin sees an apparition, which promises that he shall be restored to his country and established on the throne.

Cumque diu tacitis mentis angoribus et cæco carperetur igni, vidit subito intempestæ noctis silentio appropinquantem sibi hominem vultus habitusque incogniti: quem videns, ut ignotum et inopinatum, non parum expavit. At ille accedens salutavit eum, et interrogavit, quare illa hora, ceteris quiescentibus et alto sopore pressis, solus ipse mæstus in lapide pervigil sederet. At ille vicissim sciscitabatur, quid ad eum pertineret, utrum ipse intus an foris noctem transigeret. Qui respondens ait: "Ne me æstimes tuæ mæstitiæ et insomniorum, et forinsecæ ac solitariæ sessionis causam nescire: scio enim certissime quis es, et quare mæres, et quæ ventura tibi in proximo mala formidas. Sed dicito mihi, quid mercedis dare velis ei, si quis sit, qui his te mæroribus absolvat, et Redwaldo suadeat, ut nec ipse tibi aliquid mali faciat, nec tuis te hostibus perimendum tradat." At Edwinus constantior interrogando factus, non dubitavit promittere, quin ei qui tanta beneficia donaret, dignis gratiarum actionibus responderet. Tum ille tertio: "Si autem," inquit, "is qui tibi tanta taliaque dona veraciter adventura prædixit, etiam consilium tuæ tibi salutis ac vitæ melius atque utilius quam aliquis de tuis parentibus aut cognatis unquam audivit, ostendere potuerit, num ei optemperare et monita eius salutaria suscipere consentis?" Nec distulit Edwinus, quin continuo¹ polliceretur in omni-

¹ continuo] continue, MS.

bus se secuturum doctrinam illius, qui se tot¹ ac tantis calamitatibus ereptum ad regni apicem proveheret. Quo accepto responso, confestim is qui loquebatur cum eo, imposuit dexteram suam capiti eius, dicens: "Cum hoc ergo tibi signum advenerit, memento huius temporis ac loquelæ nostræ, et ea quæ nunc promittis adimplere ne differas." Et his dictis, ut ferunt, repente disparuit, ut intelligeret non hominem esse qui sibi apparuisset, sed spiritum.

Et cum regius iuvenis solus adhuc ibidem sederet, gavisus quidem de collata sibi consolatione, sed multum sollicitus ac mente sedula cogitans, quis esset ille, vel unde veniret, qui hæc sibi loqueretur, venit ad eum præfatus amicus illius, lætoque vultu salutans eum: "Surge," inquit, "intra, et sopitis ac relictis curarum anxietatibus, quieti membra simul et animum compone, quia mutatum est cor regis, nec tibi aliquid mali facere, sed fidem potius pollicitam servare disponit. Postquam enim cogitationem suam, de qua tibi ante dixi, reginæ in secreto revelavit, revocavit eum illa ab intentione, admonens quia nulla ratione conveniat tanto regi amicum suum optimum in necessitate positum auro vendere, immo fidem suam, quæ omnibus ornamentis pretiosior est, amore pecuniæ perdere." Quid plura? Fecit rex ut dictum est: nec solum exulem nuntiis hostilibus non tradidit, sed etiam eum ut in regnum perveniret, adiuvit. Nam mox redeuntibus domum nuntiis, exercitum ad debellandum Ethelfridum collegit copiosum, eumque sibi occurrentem cum exercitu multum impari,² non enim dederat illi spatium quo totum suum congregaret atque adunaret exercitum, occidit in finibus gentis Merciorum ad orientalem plagam amnis qui vocatur Idle. In quo certamine et filius Redwaldi,

Redwald's wife dissuades her husband from his purpose.

Death of Æthelfrid. Edwin succeeds to the throne.

¹ tot] tui, MS.; tot, Bed.

| ² impari] impij, MS. But see Bed. ii. 12.

vocabulo Ranherus, occisus est. Ac sic Edwinus iuxta oraculum quod acceperat, non tantum regis sibi infesti insidias vitavit, verum etiam eidem perempto in regni gloriam successit.

Paulinus
reminds
Edwin of
his vision.

Cum ergo prædicante verbum Dei Paulino rex credere differret, et per aliquod tempus, ut diximus, horis competentibus solitarius sederet, et quid agendum sibi esset, quæ religio sequenda, sedulus secum ipse scrutari consuesset, ingrediens ad eum quodam die idem vir Dei, imposuit dexteram capiti eius, et an hoc signum agnosceret, requisivit. Qui cum tremens ad pedes eius procidere vellet, levavit eum, et quasi familiari voce affatus: "Ecce," inquit, "hostium manus quos timuisti, Domino donante, evasisti; ecce, regnum quod desiderasti, ipso largiente percepisti. Memento ut tertium quod promisisti, facere non differas, suscipiendo fidem eius et præcepta servando, qui te et a temporalibus adversis eripiens, temporalis regni honore sublimavit, et si deinceps voluntati eius, quam per me tibi prædicat, obsecundare volueris, etiam a perpetuis malorum tormentis te liberans, æterni secum regni in coelis faciet esse participem."

Bed. ii. 13.

Quibus auditis, rex suscipere quidem se fidem quam docebat, et velle et debere respondebat. Verum adhuc cum amicis principalibus et consiliariis suis sese de hoc collaturum esse dicebat, ut si et illi eadem cum illo sentire vellent, omnes pariter in fonte vitæ consecrarentur. Et annuente Paulino, fecit ut dixerat. Habito enim cum sapientibus consilio, sciscitabatur singillatim ab omnibus, qualis sibi doctrina eatenus inaudita et novus Divinitatis qui prædicabatur cultus videretur.

Edwin pro-
poses to
embrace
the Chris-
tian faith.

Advice of
Ceffi, the
high priest.

Cui primus pontificum ipsius Ceffi continuo respondit: "Tu vide, rex, quale sit hoc, quod modo nobis prædicatur: ego autem tibi verissime, quod certum didici, profiteor, quia nihil omnino virtutis habet, nihil utilitatis religio illa quam hucusque tenuimus: nullus enim tuorum studiosius quam ego culturæ

deorum nostrorum se subdidit; et nihilominus multi sunt qui ampliora quam ego a te beneficia et maiores accipiunt dignitates, magisque prosperantur in omnibus quæ agenda vel acquirenda disponunt. Si autem dii aliquid valerent, me potius iuvare vellent, qui illis impensius servire curavi. Unde restat, ut si ea quæ nunc nova nobis prædicantur meliora esse et fortiora habita examinatione perspexeris, absque ullo cunctamine suscipere illa festinemus."

Cuius suasioni verbisque prudentibus alius opti- Advice of a noble. matum regis tribuens assensum, continuo subdidit: "Taliter," inquit, "mihi videtur, rex, vita hominum præsens in terris, ad comparationem eius quod nobis incertum est temporis, quale cum te residente ad cœnam cum ducibus ac ministris tuis tempore brumali, accenso quidem foco in medio et calido effecto cœnaculo, furentibus autem foris per omnia turbinibus hiemalium pluviarum vel nivium, adveniens unus passerum domum citissime pervolaverit, qui per unum ostium ingrediens mox per aliud exierit. Ipso quidem tempore quo intus est, hiemis tempestate non tangitur; sed tamen parvissimo spatio serenitatis ad momentum excursu, mox de hieme in hiemen regrediens, tuis oculis elabitur. Ita hæc vita hominum ad modicum apparet; quid autem sequatur, quidve præcesserit, prorsus ignoramus. Unde si hæc nova doctrina certius aliquid attulit, merito esse sequenda videtur." His similia et ceteri maiores nâtu ac regis consilarii divinitus admoniti prosequabantur.

Adiecit autem Ceffi, quia vellet ipsum Paulinum Ceffi profanes the idol temples. diligentius audire de Deo quem prædicabat verbum facientem. Quod cum iubente rege faceret, exclamavit [auditis]¹ eius sermonibus dicens: "Iam olim intellexeram nihil esse quod colebamus: quia videlicet quanto

¹ *auditis*] om. MS.

studiosius in eo cultu veritatem quærebam, tanto minus inveniēbam. Nunc autem aperte profiteor, quia in hac prædicatione veritas¹ claret illa, quæ nobis vitæ, salutis et beatitudinis æternæ dona valet tribuere. Unde suggero, rex, ut templa et altaria quæ sine fructu utilitatis sacravimus ocius anathemati et igni contradamus." Quid plura? præbuit rex palam assensum evangelizandi beato Paulino, et² abrenuntiata idolatria, fidem se Christi suscipere confessus est. Cumque a³ præfato pontifice sacrorum suorum quæreretur, quis aras et fana idolorum cum sæptis quibus erant circumdata primus profanare deberet; ille respondit: "Ego. Quis enim quæ per stultitiam colui, nunc ad exemplum omnium aptius quam ipse destruam per sapientiam mihi a Deo vero donatam?" Statimque abiecta superstitione vanitatis, rogavit sibi regem arma dare et equum emissarium, quem ascendens ad idola destruenda veniret. Non enim licuerat pontificem sacrorum vel arma ferre, vel præter in equa equitare. Accinctus ergo gladio accepit lanceam in manu, et ascendens emissarium regis pergebat ad idola. Quod aspiciens vulgus, æstimabat eum insanire. Nec distulit ille, mox ut propiabat ad fanum, profanare illud, iniecta in eo lancea quam tenebat: multumque gavisus de agnitione veri Dei cultus, iussit sociis destruere ac succendere fanum cum omnibus sæptis suis. Ostenditur autem locus ille quondam idolorum non longe ab Eboraco ad orientem, ultra amnem Dorwencienem, et vocatur hodie Gomundingham, ubi pontifex ipse inspirante Deo vero polluit ac destruxit eas quas ipse sacraverat aras.

¹ *veritas*] veritatis, MS.

² *et*] rex et, first hand; et rex, second hand.

³ *a*] et, MS.

CAP. XXVIII.

Quod rex Edwinus cum cunctis gentis suæ nobilibus ac plebe perplurima fidem et lavacrum sanctæ regenerationis¹ accepit.

IGITUR rege Occidentalium Saxonum Quinchelmo in loco qui lingua Anglorum Quichelmeshlawe usque hodie dicitur interempto, qui locus in testimonium victoriæ Edwini nomen habet, universisque aliis qui in necem Edwini conspiraverant aut trucidatis aut in deditionem receptis, filiaque ipsius, ut præmisimus, baptizata, oraculoque prædicto per beatum Paulinum, sicut præmisimus, sibi revelato instigatus, rex Edwinus cum cunctis gentis suæ nobilibus ac plebe perplurima fidem et lavacrum sanctæ regenerationis [accepit],² anno regni sui undecimo, qui est annus Dominicæ incarnationis sexcentus vicesimus septimus, ab adventu vero Anglorum in Britanniam annus centesimus octogesimus. Baptizatus autem est Edwinus Eboraci die sancto Paschæ, pridie³ iduum Aprilium, in ecclesia sancti Petri apostoli, quam ibidem ipse de ligno cum catechizaretur⁴ citato opere construxit. In qua etiam civitate ipsi doctori atque antistiti suo Paulino sedem episcopatus donavit. Mox autem ut baptismum consecutus est, curavit, docente eodem Paulino, maiorem ipso in loco et augustiorem de lapide fabricare basilicam, in cuius medio ipsum quod prius fecerat oratorium includeretur. Præparatis ergo fundamentis in gyro prioris oratorii per quadrum cœpit ædificare basilicam. Sed priusquam altitudo parietis esset consummata, rex ipse, sicut in sequentibus docebimus, impia nece fuerat occisus. Qua de re opus idem successori suo

Bed. ii. 14.

Baptism of Edwin.

April 12, A.D. 627.

York Minster.

Murder of Edwin.

¹ *regenerationis*] regnerationis, MS.

² *accepit*] om. MS.

³ *pridie*] pridue, MS.

⁴ *catechizaretur*] catezizaretur MS.

Paulinus,
archbishop
of York,
makes
many con-
verts.

Oswaldo perficiendum reliquit. Paulinus autem ex eo tempore sex annis continuis, id est, ad finem usque imperii regis illius, verbum Dei, annuente ac favente ipso, in ea provincia prædicabat: credebantque et baptizabantur quotquot erant præordinati ad vitam æternam; in quibus erant Osfridus et Edfridus filii regis Edwini, qui ambo ei exuli nati sunt de Quen-burga filia Cerli regis Merciorum.

Baptizati sunt tempore sequente et alii liberi eius de Æthelburga regina progeniti, Æthelhimus et Ætheldri-tha filia et alter filius Vlfrea, quorum primi adhuc albatii rapti sunt de hac vita, et Eboraci in ecclesia sepulti. Baptizatus est et Yffi filius Osfridi, sed et alii nobiles ac regii viri non pauci. Tantus autem fertur tunc fuisse fervor fidei ac desiderium lavacri salutaris genti Northumbrorum, ut quodam tempore Paulinus veniens cum rege et regina in villam regiam quæ vocabatur Adgefrin, triginta sex diebus ibidem cum eis catechizandi et baptizandi officio deditus moraretur: quibus diebus cunctis a mane usque ad vesperam nihil aliud ageret, quam confluentem eo de cunctis viculis ac locis plebem Christi verbo salutis instruere, atque instructam in fluvio Gleni, qui proximus erat, lavacro remissionis abluere. Hæc villa tempore sequentium regum deserta, et [alia]¹ pro illa est facta in loco qui vocatur Makmin. Hæc quidem est in provincia Berniciorum; sed et in provincia Deirorum, ubi sæpius manere cum rege solebat, baptizabat in fluvio Swalawa, qui vicum Cataractam præterfluit. Non enim oratoria vel baptisteria in ipso exordio nascentis ibi ecclesiæ poterant ædificari. Attamen in Campo Dono, ubi tunc etiam villa regia erat, fecit basilicam, quam postmodum pagani a quibus Edwinus rex occisus est, cum tota eadem villa succenderunt: pro qua

¹ *alia*] om. MS. But see Bed. ii. 14.

reges posteriores fecere sibi villam in regione quæ vocatur Loidis. Evasit autem ignem altare, quia lapideum erat: et servatur adhuc in monasterio reverentissimi abbatis et presbyteri Drihtulfi, quod in silva Elmete est.

Tantum autem devotionis Edwinus erga cultum veritatis habuit, ut etiam regi Orientalium Anglorum Erpwaldo filio Redwaldi persuaderet, relictis idolorum superstitionibus, fidem et sacramenta Christi cum sua provincia suscipere. Et quidem pater eius Redwaldus iam dudum in Kantia sacramentis Christianæ fidei imbutus est, sed frustra: nam rediens domum, ab uxore sua et quibusdam perversis doctoribus seductus est, atque a sinceritate fidei depravatus habuit posteriora peiora prioribus; ita ut in morem antiquorum Samaritanorum et Christo servire videretur, et diis quibus antea serviebat, atque in eodem fano et altare haberet ad sacrificium Christi, et arulam ad victimas dæmoniorum. Quod videlicet fanum rex eiusdem provincie Aldulfus usque ad suum tempus perdurasse, et se in pueritia vidisse testabatur.

Erat autem præfatus rex Redwaldus natu nobilis quamlibet¹ actu ignobilis, filius Titili, cuius pater fuit Uffa, a quo reges Orientalium Anglorum Uffingas appellant. Verum Erpwaldus, non multo postquam fidem accepit tempore, occisus est a viro gentili, nomine Richerhto. Et exinde tribus annis provincia in errore versata est, donec accepit regnum frater eiusdem Erpwaldi Sigbertus, vir per omnia Christianissimus ac doctissimus, qui vivente adhuc fratre cum exularet in Gallia, fidei sacramentis imbutus est; quorum participationem, mox ubi regnare cœpit, totam suam provinciam facere curavit. Cuius studiis gloriosissime favit Felix episcopus, qui de Burgundiorum partibus, ubi ortus et ordinatus est, cum venisset ad Honorium archiepiscopum.

Bed. ii. 15.
Conversion
of Erpwald,
king of
the East
Angles.

His father
Redwal-
dus, once
convert,
had re-
lapsed into
heathen-
ism.

Pedigree of
Redwald.

Murder of
Erpwald.

His brother
Sigbert, a
zealous
Christian,
succeeds
after three
years.

Felix
bishop of
Dommoc.

¹ *quamlibet*] quam licet, MS. See Bed. ii. 15.

pum, eique indicasset desiderium suum, misit eum ad prædicandum verbum vitæ præfatæ nationi Anglorum. Nec vota ipsius in cassum cecidere; quin potius fructum in ea multiplicem credentium populorum pius agri spiritualis cultor invenit. Siquidem totam illam provinciam, iuxta sui nominis sacramentum, a longa iniquitate atque infelicitate liberatam, ad fidem et opera iustitiæ ac¹ perpetuæ felicitatis dona perduxit, accepitque sedem episcopatus in civitate Dommoc: et cum decem ac septem annos eidem provinciæ pontificali regimine præesset, ibidem in pace vitam finivit.

Bed. ii. 16. Paulinus converts the province of Lindissi. Prædicabat autem Paulinus verbum Dei provinciæ Lindissi, quæ est prima ad meridianam Humbriæ fluminis ripam, pertingens usque ad mare, præfectumque Lindecolniæ civitatis, cui nomen Blecca, primum cum domo sua convertit ad Dominum. In qua videlicet civitate ecclesiam operis egregii de lapide fecit. Cuius

Lincoln cathedral. tecto vel longa incuria, vel hostili manu deiecto, parietes hactenus stare videntur, et omnibus annis aliqua sanitatum miracula in eodem loco solent, ad utilitatem eorum qui fideliter quærunt, ostendi. In qua ecclesia Paulinus, transeunte ad Christum Justo, Honorium pro eo consecravit episcopum.

Baptisms in the Trent. De huius fide provinciæ narravit quidam presbyter et abbas vir veracissimus de monasterio Partenei, vocabulo Deda, retulisse sibi quendam seniore, baptizatum se fuisse die media a Paulino episcopo, præsentem rege Edwino, et multam populi turbam in fluvio Trenta iuxta civitatem quæ lingua Anglorum Wlfingacestre vocatur. Qui etiam eiusdem Paulini referre esset solitus formam, quod esset vir longæ staturæ, paululum incurvus, nigro capillo, facie macilenta, naso adunco pertenui, venerabilis simul et terribilis aspectu. Habuit autem secum in ministerio et Jacobum diaconum, virum utique

¹ ac] ad, MS. See Bed. ii. 15.

industrium ac nobilem in Christo et in ecclesia, qui ad nostra usque tempora permansit.

CAP. XXIX.

Quod tanta fuit pax tempore regis Edwini in Anglia, Bed. ii. 16 quod mulier cum uno parvulo per totum regnum eius a mari usque ad mare nullo se lædente perambulare valeret.

TANTA autem regis Edwini temporibus pax in Britanniam, quaquaversum imperium eius pervenerat, fuisse perhibetur, ut, sicut usque hodie in proverbio dicitur, etiam si mulier una cum recens nato parvulo vellet totam perambulare insulam a mari ad mare, nullo se lædente valeret. Tantum rex idem utilitati suæ gentis consuluit, ut plerisque in locis ubi fontes lucidos iuxta publicos viarum transitus conspexit, ibi ob refrigerium viantium erectis stipitibus æreos caucos suspendi iuberet, neque hos quisquam,¹ nisi ad usum necessarium, contingere præ magnitudine vel timoris eius auderet, vel amoris vellet. Tantum vero in regno excellentiæ habuit, ut non solum in pugna² ante illum vexilla gestarentur, sed et tempore pacis equitantem inter civitates sive villas aut provincias suas cum ministris, semper antecedere signifer consuesceret: necnon et incedente illo ubilibet per plateas, illud genus vexilli, quod Romani *Tufam*, Angli appellant *Thuf*, ante eum ferri solebat.

Security of
England in
Edwin's
time.

¹ *quisquam*] quisnam, MS. But | ² *in pugna*] inpugnat, MS.
see Bed. ii. 16.

CAP. XXX.

Bed. ii. 17. *Quod Honorius papa regi Edwino litteras miserat exhortatorias.*

Letter of
Pope Ho-
norus to
Edwin.

EODEM tempore præsulatum apostolicæ sedis Honorius Bonifacii successor habebat. Qui ubi gentem Northumbrorum cum suo rege ad fidem confessionemque Christi, Paulino evangelizante, conversam esse didicit, misit eidem Paulino pallium, misit et regi Edwino litteras exhortatorias, paterna illum caritate accendens, ut in fide veritatis quam acceperat,¹ persistere semper ac proficere curaret. Quarum videlicet litterarum iste est ordo :

“ Domino excellentissimo atque præcellentissimo filio Edwino regi Anglorum Honorius episcopus servus servorum² Dei salutem. Ita Christianitatis vestræ integritas circa sui Conditoris cultum fidei est ardore succensa, ut longe lateque resplendeat, et in omni mundo annuntiata, vestri operis multipliciter referat fructum. Sic enim vos reges esse cognoscitis, dum Creatorem et Regem vestrum orthodoxa prædicatione edocti, Deum venerando creditis, eique, quod humana valet condicio, mentis vestræ sinceram devotionem exsolvitis.³ Quid enim Deo nostro aliud offerre valebimus, nisi ut in bonis actibus persistentes, ipsumque Auctorem humani generis confitentes, eum colere eique vota nostra reddere festinemus ? Et ideo, excellentissime fili mi, paterna vos caritate qua convenit exhortamur, ut hoc quod vos Divina misericordia ad suam gratiam vocare dignata est, sollicita intentione et assiduis orationibus servare omni modo festinetis ;

¹ *acceperat*] *acceperet*, MS.

² *servus servorum*] *servus servus*, MS. See Bed. ii. 17.

³ *exsolvitis*] *exolvitis*, MS.

ut qui vos in præsentī sæculo ex omni errore absolutos ad agnitionem sui nominis est dignatus perducere, et cœlestis patriæ vobis præparet mansionem. Prædicatoris igitur vestri domini mei apostolicæ memoriæ Gregorii frequenter lectione occupati, præ oculis affectum doctrinæ ipsius, quem pro vestris animabus libenter exercuit, habetote: quatinus eius oratio et regnum vestrum populumque augeat, et vos Omnipotenti Deo irreprehensibiles repræsentet. Ea vero quæ a nobis pro vestris sacerdotibus ordinanda sperastis, hæc pro fidei vestræ sinceritate, quæ nobis multimoda relatione per præsentium portitores laudabiliter insinuata est, gratuito animo attribuere ulla sine dilatione prævidemus; et duo pallia utrorumque metropolitanorum, id est, Honorio et Paulino direximus, ut dum quis eorum de hoc sæculo ad Auctorem suum fuerit accersitus, in loco ipsius superstes alterum episcopum ex hac nostra autoritate debeat subrogare. Quod quidem tam pro vestræ caritatis affectu, quam pro tantarum provinciarum spatio quæ inter nos et vos esse noscuntur, sumus invitati concedere, ut in omnibus devotioni vestræ nostrum concursum et iuxta vestra desideria præberemus. Incolumem excellentiam vestram gratia superna custodiat."

Inter hæc Justus archiepiscopus ad cœlestia regna Bed. ii. 18. sublatus est quarto iduum Novembrium die, et Honorius pro illo in præsulatum electus: qui ordinandus venit ad Paulinum, et occurrente sibi illo in Lindecolnio quintus ab Augustino Dorobernensis ecclesiæ consecratus est antistes. Cui etiam præfatus papa Honorius misit pallium et litteras, in quibus decernit hoc ipsum, quod in epistola ad Edwinum regem missa decreverat: scilicet ut cum Dorobernensis vel Eboracensis antistes de hac vita transierit, is qui superest consors eiusdem gradus, habeat potestatem alterum ordinandi, in loco eius qui transierat, sacerdotem; ne sit necesse ad Romanam usque civitatem per tam prolixa

Justus dies,
Nov. 10,
A.D. 630.

Honorius
fifth arch-
bishop of
Canter-
bury.

terrarum et maris spatia pro ordinando archiepiscopo semper fatigari. Quarum etiam textum litterarum in nostra hac historia ponere commodum duximus.

Letter of
pope Ho-
nori-
us to
him.

“Dilectissimo fratri Honorio Honorius episcopus servus servorum Dei. Inter plurima quæ Redemptoris nostri misericordia suis famulis dignatur bonorum munera prærogare, illud etiam clementer collata suæ pietatis munificentia tribuit, quotiens per fraternos affectus unanimem dilectionem quadam contemplatione alternis aspectibus repræsentat. Pro quibus maiestati eius gratias indesinenter exsolvimus, eumque votis supplicibus exoramus, ut vestram dilectionem in prædicatione evangelii elaborantem et fructificantem, sectantemque magistri et capitis sui sancti Gregorii regulam, perpeti stabilitate confirmet, et ad augmentum ecclesiæ suæ potiora per vos suscitetur incrementa; ut fide et opere, in timore Dei et caritate, vestra adquisitio decessorumque vestrorum, quæ per domini Gregorii exordium pullulat, convalescendo amplius extendatur; ut ipsa vos Dominici eloquii promissa in futuro respiciant, vosque vox ista ad æternam festivitatem evocet:¹ ‘Venite ad me omnes qui laboratis et onerati estis, et ego reficiam vos.’ Et iterum:² ‘Euge, serve bone et fidelis; quia super pauca fuisti fidelis, supra multa te constituam: intra in gaudium Domini tui.’ Et nos equidem, fratres carissimi, hæc vobis pro æterna caritate exhortationis verba præmittentes, quæ rursus pro ecclesiarumstrarum privilegiis congruere posse conspiciamus, non desistimus impertire. Et tam iuxta vestram petitionem, quam filiorum nostrorum regum, vobis præsentis nostre præceptione, vice beati Petri apostolorum principis, auctoritatem tribuimus, ut quando unum ex vobis Divina ad se iusserit gratia evocari, is qui superstes fuerit alterum in loco debeat defuncti

¹ Matth. xi. 28.

| ² Matth. xxv. 23.

episcopum ordinare. Pro hac etiam re singula vestræ dilectioni pallia pro eadem ordinatione celebranda direximus, ut per nostræ præceptionis auctoritatem possitis Deo placitam ordinationem efficere; quia ut hæc vobis concederemus, longa terrarum marisque intervalla, quæ inter nos ac vos obsistunt, ad hæc nos condescendere coëgerunt, ut nulla possit ecclesiarum vestrarum iactura per cuiuslibet occasionis optentum quoquo modo provenire; sed potius commissi vobis populi devotionem plenius propagare. Deus te incolumem custodiat, dilectissime frater.”

“Data die tertia idus Junias imperantibus dominis nostris piissimis Augustis, et Heraclio anno vicesimo quarto, post consulatum eiusdem anno vicesimo tertio; [atque Constantino filio ipsius anno vicesimo tertio,]¹ et consulatus eius anno tertio; sed et Heraclio felicissimo Cæsare id est filio eius anno tertio, indictione June 11, A.D. 634. septima, id est, anno Dominicæ incarnationis sexcentesimo tricesimo quarto.”

CAP. XXXI.

*De pugna inter Edwinum regem Northumbrorum
et Cadwallonem regem Britonum.*

ORTA discordia inter Edwinum regem Northumbrorum et Cadwallonem regem Britonum, cum utrorumque homines sese plurimis decertationibus inquietavissent, convenerunt ambo reges ultra Humbrum in prælium, factoque congressu amisit Cadwallo multa milia suorum, et in fugam versus est, arreptoque per Albaniam itinere Hiberniam insulam adivit. At Edwinus, ut

Galfrid.
Monum.
xii. 4, seq.;
Matth.
Westm.
pp.218,219;
Rog.Wend.
pp.130,131.
[A.D.633.]
Cadwallo,
king of the
Britons, is
defeated by
Edwin,
and flies to
Ireland.

¹ *atque—tertio*] om. MS. See Bed. ii. 18.

triumpho potitus fuit, duxit exercitum suum per provincias Britonum, id est tria eorum regna, Demeciae videlicet Venodociae et Meneniae. Combustis urbibus et colonis destructis omnes illorum provincias in sua iura recepit. Cadwallo autem, qui in Hiberniam aufugerat, resociatis catervis suis conabatur semper in patriam navigiis reverti, nec poterat; quia quocunque in portu applicare incipiebat, obviabat illi Edwinus cum multitudine sua, introitumque auferebat. Venerat namque ad eum quidam sapientissimus astrologus et augur ex Hispania, vocabulo Pellitus, qui cursus stellarum edoctus praedicebat ei omnia infortunia quae accedebant. Unde reditu Cadwallonis notificato, obviabat ei Edwinus navesque suas illidebat, ita ut submersis sociis eidem omnem portum abnegaret. Nescius igitur Cadwallo quid faceret, cum fere in desperationem revertendi incidisset, tandem apud se deliberabat, quod Salamonem regem Armoricanorum Britonum adiret, rogaretque illius¹ auxilium, quo in regnum suum reverti quivisset. Cumque vela versus Armoricam dirigeret, ruunt ex improviso tempestates validae, disperguntque naves, ita ut in brevi nulla cum altera remaneret. Invasit ilico terror nimius rectorem navis regis, quam relicto remige dispositioni fortunae permisit. Ut igitur cum [periculo mortis]² tota nocte inter obstantes undas nunc huc nunc illuc expulsa fuit, in sequentis diei aurora applicuerunt in quandam insulam quae Garnareia nuncupatur, ubi maximo labore nacti sunt tellurem. Occupavit continuo Cadwallonem tantus dolor ab amissione suorum, ut tribus diebus ac noctibus cibo vesci aspernaretur, ac in lecto infirmatus iaceret. Quarta deinde die cepit eum maxima cupiditas edendi ferinam carnem; vocatoque Briano nepote suo indicavit quod concupiscebat. At ille sumpto arcu

Cadwallo, after many vain attempts to land in Britain, sets sail for Armorica.

A storm disperses his fleet.

He lands on the island Garnareia.

¹ *illius*] *illi*, MS.

| ² *periculo mortis*] Galfrid.

cum pharetra cœpit ire per insulam, ut si casus aliquam feram offerret, escam illi ex ea acquireret. Cumque aliquam non reperisset, cruciatus est angustiis maximis, quia domini sui subvenire nequiret affectui. Timebat enim ne mors infirmitatem ipsius subsequeretur, si appetitum suum explere non valuisset. Usus igitur arte nova scidit femur suum, et abstraxit inde frustum¹ carnis, paratoque veru torruit illud et ad regem pro venatione portavit. Mox ille, ferinam carnem esse existimans, cœpit ea vesci et sese reficere, admirans quod tantam dulcedinem in aliis non reperisset carnibus. Satiatus tandem hilarior factus est; ita ut post tres dies totus sanus fieret. Incumbente deinde congruo vento armamenta navis paravit; erectoque velo æquoreum iter aggrediuntur, et in Kidalentam urbem applicant. Deinde venientes ad regem Salomonem suscepti sunt ab illo benigne, et ut decebat venerati. Et cum causam adventus eorum didicisset, auxilium eis in hunc sermonem promisit: "Dolendum nobis est, egregii iuvenes, patriam avorum nostrorum a barbara gente oppressam esse, et vos ignominiose expulsos. Et cum ceteri homines regna sua tueri queant, mirum est populum vestrum tam fecundam insulam amisisse, nec genti illorum, quam nostrates pro vili habent, resistere posse. Cum gens huius meæ Britanniae una cum vestratibus cohabitaret, dominabatur omnium provincialium virorum, nec fuit uspiam populus præter Romanos, qui eam subiugare quivisset. Romani autem licet eam ad tempus subditam habuissent, amissis rectoribus suis ac interfectis cum dedecore expulsi abscesserunt. Sed postquam Maximiano et Conano ducibus ad hanc venerunt provinciam, residui qui remanserunt nunquam eam deinceps habuerunt gloriam, ut diadema regni con-

To appease the king's longing for meat, his nephew Brian cuts a slice from his own thigh and dresses it.

Salomo, king of Armorica, engages to support Cadwallo.

¹ *frustum*] *frustrum*, MS.

tinue haberent. Quamquam enim multi principes eorum antiquam patrum dignitatem haberent, plures tamen debiliores heredes succedebant, qui eam penitus invadentibus hostibus amittebant. Unde debilitatem populi doleo, cum ex eodem genere simus et sic Britones nominemur, sicut et gens nostri¹ regni, quæ patriam quam videtis omnibus vicinis adversatam viriliter tuetur."

Gildas.
[Hist. c. 19
p. 12, c.
seq.]

Postquam his et aliis finem dicendi fecit, aliquantulum verecundans Cadwallo in hunc modum respondit: "Gratias tibi ago, rex regibus atavis² edite, quia auxilium mihi promittis ut regnum meum recuperem. Hoc autem quod dicebas, gentem meam non servasse avorum dignitatem, postquam Britones ad has provincias venerunt, nequaquam admirandum censeo. Nobiliores namque totius regni prædictos duces secuti fuerunt, ignobiliores remanserunt. Qui cum vicem nobilium optinere cœpissent, extulerunt se ultra quam dignitas expetebat, et ob affluentiam divitiarum superbi cœperunt tali et tantæ fornicationi indulgere, qualis nec inter gentes audita est; et, ut Gildas historicus testatur, non solum hoc vitium sed omnia quæ humanæ naturæ accidere solent, et præcipue quod totius boni evertit statum, odium veritatis cum assertoribus suis, susceptio mali pro bono, exceptio Sathanæ pro angelo lucis. Ungebantur reges non propter Dominum, sed qui ceteris crudeliores extarent; et paulo post ab unctoribus non pro veri examinatione trucidabantur, aliis electis trucioribus. Si quis vero eorum mitior et veritati propior videretur, in hunc quasi subversorem Britanniae omnium odia telaque terquebantur. Denique omnia quæ Deo placebant [et displicebant]³ æquali lance inter eos penderent, si non

¹ nostri] vestri, MS.

² atavis] attavis, MS. Horat.
Carm. i. 1, 1.

³ et displicebant] Galfrid. xii. 6.

graviora essent displicentia. Itaque agebantur cuncta quæ saluti fuerant contraria, ac si nihil medicinæ a vero omnium Medico largiretur; et non solum hoc sæculares viri, sed et ipse grex Domini eiusque pastores sine discretione faciebant.¹ Non igitur admirandum est degeneres tales Deo ob talia scelera invisos patriam illam amittere, quam modo prædicto maculaverant. Volebat enim Deus vindictam sumere, dum externum populum supervenire passus est, qui eos patriis agris exterminarent. Dignum tamen esset, si Deus permitteret, cives pristinae dignitati restituere, ne generi nostro obprobrium sit nos debiles fuisse rectores, qui tempore nostro in id non desudaverimus. Idem etenim nobis atavus² fuit, unde securius auxilium tuum postulo. Malgo namque, summus ille rex, qui post Arthurum quartus regnaverat, duos generavit filios, quorum unus Cumanus, alter vero Run vocabatur. Cumanus autem genuit Belin, Beli Jagonem, Jago Cadnanum patrem meum. Runo vero, qui post obitum fratris expulsus fuit, inquietatione Saxonum hanc patriam adivit, deditque filiam suam Hohelo duci, filio magni Hoheli, qui cum Arthuro patrias subiugaverat. Ex illa natus est Alanus, ex Alano Hohelus pater tuus, qui dum vixit toti Gallia non minimum inferebat terrorem." Interea hiemante eo apud Salomonem, inierunt consilium, ut Brianus præfatus nepos regis in Britanniam transfretaret, præfatumque astrologum Edwino regi futura prædicentem, sicut prædiximus, qua de re Cadwalloni regressus in patriam fuerat denegatus, aliquo modo perimeret, ne solita arte adventum Cadwallonis indicaret. Cumque Brianus in portu Hamonis, id est. Southamptonia, applicuisset, finxit se infra vestimenta cuiusdam pauperis, fecitque sibi baculum ferreum quo astrologum sive

Pedigrees
of Cad-
wallo and
Salomo.

Brian un-
dertakes to
kill Ed-
win's as-
trologer
Pellitus.

¹ *faciebant*] faciebat, MS.

| ² *atavus*] attavus, MS.

magum¹ interficeret. Deinde perrexit Eboracum, nam tunc Edwinus ibi manebat. Ut igitur illam ingressus est, associavit se pauperibus, qui ante ianuam regis eleemosynam expectabant. Eunte autem eo et redeunte, egressa est soror eius ex aula habens pelium in manibus, ut aquam reginæ asportaret. Illam rapuerat Edwinus ex urbe Gurgonensium, dum post fugam Cadwallonis per provincias Britonum desæviret. Cum itaque ante Brianum præteriret, agnovit eam continuo, et in fletum solutus demissa² voce eam vocavit. Ad vocem igitur illius puella faciem vertens, dubitavit primo quis ipse esset. At ut propius³ accessit, agnito fratre pæne in extasi collapsa est, timens ne aliquo infortunio notificatus ab hostibus caperetur. Postpositis ergo oculis indicavit breviter fratri statum curiæ, et astrologum quem quærebat, qui forte inter pauperes deambulabat, dum eleemosyna eisdem distribueretur. Porro Brianus præcepit sorori suæ sequenti nocte ex thalamis furtim egredi, et ad se extra urbem iuxta quoddam vetus templum venire. Deinde intromisit se infra turbam pauperum in parte illa, ubi Pellitus astrologus ipsos collocabat. Nec mora: cum aditum percutiendi habuisset, erexit burdonem, infixitque Pellitum sub pectore, atque eodem ietu interfecit. Mox proiecto baculo delituit inter ceteros, et præfata latibula favente Deo petivit. At soror eius nocte instante pluribus modis conata est egredi, nec valuit, quia Edwinus ob necem Pelliti astrologi exterritus vigiles circa curiam posuerat, qui quæque abdita explorantes egressum ei abnegabant. Cumque id comperisset Brianus, recessit ex loco illo, ivitque Exoniam, ubi convocatis Britonibus ea quæ fecerat notificavit. Missis ergo ad Cadwallonem⁴ legatis munivit urbem illam, mandavitque

Brian fortis
Exeter.

¹ *astrologum sive magum*] sine astrologum magum, MS.

² *demissa*] dimissa, MS.

³ *propius*] proprius, MS.

⁴ *Cadwallonem*] Cadwalonem, MS.

universis Britonum proceribus ut oppida sua conservare insisterent, lætique adventum Cadwallonis expectarent, qui in brevi auxilio Salomonis fretus eis præsidio veniret. Hoc itaque per totam insulam divulgato, Peanda rex Merciorum cum maxima multitudine Saxonum veniens Exoniam Brianum obsedit.

Peanda,
king of
Mercia,
invests
Exeter.

CAP. XXXII.

De reditu¹ Cadwallonis regis in Britanniam, et de captione Peandæ regis Merciorum, et de morte regis Edwini et desolatione provincie Northumbrorum.

Galfrid.
Monume
xii. 8 ;
Matth.
Westm.,
pp. 219,
220; Rog.
Wend.
pp. 132,
133.

CUM rex Britonum Cadwallo quæ facta fuerant de Pellito astrologo cognovisset, applicuit in insulam cum decem milibus militum, quos ei rex Salomon commiserat, petivitque celeriter obsidionem quam prædictus rex Peanda tenebat. Conserto deinde gravi prælio, captus est rex Peanda, et eius exercitus peremptus et dissipatus. At Peanda, cum alium aditum salutis non haberet, Cadwalloni regi se subdens fidelitatem iuravit, et obsides de subiectione invenit, seseque promisit cum Cadwallone Saxones inquietaturum. Itaque Peanda rege triumphato, convocatis Britonibus Cadwallo rex cum dicto Peanda rege Merciorum Northumbriam petivit, patriamque regis Edwini non cessavit devastare. Quod cum Edwino relatum esset, associavit¹ sibi omnes regulos Anglorum, dicto Peanda Merciorum rege tantum excepto; et conserto gravi prælio in campo qui vocatur Hatfeld, occisus est Edwinus die quarta iduum Octobrium anno Dominicæ Incarnationis sexcentesimo tricesimo tertio, cum esset annorum quadraginta et octo, eiusque totus exercitus est interemptus

[A.D.634.]
Cadwallo
lands in
Britain,
takes cap-
tive Pe-
anda, king
of Mercia,
and with
him in-
vades
Northum-
berland.

Bed. ii. 20.
Edwin is
slain in
battle at
Hatfeld,
Oct. 12,
A.D. 633,
æt. 48,
regni 17.

¹ *reditu*] redditu, MS.

| ² *associavit*] associavitque, MS.

Persecu-
tion in
Northum-
berland.

et dispersus. Regnavit autem Edwinus gloriosissime super gentem Anglorum simul et Britonum decem et septem annis, et tandem, ut præmisimus, a Cadwallone et Peanda regibus in supradicto bello est interemptus. In præfato vero bello ante patrem occisus est Effridus filius Edwini, iuvenis bellicosus, cum Godboldo rege Orchadum, qui Edwino in auxilium venerat. Alter vero filius Edwini, nomine Ædfridus, necessitate cogente ad Peandam regem transfugit, et ab eo postmodum, regnante Oswaldo, contra fidem iurisiurandi¹ peremptus est. Quo tempore maxina est facta strages in ecclesia vel gente Northumbrorum, maxime quod unus ex ducibus a quibus acta est, paganus, alterque barbarus erat pagano severior. Siquidem Peanda rex cum omni Merciorum gente idolis deditus, et Christiani nominis erat ignarus: at vero Cadwallo rex, quamvis nomen et professionem haberet Christiani, adeo tamen erat animo ac moribus barbarus, ut ne sexui quidem muliebri vel innocuæ parvulorum parceret ætati, quin universos atrocitate ferina morti per tormenta contraderet, multo tempore totas eorum provincias debacchando pervagatus, ac totum genus Anglorum Britanniae finibus erasurum se esse deliberans. Sed nec religioni Christianæ, quæ apud eos exorta erat, aliquid inpen-
debat honoris; quippe cum usque hodie moris sit Britonum, fidem religionemque Anglorum pro nihilo habere, neque in aliquo eis magis communicare quam cum paganis.

Paulinus

Allatum est autem caput Edwini regis Eboracum, et illatum postea in ecclesiam beati Petri apostoli, quam ipse incepit, sed successor eius Oswaldus perfecit, ut supra docuimus, positum est in porticu sancti papæ Gregorii, a cuius ipse discipulis verbum vitæ susceperat.

Turbatis itaque rebus Northumbrorum huius articulo

¹ *iurisiurandi*] *iusiurandi*, MS. ² *severior*] *sævior*, Bed. ii. 20.

cladis, cum nihil alicubi præsidii nisi in fuga esse ^{retires into Kent.} videretur, Paulinus, assumpta secum regina Æthelburga quam pridem adduxerat, rediit Kantiam navigio, atque ab Honorio archiepiscopo et rege Edbaldo multum honorifice susceptus est. Venit autem illuc duce Basso, milite regis Edwini fortissimo, habens secum Anfredam filiam Edwini, et Usfream filium eiusdem regis, necnon et Iffi filium Osfridi filii¹ eius, quos postea mater metu Edbaldi et Oswaldi regum misit in Galliam nutriendos regi Daguberto, qui erat amicus illius; ibique ambo in infantia defuncti, et iuxta honorem vel regis pueris vel innocentibus Christi congruum in ecclesia sepulti sunt. Attulit autem secum vasa pretiosa Edwini regis perplura, in quibus et crucem magnam auream, et calicem aureum consecratum ad ministerium altaris, quæ omnia in ecclesia Cantuariensi² servata multo post tempore ostendebantur.

CAP. XXXIII.

Ut primi successores Edwini regis et fidem suæ gentis Bed. iii. 1.
perdiderint et regnum.

INTERFECTO in pugna nobilissimo rege Edwino, sus- ^{A.D. 633.}
cepit pro illo regnum Deirorum, de qua provincia ille ^{Osric king of Deira.}
generis prosapiam et primordia regni habuerat, filius
patruī eius Alfrici, vocabulo Osricus, qui ad prædica-
tionem Paulini fidei erat sacramentis imbutus. Porro ^{Anfrid king of Bernicia.}
regnum Berniciorum, nam in has duas provincias gens
Northumbrorum antiquitus divisa erat, suscepit filius
Æthelfridi, qui de illa provincia generis et regni origi-
nem duxerat, nomine Anfridus. Siquidem tempore toto

¹ *fili]* filiū, MS. But see Bed. | ² *Cantuariensi]* Cantia, Bed.
ii. 20.

quo regnavit Edwinus, filii præfati regis Æthelfridi, qui ante illum regnaverant, cum magna nobilium iuventute apud Scottos sive Pictos exulabant, ibique ad doctrinam Scottorum catechizati et baptismatis sunt gratia recreati. Qui ut mortuo rege inimico patriam sunt redire permissi, accepit primus eorum quem diximus Anfridus regnum Berniciorum. Qui uterque rex ut terreni regni infulas sortitus est, sacramenta regni cœlestis quibus initiatus erat, anathematizando perdidit, ac se priscis idolatriæ sordibus polluendum perdendumque restituit.

A.D. 634. Nec mora: utrumque rex Britonum Cadwallo impia
Both kings
are killed
by Cad-
wallo. manu sed iusta ultione peremit. Et primo quidem
proxima æstate Osricum, dum se in oppido municipio
temerarie¹ obsedisset, erumpens subito cum suis omnibus

A.D. 635. imparatum cum toto exercitu delevit. Dein cum anno
integro provincias Northumbrorum non ut rex victor
possideret, sed quasi tyrannus sæviens disperderet ac
tragica cæde dilaceraret, tandem Anfridum inconsulte
ad se cum duodecim electis militibus postulandæ pacis
gratia venientem simili sorte damnavit. Infaustus ille
annus et omnibus bonis exosus usque hodie permanet,
tam propter apostasiam regum Anglorum qua se fidei
sacramentis exuerant, quam propter vesanam Britonici
regis tyrannidem. Unde cunctis placuit regum tem-
pora computantibus, ut ablata de medio regum perfid-
orum memoria, idem annus sequentis regis, id est,
Oswaldi, viri Deo dilecti, regno assignaretur.

¹ *temerarie*] *temararie*, MS.

CAP. XXXIV.

*Quod Oswaldus super duo regna, Deirorum videlicet Bed. iii. 3.
et Berniciorum, consecratur in regem.*

ANNO gratiæ sexcentesimo tricesimo quinto Oswaldus A.D. 635.
vir Deo dilectus regnum Northumbrorum integrum Oswald
suscipiens novem annis tenuit. Qui mox ubi regnum king of
suscepit, desiderans totam cui præesse cœpit gentem Northum-
fidei Christianæ gratia imbui, cuius experimenta per- bria.
maxima in expugnandis barbaris iam ceperat, misit He invites
ad maiores natu Scottorum, inter quos exulans ipse the Scotti
baptismatis sacramenta cum his qui secum erant mili- to send a
tibus consecutus erat; petens ut sibi mitteretur antistes, missionary
cuius doctrina ac ministerio gens quam regebat Anglo- into his
rum Dominicæ fidei dona disceret et susciperet country.
sacramenta. Neque aliquanto¹ tardius quod petiit im- Aidan's
petravit: accepit namque pontificem Aidanum, summæ mission.
mansuetudinis et pietatis ac moderaminis virum, haben-
temque zelum Dei.

Venienti igitur ad se episcopo Aidano, rex locum He is made
sedis episcopalis in insula Lindisfarnensi, ubi ipse bishop of
petebat, tribuit. Qui videlicet locus accedente ac Lindis-
recedente reumate bis cotidie instar insulæ maris cir- farne.
cumvolvitur undis, bis renudato litore contiguus terræ
redditur. Admonitionibusque episcopi humiliter ac
libenter in omnibus auscultans Oswaldus, ecclesiam
Christi in regno suo multum diligenter ædificare ac
dilatare curavit. Ubi pulcherrimo sæpe spectaculo
contigit, ut evangelizante antistite qui Anglorum lin-
guam perfecte non noverat, ipse rex suis ducibus ac
ministris interpret verbi existeret cœlestis: quia nimi-
rum tam longo exilii sui tempore linguam Scottorum
iam plene didicerat. Exinde cœperunt plures per dies

¹ *aliquanto*] aliquando, MS.

de Scottorum regione venire Britanniam, atque illis Anglorum provinciis, quibus regnavit rex Oswaldus, magna devotione verbum fidei prædicare, et credentibus gratiam baptismi, quicumque sacerdotali erant gradu præditi, ministrare. Construebantur ergo ecclesiae per loca, confluebant ad audiendum verbum Dei gaudentes, donabantur munere regio possessiones et territoria ad instituenda monasteria, imbuebantur præceptoribus Scottis parvuli Anglorum, una cum maioribus studiis et observatione disciplinæ regularis.

The island
Hii.

Nam monachi erant maxime qui ad prædicationem venerant. Monachus ipse episcopus Aidanus, utpote de insula quæ vocatur Hii destinatus: cuius monasterium in cunctis pæne septentrionalium Scottorum et omnium Pictorum monasteriis non parvo tempore arcem tenebat, regendisque eorum populis præerat. Quæ videlicet insula ad ius quidem Britanniae pertinet, non magno ab ea freto discreta, sed donatione Pictorum, qui illas Britanniae plagas incolunt, iamdudum monachis¹ Scottorum tradita, eo quod illis prædicantibus fidem Christi perceperint.

Bed. iii. 6.

King Os-
wald's do-
minions.

Huius igitur antistitis Aidani doctrina rex Oswaldus cum ea cui præerat gente Anglorum institutus, non solum incognita progenitoribus suis regna cœlorum sperare didicit, sed et regna terrarum plusquam ulli maiorum suorum ab eodem uno Deo qui fecit cœlum et terram consecutus est. Denique omnes nationes et provincias Britanniae, quæ in quattuor linguas, id est, Britonum et Pictorum, Scottorum et Anglorum divisæ sunt, in ditione accepit.

His cha-
rity.

Quo regni culmine sublimatus, nihilominus, quod mirum dictu est, pauperibus ac peregrinis semper humilis ac largus fuit. Unde arbitror etiam temporaliter absolutam esse cœlestis sententiæ fidem, quam

¹ *monachis*] monachus, MS.

Divinum quondam resultavit oraculum.¹ “ Dispersit, dedit pauperibus, iustitia eius manet in sæculum sæculi.” Denique fertur quia tempore quodam cum die sancto² paschæ cum præfato episcopo Aidano consedisset ad prandium, positusque esset in mensa coram eo discus argenteus regalibus epulis refertus, et iam iamque essent manus ad panem benedicendum missuri, intrasse subito ministrum ipsius cui suscipiendorum inopum erat cura delegata, et indicasse regi, quia multitudo pauperum undecunque adveniens maxima per plateas sederet, postulans aliquid a rege: qui mox dapes sibimet appositae deferri pauperibus, sed et discum confringi, atque eisdem minutatim dividi præcepit. Quo viso pontifex qui assidebat, delectatus tali facto pietatis, apprehendit dextram eius, et ait: “ Nunquam veterascet³ hæc manus.” Quod et ita iuxta votum benedictionis eius provenit. Nam cum interfecto illo in pugna manus cum brachio a cetero essent corpore resecatæ, contigit ut hactenus incorruptæ perdurent, sicut inferius loco suo plenius declarabimus.

Huius industria regis Deirorum et Berniciorum pro-
vinciæ, quæ eatenus ab invicem discordabant, in unam
sunt pacem et velut unum compaginatæ in populum.
Erat autem Oswaldus filius regis Æthelfridi et frater
Eanfridi, ac etiam nepos Edwini regis ex sorore Atha,
unde dignum fuit, ut tantus præcessor, videlicet Ed-
winus, talem [haberet]⁴ de sua consanguinitate et reli-
gionis et regni heredem.

Union of
the pro-
vinces
Deira and
Bernicia.

¹ Ps. cxi. 9.

² *sancto*] *sancte*, MS.

³ *veterascet*] *vetereseet*, MS.

⁴ *haberet*] *om.* MS.

CAP. XXXV.

Bed. iii. 7. *Quod gens Occidentalium Saxonum cum rege suo Kinegilso, prædicante illis Birino episcopo, fidem Christi suscepit.*

Conversion
of the West
Saxons
(Gewissæ). EODEM tempore gens Occidentalium Saxonum, qui antiquitus Gewissæ vocabantur, regnante Kinegilso fidem Christi suscepit, prædicante illis verbum Dei Birino episcopo, qui cum consilio papæ Honorii venerat Britanniam; promittens quidem se illo præsentem in intimis Anglorum partibus, quo nullus doctor præcessisset, sanctæ fidei semina esse sparsurum. Unde et iussu eiusdem pontificis per Asterium Genuensem episcopum in episcopatus consecratus est gradum. Sed Britanniam perveniens, ac primum Gewissorum gentem ingrediens, cum omnes ibidem paganissimos inveniret, utilius esse ratus est ibi potius verbum Dei prædicare, quam ultra progrediens eos quibus prædicare deberet inquirere.

Baptism of
Kinegils. Itaque evangelizante illo in præfata provincia, cum rex ipse Kinegils catechizatus fonte baptismi cum sua gente ablueretur, contigit tunc temporis sanctissimum ac victoriosissimum regem Northumbrorum Oswaldum affuisse, eumque de lavacro exeuntem suscepisse, ac sic pulcherrimo prorsus et Deo digno consortio, cuius erat filiam accepturus in coniugem, ipsum prius secunda generatione Deo dedicatum sibi accepit in filium. Do-
nauerunt¹ autem ambo reges eidem episcopo Birino civitatem Dorkecestræ, ad faciendum inibi sedem episcopalem; ubi constructis ecclesiis ac Deo dedicatis Divini cultus propagines ad fructum in eis perducere laborabat.

Birinus
bishop
of Dor-
chester.

¹ *Donaverunt*] *Domauerūt*, MS. See Bed. iii. 7.

CAP. XXXVI.

De pugna Oswaldi regis cum Peanda Merciorum rege et de victoria ipsius.

BONITATI autem Oswaldi regis boni totius inimicus invidens, incitavit regem Britonum Cadwallonem in necem Oswaldi, quatinus ipsum conaretur extinguere. Nam Cadwallo victoriarum gestarum memoria elatus, sese dictitabat virum in exterminium Anglorum natum. Unde in Anglos acrius desæviens, ipsorum regem Oswaldum cum suis copiis in quantum potuit radicitus extirpare elaborabat. Qua de re ipsum Oswaldum post ceteros inquietatum usque ad murum, quem Severus imperator inter Britanniam Scotiamque construxerat, fugavit. At vero postea cum Oswaldus quantulumque exercitum undecumque congregasset, his sermonibus in bellum omnes excitavit, ut aut vincendum sibi commilitones nossent, aut moriendum, nihil de fuga meditato; exprobrandi pudoris rem ventilari allegans, Anglos cum Britannis tam iniquo Marte configere, ut contra illos pro salute decertarent, quos prius pro gloria eorum patres et maiores præcedentes consueverunt lacescere. Itaque pro libertate audentibus animis et effusis viribus decertarent, nihil de fuga meditantes; tali modo et illis provenire gloriam, et annuente Deo patriæ libertatem. Misso igitur a Cadwallone rege Britonum Peanda Merciorum rege cum expeditione maxima ad eundem¹ locum, ut cum Oswaldo bellum consereret, supervenit rex Oswaldus cum parvo quidem exercitu, sed fide Christi munito. Et ibidem facta citato opere cruce, ac fovea præparata in qua crux statui deberet, ipse fide fervens hanc cum arripuerit ac foveæ imposuerit atque utraque manu erectam tenuerit, donec aggesto a militibus pul-

Will.
Malmesb.
i. 49, p. 70.

Galfrid.
Monum.
xii. 10.
Cadwallo
forces
Oswald to
retreat.

Bed. iii. 2.
Battle
between
Oswald and
Peanda.

¹ *eundem*] eundū, MS.

vere terræ figeretur, demum flexis genibus Dominum deprecatus est, ut in tanta rerum necessitate suis cultoribus cœlesti succurreret auxilio. Et hoc facto elata in altum voce cuncto exercitui proclamavit: "Flectamus omnes genua et Deum Omnipotentem Vivum ac Verum in commune deprecemur, ut nos ab hoste superbo ac feroce sua miseratione defendat. Scit¹ enim ipse quia iusta pro salute gentis nostræ bella suscepimus." Fecerunt omnes ut iusserat, et sic incipiente diluculo in hostem progressi, iuxta meritum suæ fidei victoria potiti sunt. In cuius loco orationis innumeræ virtutes sanitatum postea noscuntur esse patratae, ad indicium videlicet ac memoriam fidei regis Oswaldi. Nam et usque hodie multi de ipso ligno sanctæ crucis astulas excidere solent, quas cum in aquas miserint, eisque languentes homines aut pecudes potaverint sive asperserint, mox sanitati restituuntur. Vocatur locus ille lingua Anglorum Heononfeld, quod dici potest Latine Cœlestis Campus. Quod certo utique præsidium futurorum antiquitus nomen accepit, significans nimirum, quod ibidem cœleste erigendum tropæum,² cœlestis inchoanda victoria, cœlestia usque hodie forent miracula celebranda. Est autem locus ille iuxta murum illum ad Aquilonem, quo Romani quondam ob arcendos barbarorum impetus a mari ad mare præcinxerunt Britanniam, ut supra docuimus. In quo videlicet loco consuetudinem multo iam tempore fecerant fratres Hangustaldensis ecclesiæ, quæ non longe abest. Advenientes videlicet omni anno pridie quam postea idem rex Oswaldus occisus est, vigilias pro salute animæ eius facere, plurimæque psalmorum laude celebrata, sacratiorem et cunctis honorabiliorem omnibus locum fecerunt. Nec inmerito; quia nullum, ut comperimus, fidei Christianæ signum in ulla ecclesia, nullum altare in tota

Heonon-
feld.

¹ Scit] Sit, MS.

| ² tropæum] tropheum, MS.

Berniciorum gente erectum est, priusquam hoc sacræ crucis vexillum novus militiæ ductor, dictante fidei devotione, contra hostem inmanissimum pugnaturus statuerat. Nec ab re est unum e pluribus, quæ ad hanc crucem patratae sunt, virtutis miraculum narrare. Quidam de fratribus eiusdem Hangustaldensis ecclesiæ, nomine Bothelmus, dum incautius in glacie nocte quadam incideret, repente corruens brachium contrivit, ac gravissima fracturæ ipsius cœpit molestia fatigari; ita ut ne ad os quidem adducere ipsum brachium ulla-tenus dolore arcente valeret. Qui cum die quadam mane audiret unum de fratribus ad locum eiusdem sanctæ crucis ascendere disposuisse, rogavit ut aliquam partem sibi de illo ligno venerabili rediens afferret, credere se dicens, quia per hoc donante Domino salutem posset consequi. Fecit ille ut rogatus est, et reversus ad vesperam, sedentibus iam ad mensam fratribus, optulit ei aliquid de veteri musco, quo superficies ligni erat obsita. Qui cum sedens ad mensam non haberet ad manum ubi oblatum sibi munus reponeret, misit hoc in sinum sibi. Et dum iret cubitum oblitus hoc alicubi deponere, permisit suo in sinu permanere. At medio noctis tempore cum evigilaret, sensit nescio quid frigidi suo lateri adiacere, admotaque manu requirens quid esset, ita sanum brachium manumque repperit, ac si nihil unquam tanti languoris¹ habuissent. Dictum vero est de Oswaldo rege, quod ob crebrum morem orandi, sive gratias Deo agendi, semper ubicunque sederet supinas super genua manus habere solitus fuerit. Unde adhuc proverbialiter dici solet: "Deus, miserere animabus nostris, dixit Oswaldus cadens in terra."²

Miracle at
Oswald's
Cross.

Proverb.
"Deus,
miserere
animabus
nostris,
dixit Os-
waldus
cadens in
terra."

¹ languoris] langoris, MS.

² Dictum—terra] See below, ch.
37, cont.

CAP. XXXVII.

*De morte Oswaldi regis, et de miraculis a Deo
meritis ipsius Oswaldi post mortem eius factis.*

Galfrid.
Monum.
xii. 10.

Battle of
Maserfeld.
Bed. iii. 9.

Oswald
falls by the
hand of
Peanda.
Aug. 5,
[A.D.
642], an.
æt. 38.

The year
of the apos-
tate kings
reckoned
as part of
Oswald's
reign.

Miracle at
the transla-
tion of
Oswald's
relics.

Bed. iii. 11.

Bardney
Abbey.

CUM autem rex Cadwallo audisset de victoria Oswaldi, quam in superiori bello de rege Peanda feliciter obtinuerat, acriori ira ignescens collegit exercitum suum et sanctum regem Oswaldum insecutus est; et collato prælio in loco qui lingua Anglorum nuncupatur Maserfeld, irruit in illum Peanda atque interfecit. Occisus vero est Oswaldus rex Christianissimus anno ætatis suæ tricesimo octavo, die quinto mensis Augusti. Porro caput eius et brachia iussit Peanda suspendi in stipitibus. Regnavit autem Oswaldus Christianissimus rex Northumbrorum novem annos, annumerato etiam illo anno, quem et feralis impietas regis Britonum et apostasia demens regum Anglorum [detestabilem]¹ fecerat. Siquidem, ut supra² docuimus, unanimo omnium consensu firmatum est, ut nomen et memoria regum apostatarum de catalogo regum Christianorum prorsus aboleri deberet, neque aliquis regno eorum annus annotari.

Nec silentio prætereundum reor, quod virtutis ac miraculi cœlestis fuerit ostensum, cum ossa eius inventa, atque in ecclesiam in qua nunc servantur, translata sunt. Factum est autem hoc per industriam reginæ Merciorum Estrithæ, quæ erat filia fratris eius, id est Oswi, qui post illum regni apicem tenebat, ut in sequentibus dicemus.

Est monasterium nobile in provincia Lindesseiæ, nomine Beardoneye, quod eadem regina cum viro suo

¹ *detestabilem*] om. MS. See Bed. |
iii. 9.

² Ch. 33.

Æthelredo multum diligebat, venerabatur, excolebat, in quo desiderabat sui patruī ossa reponere. Cūque venisset carrum in quo eadem ossa ducebantur, incumbente vespera, in monasterium præfatum, noluerunt ea qui erant in monasterio libenter excipere: quia etsi sanctum eum noverant, quia tamen de alia provincia ortus fuerat, et super eos regnum acceperat, veteranis eum odiis etiam mortuum insequabantur. Unde factum est ut ipsa nocte reliquiæ allatæ foris permanerent, tentorio tantum maiore supra carrum in quo inerant extenso. Sed miraculi cœlestis ostensio, quam reverenter eadem suscipiendæ a cunctis fidelibus essent, patefecit. Nam tota ea nocte columna lucis, a carro illo ad cœlum usque porrecta, omnibus pæne eiusdem Lindissæ provinciæ locis conspicua stabat. Unde mane facto fratres monasterii illius, qui pridie abnuerant, diligenter ipsi petere cœperunt, ut apud se eadem¹ sanctæ ac Deo dilectæ reliquiæ conderentur. Lota igitur ossa intulerunt in thecam, quam in hoc² præparaverant, atque in ecclesia iuxta honorem congruum posuerunt: et ut regia viri persona memoriam haberet æternam, vexillum eius super tumbam auro et purpura compositum apposuerunt, ipsamque aquam in qua laverant ossa in angulo sacrarii fuderunt. Ex quo tempore factum est, ut ipsa terra quæ lavacrum venerabile suscepit, ad abigendos ex obsessis corporibus dæmones gratiæ salutaris haberet effectum.

Denique tempore sequente, cum præfata regina in eodem monasterio moraretur, venit ad salutandam eam abbatissa quædam venerabilis, vocabulo Æthelhilda, soror virorum sanctorum Æthelwini et Aldwini, quorum prior episcopus in Lindissi provincia, secundus erat abbas in monasterio quod vocatur Partaneye,

The abbess
Æthelhilda.

¹ *eadem*] sedem, MS. See Bed. | ² *hoc*] hac, MS.; hoc, Bed.
iii. 11.

Cure of a
demoniac.

a quo non longe et illa monasterium habebat. Cum ergo veniens illo loqueretur cum regina, atque inter alia, sermone exorto de Oswaldo, diceret quod et ipsa lucem nocte supra reliquias eius ad cœlum usque altam vidisset, adiecit regina quia de pulvere pavimenti in quo aqua lavacri illius effusa est, multi iam sanati essent infirmi. At illa petiit sibi portionem pulveris salutiferi dari; et accipiens, in panno ligatum condidit in capsella, et rediit. Transacto autem tempore aliquanto, cum esset in suo monasterio, venit illic quidam hospes, qui solebat nocturnis sæpius horis repente ab immundo spiritu gravissime vexari. Qui cum benigne susceptus post cœnam in lecto membra posuisset, subito a diabolo arreptus, clamare, dentibus frendere, spumare, et diversis motibus cœpit membra torquere. Cumque a nullo vel teneri vel ligari potuisset, cucurrit minister, et pulsans ad ostium,¹ nuntiavit abbatissæ. At illa aperiens ianuam monasterii, exivit ipsa cum una sanctimonialium feminarum ad locum virorum; et evocans presbyterum, rogavit secum venire ad patientem. Ubi cum venientes viderent multos affuisse qui vexatum tenere et motus eius insanos comprimere conati, nequaquam valerent, dicebat presbyter exorcismos, et quæque poterat pro sedando miseri furore agebat. Sed nec ipse, quamvis laborans multum, proficere quicquam valebat. Cumque nil salutis furenti superesse videretur, repente venit in mente abbatissæ pulvis ille præfatus, statimque iussit ire ministram, et capsellam in qua idem pulvis erat, adducere. Et cum illa afferens quæ iussa est, intraret atrium domus, in cuius interioribus dæmoniosus torquebatur, conticuit ille subito, et quasi in somnum laxatus deposuit caput, membra in quietem omnia composuit. Conticuere omnes intentique ora tenebant,² quem res exitum haberet solliciti

¹ *Ostium*] hostium, MS.

² Virg. *Æn.* ii. 1.

expectantes. Et post aliquantum horæ spatium, resedit qui vexabatur, et graviter suspirans: "Modo," inquit, "sanum sapio; recepi enim sensum animi mei." At illi sedulo sciscitabantur, quomodo hoc contigisset. Qui ait: "Mox ut virgo hæc cum capsella quam portabat appropinquavit atrio domus huius, discessere omnes qui me premebant spiritus maligni, et me relicto nusquam comparuerunt." Tunc dedit ei abbattissa portiunculam de pulvere illo; et sic data oratione a presbytero, noctem illam quietissimam duxit: neque aliquid ex eo tempore nocturni timoris aut vexationis ab antiquo hoste pertulit.

CONTINUATIO. *De puerulo quodam a febris curato; Bed. iii. 12. et de sepultura capitis et manuum cum brachiis sancti Oswaldi regis.*

SEQUENTE dehinc tempore fuit in eodem monasterio puerulus quidam longo febrium incommodo graviter vexatus: qui cum die quadam sollicitus horam accessionis¹ expectaret, ingressus ad eum quidam de fratribus: "Vis," inquit, "mi nate, doceam te quomodo cureris ab huiusmodi molestia languoris?"² Surge et ingredere ecclesiam, et accedens ad sepulcrum sancti Oswaldi, ibi reside, et quietus manens adhære tumbæ. Vide ne exeas inde, nec de loco movearis, donec hora recessionis febrium transierit." Tunc ipse intrabo, et educam te inde. Fecit ut ille suaserat, sedentemque ad tumbam sancti infirmitas tangere nequaquam præsumpsit; quin in tantum timens aufugit,³ ut nec secunda die, nec tertia, nec umquam exinde eum auderet contingere. Nec mirandum preces regis illius

¹ *accessionis*] *accencionis*, MS.
See Bed. iii. 12.

² *languoris*] *langoris*, MS.

³ *aufugit*] *affugit*, MS.; *aufugit*,
Bed.

iam cum Domino regnantis multum valere apud eum, qui temporalis regni quondam gubernacula tenens, magis pro æterno¹ regno semper laborare ac deprecari solebat.

Oswald's
devotion.

A tempore enim matutinæ laudis sæpius ad diem usque in orationibus perstitit, atque ob crebrum morem orandi, sive [gratias]² agendi Domino, semper ubicunque sedens, supinas super genua sua manus habere sollicitus fuit.³ Vulgatum est autem, et in consuetudinem proverbii versum, quod etiam inter verba orationis vitam finierit. Namque cum armis et hostibus circumsæptus iamiamque videret se esse perimendum, oravit pro animabus exercitus sui. Unde, sicut prædiximus,⁴ dicunt in proverbio: "Deus miserere animabus nostris, dixit sanctus Oswaldus cadens in terram."

Transla-
tion of his
relics.

Ossa vero illius condita sunt in monasterio Bardene, quo supra diximus. Porro caput et manus cum brachiis a corpore præcisas, quas rex qui eum occiderat in stipitibus iusserat suspendi, post vero annum interfectionis sanctissimi regis prædicti, veniens cum exercitu frater eius rex Oswi, successor regni, abstulit ea, et manus cum brachiis in regia civitate, quam Bebbanburgh⁵ urbem vocant Angli, loculo inclusæ argenteo in ecclesia sancti Petri servantur, ac digno a cunctis honore venerantur. Brachium vero dextrum sanctissimi regis, secundum vaticinium sive benedictionem beatissimi viri episcopi Aidani, nervis, carne ac cute integrum manet usque in hodiernum diem. Dicitur autem dictum brachium de antiqua requietionis⁶ suæ sede furtim fuisse sublatum, atque ad monasterium de Burgo illatum, inclusum nunc esse in scrinio pretioso, advenientium ostentui demonstrandum. Caput vero regis Oswaldi sancti prædicti in

¹ æterno] terreno, MS.; æterno, Bed.

² gratias] om. MS. See Bed.

³ sollicitus fuit] solitus sit, Bed.

⁴ Ch. 36.

⁵ Bebbanburgh] Bebb, Bed. iii. 6.

⁶ requietionis] requiescionis, MS.

cœmeterio¹ Lindifarnensi dictus rex Oswi, eiusdem sancti regis Oswaldi germanus, fecerat sepeliri; sed nunc in ecclesia Dunolmensi inter brachia Sancti Cuthberti teneri infra scrinium eiusdem beati pontificis asseritur.

Nec solum incliti fama viri Britanniae fines lustravit universos, sed etiam trans oceanum longe radios salutiferæ lucis spargens, Germaniae simul et Hiberniae partes attigit. Denique reverentissimus antistes quidam, Acca nomine, referebat, quia cum Romanus vadens, apud sanctissimum Fresonum gentis archiepiscopum Wilbrodum cum suo antistite Wilfrido moraretur, crebro eum audierit de mirandis quæ ad reliquias eiusdem reverentissimi regis in illa provincia gesta fuerunt, narrare.

Miracles wrought by his relics among the Frisians. Bed. iii. 13.

Sed et [in]² Hibernia cum presbyter adhuc peregrinam pro æterna patria duceret vitam, rumore sanctitatis illius in ea quoque insula longe lateque iam percrescuisse ferebat. E quibus unum quod inter alia retulit miraculum, præsentī nostræ historiæ inserendum credimus.

CONTINUATIO. *De quodam scholastico de mortis articulo liberato.* Bed. iii. 13.

“Tempore,” inquit, “mortalitatis quæ Hiberniam Britanniamque lata strage vastavit, percussus est eiusdem clade pestis inter alios scholasticus quidam de genere Scottorum, doctus quidem vir studio litterarum, sed erga curam perpetuæ suæ salvationis nihil omnino studii et industriæ gerens. Qui cum se morti proximum videret, timere coepit et pavere, ne mox mortuus ob merita scelerum ad inferni claustra raperetur: clamavitque me, cum essem in vicinia³ positus, et inter

In Ireland.

¹ cœmeterio] cimiterio, MS.

² in] om. MS.

³ vicinia] vicina, MS.

ægra veniens suspiria flebili voce talia mecum querebatur: 'Vides,' inquit, 'quia iamiamque crescente corporis molestia ad articulum subeundæ mortis compellor: nec dubito me post mortem corporis statim ad perpetuam animæ mortem rapiendum, atque infernalibus subdendum esse tormentis: quia tempore non paucio inter studia Divinæ lectionis vitiorum potius implicamentis quam Divinis solebam servire mandatis. Inest autem animo, si mihi pietas superna aliqua vivendi spatia donaverit, vitiosos mores corrigere, atque ad imperium Divinæ voluntatis totam ex integro mentem vitamque transferre. Verum novi non hoc esse meriti mei, ut inducias vivendi vel accipiam vel me accepturum esse confidam, nisi forte misero mihi et indigno veniam, per auxilium eorum qui illi fideliter servierunt, propitiari dignatus fuerit. Audivimus autem et est fama celeberrima, quod fuerit in gente Anglorum rex mirandæ sanctitatis, vocabulo Oswaldus, cuius excellentia fidei et virtutis etiam post mortem virtutum frequentium operatione claruerit. Precor, si aliquid reliquiarum illius penes te habes, afferas mihi, si forte mihi Dominus per eius meritum misereri voluerit.' At ego respondi: 'Habeo quidem de ligno, in quo caput eius occisi a paganis infixum est; et, si firmo corde credideris, potest Divina pietas per tanti viri meritum et huius tibi vitæ spatia longiora concedere, et ingressui te vitæ perennis dignum reddere.' Nec moratus ille, integram se in hæc habere fidem respondebat.

"Tunc benedixi aquam, et astulam roboris præfati inmittens obtuli ægro potandum. Nec mora: melius habere cœpit, et convalescens ab infirmitate, multo deinceps tempore vixit: totoque ad Deum corde et opere conversus, omnibus ubicumque perveniebat, clementiam pii Conditoris, et fidelis eius famuli regis Oswaldi prædicabat."

CONTINUATIO. *Ut in loco in quo occisus est rex Oswaldus crebra sanitatum miracula facta fuerint.* Bed. iii. 9.

QUANTA sanctissimi regis Oswaldi fides in Deum, Miracles at the place where Os. wald fell. quæ mentis devotio fuerit, etiam post mortem virtutum miraculis claruit. Namque in loco ubi pro patria dimicans a paganis interfectus est, usque hodie sanitates infirmorum et hominum et pecorum celebrari non desinunt. Unde contigit ut pulverem ipsum, ubi corpus eius in terram corruit, multi auferentes et in aquam mittentes, suis per hæc infirmis multum commodi afferrent. Qui videlicet mos adeo increbruit, ut paulatim ablata exinde terra fossam ad mensuram stature virilis altam reddiderit. Nec mirandum in loco mortis illius infirmos sanari, qui semper dum viveret infirmis et pauperibus consulere, eleemosynas dare, opem ferre non cessabat. Et multa quidem in loco illo, vel de pulvere loci illius, facta virtutum miracula narrantur: sed duo nos tantum quæ a maioribus audivimus, referre satis duximus.

Non multo post interfectionem eius exacto tempore, contigit ut quidam equo sedens iter iuxta locum ageret illum; cuius equus subito lassescere, consistere, caput in terram declinare, spumas ex ore dimittere, et augescente dolore nimio, in terram cœpit ruere. Desiluit¹ eques, et stramine substrato² cœpit expectare horam, qua aut melioratum reciperet iumentum, aut relinqueret mortuum. At ipsum diu gravi dolore vexatum, cum diversas in partes se torqueret, repente volutando devenit illud in loci ubi rex Oswaldus occubuit. Nec mora: quiescente dolore cessabat ab insanis membrorum motibus, et consueto equorum more quasi per

¹ *desiluit*] dissiluit, MS.

² *stramine substrato*] tramine subtracto, MS.

lassitudinem in diversum latus vicissim sese volvere, statimque exsurgens¹ quasi sanus per omnia, virecta² herbarum avidius carpere cœpit. Quo ille viso, ut vir sagacis ingenii, intellexit aliquid miræ sanctitatis huic loco quo equus est curatus, inesse; et posito ibi signo, non multo post ascendit equum, atque ad hospitium quo proposuerat, accessit. Quo dum adveniret, invenit puellam ibi neptem patrisfamilias longo paralysis morbo gravatam: et cum familiares domus illius de acerba puellæ infirmitate ipso præsente quererentur, cœpit dicere ille de loco ubi caballus suus esset curatus. Quid multa? imponentes eam carro, duxerunt ad locum, ibidemque deposuerunt. At illa posita in loco, obdormivit parumper; et ubi evigilavit, sanam se ab illa corporis dissolutione sentiens, postulata aqua,³ ipsa lavit faciem, crines composuit,⁴ caput linteo cooperuit, et cum his qui se adduxerant, sana pedibus incedendo reversa est.

Bed. iii. 10. CONTINUATIO. *Ut pulvis loci illius, in quo sanctus Oswaldus rex occisus est, contra ignem valuerit.*

A fire
quenched
by dust
from the
place
where Os-
wald fell.

EODEM tempore venit alius quidam de natione Britonum, iter faciens iuxta ipsum locum in quo præfata erat pugna completa; et vidit unius loci spatium cetero campo viridius ac venustius: cœpitque sagaci animo conicere, quod nulla esset alia causa insolitæ illo in loco viriditatis, nisi quod ibidem sanctior cetero exercitu vir aliquis fuisset interfectus. Tulit itaque de pulvere terræ illius secum, illigans in linteo, cogitans quod futurum erat, quia ad medelam infirmantium idem pulvis proficeret; et pergens itinere suo pervenit ad vicum quendam vespere, intravitque in domum in

¹ *exsurgens*] *exurgens*, MS.

² *virecta*] *virectā*, MS.

³ *aqua*] *aquam*, MS.

⁴ *composuit*] *om.* MS. See Bed.

qua vicani cœnantes epulabantur: et susceptus a dominis domus, resedit et ipse cum eis ad convivium, appendens linteolum cum pulvere quem attulerat, in una posta parietis. Cumque diutius epulis atque ebrietati vacarent, accenso grandi igne in medio, contigit volantibus in altum scintillis, culmen domus, quod erat virgis contextum ac feno tectum, subitaneis flammis impleri. Quod cum repente convivæ terrore confusi conspicerent, fugerunt foras, nil ardenti domui iamiamque perituræ prodesse valentes. Consumpta ergo domo flammis, posta¹ solummodo in qua pulvis ille inclusus pendebat, tuta ab ignibus et intacta remansit. Qua visa virtute, mirati sunt valde; et perquirentes subtilius, invenerunt quia de illo loco assumptus erat pulvis, in quo sancti regis Oswaldi sanguis fuerat effusus. Quibus patefactis ac diffamatis longe lateque miraculis, multi per dies locum frequentare illum, et sanitatum ibi gratiam capere sibi suisque cœperunt.

CAP. XXXVIII.

De vita vel morte religiosi viri Sigberti, regis Orientalium Anglorum. Bed. iii. 18.

ANNO gratiæ sexcentesimo tricesimo sexto Sigbertus, A.D. 636.
vir per omnia Christianissimus ac doctissimus, post Sigbert
Erpwaldum Redwaldi successorem suscepit regnum king of
Orientalium Anglorum. Hic enim erat homo bonus ac Essex.
religiosus: qui dum in Gallia dudum exularet, fugiens
inimicitias Redwaldi regis, lavacrum baptismi percepit.
Sed patriam reversus, ubi regno potitus est,
mox ea quæ in Galliis bene disposita vidit imitari
cupiens, instituit scholam in qua pueri litteris erudi-
rentur: iuvante se episcopo Felice quem de Kantia ac-
Founds a school.

¹ [posta] postea, MS. See Bed. iii. 10.

ceperat, eisque pædagogos ac magistros iuxta morem Cantuariæ præbente.

Resigns
his crown
to Ecgric,
and enters
a monas-
tery.

Tantumque rex ille cœlestis regni amator factus est, ut ad ultimum relictis regni negotiis et cognato suo Ecgrico commendatis, qui et antea partem eiusdem regni tenebat, intraret monasterium quod¹ sibi fecerat, atque accepta tonsura pro æterno magis regno militare curaret. Quod dum multo tempore faceret, contigit gentem Merciorum duce rege Peanda adversus Orientales Anglos in bellum procedere; qui dum se inferiores in bello hostibus conspicerent, rogaverunt Sigbertum ad confirmandum militem secum venire in prælium. Illo nolente ac contradicente, invitum a monasterio eruentes duxerunt in certamen, sperantes minus animos militum trepidare, minus præsentem rege quondam strenuissimo et eximio posse fugam meditari. Sed ipse professionis suæ non immemor, dum optimo² esset vallatus exercitu, non nisi virgam tantum habere in manu voluit: occisusque est una cum rege Ecgrico, et cunctus eorum, insistentibus paganis, cæsus sive dispersus est exercitus.

Sigbert
and Ecgric
slain in
battle by
Peanda,
king of
Mercia.

Anna, king
of Essex.

Successor autem regni illorum factus est Anna, filius Eni, de regio genere, vir optimus, atque optimæ genitor sobolis, de quibus in sequentibus suo tempore est dicendum: qui et ipse postea ab eodem pagano Merciorum rege, a quo et prædecessor eius, occisus est.

Bed. iii. 19.

Furseus, an
Irish mis-
sionary,

Verum dum adhuc regni infulas teneret Sigbertus, supervenit³ de Hibernia vir sanctus, nomine Furseus, verbo et actibus clarus, sed et egregiis insignis⁴ virtutibus, cupiens pro Domino, ubicunque sibi opportunum inveniret, peregrinam ducere vitam. Qui cum ad provinciam Orientalium Anglorum pervenisset, susceptus est honorifice a rege præfato Sigberto: et solitum

¹ *quod*] quid, MS.; quod, Bed. iii. 18.

² *optimo*] opimo, MS.; optimo, Bed.

³ *supervenit*] supervenienti, MS. See Bed. iii. 19.

⁴ *insignis*] insingnis, MS.

sibi opus evangelizandi exequens, multos et exemplo virtutis et incitamento sermonis, vel incredulos ad Christum convertit, vel iam credentes amplius in fide atque amore Christi confirmavit.

Ubi quadam infirmitate corporis arreptus, angelica meruit visione perfrui, in qua admonitus est cœpto verbi ministerio sedulus insistere, vigiliis consuetis et orationibus indefessus incumbere; eo quod certus sibi exitus, sed incerta eiusdem exitus hora esset futura, dicente Domino:¹ “Vigilate itaque, quia nescitis diem neque horam.” Qua visione confirmatus, curavit locum found the monastery of Cnobheresburgh. monasterii, quem a præfato rege Sigberto acceperat, velocissime construere, ac regularibus instituere discipulis. Erat autem monasterium silvarum et maris vicinitate amœnum, constructum in castro quodam, quod lingua Anglorum Cnobheresburg, id est, urbs Cnobheri vocatur; quod quidem monasterium rex provinciæ illius Anna ac nobiles quique augustioribus ædificiis ac donariis postea adornarunt.

CAP. XXXIX.

De morte Edbaldi regis Kanticæ et de successione Bed. iii. 8.
Erkenberti filii sui.

ANNO Dominicæ incarnationis sexcentesimo quadra- A.D. 640.
gesimo, Edbaldus rex Cantuariorum ex hac vita Edbald, king of Kent, is succeeded by Erkenbert, who overthrows idols, and commands his people to observe Lent.
transiens, duos filios Earmenredum et Erkenbertum regni temporalis reliquit heredes. Sed iunior Erkenbertus callide regnum fratri surripiens, illum a regno privavit. Qui suscepto regno viginti quatuor annis et aliquot mensibus laudabiliter præfuit. Hic primus regum Anglorum in toto regno suo idola relinqui ac destrui, simul et ieiunium quadraginta dierum observari

¹ Matth. xxiv. 42.

principali autoritate præcepit. Quæ ne facile a quopiam posset contemni, in transgressores dignas et competentes punitiones proposuit. Cuius filia Erkengota, Erkengota, daughter of Erkenbert. ut condigna parenti soboles, magnarum fuit virgo virtutum, serviens Domino in monasterio quod in regione Francorum constructum est ab abbatissa nobilissima, vocabulo Fara, in loco qui dicitur In Brigte. Nam eo tempore necdum multis in regione Anglorum monasteriis constructis, multi de Britannia monasticæ conversationis gratia Francorum vel Galliarum monasteria adire solebant; sed et filias suas eis erudiendas, ac Sponso cœlesti copulandas mittebant; maxime in Brigte et in Cale, et in Andilegum monasterio. Inter quas erat Sedritha, filia uxoris Annæ regis Orientalium Anglorum, cuius supra meminimus, et filia naturalis eiusdem regis Æthelburga; quæ utraque cum esset peregrina, pro merito virtutum eiusdem monasterii Brigtensis est abbatissa constituta. Cuius regis filia maior Sexburga, uxor Erkenberti regis Cantuariorum, habuit filium Erkengotam, de qua sumus dicturi.

Sexburg, wife of Erkenbert.

Death of Erkengota.

Huius autem virginis Deo dicatæ Erkengotæ multa quidem ab incolis loci illius solent opera virtutum et signa miraculorum usque hodie narrari. Verum nos de transitu eiusdem virginis tantum, quo cœlestia regna petiit, aliquid breviter dicere sufficiat. Imminente ergo die suæ vocationis, cœpit circuire in monasterio casulas infirmarum Christi famularum, earumque maxime, quæ vel ætate propectæ, vel probitate morum erant insigniores: quarum se omnium precibus humiliter commendans, obitum proxime suum, quem revelatione didicerat, non celavit esse futurum. Quam videlicet revelationem huiusmodi esse perhibebat: vidisse se albatorum¹ catervam hominum idem monas-

¹ *albatorum*] Abbatorum, MS.

terium intrare; hosque a se interrogatos quid quærent, aut quid ibi vellent, respondisse quod ob hoc illuc fuerant destinati, ut aureum illud numisma quod eo de Kantia venerat, secum assumerent. Ipsa autem nocte, in cuius ultima parte, id est, incipiente aurora, præsentis mundi tenebras transiens, supernam migravit ad lucem, multi de fratribus eiusdem monasterii, qui aliis erant in ædibus, iam manifeste se concentus angelorum psallentium audisse referebant, sed et sonitum quasi plurimæ multitudinis monasterium ingredientis: unde mox egressi dinoscere quid esset, viderunt lucem cœlitus emissam fuisse permaximam, quæ sanctam illam animam, carnis vinculis absolutam, ad æterna patriæ cœlestis gaudia deducebat. Addunt et alia, quæ ipsa nocte in monasterio eodem divinitus fuerint ostensa miracula: sed hæc nos ad alia [tendentes]¹ suis narrare permittimus. Sepultum est autem corpus venerabile virginis et sponsæ Christi prædictæ in ecclesia beati protomartyris Stephani: placuitque post diem tertium, ut lapis quo monumentum tegebatur amoveretur, et altius ipso in loco reponeretur: quod dum fieret, tantæ fragrantia suavitatis ab imis ebullivit, ut cunctis qui astabant fratribus ac sororibus quasi opobalsami cellaria esse viderentur aperta.

Sed et matertera² eius, de qua diximus, Æthelburga, Æthelburga's body incorruptible. et ipsa Deo dilecta, perpetuæ virginitatis gloriam in magna corporis continentia servavit: quæ cuius esset virtutis, magis post mortem claruit. Cum enim esset abbatissa, cœpit facere in monasterio suo ecclesiam in honorem omnium apostolorum, in qua suum corpus sepeliri cupiebat. Sed cum opus idem ad medium ferme esset perductum, illa ne hoc perficeret, morte prærepta est, et in ipso ecclesia loco ubi desiderabat,

¹ *tendentes*] om. MS. See Bed. |
iii. 8.

² *matertera*] *martartara*, MS.

condita. Post cuius mortem fratribus alia magis curantibus, intermissum est hoc ædificium annis septem. Quibus completis, statuerunt ob nimietatem laboris huius structuram ecclesiæ funditus relinquere; ossa vero abbatissæ illo de loco elevata in aliam ecclesiam, quæ esset perfecta ac dedicata, transferre. Et aperientes sepulcrum eius, ita intemeratum corpus invenerunt, sicut a corruptione concupiscentiæ carnalis erat immune: et ita denuo lotum, atque aliis vestibus indutum, transtulerunt illud in ecclesiam beati Stephani protomartyris; cuius videlicet natalis in magna gloria ibi solet celebrari die nonarum Juliarum.

CAP. XL.

Quod defuncto Kinegils rege Occidentalium Saxonum Kinewalc ei in regnum successit. Oswaldo autem in regno Berniciorum successit Oswij frater eius, et in regno Deirorum successit eidem Oswinus filius regis Osrici.

Will.
Malm. i. 19,
pp. 30, 31.

Death of
Kinegils,
king of
Wessex,
A.D. 643,
regni 34.
His son
and suc-
cessor,
Kinewalk,
reigns 31
years.

Peanda,
king of
Mercia,
forces
Kinewalk
to fly to

ANNO gratiæ sexcentesimo quadragesimo tertio rex Occidentalium Saxonum Kinegils, cum regnasset annis triginta quatuor, ex hoc sæculo migravit, et regnavit pro eo Kinewalk filius eius triginta et uno annis. Iste enim primo regni auspicio pessimus, medio et ultimo regni sui tempore optimis principibus fuerat comparandus. Potestate siquidem initiatus adolescens, qui luxu insolescens facta paternam in secundis poneret, sine retractione Christianissimum ac legitimum matrimonium abiuravit. Sed a Peanda rege Merciorum, cuius sorori repudium dederat, bello impetitus et victus, ad regem Orientalium Anglorum confugit. Ubi et propria calamitate et hospitis sedulitate

fidem persuasus, triennio post resumptis viribus reg-
noque recepto, iocundum miraculum suæ mutationis
civibus exhibuit. In tantum erat fortis, ut qui
antea nec suos fines inpune valebat defendere, nunc
usquequaque imperium¹ prorogabat, Britannos antiquæ
libertatis conscientiam frementes, et ob hoc crebram
rebellionem meditantes, bis omnino protrivit, et in
Wlferum Peandæ filium paternam ultus iniuriam,
plurima illum parte regni truncavit. Religiosus vero
in tantum extiterat, ut primus antecessorum suorum
in Wintonia templum Deo per id sæculi pulcher-
rimum construeret. Quo loci posteritas in sede epis-
copali fundanda, etsi augustiori peritia, per eadem
tamen cucurrit vestigia. Ita munificus erat, ut nihil
patrimoniorum cognatis negaret, quippe qui filio
fratris sui pæne tertiam regni partem magnanima
liberalitate communicaret. Kinewalcus² vero post
triginta et unum annos moriens, regni arbitrium uxori
suæ Sexburgæ delegavit. Nec deerat mulieri spiritus
ad obeunda regni munia. Ipsa novos exercitus
mōliri, veteres tenere in officio, ipsa subiectos cle-
menter moderari, hostibus minaciter infremere, pror-
sus omnia facere, ut nihil præter sexum discerneres.
Veruntamen plusquam femineos animos anhelantem³
vita destituit, vix annua potestate perfunctam.

East An-
glia.Kinewalk
recovers
and en-
larges his
kingdom.Winches-
ter cathe-
dral.Will.
Malmesb.
i. 29, p. 41.Will.
Malmesb.
i. 32, p. 45.
[A.D. .
673.]
Sexburga,
widow of
Kinewalk,
reigns one
year.

CONTINUATIO. *Quod mortuo Oswaldo rege successit ei Oswi frater eius.* Bed. iii. 14.

TRANSLATO ad cœlestia regna sanctissimo rege Oswi suc-
Oswaldo, suscepit regni terrestris sedem pro eo frater
eius Oswi, iuvenis circiter triginta annorum, et per Oswald,

¹ *imperium*] imperiū, MS.

² *Kinewalcus*] Kinewalrius, MS.

³ *anhelantem*] anhelante, MS.

and reigns 28 years. annos viginti octo laboriosissime tenuit; impugnatus videlicet et ab ea quæ fratrem eius occiderat pagana gente Merciorum, et a filio quoque suo Alhfrido, necnon et a fratrue, id est, fratris sui qui ante eum regnavit filio, Athelwaldo.

A.D. 644. Cuius anno secundo, hoc est, ab incarnatione
Death of Paulinus. Dominica anno sexcentesimo quadragesimo quarto, reverentissimus pater Paulinus, quondam Eboracensis archiepiscopus, transivit ad Dominum.

Habuit autem Oswi primis regni sui temporibus consortem regiae dignitatis, vocabulo Oswinum, de stirpe regis Edwini, hoc est, filium Osrici de quo supra retulimus, virum eximiae pietatis et religionis: qui provinciae Deirorum septem annis in maxima omnium rerum affluentia, et ipse amabilis omnibus praeuit. Sed nec cum eo ille qui ceteram Transhumbranae gentis partem ab aquilone, id est, Berniciorum provinciam¹ regebat, habere pacem potuit; quin potius ingravescentibus causis dissensionum, miserrima hunc caede peremit. Siquidem congregato contra invicem exercitu, cum videret se Oswinus cum illo qui plures habebat auxilios non posse bello configere, ratus est utilius tunc dimissa intentione bellandi, servare se ad tempora meliora. Remisit ergo exercitum quem congregaverat, ac singulos domum redire praecepit, a loco qui vocatur Wilfaresdun, id est, Mons Wilfari, et est a vico Catarectano decem ferme milia passuum contra solstitialem occasum secretus: divertitque ipse cum uno tantum milite sibi fidissimo, nomine Tondhero, celandus in domum comitis Hunwaldi, quem etiam ipsum sibi amicissimum autumabat. Sed, heu, pro dolor! longe aliter erat: nam ab eodem comite proditum eum
Murder of Oswi cum praefato ipsius milite per praefectum suum²

¹ *provinciam*] provincia, MS. See
Bed. iii. 14.

² *suum*] tuum, MS.; snum, Bed.

Athelwinum detestanda omnibus morte interfecit. Quod <sup>Oswin, so
of Osric.
Aug. 20,
A.D. 651.</sup> factum est die tertia decima kalendarum Septembrium, anno regni eius nono, in loco qui dicitur Ingetlingum; ubi postmodum castigandi huius facinoris gratia monasterium constructum est: in quo pro utriusque regis, et occisi videlicet et eius qui occidere iussit, animæ redemptione cotidie Domino preces offerri deberent.

Erat autem rex Oswinus et aspectu venustus, et <sup>Humility
of Oswin.</sup> statura sublimis, et affatu iocundus, et moribus civilis, et manu omnibus, id est, nobilibus simul atque ignobilibus, largus: unde contigit ut ob regiam eius et animi et vultus dignitatem ab omnibus diligeretur, et undique ad eius ministerium de cunctis prope provinciis viri etiam nobilissimi concurrerent. Cuius inter ceteras virtutis et modestiæ et, ut ita dicam, specialis benedictionis glorias, etiam fuisse fertur humilitas, sicut uno probabimus exemplo.

Donaverat autem equum optimum antistiti Aidano, in quo ille quamvis ambulare solitus, vel annuum fluentia transire, vel si alia quælibet necessitas insisteret,¹ viam peragere posset. Cui cum parvo interiecto tempore pauper quidam occurreret eleemosynam petens, desiliens ille præcepit equum, ita ut erat stratus regaliter, pauperi dari. Erat autem multum misericors, et cultor pauperum, ac velut pater miserorum. Hoc cum regi esset relatum, dicebat episcopo, cum forte ingressuri essent ad prandium: "Quid voluisti, domine antistes, equum regium, quem te conveniebat proprium² habere, pauperi dare? Nunquid non habuimus equos viliores plurimos, vel alias species quæ ad pauperum dona sufficerent, quamvis illum eis equum non dares, quem tibi

¹ *insisteret*] *insiteret*, MS.

| ² *proprium*] *proprium proprium*, MS.

specialiter possidendum elegi?" Cui statim episcopus: "Quid loqueris," inquit, "rex? Num tibi carior est ille filius equæ, quam ille filius Dei?" Quibus dictis intrabant ad prandendum. Et episcopus quidem residabat in suo loco. Porro rex venerat de venatu, et cœpit consistens ad focum calefieri cum ministris: et repente inter calefaciendum recordans verbum quod dixerat illi antistes, discinxit se gladio suo, et dedit illum ministro, festinusque accedens ante pedes episcopi corruit, postulans ut sibi placatus esset, "Quia nunquam," inquit, "deinceps aliquid loquar de hoc aut iudicabo quid vel quantum de pecunia nostra filiis Dei tribuas." Quod videns episcopus, multum pertimuit, ac statim exsurgens¹ levavit eum, promittens se multum illi esse placatum, dummodo ille residens ad epulas tristitiam deponeret. Cumque rex iubente ac postulante episcopo lætitiā reciperet, cœpit² e contra episcopus tristis³ usque ad lacrimarum profusionem effici. Quem dum presbyter suus lingua patria, quam rex et domestici eius non noverant, quare lacrimaretur inter rogasset, ait episcopus: "Scio," inquit, "quia non multo tempore victurus est rex: nunquam enim ante hæc vidi humilem regem. Unde animadverto illum citius ex hac vita rapiendum: non enim digna est hæc gens talem habere rectorem." Nec multo post dira antistitis præsagia tristi regis funere, de quo supra diximus, impleta sunt.

Death of
Aidan.
Aug. 31,
A.D. 651.

Sed et ipse antistes Aidanus non plus quam duodecim post occisionem regis quem amabat dies superfuīt; id est, pridie kalendas Septembris de sæculo sublatus, perpetua laborum suorum a Domino præmia recepit.

¹ *exsurgens*] exurgens, MS.

² *cæpit*] recepit, MS.; cœpit, Bed.

³ *tristis*] tristes, MS.

CONTINUATIO. *De inventione sancti Oswini regis et martyris.* Matth. Westm. pp. 428, 429; Rog. Wend. pp. 504-506.

AT vero post multorum annorum curricula, regnante in Anglia Christianissimo ac sanctissimo rege Edwardo Ætheldredi Anglorum regis filio, videlicet anno Domini millesimo sexagesimo quinto, inventa sunt ossa sanctissima beati Oswini præclarissimi, sicut in tractatu de eius passione constat superius luculenter expressum. Corpus ipsius ad monasterium beatæ Dei genetricis Mariæ, in ostio Tynæ fluminis ad Aquilonem situm, delatum est, et in eo regio more sepultum. Ubi propter miraculorum eius frequentiam per innumera annorum curricula a populo regionis locus sepulturæ illius in tanta reverentia est habitus, ut regem penes eos sepultum dominum et patrem in terris, et defensorem reputarent in cœlis. Unde processu temporis ad maiorem martyris gloriam virgines sanctimoniales de cœnobio sanctæ Hildæ abbatissæ ad corpus eius introductæ usque ad persecutionem Danicam, rabie Hinguar et Hubbæ fratrum excitatam, in ecclesia beatæ Dei genetricis in supremo religionis culmine permanserunt. In hac quoque persecutionis rabie cœnobium illud creditur cum ceteris regionis cœnobiis demolitum, sacris virginibus per martyrium ad cœlestia regna translatis. Post hæc autem per multa tempora sub potestate Danorum infidelium regione illa devoluta, sancti martyris¹ memoria penitus a mentibus provincialium est deleta. Tandem paulatim redeunte fidelium devotione et fidei crescente puritate, episcopus loci in ecclesia Dei genetricis presbyteros statuit et clericos, qui provincialibus parochianis divina mysteria cele-

A.D. 1065.
Discovery
of Oswin's
bones.

Popular
veneration
of his tomb.

Danish
persecu-
tion.

¹ *martyris*] martires, MS.

brarent. Jacuit interea martyr beatissimus cæspite abiectiori tumultus usque in tempora Egelwini Dunelmensis præsulis, et Tostii Northumbrorum comitis, qui post Siwardum non hereditaria successione, sed regis Edwardi donatione obtinuit comitatum. Placuit igitur Divinæ pietati, prædicto pontifice vivente, beati martyris reliquias in lucem ad totius ecclesiæ proventum efferre, ut lucerna, diu sub modio constituta, super candelabrum accensa infidelitatis tenebras illustraret. Erat autem æditus quidam prædictæ ecclesiæ, in qua corpus beati martyris humatum fuerat, nomine Edmundus, vir quidem religiosus et beato martyri devotus; qui licet non corpori¹ alicuius monasterii titulo professionis esset astrictus, habitu tamen religionis fuerat insignitus. Hic nocte quadam cum post nocturnas vigilias in ecclesia membra sopori dedisset, astitit ei vir quidam statura procerus et cœlesti fulgore præclarus, qui viri nomen exprimens ait: "Frater Eadmundus, ego sum rex Oswinus, qui in hac ecclesia iaceo omnibus incognitus. Surgens ergo die pontifici Egelwino, ut in huius pavimento oratorii corpus meum quærat, et inventum decentius solito in eodem oratorio componere non omittat." Expergefactus itaque Eadmundus et de visione lætificatus summo diluculo pontificem adiit, et seriem visionis illi reverenter expressit. Pontifex autem his auditis ineffabili gaudio exultavit; et gratanter ad locum veniens, populum multum de partibus remotis ibidem congregatum invenit: et ad præsulis mandatum facta ab omnibus oratione, oratorii pavementum fodere incipientes, multo diei spatio evoluta nil quærendo proficiunt. Porro confusus Edmundus de iniuria sancti, accepto ligone, in loco ubi omnes diu foderant animose terram percussit; et ictu iterato laminam sepulturæ offendit, et

Edmund,
verger of
St. Mary's,
Tyne-
mouth, sees
Oswin in a
vision.

Egelwinus,
bishop of
Durham,
searches
for Oswin's
tomb.

¹ *corpore*] corpore, MS. : corpori, Matth. West.

lapide revulso pretiosas reliquias gaudens invenit. Levatur igitur a præsule corpus sacratissimum; et eiusdem præsulis manibus lotum et sindone munda involutum in loco eminentiori ecclesiæ honorifice collocatur. Lotura quoque sanctissimi corporis, in angulo oratorii episcopo iubente effusa, multis postea non solum hominibus, sed et animalibus profuit ad sanitatem; cuius pulvis in aqua fusus et potatus a variis languoribus liberatos pristinae restituit¹ sanitati. Acta autem sunt hæc a passionis eius anno quadringentesimo decimo quarto, quinto Idus Martii.

Miracles wrought by the dust of the tomb.

Mar. 11, 1065.

CONTINUATIO. *De quodam miraculo capillorum sancti regis Oswini.*

Matth. Westm. p. 429; Rog. Wend. pp. 506, 507.

JUDITH comitissa, uxor Tostii, quæ ab episcopo ad hanc inventionem pergenti aliquam sibi de sanctis reliquiis portiunculam dari postulaverat, ex capillis sancti martyris et regis Oswini penitus incorruptis ex dono eiusdem episcopi magnam partem accepit. Quæ quosdam sancta devotione inducta voluit incredulos in fide confirmare: iussit ignem copiosum in medio aulæ accendi, et pilis fiducialiter iniectis, ipsi læsionem non sentientes incendii debacchantis² in maiorem formositatem sunt conversi. Tunc comitissa prædicta, rei novitatem admirans, capillos sancti martyris ab incendio sublato honore condigno episcopo dictante recondidit, et catholicum qui ad hoc spectaculum convenerat populum in beati martyris Oswini devotionem confirmatum abire permisit.

Oswin's hair incombustible.

¹ restituit] restitui, MS.

| ² debacchantis] debacantis, MS.

CAP. XLI.

Bed. iii. 22.
[A.D. 653.
Flor.
Vigorn.]

*De vita vel morte Sigberti regis Orientalium
Saxonum.*

Sigbert,
king of
Essex.

Eo tempore etiam Saxones Orientales fidem quam olim. expulso episcopo Lundoniensi Mellito abiecerant, instantia regis Oswij receperunt. Erat autem rex eiusdem provinciæ Sigbertus, qui post Segebertum cognomento Parvum regnavit, amicus eiusdem Oswi regis; qui cum frequenter ad eum in provincia Northumbro- rum veniret, solebat eum hortari ad intelligendum deos esse non posse, qui hominum manibus facti essent; dei creandi materiam lignum vel lapidem esse non posse, quorum recisuræ vel igni absumerentur, vel in vasa quælibet humani usus formarentur, vel certe despectui habita proicerentur, et pedibus conculcata in terram verterentur. Deum potius intelligendum maiestate incomprehensibilem, humanis oculis invisibilem, omnipotentem, æternum, qui cælum et terram et humanum genus creasset, regeret, et iudicaturus esset orbem in æquitate; cuius sedes æterna non in vili et caduco metallo, sed in cœlis esset credenda: meritoque intelligendum, quod omnes qui voluntatem eius a quo creati sunt discerent et facerent, æterna ab illo præmia essent percepturi. Hæc et huiusmodi multa cum rex Oswi regi Sigberto amicali et quasi fraterno consilio sæpe inculcaret, tandem iuvante amicorum consensu credidit, et facto cum suis consilio, cum exhortatione, faventibus cunctis et annuentibus fideli, baptizatus est cum eis a Finano episcopo in villa regia cuius supra¹

His bap-
tism.

From Bed. iii. 22, who refers to iii. 21, which corresponds to ch. 42 below.

meminimus, quæ cognominatur Ad Murum. Est enim iuxta murum, quo olim Romani Britanniam insulam præcinxerunt.

Igitur rex Sigbertus æterni regni iam civis effectus, temporalis sui regni sedem repetiit, postulans a rege Oswi ut aliquos sibi doctores daret, qui gentem suam ad fidem Christi converterent ac fonte salutari abluerent. At ille mittens ad provinciam Mediterraneorum Anglorum, invitavit ad se virum Dei Ced, et dato illi socio altero quodam presbytero, misit prædicare verbum Dei genti Orientalium Saxonum. Ubi cum omnia Ced, bishop
of Essex. perambulantes multam Domino ecclesiam congregassent, contigit tempore quodam eundem Ced redire domum, ac pervenire ad ecclesiam Lindisfarnensem, propter colloquium Finani episcopi; qui ubi prosperatum ei opus evangelii comperit, fecit eum episcopum in gentem Orientalium Saxonum, convocatis ad se in ministerium ordinationis aliis duobus episcopis. Qui accepto gradu episcopatus, rediit ad provinciam, et maiore autoritate cœptum opus explens, fecit per loca ecclesias, presbyteros et diaconos ordinavit, qui se in verbo fidei et ministerio baptizandi adiuverant.

Cumque [tempore]¹ non paucio in præfata provincia, Murder of
Sigbert. gaudente rege, congaudente universo populo, vitæ cœlestis institutio cotidianum sumeret augmentum, contigit ipsum regem, instigante omnium bonorum inimico, propinquorum suorum manu interfici. Erant autem duo germani fratres qui hoc facinus patrarunt; qui cum interrogarentur quare hoc facerent, nihil aliud respondere potuerunt, nisi ob hoc se iratos fuisse et inimicos regi, quod nimium suis parcere soleret inimicis, et factas ab eis iniurias mox obsecrantibus placida mente dimitteret. Talis erat culpa regis pro qua occideretur, quod evangelica² præcepta devoto corde serva-

¹ *tempore*] cm. MS. Sec Bed. | ² *evangelica*] ewangelica, MS.
iii. 22.

ret: in qua tamen eius morte innoxia, iuxta prædictum viri Dei, vera est eius culpa punita. Habuerat enim unus ex his qui eum occiderunt comitibus; illicitum coniugium, quod cum episcopus prohibere et corrigere non posset, excommunicavit eum, atque omnibus qui se audire vellent præcepit, ne domum eius intrarent, neque de cibis illius acciperent. Contempsit autem rex præceptum, et rogatus a comite, intravit epulaturus domum eius: qui cum abisset, obviavit ei antistes. At rex intuens eum, mox tremefactus desiluit¹ equo, ceciditque ante pedes eius, veniam reatus postulans. Nam et episcopus pariter desiluit:¹ sederat enim et ipse in equo. Iratus autem tetigit regem iacentem virga quam tenebat manu, et pontificali autoritate protestatus: "Dico tibi," inquit, "qui noluisti te continere a domo perditionis et damnationis illius, tu in ipsa domo mori habes." Sed credendum est quia talis mors viri religiosi non solum talem² culpam diluerit, sed etiam meritum eius auxerit: quia nimirum ob causam pietatis, quia propter observantiam mandatorum Christi contigit.

Baptism of
Swithelm,
successor
of Sigbert.

CONTINUATIO. Sigberto autem rege, ut diximus, interfecto, successit ei in regnum Orientalium Saxonum Swithelmus, filius Sexbaldi, qui baptizatus est ab ipso Ced in provincia Orientalium Anglorum, in vico regio qui dicitur Rendlesham, id est, Mansio Rendili; suscepitque eum ascendentem de fonte sancto Æthelwoldus rex ipsius gentis Orientalium Anglorum, frater Annæ regis eorundem.³

¹ *desiluit*] dissiluit, MS.

² *talem*] tamen, MS.: talem, Bed.

³ *eorundem*] earundem, MS.

CAP. XLII.

Ut provincia Merciorum sub rege Peada Christiana sit facta. Bed. iii. 21.

HIS temporibus gens Merciorum sub principe Peada, A.D. 653.
filio Pendæ regis, fidem et sacramenta veritatis per- Peada, son
cepit. Dictus autem Peada cum esset iuvenis optimus, of Penda,
ac regis nomine et persona dignissimus, prælatus est a king of
patre regno gentis illius; venitque ad regem Nor- Mercia,
thumborum Oswi, postulans filiam eius Aekfledam, suitor of
sibi coniugem dari. Neque aliter quod petebat impe- Aekfleda,
trare potuit, nisi fidem Christi ac baptismum, cum gente daughter
cui præerat, acciperet. At ille audita prædicatione of Oswi.
veritatis et promissione regni cœlestis speque resur-
rectionis ac futuræ immortalitatis, libenter se Christia-
num fieri velle confessus est, etiam si virginem non
acciperet: persuasus maxime ad percipiendam fidem a
filio regis Oswi, nomine Alhfrido, qui erat cognatus et
amicus eius, habens sororem ipsius coniugem, vocabulo
Kineburgam,¹ filiam Pendæ regis.

Baptizatus est ergo a Finano episcopo, cum omnibus Peada is
qui secum venerant comitibus ac militibus eorumque baptized by
famulis universis, in vico regis illustri qui vocatur Ad Finan.
Murum. Et acceptis quattuor presbyteris, qui ad do-
cendam baptizandamque gentem illius et eruditione et
vita videbantur idonei, multo cum gaudio reversus est.
Erant autem presbyteri Ced, et Adda, et Betta, et
Diuma, quorum ultimus natione Scottus, ceteri fuerunt
de Anglis. Venientes ergo in provinciam Merciorum
memorati sacerdotes cum principe, prædicabant verbum
Dei, et libenter auditi sunt, multique cotidie et nobi-
lium et infirmorum, abrenuntiata sorde idolatriæ, fidei
sunt fonte abluti.

¹ *Kineburgam*] Kineburga, MS.

Nec prohibuit Peada rex, quin etiam in sua, hoc est, Merciorum natione, verbum, si qui vellent audire, prædicaretur. Quin potius odio habebat, et despiciebat eos, quos fide Christi imbutos, opera fidei non habere deprehendit, dicens contemnendos esse eos et miseros
 A.D. 653. qui Deo suo in quem crederent obedire contemnerent. Cœpta sunt hæc biennio ante mortem Pendæ regis.

CAP. XLIII.

Matth.
 Westm.
 pp. 229,
 230; Rog.
 Wend.
 pp. 149-
 152.

De morte Annæ regis Orientalium Anglorum et de obitu regis Cantuariorum Erkenberti.

A.D. 654.
 Peanda,
 king of
 Mercia,
 invades
 Anna, king
 of the East
 Angles.
 Anna is
 slain in
 battle, and
 is succeed-
 ed by his
 brother
 Atheler.

A.D. 654.
 Egbert suc-
 ceeds his
 father Er-
 kenbert as
 king of
 Kent, and
 reigns nine
 years. [But
 see ch. 49,
 fin.]

ANNO gratiæ sexcentesimo quinquagesimo quarto Peanda rex Merciorum, qui "totus in arma furens nullas nisi sanguine fuso gaudet habere vias,"¹ Annam regem Orientalium Anglorum, virum bene religiosum, bello invasit, et in momento contrivit et eius exercitum totum. Cui Athelerus frater eius in regnum successit.

Eodem anno defuncto rege Cantuariorum Erkenberto, successit ei in regnum filius eius Egbertus novem annis. Hic in palatio suo duos filios² Ermenredi patru sui educaverat, Æthelbertum scilicet et Ethelredum, qui post sacri baptismatis regenerationem in innocentia et castitate voluntaria permanentes, morum honestatem humilitatis custodia munierunt. Erat autem in domo regis memorati minister quidam diaboli membrum, Thuner nomine, quod Latine tonitruum sonat; qui puerorum laudabilibus invidens incrementis, eorum innocentiam erga regem cotidiano labore adulator sedulus denigrabat. "Video," inquit, "te, o rex, tales cum

¹ Lucan ii. 439.

| ² *filios*] filios suos, MS.

diligentia nutrire, qui regnum tuum tibi auferre præsumunt. Unde consilium utile tibi crederem, aut eos in longinquum dirigi exilium, aut mihi tradi sinas ad perdendum.” Rege itaque hoc dissimulante, et illo sæpius ut id fieret instigante, dum rex tepide prohibuit, audaciæ temeritatem ut perderentur insontes induxit. Quid plura? Armatur turbo nomine Thuner rabie diabolica, et in regis absentia innocentes præfatos ignominiose iugulatos in aula regia sub regali cathedra indecenter sanctorum corpora sepelivit. Reverso itaque rege intempestæ noctis quiete columna lucis cœlitus emissa regias ædes inæstimabili claritate replevit. Quam ministri de regis familia intuentes, et præ timore in terram corruentes, in amentiam fere conversi sunt. Cumque rex ad tumultum satellitum evigilasset, et causam tumultus penitus ignorasset, de consuetudine surrexit, ut matutinos audiret. Et egressus a domo vidit orbem novi splendoris radiis coruscantem. Et recordatus est rex de confabulatione quam cum ministro sceleris habuerat, de perdendis pueris. Contristatus est valde, et ascito ad se iniquitatis auctore, requirit ab eo ubi essent cognati sui, qui sibi astare diebus singulis consueverant, quos die præterita sibi astare non viderat. At ille more Cayn regi respondens, ait: “Nescio. Nunquid puerorum ego sum custos?” Ad quem rex: “Serve nequam, tu mihi semper de eis sinistra prædicasti. Unde, nequissime, te oportet ubi sint indicare.” Cumque superbo mentis supercilio nefandus ille eventum rei regi indicasset, iratus est rex vehementer. In se reversus, et totius crimen sceleris in se ipsum refundebat, et supra modum confusus residuum noctis in lacrimis deducebat. Tandem cum dies terris illuxit, archiepiscopum Deusdedit et magnates quos habere potuit convocari præcepit, et rem per ordinem referens, qualiter columna lucis cœlitus super sanctorum corpora emissa descenderat. Archiepiscopus dedit consilium ut corpora innocentium

Egbert's
cousins,
Æthelbert
and Ethel-
red, mur-
dered by
Thuner.

A pillar of
light rises
from their
bodies.

ad ecclesiam metropolitanam portarentur, et ibi sepulturae more regio traderentur. Et simul ad locum venientes, sub regis cathedra sanctas reliquias indecenter positas repererunt.¹ Gerebantur autem hæc in villa regia quæ Eastreie dicebatur. Collocatis ergo sanctorum reliquiis, ut decebat, ad portandum in feretris, iussit archiepiscopus ut ad ecclesiam Christi Cantuariæ portarentur. Sed in vanum: quia de loco moveri non poterant, licet multo conamine attemptarent. Mutato itaque consilio ut ad beati Augustini veherentur basilicam; sed nihil similiter profecerunt. Tandem provisum est ut portarentur ad Wacrinense monasterium famosissimum. Qui mutato proposito vehiculum² adeo levi conamine sublevabant, ac si nihil oneris habuissent. Quo cum pervenissent, exequiis ab archiepiscopo rite peractis, sanctorum corpora iuxta maius altare tradunt sepulturae. Quo in loco ad laudem Dei et dictorum gloriam sanctorum multa miraculorum insignia operatur Divina clementia. Contigit eo tempore Earmenburgam sororem regis, ut dimisso marito suo Pendæ regis Merciorum filio, eius tamen consensu, castam eligeret ducere vitam. Quæ cum familia sua ad fratrem venisset, et suum propositum ei indicasset, dedit ei locum præfatæ visionis declaratum, ubi monasterio in honore martyrum fabricato, dilecta Deo Earmenburga, septuaginta sibi monialibus sociatis, Deo dignum bonæ conversationis fructum offerens, tandem in Domino quievit.

Solemn interment of the corpses.

Ermen-burga, the king's sister, leaves her husband and takes the veil.

¹ *repererunt*] repererent, MS.

² *vehiculum*] vehiculam, MS.

CAP. XLIV.

De bello inter regem Oswi Northumbrorum et Pendam regem Merciorum.

Galfrid.
Monum.
xii. 11-13.

REX Northumbrorum Oswi, de quo supra diximus, multa donaria auri et argenti Cadwalloni regi, cuius etiam supra meminimus, toti iam Britanniae imperanti dedit, pacemque eius adeptus sese illi submisit. Insurrexit tandem in Oswi regem Penda rex Merciorum. Sed primo timens pacem infringere, quam rex Cadwallo per regnum Britanniae statuerat, distulit sine licentia dicti regis Cadwallonis inquietationem incipere, donec illum aliquo modo incitaret, ut vel ipse in regem Oswium insurgeret, vel sibi copiam cum eo congregandi concederet. Quadam igitur sollemnitate Pentecostes, cum rex Cadwallo diadema Britanniae portando festum celebraret Londoniis, et universi Anglorum reges, necnon et Britonum duces præter regem Oswi solum adessent, adivit Penda regem Cadwallonem, et quæsit ab eo cur Oswi solus aberat, cum ceteri Saxonum principes adessent. Cui cum rex Cadwallo responderet ipsum infirmitatis causa deesse, adiecit ipse dicens illum misisse propter Saxones in Germaniam, ut fratrem suum Oswaldum in ipsos vindicaret. Adiecit etiam illum pacem regni infregisse, qui solus gwerram inceperat inter eos, cum Æthelwoldum fratris sui filium inquietatum a patria propria expulisset. Petivit quoque licentiam ut illum vel interficeret, vel a regno fugaret. Rex igitur in diversas meditationes inductus familiares suos sevocavit, præcepitque conicere quid super tali re autumarent. Conicientibus eis plura, Margadud rex Demetatarum inter ceteros dixit: "Domine mi rex, quoniam omne genus Anglorum te ex finibus Britanniae expulsurum proposuisti, cur

Oswi sub-
mits to
Cadwallo.

Penda,
king of
Mercia, in-
trigues
against
Oswi.

Penda
marches
against
Oswi.

Bed. iii. 24;
Matth.
Westm.
p. 230;
Rog. Wend.
pp. 152 -
154.

Oswi's
vow.

a proposito tuo divertens ipsos inter nos in pace manere pateris? Eia ergo, permitte saltem ut ipsi inter semetipsos civilem habeant discordiam, et mutuis cladibus affecti¹ a patria nostra exterminentur.² Non est enim fides illi servanda, qui semper insidiatur, ut eum cui eam debet versutis laqueis capiat. Saxones ergo ex quo patriam primum nostram ingressi sunt, semper insidiantes gentem nostram perdidderunt. Quam itaque fidem eis tenere debemus? Da ocius Pendæ licentiam ut in prædictum Oswium insurgat, ut sic civili discordia inter illos exorta alter alterum perimens ab insula nostra deleatur." His igitur et pluribus aliis dictis motus rex Cadwallo, Pendæ dedit licentiam congregandi cum Oswio. Qui deinde collecto innumerabili exercitu præterivit Humbrum, et provincias eiusdem patriæ vastando prædictum regem acriter cœpit inquietare. Tunc rex Oswi, cum acerbas atque intolerabiles pateretur irruptiones sæpe dicti regis Merciorum Pendæ, qui fratrem eius occiderat, ad ultimum necessitate cogente promisit se ei innumera et maiora quam credi potest ornamenta regia vel donaria in pretium pacis largiturum, dummodo ille domum rediret, et provincias regni eius usque ad internecionem vastare desineret. Cumque rex perfidus Penda nullatenus precibus illius assensum præberet, qui totam eius gentem a parvo usque ad magnum delere atque exterminare decreverat, respexit Oswi rex ad Divinæ auxilium pietatis, quo ab impietate barbara posset eripi: votoque se obligans, "Si paganus," inquit, "nescit accipere nostra donaria, offeramus ei qui novit, Domino Deo nostro." Vovit ergo quia si victor existeret, filiam suam Domino sacra virginitate dicendam offerret, simul et duodecim possessiones præ-

¹ *affecti*] *affecta*, MS.

| ² *exterminentur*] *extermineretur*,
MS.

diorum ad construenda monasteria donaret: et sic cum paucissimo exercitu se certamini dedit. Denique fertur quia tricies maiorem pagani habuerunt exercitum; siquidem ipsi triginta legiones ducibus nobilissimis instructas in bello habuerunt, quibus Oswi rex cum Alhfrido filio perparvum, ut dixi, habens exercitum, sed Christo duce confisus occurrit. Nam alius filius eius Egfridus eo tempore in provincia Merciorum apud reginam Kynwisam obses tenebatur. Filius autem Oswaldi regis Æthelwoldus, qui eis auxilio esse debuerat, in parte erat adversariorum, eisdemque contra patriam et patruum suum¹ pugnaturus ductor extiterat; quamvis in ipso tempore pugnandi sese pugnae subtraxerat, eventumque discriminis tuto in loco expectabat. Inito ergo certamine fugati sunt et cæsi pagani duces regis triginta, et qui ad auxilium venerant pæne omnes interfecti: in quibus Athelherus frater Annæ regis Orientalium Anglorum qui post eum regnavit, auctor ipse belli, perditis militibus sive auxiliis interemptus est. Interfectusque est inter ceteros Penda rex nequissimus, qui tot nobiles a vita temporali privavit. Et quia prope fluvium qui² Winemed dicitur pugnatum est, qui tunc præ inundantia pluviarum late alveum suum, immo omnes ripas suas, transierat, contigit ut multo plures aqua fugientes, quam bellantes perderet ensis. Unde exivit proverbium: “In Winemed amne vindicata est cædes³ Annæ, cædes regum Sibert et Enicæ,⁴ cædes Oswaldi et Edwini.”⁵

Battle at
the river .
Winemed.
Death of
Penda.

Proverb

Tunc rex Oswi, iuxta quod Domino voverat, pro collata sibi victoria gratias Deo referens, dedit filiam suam quæ vix tunc unius anni ætatem impleverat, perpetua Deo virginitate consecrandam in monasterio

Oswi de-
votes his
infant
daughter
to the con-

¹ *suum*] *sum*, MS.

² *qui*] *quod*, MS.

³ *cædes*] *cæde*, MS.

⁴ *Enicæ*] *Egrici*, Matth. Westm.

⁵ *Edwini*] *Edwine*, MS.

vent of
Herteseye.

quod Herteseye, id est, Insula Cervi nuncupatur, cui tunc sancta Hilda præfuit abbatissa. Donavit insuper rex Oswi duodecim possessiunculas terrarum, in quibus ablato studio militiæ terrestri, ad exercendam militiam cœlestem supplicandumque pro pace gentis æterna eius, devotioni sedulæ monachorum locus facultasque sup-
peteret. E quibus videlicet possessiunculis sex in provincia Deirorum, et sex in provincia Berniciorum dedit. Singulæ vero possessiones decem erant familiarum, id est, simul omnes centum viginti. Intravit autem præfata regis Oswi filia Deo dicanda monasterium de quo prædiximus, quod Herteseye nuncupatur, id est, Insula Cervi, cui tunc Hilda abbatissa præfuit. Quæ post biennium comparata possessione decem familiarum in

Convent of
Strene-
shale
(Whitby).

loco qui dicitur Streneshale, ibi monasterium construxit; in quo memorata regis filia, primo discipula vitæ regularis, deinde etiam magistra extitit, donec completo undesexaginta¹ annorum numero, ad complexum et nuptias Sponsi cœlestis virgo beata intraret. In quo monasterio et ipsa, et pater eius rex Oswi, et mater eius regina Anfleda, et pater matris eius rex Edwinus, et multi alii nobiles in ecclesia sancti Petri apostoli sepulti sunt. Hoc autem bellum rex Oswi in regione Loidis, tertio decimo regni sui anno, decimo septimo die kalendarum Decembrium, ad magnam utriusque populi utilitatem confecit. Nam et suam gentem, scilicet Northumbrorum, ab hostili paganorum depopulatione liberavit, et ipsam gentem Merciorum

Nov. 15,
A.D. 655.

finitimarumque provinciarum, desecto capite perfido, ad fidei Christianæ gratiam convertit.

Conversion
of Mercia.
Æthelwold
succeeds
his brother
Æthelher
as king of
East An-
glia.

Successit autem Æthelhero frater eius Æthelwoldus in regno Orientalium Anglorum continuatis successibus; qui tandem regnum reliquit eiusdem Æthelheri filiis Aldulpho et Alkwoldo.

¹ undesexaginta] uno de sexaginta, MS.

Prædictus vero rex Oswi donavit præfato Peadæ, filio regis Pendæ, eo quod esset cognatus suus, regnum Australium Merciorum, qui sunt familiarum quinque milium, discreti fluvio Trenta ab aquilonaribus Mercis, A.D. 656. quorum terra est familiarum septem milium. Sed idem Murder of Peada, son of Penda. Peada filius Pendæ regis multum nefarie peremptus est, proditiōe uxoris suæ, in ipso tempore festi paschalis. Idem autem rex Oswi tribus annis post occisionem Peadæ¹ regis Merciorum genti necnon et ceteris australium provinciarum populis præfuit. Qui etiam gentem Pictorum maxima ex parte regno Anglorum subiecit. Completis autem tribus annis post interfec-tionem Peadæ¹ regis, rebellaverunt adversus regem A.D. 659. Oswi duces gentis Merciorum Imminus et Ebba et Wlfer, king of Mercia, reigns 17 years. Edbertus, levato in regem Merciorum Wlfero, filio eiusdem Pendæ regis adolescente, quem occultum servaverant; et eiectis principibus regis Oswi, fines suos fortiter simul et libertatem receperunt: sicque cum suo rege Wlfero liberi, Christo vero regi pro sempiterno in coelis regno servire gaudebant. Præfuit autem idem rex Wlferus genti Merciorum annis decem et septem.²

Habuit autem sæpe dictus Penda rex Merciorum Offspring of Penda. ex regina Kineswitha filios, videlicet Wedam, Wlferum, Ethelredum, Merewaldum, et Mercelinum; filias quoque duas, scilicet Kineburgam et Kineswitham, ambas sancta continentia præcellentes. Ita parens perpetuo in Deum rebellis sanctissimos cœlo fructus effudit.

¹ *Peadæ*] *Pendan*, Bed. iii. 24. | decem et septem, Bed. iii. 24.

² *decem et septem*] *xlvii.*, MS.; | *Matth. Westm.* p. 232.

CAP. XLV.

Bed. iii. 25. *Quod in Anglia fit magna disputatio de Paschæ observatione.*

Paschal
contro-
versy.
Council at
Strene-
shale.

EODEM tempore in Anglia fit magna disputatio de observatione Paschæ inter Anglos et Scotos. Conveniant namque apud Streneshale rex Northumbrorum Oswinus, et filius eius Allfridus, Colmannus etiam Scotus Lindisfernensis episcopus cum clericis suis de Scotia, Ced quoque episcopus cum Hilda abbatissa, qui partes Scottorum fovebant: ex altera vero parte Wilfridus presbyter, cum monachis et clericis qui de celebratione Paschæ aliter quam Scoti sentiebant. Consedentibusque [A.D.664.] cunctis primus rex Oswi præmissa præfatione, quod Oswi calls on Colman to open the debate. oporteret eos qui uni Deo servirent, unam vivendi regulam tenere, nec discrepare in celebratione sacramentorum cœlestium, qui unum omnes in cœlis regnum expectarent; inquirendum potius quæ esset verior traditio, et hanc ab omnibus communiter esse sequendam; iussit primo dicere episcopum suum Colmannum, qui esset ritus, et unde originem ducens, ille quem ipse sequeretur. Tum Colmannus: "Pascha," inquit, "hoc quod agere soleo, a maioribus meis accepi, qui me huc episcopum miserunt, quod omnes patres nostri, viri Deo dilecti, eodem modo celebrasse noscuntur. Quod ne cui contemnendum et reprobandum¹ esse videatur, ipsum est quod beatus evangelista Johannes discipulus specialiter Domino Deo dilectus, cum omnibus quibus præerat ecclesiis, celebrasse legitur." Quo hæc et his similia dicente, iussit rex et Ægelbertum episcopum Occidentalium Saxonum, qui et tunc inter alios ibidem aderat, proferre in medium morem suæ observationis, unde initium haberet, vel qua hunc auctoritate

¹ *reprobandum*] reprobandum, MS.

sequeretur. Respondit Ægelbertus: "Loquatur, oōsecro, Ægelbert. vice mea discipulus meus Wilfridus presbyter, quia unum ambo sapimus cum ceteris qui hic assident ecclesiasticæ traditionis cultoribus; et ille melius ac manifestius ipsa lingua Anglorum, quam ego per interpretem,¹ potest explanare quæ sentimus." Tum Wilfridus, iubente rege ut diceret, ita exorsus est: Wilfrid. "Pascha quod facimus," inquit, "vidimus Romæ, ubi beati apostoli Petrus et Paulus vixerunt, docuerunt, passi sunt et sepulti ab omnibus celebrari: hoc in Italia, hoc in Gallia, quas discendi vel orandi studio pertransivimus, ab omnibus agi conspeximus: hoc Africam, Asiam, Ægyptum, Græciam, et omnem orbem, quacunque Christi ecclesia diffusa est, per diversas nationes et linguas, uno ac non diverso temporis ordine geri comperimus: præter hos tantum et obstinationis eorum complices, Pictos dico et Britones, cum quibus de duabus ultimis oceani² insulis, et his non totis, contra totum orbem stulto labore³ pugnant." Cui hæc dicenti respondit Colmannus: "Mirum quare stultum Colman. appellare velitis laborem nostrum, in quo tanti apostoli, qui super pectus Domini recumbere dignus fuit, exempla sectamur; cum ipsum sapientissime vixisse omnis mundus noverit." At Wilfridus, "Absit," inquit, Wilfrid. "ut Johannem stultitiæ reprehendamus, cum scita legis Mosaicæ iuxta litteram servaret, iudaizante adhuc in multis ecclesia, nec subito valentibus apostolis omnem legis observantiam, quæ a Deo instituta est, abdicare, quomodo simulacra, quæ a dæmonibus inventa sunt, repudiare omnes qui ad fidem veniunt, necesse est: videlicet ne scandalum facerent eis qui inter gentes erant Iudæis. Hinc est enim quod Paulus Timotheum circumcidit, quod hostias in templo immolavit, quod cum Aquila et Priscilla caput Corinthi totondit: ad

¹ *interpretem*] *inpretem*, MS.

² *oceani*] *occeani*, MS.

³ *labore*] *laborare*, MS. See Bed.
iii. 25.

nihil videlicet utile, nisi ad scandalum Iudæorum vitandum. Hinc est quod eidem Paulo Jacobus ait:¹ 'Vides, frater, quot² milia sunt in Iudæis qui crediderunt? et omnes hi æmulatores sunt legis.' Nec clarescente per mundum evangelio necesse est, immo nec licitum fidelibus, vel circumcidi, vel hostias Deo victimarum offerre carnalium. Itaque Johannes secundum legis consuetudinem quarta decima die mensis primi ad vesperam incipiebat celebrationem festi Paschalis, nil curans utrum hæc sabbato, an alia qualibet feria proveniret. At vero Petrus cum Romæ prædicaret, memor quia Dominus prima sabbati resurrexit a mortuis, ac mundo spem resurrectionis³ contulit, ita Pascha faciendum intellexit, ut secundum consuetudinem ac præcepta legis quartam decimam lunam primi mensis, æque sicut Johannes, orientem ad vesperam semper expectaret: et hac exorta,⁴ si Dominica dies, quæ tunc prima sabbati vocabatur, erat manè ventura, in ipsa vespera Pascha Dominicum celebrare incipiebat, quomodo et nos omnes hodie facere solemus. Sin autem Dominica non proximo mane post lunam quartam decimam, sed sexta decima, aut septima decima, aut alia qualibet luna usque ad vicesimam primam, esset ventura, expectabat eam, et præcedente sabbato⁵ vespere sacrosancta Paschæ solennia inchoabat; sicque fiebat, ut Dominica Paschæ dies nonnisi a quinta decima luna usque ad vicesimam primam servaretur. Neque hæc evangelica et apostolica traditio legem solvit, sed potius adimplet, in qua observandum Pascha a quarta decima luna primi mensis ad vesperam, usque ad vicesimam primam lunam eiusdem mensis ad vesperam, præceptum est: in quam observantiam imitandam, omnes beati Johannis successores

¹ Act. xxi. 20.² quot] quod, MS.³ resurrectionis] resurrexionis, MS.⁴ exorta] exhorta, MS.⁵ sabbato] sabboto, MS.

in Asia post obitum eius, et omnis per orbem ecclesia conversa est. Et hoc esse verum Pascha, hoc solum fidelibus celebrandum, Nicaeno concilio¹ non statutum noviter, sed confirmatum est, ut ecclesiastica docet historia. Unde constat vos, Colmanne, neque Johannis, ut autumatis, exempla sectari, neque Petri, cuius traditioni scientes contradicitis, neque Legi neque Evangelio in observatione vestri Paschæ congruere. Johannes enim ad legis Mosaicæ decreta tempus Paschale custodiens, nil de prima sabbati curabat; quod vos non facitis, qui nonnisi² prima sabbati Pascha celebratis. Petrus a quinta decima luna usque ad vicesimam primam diem Paschæ Dominicum celebrabat; quod vos non facitis, qui a quarta decima usque ad vicesimam lunam diem Dominicum Paschæ observatis: ita ut tertia decima luna ad vesperam sæpius Pascha incipiat, cuius neque Lex ullam facit mentionem,³ neque Auctor ac Dator Evangelii Dominus in ea, sed in quarta decima vel vetus Pascha manducavit ad vesperam, vel novi testamenti sacramenta in commemorationem suæ passionis ecclesiæ celebranda tradidit. Itemque lunam vicesimam primam, quam Lex maxime celebrandam commendavit, a celebratione vestri Paschæ funditus eliminatis:⁴ sicque, ut dixi, in celebratione summæ festivitatis, neque Johanni, neque Petro, neque Legi, neque Evangelio concordatis."

His contra Colmannus: "Numquid," ait, "Anatolius Colman. vir sanctus, et in præfata historia ecclesiastica multum laudatus, Legi vel Evangelio contraria sapuit, qui a quarta decima usque ad vicesimam Pascha celebrandum scripsit? Numquid⁵ reverentissimum patrem nostrum Columbam, et successores eius viros Deo dilectos, qui eodem modo Pascha fecerunt, Divinis paginis con-

¹ *concilio*] *consilio*, MS.

² *nonnisi*] *nisi*, MS.; *nonnisi*, Bed.

³ *mentionem*] *mensionem*, MS.

⁴ *eliminatis*] *eluminatis*, MS.

⁵ *Numquid*] *Nunquit*, MS.

traria sapuisse vel egisse¹ credendum est? cum plurimi fuerunt in eis, quorum sanctitati cœlestia signa, et virtutum quæ fecerunt miracula, testimonium perhibuerunt: quos ipse sanctos esse non dubitans, semper eorum vitam, mores et disciplinam sequi non desisto."

Wilfrid. At Wilfridus: "Constat," inquit, "Anatolium virum sanctissimum, doctissimum, ac laude esse dignissimum; sed quid vobis cum illo, cum nec eius decreta servetis? Ille enim in Pascha suo regulam utique veritatis sequens, circulum decem et novem annorum posuit; quem vos aut ignoratis, aut agnitum et a tota Christi ecclesia custoditum pro nihilo contemnitis. Ille sic in Pascha Dominico quartam decimam lunam computavit, ut hanc eadem ipsa die more Ægyptiorum quintam decimam lunam ad vesperam esse fateretur. Sic item vicesimam diem Dominico Paschæ annotavit, ut hanc declinata eadem die esse vicesimam primam crederet. Cuius regulam distinctionis vos ignorasse probat, quod aliquotiens Pascha manifestissime ante plenilunium, id est, in tertia decima luna facitis. De patre autem vestro Columba et sequacibus eius, quorum sanctitatem vos imitari, et regulam ac præcepta cœlestibus signis confirmata sequi perhibetis, possem respondere, quia multis in iudicio dicentibus Domino, quod in nomine eius prophetaverint, et dæmonia eiecerint, et virtutes multas fecerint; responsurus sit Dominus quia nunquam eos noverit. Sed absit ut hoc de patribus vestris dicam: quia iustius multo est, de incognitis bonum credere, quam malum. Unde et illos Dei famulos ac Deo dilectos esse non nego, qui simplicitate rustica, sed intentione pia Deum dilexerunt. Neque illis multum obesse reor talem Paschæ observantiam, quamdiu nullus advenerat, qui eis instituti perfectioris decreta quæ sequerentur, ostenderet: quos utique credo, si qui tunc ad eos catho-

¹ *egisse*] *legisse*, MS.

licus calculator adveniret, sic eius monita fuisse secuturos, quomodo quæ noverant ac didicerant, Dei mandata probantur fuisse secuti. Tu autem et socii tui, si audita decreta sedis apostolicæ, immo universalis ecclesiæ, et hæc litteris sacris confirmata, sequi contemnitis, absque ulla dubietate peccatis. Etsi enim patres tui sancti fuerunt, numquid universali quæ per orbem est ecclesiæ Christi, eorum est paucitas uno de angulo extremæ insulæ præferenda? Et si sanctus erat ac potens virtutibus ille Columba vester, immo et noster si Christi erat, num præferri potuit beatissimo apostolorum principi, cui Dominus ait: ‘Tu es Petrus, et super hanc petram ædificabo ecclesiam, et portæ inferi non prævalebunt adversus eam, et tibi dabo claves regni cœlorum?’”

Hæc perorante Wilfrido, dixit rex: “Verene, Colmanne, hæc illi Petro dicta sunt a Domino?” Qui ait: “Vere, rex.” At ille, “Habetis,” inquit, “vos proferre aliquid tantæ potestatis vestro Columbæ datum?” At ille¹ ait: “Nihil.” Rursum rex: “Si utrique vestrum,” inquit, “in hoc sine ulla controversia consentitis, quod hæc principaliter Petro dicta, et ei claves regni cœlorum sint datæ a Domino?” Responderunt, “Etiam,” utrique. At ille ita² conclusit: “Et ego vobis dico, quia hic est ostiarius ille cui ego con-

The king
decides for
the Roman
rule.

tradidere nolo; sed in quantum novi vel valeo, huius cupio in omnibus obedire statutis; ne forte me adveniente ad fores regni cœlorum, non sit qui reseret, averso illo qui claves tenere probatur.”

Hæc dicente rege, elevatis in cœlum manibus, faverunt assidentes quique sive astantes, maiores una cum mediocribus; et abdicata minus perfecta institutione, ad ea quæ meliora cognoverant sese transferre festinabant.

¹ ille] illi, MS.

| ² ita] itaque, MS.; ita, Bed.

CAP. XLVI.

Bed. iii. 29. *Ut Wihardus presbyter ordinandus in archiepiscopum, Romam de Britannia sit missus: quem rescripta papæ ibidem obisse nurraverunt.*

Oswi and
Egbert
send Gwi-
hard to
Rome to
be conse-
crated
arch-
bishop.

His temporibus reges Anglorum nobilissimi, Oswi provinciae Northumbrorum et Egbertus Cantuariorum, habito inter se consilio, quid de statu ecclesiae Anglorum esset agendum, (intellexerat enim veraciter Oswi, quamvis educatus a Scotis, quia Romana ecclesia esset catholica et apostolica,) assumpserunt cum electione et consensu sanctae ecclesiae gentis Anglorum virum bonum et aptum episcopatu presbyterum, nomine Gwihardum, de clero Deusdedit archiepiscopi, et hunc antistitem ordinandum Romam miserunt: quatinus accepto ipse gradu archiepiscopatus, catholicos per omnem Britanniam ecclesiis Anglorum ordinare posset antistites.

Verum Gwihardus Romam perveniens, priusquam consecrari in episcopatum posset, morte præreptus est, et huiusmodi litteræ regi Oswi Britanniam remissæ:

Pope Vita-
lian's letter
announc-
ing Gwi-
hard's
death.

“Domino excellentissimo filio suo Oswi regi Sax-
onum, Vitalianus episcopus, servus servorum Dei. Desi-
derabiles litteras excellentiæ vestræ suscepimus: quas
relegentes, cognovimus tuam piissimam devotionem
ferventissimumque amorem, quem habes propter
beatam vitam; et quia dextera Domini protegente
ad veram et apostolicam fidem sis conversus, speramus
ut, sicut in tua gente regnas, ita et cum Christo
in futuro conregnes. Benedicta igitur gens, quæ
talem sapientissimum et Dei cultorem promeruit
habere regem: quia non solum ipse Dei cultor extitit,
sed etiam omnes subiectos suos meditatur die ac nocte

ad fidem catholicam atque apostolicam pro suæ animæ redemptione converti. Quis enim audiens hæc suavia, non lætetur? Quis non exultet et gaudeat in his piis operibus? Quia gens vestra Christo Omnipotenti Deo credidit, secundum Divinorum prophetarum voces, sicut scriptum est in Isaia:¹ ‘In die illa radix Jesse, qui stat in signum populorum, ipsum gentes deprecabuntur.’ Et iterum:² ‘Audite insulæ, et attendite populi de longe.’ Et post paululum: ‘Parum,’ inquit, ‘est ut mihi sis servus ad suscitandas tribus Jacob, et fæces Israel convertendas. Dedi te in lucem gentium, ut sis salus mea usque ad extremum terræ.’ Et rursum: ‘Reges videbunt, et consurgent principes, et adorabunt.’ Et post pusillum: ‘Dedi te in fœdus populi, ut suscitares terram, et possideres hereditates dissipatas, et diceres his qui vincti sunt: Exite; et his qui in tenebris sunt, Revelamini.’ Et rursum:³ ‘Ego Dominus vocavi te in iustitia, et apprehendi manum tuam, et servavi; et dedi te in fœdus populi, in lucem gentium, ut aperires oculos cæcorum, et educeres de conclusione vinctum, de domo carceris sedentes in tenebris.’ Ecce, excellentissime fili, quam luce clarius est, non solum de vobis, sed etiam de omnibus prophetatum⁴ gentibus, quod sint credituræ in Christum omnium Conditorem. Quamobrem oportet, vestram celsitudinem, utpote membrum existens Christi, in omnibus piam regulam sequi perenniter principis apostolorum, sive in Pascha celebrando, sive in omnibus quæ tradiderunt sancti apostoli Petrus et Paulus; qui ut duo luminaria cœli illuminant mundum, sic doctrina eorum corda hominum cotidie illustrat credentium.”

¹ Isa. xi. 10.

² Isa. xlix. 1, 6, 7, 8, 9.

³ Isa. xlii. 6, 7.

⁴ *prophetatum*] prophetarum, MS.
See Bed. iii. 29.

Et post non nulla, quibus de celebrando per orbem totum uno vero Pascha loquitur :

“ Hominem denique,” inquit, “ docibilem, et in omnibus ornatum antistitem, secundum vestrorum scriptorum tenorem, minime valuimus nunc reperire pro longinquitate itineris. Profecto enim, dum huiusmodi apta repertaque persona fuerit, eum instructum ad vestram dirigemus patriam, ut ipse et viva voce et per Divina oracula omnem inimici zizaniam ex omni vestra insula cum Divino nutu eradicet. Munuscula autem a vestra celsitudine beato principi apostolorum directa, pro æterna eius memoria suscepimus, gratiasque agimus, ac pro vestra incolumitate iugiter Deum deprecamur cum Christi clero. Itaque qui hæc optulit munera, de hac subtractus est luce, situsque ad limina apostolorum; pro quo valde sumus contristati, cum hic esset defunctus. Veruntamen gerulis harum nostrarum litterarum vestris missis, et beneficia sanctorum, hoc est, reliquias beatorum apostolorum Petri et Pauli, et sanctorum martyrum Laurentii, Johannis et Pauli, et Gregorii¹ atque Pancratii, eis fecimus dari, vestræ excellentiæ profecto omnes contradendas. Nam et coniugi vestræ, nostræ spirituali filiæ, direximus per præfato gerulos crucem clavem auream habentem de sacratissimis vinculis beatorum apostolorum Petri et Pauli; de cuius pio studio cognoscentes, tantum cuncta sedes apostolica una nobiscum lætatur, quantum eius pia opera coram Deo fragrant² et vernant. Festinet igitur, quæsumus, vestra celsitudo, ut optamus, totam suam insulam Deo Christo dedicare. Profecto enim habet protectorem, humani generis Redemptorem Dominum nostrum Jesum Christum, qui ei cuncta

¹ *Gregorii*] Georgii, MS.; Gregorii, Bed. iii. 29.

² *fragrant*] flagrant, MS.

prospera impertiet, ut novum Christi populum coacervet, catholicam et apostolicam ibi constituens fidem. Scriptum est enim :¹ ‘Quærite primum regnum Dei, et iustitiam eius, et hæc omnia adicientur vobis.’ Nimirum enim quærat, et impetrabit, et ei omnes suæ insulæ, ut optamus, subdentur. Paterno itaque² affectu salutantes vestram excellentiam, Divinam precamur iugiter clementiam, quæ vos vestrosque omnes in omnibus operibus bonis auxiliari dignetur, ut cum Christo regnetis in futuro sæculo. Incolumem excellentiam vestram superna pietas custodiat.”

CONTINUATIO. *Quod præfato Wihardo defuncto Theodororus est ordinatus in archiepiscopum Cantuariensem.* Bed. iv. 1.

GWIHARDUS, sicut prædiximus, a regibus Oswi et Egberto ad suscipiendum archiepiscopatum Cantuariæ Romam missus, cuius sedi apostolicæ tempore illo Vitalianus, de quo prædiximus, præerat, postquam itineris sui causam præfato papæ apostolico patefecit, non multo post et ipse et omnes pæne qui cum eo advenerant socii eius, pestilentia superveniente deleti sunt. Death of Gwihard.

At apostolicus papa habito de his consilio, quæsivit sedulus quem ecclesiis Anglorum archiepiscopum mitteret. Erat autem in monasterio Niridiano quod est non longe a Neapoli Campaniæ, abbas Adrianus, vir The primacy is offered to Adrian. natione Afer, sacris litteris diligenter imbutus, monas-

¹ Matth. vi. 33.

| ² itaque] ita si, MS.; itaque, Bed.

To An-
drew.

terialibus simul et ecclesiasticis disciplinis institutus, Græcæ pariter et Latinae linguae peritissimus. Hunc ad se accitum papa iussit episcopatu accepto Britanniam venire. Qui indignum se tanto gradui respondens, ostendere posse se dixit alium, cuius magis ad suscipiendum episcopatum et eruditio conveniret et ætas. Cunque monachum quendam de vicino virginum monasterio, nomine Andream, pontifici offerret, hic ab omnibus qui noverunt, dignus episcopatu iudicatus est. Verum pondus corporeæ infirmitatis, ne episcopus fieri posset, obstitit. Et rursus Adrianus ad¹ suscipiendum episcopatum coactus est: qui petiit inducias, si forte alium, qui episcopus ordinaretur, ex tempore posset invenire.

Theodore
of Tarsus,
seventh
archbishop.

Erat ipso tempore Romæ monachus Adriano notus,² nomine Theodorus, natus Tarso Ciliciæ, vir et sæculari et divina litteratura, et Græce et Latine instructus, probus moribus, et ætate venerandus, id est, annos habens ætatis sexaginta sex. Hunc offerens Adrianus papæ, ut episcopus ordinaretur optinuit: his tamen condicionibus interpositis, ut ipse Adrianus eum perduceret Britanniam, eo quod iam bis partes Galliarum diversis ex causis adisset, et ob id maiorem huius itineris peragendi notitiam haberet, sufficiensque esset in possessione hominum priorum: et ut ei doctrinæ cooperatore existens, diligenter attenderet ne quid ille contrarium veritati fidei, Græcorum more, in ecclesia cui præesset, introduceret. Qui ordinatus est a Vitaliano papa supradicto anno Dominicæ incarnationis sexcentesimo sexagesimo octavo, sub die septimo kalendarum Aprilium, Dominica. Et ita cum Adriano sexto kalendas Junii Britanniam missus est. Qui cum pariter Arelas pervenissent, et tradidissent Johanni archiepiscopo civitatis illius scripta commendaticia

Conse-
crated
March 26,
A.D. 668.
Began his
journey
May 27.

¹ *ad*] *ad ad*, MS.

| ² *notus*] *nitus*, MS.

Vitaliani papæ, retenti sunt ab eo. At vero cum muntii certi narrassent regi Cantuariorum Egberto, esse scilicet episcopum, quem petierant a Romano pontifice, in regno Francorum, misit illuc continuo Radfridum præfectum suum, ad adducendum eum: quo cum venisset, assumpsit Theodorum, perduxit eum ad portum cui nomen est Quentawyke, ubi fatigatus infirmitate aliquantisper moratus est; et cum convalescere cœpisset, navigavit Britanniam. Quidam autem Ebroniæ nomine, maior domus regis Francorum, Adrianum abbatem retinuit, quoniam suspicabatur eum habere aliquam legationem imperatoris ad Britanniam [reges]¹ adversus regnum Francorum, cuius tunc ipse maximam curam gerebat. Sed cum nihil tale illum habere vel habuisse veraciter comperisset, absolvit eum, et post Theodorum ire permisit. Qui statim ut ad illum pervenit, dedit ei monasterium beati Petri apostoli, ubi archiepiscopi Kantiæ sepeliri, ut præfatus sum, solent. Præceperat enim Theodoro abeunti dominus apostolicus, ut in diocesi sua provideret et daret ei locum, in quo cum suis apte degere potuisset. Pervenit autem Theodorus ad ecclesiam suam secundo postquam consecratus est anno, sub die sexto kalendarum Juniarum, Dominica; et fecit in ea annos viginti et unum, menses tres, dies viginti sex.

Bed. iv. 2.
Arrival of
Theodore.
May 27,
A.D. 669.

CAP. XLVII.

Ut Orientales Saxones tempore mortalitatis ad idolatriam reversi, sed per instantiam Jarumanni episcopi mox sunt ab errore correcti.

Bed. iii. 30.

EODEM tempore provinciæ Orientalium Saxonum post Swithelmum, de quo supra diximus, præfuere

Sigher and
Sebba,
kings of

¹ *reges*] om. MS. See Bed. iv. 1.

Essex,
under
Wlfer,
king of
Mercia.
Apostasy
of Sigher.

Faith of
Sebbe.

Wlfer
sends
bishop
Jaruman
to reclaim
the apos-
tates.

reges Sigherus et Sebba, quamvis ipsi regi Merciorum Wlfero subiecti. Quæ videlicet provincia cum mortalitatis clade premeretur, Sigherus cum sua parte populi, relictis Christianæ fidei sacramentis, ad apostasiam conversus est. Nam et ipse rex, et plurimi de plebe sive de optimatibus, diligentes hanc vitam, et futuram non quærentes, sive etiam non esse credentes, cœperunt fana quæ derelicta erant, restaurare, et adorare simulacra:¹ quasi per hæc possent a mortalitate defendi. Porro socius eius et coheres regni eiusdem, Sebbe, magna fidem perceptam cum suis omnibus devotione servavit, magna, ut in sequentibus dicemus, vitam fidem felicitate complevit. Quod ubi rex Merciorum Wlferus comperit, fidem videlicet provinciæ ex parte profanatam, misit ad corrigendum errorem revocandamque ad fidem veritatis provinciam Jarumannum episcopum, qui successor erat Trumheri. Qui multa agens solertia, longe lateque pervagatus, et populum et regem præfatum ad viam iustitiæ reduxit: adeo ut relictis, sive destructis fanis, aris, quas fecerant, aperirent ecclesias, ac nomen Christi, cui contradixerant, confiteri gauderent, magis cum fide resurrectionis in illo mori, quam in perfidiæ sordibus inter idola vivere cupientes. Quibus ita gestis, et ipsi sacerdotes doctoresque eorum domum redierunt lætantes.

CAP. XLVIII.

Bed. iv. 5.

De morte Oswi et Egberti regum.

A.D. 670.
Death of
Oswi,

ANNO Dominicæ incarnationis sexcentesimo septuagesimo, qui est annus secundus ex quo Britanniam

¹ *simulacra*] *similaera*, MS.

venit Theodorus archiepiscopus Cantuariensis, Oswi Feb. 15,
 rex Northumbrorum pressus est infirmitate, qua et ^{æet. 58.}
 mortuus est anno ætatis suæ quinquagesimo octavo. ^{His son}
 Qui in tantum eo tempore tenebatur amore Romanæ ^{Egfrid}
 et apostolicæ institutionis, ut si ab infirmitate sal- ^{succeeds}
 varetur, etiam Romam venire, ibique ad loca sancta ^{him.}
 vitam finire disponderet; Wilfridum ducem sibi
 itineris fieri, promissa non parva pecuniarum dona-
 tione, rogaret. Qui defunctus die decima quinta kalen-
 darum Martiarum, Egfridum filium suum regni heredem
 relinquit, sepultusque est in monasterio Ethelfeldæ ^{Bed. iii. 24.}
 filiæ suæ, quod Streneshale nuncupatur. ^{July, 673}

Quo etiam anno rex Cantuariorum Egbertus mense ^{[Bed. iv.}
 Julio obierat, succedente in regnum fratre Hlothero; ^{5]. Cf.}
 quod ipse annos undecim et menses septem tenuit. ^{supr. c. 43.}

^{Death of}
 Egbert,
 king of
 Kent; his
 brother
 Hlothar
 succeeds.

CAP. XLIX.

Ut rex Orientalium Saxonum Sebba in monachica ^{Bed. iv. 11.}
conversatione vitam finierit.

Eo tempore præerat regno Orientalium Saxonum ^{Sebba,}
 vir multum Deo devotus, nomine Sebba, cuius memi- ^{king of}
 nimus supra. Erat enim religiosus actibus, crebris ^{Essex.}
 precibus, piis eleemosynarum fructibus intentus;
 vitam privatam et monachicam cunctis regni divitiis
 et honoribus præferens, quam et olim iam, si non
 obstinatus coniugis animus divortium negaret, relicto
 regno subisset. Unde multis visum et sæpe dictum
 est, quia talis animi virum episcopum magis quam
 regem ordinari deceret. Cumque annos triginta in
 regno miles regni cœlestis exegisset, correptus est
 corporis infirmitate permaxima, qua et mortuus est:
 admonuitque coniugem, ut vel tunc Divino se servitio ^{His wife}
 mancipient, cum amplius pariter mundum amplecti, ^{withstands}
 his desire

of entering
a monas-
tery. vel potius mundo servire non possent. Quod dum ægre
impeiraret ab ea, venit ad antistitem Londoniæ civita-
tis, vocabulo Waldherum, qui Erkenwaldo successerat ;
et per eius benedictionem habitum religionis monasticæ,
quem diu desiderabat, accepit. Attulit autem eidem
et summam pecuniæ non parvam, pauperibus erogan-
dam, nil omnimodis sibi reservans ; sed pauper spiritu
magis propter regnum cœlorum manere desiderans.

Qui cum, ingravescente præfata ægritudine, diem
sibi mortis imminere sensisset, timere cœpit homo
animi regalis, ne ad mortem veniens tanto affectus
dolore, aliquid indignum suæ personæ, vel ore pro-
ferret vel aliorum motu¹ gereret membrorum. Unde
accito ad se præfatae urbis Londoniæ, in qua tunc
ipse manebat, episcopo, rogavit ne plures eo moriente
quam ipse episcopus et duo sui ministri adessent.
Quod dum episcopus libentissime se facturum promit-
teret, non multo post idem vir Dei, dum membra
sopori dedisset, vidit visionem consolatoriam,² quæ
omnem ei anxietatem memoratæ sollicitudinis auferret ;
insuper et qua die esset hanc vitam terminaturus,
Sebba's vi- ostenderet. Vidit enim, ut post ipse referebat, tres
sion. ad se venisse viros claro indutos habitu ; quorum unus
residens ante lectum eius, stantibus his qui secum
advenerant comitibus, et interrogantibus de statu eius
quem languentem visitare venerant, dixit quod anima
eius et sine ullo dolore et cum magno lucis splendore
esset egressura de corpore : sed et tertium diem quo
esset moriturus insinuavit. Quod ita utrumque [ut]³
His death. ex visione didicit completum est. Nam [die]⁴ dehinc
tertio completa hora nona, subito quasi leviter obdor-
miens sine ullo sensu doloris emisit spiritum.

Miracle. Cuius corpori tumultando præparaverant sarcophagum

¹ *motu*] motu, MS.

² *consolatoriam*] consolatariam, MS.

³ *ut*] om. MS. See Bed. iv. 11.

⁴ *die*] om. MS.

lapideum: sed cum huic corpus imponere cœpissent, invenerunt hoc mensura palmi longius esse sarcophago. Dolantes ergo lapidem in quantum valebant, addiderunt longitudini sarcophagi quasi duorum mensuram digitorum. Sed nec sic quidem [corpus]¹ capiebat. Unde facta difficultate tumulandi, cogitabant aut alium² quærere loculum, aut ipsum corpus, si possent, in genibus inflectendo brevare, donec ipso loculo caperetur. Sed mira res, et non nisi cœlitus facta, ne aliquid horum fieri deberet, prohibuit. Nam subito astante Sebba's successors episcopo, et filio regis eiusdem ac monachi Sighard Sighardo, and Sufred. qui post illum cum fratre Sufredo regnavit, et turba hominum non modica, inventum est sarcophagum illuc congruæ longitudinis ad mensuram corporis, adeo ut a parte capitis etiam cervical posset interponi; a parte vero pedum, mensura quattuor digitorum in sarcophago corpus excederet. Conditus est autem in ecclesia beati doctoris gentium, cuius edoctus monitis coelestia sperare didicerat.

CAP. L.

Ut Wilfridus episcopus provinciam Australium Sax- Bed. iv. 1 .
onum ad Christum converterit.

PULSUS est autem ab episcopatu suo Wilfridus, et Wilfrid multa diu loca pervagatus, Romam adiit, Britanniam converts rediit; et si propter inimicitias regis Northumbrorum Sussex. Egfridi in patria sive parochia sua recipi non potuit, A.D. 681. non tamen ab evangelizandi potuit ministerio cohiberi: siquidem divertens ad provinciam Australium Saxonum, quæ post Cantuarios ad austrum et ad occidentem usque ad Occidentales Saxones pertingit, habens terram fami-

¹ corpus] om. MS.{ ² alium] aliud, MS.

Æthel-
wold, king
of Sussex.

Queen
Ebba.

Dicul,
monk of
Bosanham.

Wilfrid re-
lieves the
famishing
people by a
draught of
fishes.

liarum septem milium, et eo adhuc tempore paganis cultibus serviebat; huic verbum fidei et lavacrum salutis ministrabat. Erat autem rex gentis ipsius Æthelwoldus non multo ante baptizatus in provincia Merciorum, presente ac suggerente rege Wlfhero, a¹ quo etiam egressus de fonte loco filii susceptus est: in cuius signum adoptionis, duas illi provincias donavit, Vectam videlicet insulam, et Mennarorum provinciam in gente Occidentalium Saxonum. Itaque episcopus, concedente, immo multum gaudente rege, primos provinciae duces ac milites sacro fonte abluebat; presbyteri Eppa, et Padda, et Burhelmus et Edda, ceteram plebem vel tunc vel tempore sequente baptizabant. Porro regina nomine Ebba in sua, id est, Wicciorum provincia, fuerat baptizata. Erat autem filia Anfridi, fratris Anheri, qui ambo cum suo populo Christiani fuerunt. Ceterum tota provincia Australium Saxonum Divini nominis et fidei erat ignara.

Erat autem ibi monachus quidam de natione Scottorum, vocabulo Dicul, habens monasteriolum² permodicum in loco qui vocatur Bosanham, silvis et mare circumdatum, et in eo fratres quinque sive sex, in humili et paupere vita Domino famulantes. Sed provincialium nullus eorum vel vitam æmulari, vel prædicationem curabat audire.

Evangelizans autem genti episcopus Wilfridus, non solum eam ab ærumna perpetuæ damnationis, verum et a clade infanda temporalis interitus eripuit. Siquidem tribus annis³ ante adventum eius in provinciam, nulla illis in locis pluvia ceciderat, unde et fames acerbissima plebem invadens impia nece prostravit. Denique ferunt quia sæpe quadraginta simul aut quinquaginta homines inedia macerati procederent⁴ ad

¹ a] et, MS.

² monasteriolum] monastoriolum, MS.

³ annis] annis, second hand.

⁴ procederent] proccderunt, MS.

præcipitium¹ aliquod sive ripam maris, et iunctis misere manibus, pariter omnes aut ruina perituri, aut fluctibus absorbendi deciderent. Verum ipso die, quo baptisma fidei gens suscepit, illo descendit pluvia serena et copiosa, reffloruit terra, rediit viridantibus arvis annus lætus et frugifer. Sicque abiecta prisca superstitione, exufflata idolatria, cor omnium et caro omnium exultaverunt in Deum vivum: intelligentes, eum qui verus est Deus, et interioribus se bonis et exterioribus cœlesti¹ gratia ditasse. Nam et antistes cum venisset in provinciam, tantamque ibi famis pœnam videret, docuit eos piscando victum quærere. Namque mare et flumina eorum piscibus abundabant; sed piscandi peritia genti nulla nisi ad anguillas tantum inerat. Collectis ergo undecumque retibus anguillaribus, homines antistitis miserunt in mare, et Divina se iuvante gratia, innox ceperunt pisces diversi generis trecentos: quibus trifariam divisus, centum pauperibus [dederunt],³ centum his a⁴ quibus retia acceperant, centum in suos usus habebant. Quo beneficio multum antistes cor omnium in suum convertit amorem, et libentius eo prædicante cœlestia sperare cœperunt, cuius ministerio temporalia bona sumpserunt.

Quo tempore rex Æthelwoldus, cuius supra meminimus, donavit reverentissimo antistiti Wilfrido terram octoginta⁵ familiarum, ubi suos homines qui exules vagabantur, recipere posset, vocabulo Seleseie, quod dicitur Latine Insula Vituli Marini. Est enim locus undique mari circumdatus præter ab occidente, unde habet ingressum amplitudinis quasi iactus fundæ: qualis locus a Latinis peninsula, a Græcis solet cherronesos vocari. Hunc ergo locum cum accepisset episcopus Wilfridus,

Selseie
abbey.

¹ *præcipitium*] præcipium, MS.

² *cœlesti*] celestia, MS.

³ *dederunt*] om. MS. See Bed. i v. 13.

⁴ *a*] et, MS.

⁵ *octoginta*] octoginta septem, Bed. iv. 13.

- Founded by Wilfrid. fundavit ibi monasterium, ac regulari vita instituit, maxime ex his quos secum adduxerat fratribus: quod usque hodie successores eius tenere noscuntur. Nam ipse illis in partibus annos quinque, id est, usque ad A.D. 686. mortem Egfridi regis, merito omnibus honorabilis, officium episcopatus et verbo exercebat et opere. Et quoniam illi rex cum præfata loci possessione omnes qui ibidem erant, facultates cum agris et hominibus donavit, omnes fide Christi institutos unda baptismatis abluit; inter quos, servos et ancillas ducentos quinquaginta: quos omnes ut baptizando a servitute dæmonica salvavit, etiam libertati¹ donando humanæ iugo servitutis absolvit.
- Bed. iv. 14. In quo tunc monasterio nonnulla cœlestis gratiæ dona specialiter ostensa fuisse perhibentur; utpote ubi nuper expulsa diaboli tyrannide Christus iam regnare cœperat.

Bed. iv. 14. CONTINUATIO. *De visione cuiusdam pueruli.*

- EODEM ferme tempore quo ipsa provincia nomen Christi susceperat, multas Britanniæ provincias mortalitas sæva corripiebat. Quæ cum præfatum quoque monasterium, cui tunc regendo religiosissimus Christi Pestilence. sacerdos, vocabulo Eppa, præfuit, nutu Divinæ dispensationis attingeret; multique sive de his qui cum antistite illo venerant, sive de illis qui de eadem provincia Saxonum nuper ad fidem fuerant vocati, passim de hac vita raperentur; visum est fratribus triduanum ieiunium agere, et Divinam suppliciter obsecrare clementiam, ut misericordiam sibi dignaretur

¹ *libertati*] libertate, Bed.

impendere, et sive periclitantes hoc morbo a præsentī morte liberaret, seu raptos e mundo a perpetua animæ damnatione servaret.

Erat tunc temporis in eodem monasterio puerulus St. Peter
quidam de natione Saxonum, nuper vocatus ad fidem, and
qui eadem tactus infirmitate, non paucō tempore recu- St. Paul
bans in lectulo iacebat. Cum ergo secunda memorati appear to a
ieiunii ac supplicationum dies ageretur, contigit forte dying boy.
ipsum puerum hora ferme secunda diei, in loco in
quo æger iacebat, solū inveniri: cui Divina dispo-
sitione subito beatissimi principes apostolorum Petrus
et Paulus dignati sunt apparere. Erat enim puer
multum simplicis ac mansueti animi, sinceraque devo-
tione sacramenta fidei quæ susceperat servans. Salu-
tantes ergo illum verbis piissimis apostoli dicebant:
“Noli timere, fili, mortem pro qua sollicitus es: nos
enim te hodierna die ad cœlestia sumus regna perduc-
turi. Sed primum expectare habes donec missæ cele-
brentur, ac viatico Dominici corporis ac sanguinis
accepto, sic infirmitate simul et morte absolutus ad
æterna in cœlis gaudia subleveris. Clama ergo ad
te presbyterum Eppam, et dicito illi quia Dominus
exaudivit preces vestras, et devotionem ac ieiunia
propitius aspexit: neque aliquis de hoc monasterio
sive adiacentibus ei possessiunculis¹ hac clade ultra
moriturus est; sed omnes qui alicubi de vestris hac
ægritudine laborant, resurrecturi a languore, pristina
sunt sospitate recuperandi, præter te solum qui hodierna
es die liberandus a morte, et ad visionem Domini
Christi, cui fideliter servisti, perducendus in cœlum:
quod Divina vobis pietas per intercessionem religiosi
ac Deo dilecti Oswaldi regis, qui quondam genti Nor-
thumbrorum et regni temporalis auctoritate et Chris-
tianæ pietatis, quæ ad regnum perenne ducit, devotione

¹ *possessiunculis*] *possessiunculas*, MS.

sublimiter praeftit, conferre dignata est. Hac etenim die idem rex ab infidelibus in bello corporaliter extinctus, mox ad superna animarum gaudia assumptus in cœlum et electorum est sociatus agminibus. Quærant in suis codicibus, in quibus defunctorum est annotata depositio, et invenient illum hac, ut diximus, die raptum esse de sæculo. Celebrent¹ ergo missas per cuncta monasterii oratoria huius, sive pro² gratiarum actione exauditiæ suæ deprecationis, sive etiam in memoriam præfati regis Oswaldi, qui quondam ipsorum genti præerat, ideoque pro eis quasi pro suæ gentis advenis supplex orabat ad Dominum: et cunctis convenientibus ad ecclesiam fratribus, communicent omnes sacrificiis cœlestibus, et ita soluto ieiunio corpus quoque suis reficiant alimentis."

Quæ cum omnia vocato ad se presbytero puer verba narrasset, interrogavit eum sollicitus, quales essent habitu vel specie viri qui sibi apparuissent. Respondit: "Præclari omnino habitus et vultus erant, lætissimi ac pulcherrimi, quales nunquam antea videram, neque aliquos hominum tanti decoris ac venustatis esse posse credebam. Unus quidem attonsus erat ut clericus, alius barbam habebat prolixam: dicebantque quod unus eorum Petrus, alius vocabatur Paulus, et ipsi essent ministri Domini et Salvatoris nostri Iesu Christi, ad tuitionem nostri monasterii missi ab ipso de cœlis." Credidit ergo verbis pueri presbyter, ac statim egressus requisivit in annali suo, et invenit eadem ipsa die Oswaldum regem fuisse peremptum: vocatisque fratribus, parari prandium, missas fieri, atque omnes communicare more solito præcepit: simul et infirmanti puero de eodem sacrificio Dominicæ oblationis particulam deferri mandavit.

Quibus ita gestis, non multo post eadem ipsa die

¹ *Celebrent*] *Celebrant*, MS.

| ² *pro*] *per*, MS.; *pro*, Bed. iv. 14.

puer defunctus est, suaque morte probavit vera fuisse verba quæ ab apostolis Christi audierat. Sed et hoc eius verbis testimonium perhibuit, quod nemo præter ipsum tempore illo ex eodem est monasterio raptus de mundo. Ex qua nimirum visione multi qui hæc audire potuerunt, ad¹ exorandam in adversis Divinam clementiam, ad salutaria ieiuniorum remedia subeunda sunt mirabiliter accensi: et ex eo tempore non solum in eodem monasterio, sed et in plerisque locis aliis, cœpit annuatim eiusdem regis ac militis Christi Oswaldi dies natalicius missarum celebratione venerari.

King
Oswald's
birthday.

CONTINUATIO. *Quo mortuo Kinewalk Occidentalium* Will.

Saxonum rege, ac regina sua Sexburga, quæ post ipsum regnum uno anno tenuit, defuncta, subreguli illud regnum per aliquod tempus tenuerunt.

Malmesb.
i. 32, 33,
p. 45.

MORTUO Kynewalk rege Occidentalium Saxonum, defunctaque Sexburga regina, quæ post ipsum dictum regnum tenuit uno anno, successit Escwinus regali prosapiæ proximus, quippe qui fuerat Cinegilsi ex fratre Cuthgiso abnepos. Quo decedente vel morte sua, vel vi aliena, neutrum enim expedite invenio, vacantem aulam successione legitima implevit Centwinus Cinegilsi filius; ambo notæ in bello experientiæ (siquidem ille Mercios, iste Britannos anxia clade perculerit), sed temporis brevitæ miserandi. Nam imperium secundi non ultra novennium prorogatum; primi biennium superior sermo absolvit. Et hoc secundum chronicorum fidem. Ceterum non eos regno integro imperitasse, sed inter eos regnum divisisse, Beda² confirmat.

A.D. 673.
Death of
Kynewalk
king of
Wessex.
His widow
Sexburga
reigns for
one year.
A.D. 674.
Accession
of Escwin.
A.D. 676.
Accession
of Centwin.
A.D. 676-
685.
A.D. 674-
676.

¹ ad] et, MS.

| ² Hist. Eccl. iv. 12.

Will.
Malmesb.
i. 76, 77,
pp. 109,
110;
Cf. Matth.
Westm.
p. 238;
Rog. Wend.
166, 167.

CONTINUATIO. *De Wlfero rege Merciorum et de obitu eius.*

WLFERUS rex Merciorum, ne spem omnium falleret, sedulo sategit magnis et animi et corporis viribus utilem se principem ostentare. Denique Christianitatem vix in regno suo palpitantem, et per fratrem Peadam initiatam, favore suo enixissime iuvit. Primis fere annis a rege Westsaxonum graviter afflictus, sequentibus consilii vivacitate iniuriam propulsans, etiam ipsum Wechtæ insulæ dominio mutilavit,¹ eandemque ritus sacrilegos anhelantem ad rectum tramitem inflectens, non multo post regi Australium Saxonum Athelwoldo, sicut præmisimus, contulit. Verum gravis simoniæ nota famam dicti regis Wlferi infecit, quod primus regum Anglorum sacrum episcopatum Londoniæ cuidam vocabula Winæ ambitiose vendiderit. Habuit in matrimonio filiam regis Erconberti, regis Cantuariorum, Ermenhildam, et ex ea genuit Kinredum et Wereburgam, virginem sacratissimam, quæ Cestriæ iacet. Frater eius Merewaldus Ermenburgam filiam Ermenredi fratris eiusdem Erconberti uxorem habuit, suscepitque ex ea filias Milburgam, quæ Wenelok, et Mildritham, quæ Cantiae in monasterio sancti Augustini requiescunt, et Mildritham, et filium Merefinnum. Kineburgam Pendæ regis filiam Alfridus rex Northumbrorum duxit uxorem; quæ postmodum carnalem copulam fastidita, sanctimonialem habitum suscepit in monasterio quod fratres sui Wlferus et Ethelfredus construxerunt. Wlfero post decem et novem annos defuncto, suscepit regnum Merciorum frater eius Ethelredus, animi religione quam pugnandi exercitio celebrior.

Wlfer,
king of
Mercia,
takes the
I. of
Wight, and
bestows it
on Athel-
wold, king
of Sussex.

Wlfer sells
the
bishopric
of London
to Wina.

His family
by Ermen-
hilda.

His brother
Merewald's
family by
Ermen-
burga.

Kineburga,
daughter of
Penda and
wife of Al-
frid, enters
a convent.

Death of
Wlfer.

Anno
regni 19.

His brother
Ethelred
reigns in
his stead.

¹ mutilavit, eandem] mutulavit, eeandem, MS.

CONTINUATIO. *De morte Æthelwoldi regis Australium Saxonum.* Bed. iv. 15.

QUIDAM iuvenis strenuissimus de regio genere Gewissorum, nomine Cedwalla, cum exularet a patria sua, venit cum exercitu in regnum Australium Saxonum, interficitque regem eiusdem provinciae, de quo supra diximus, Æthelwaldum, ac provinciam illam sæva cæde ac depopulatione attrivit; sed mox expulsus est a ducibus regiis, Berthuno et Andhuno, qui deinceps regnum provinciae tenuerunt: quorum prior postea ab eodem Cedwalla, cum esset rex Gewissorum, occisus est, et provincia graviore servitio subacta. Sed et Ine, qui post Cedwallam regnavit, simili provinciam illam afflictione plurimo annorum tempore mancipavit. Quade re factum est ut toto illo tempore episcopum proprium habere nequiret; sed revocato domum Wilfrido primo suo antistite, ipsi episcopo Gewissorum, id est Occidentalium Saxonum, qui essent in Wenta civitate, subiacerent.

Cedwalla
kills Ethel-
wald, king
of Sussex.

Ine suc-
ceeds Ced-
walla as
king of
Wessex.

CAP. LI.

De morte subregulorum Occidentalium Saxonum Escwini et Kentwini, et de successione Cedwallæ in regnum prædictum.

MORTUIS Escwino et Kentwino provinciae Occidentalium Saxonum subregulis, successit in regnum Cedwalla iuvenis strenuus de regio genere Gewissorum, cuius supra meminimus, qui fuit filius Kenebrithi, filii Ceddæ, filii Cuthæ, filii Ceaulini, filii Kinrici, filii Cerdici. De isto Cedwalla diversæ sunt opiniones. Nam Ganfridus in Historia Britonum vocat istum

Cedwalla,
king of
Wessex.
Polychron.
Ra. Hig-
den, lib. v.
p. 242
(Gale).
Galfr.
Monum.

Hist. Brit. (xii. 14) substitutes for Cedwalla Cadwallader, whom he makes son of a British king, Cadwallo. Bede speaks of him as a Saxon. Cestrensis. Galfridus Monum. Wil. Malmesb. i. 34. Bed. iv. 16. Cedwalla takes the I. of Wight. He assigns a portion to Wilfrid.

Cedwallam Cadwalladrum, dicitque ipsum fuisse filium Cadwallonis tyranni, regis Britonum. Ego enim istud reputo fabulosum. Nam Beda in Historia Anglorum¹ dicit Cedwallam fuisse de genere Gewissorum, id est, Occidentalium Saxonum. Cui maior fides est adhibenda. Nam ipse Beda fere contemporaneus dicti Cedwallæ extiterat. Qua de re est opinandum ipsum Bedam de dicto Cedwalla in historia sua verius conscripsisse, et potius Bedæ dicta sunt recipienda, præsertim cum ipsius scripta per ecclesiam sunt approbata. Nam Cestrensis,² sicut dicit in sua Polychronicon, reputat Historiam Ganfridi in fine fabulosam. Malmesburiensis etiam dicit in libro De Gestis Anglorum Cedwallam fuisse Ceaulini ex fratre Cuda pronepotem. Ad historiam ergo redeamus.

Postquam ergo Cedwalla regno potitus est Gewissorum, cepit insulam Wectam, quæ eatenus erat tota idolatriæ dedita; ac tragica³ cæde omnes indigenas exterminare ac suæ provinciæ homines pro his substituere contendit, voto se obligans, quamvis nondum regeneratus, ut ferunt, in Christo, quia, si cepisset insulam, quartam partem eius, simul et prædæ, Domino daret. Quod ita solvit, ut hanc Wilfrido episcopo, qui tunc de gente sua superveniens aderat, utendam pro Domino offerret. Est autem mensura eiusdem insulæ, iuxta æstimationem Anglorum, mille ducentarum familiarum: unde data est episcopo possessio terræ trecentarum familiarum. At ipse partem quam accepit, commendavit cuidam de clericis suis, cui nomen Brithwinus, et erat filius sororis eius, dans illi presbyterum nomine Hiddilam, qui omnibus qui salvari vellent verbum ac lavacrum vitæ ministraret.

¹ iv. 15.² Polychronicon Ra. Higden.
Lib. v. p. 243 (Gale).³ *tragica*] stragea, MS.

Ubi silentio prætereundum non esse reor, quod in Execution of the two sons of Arwald. primitias eorum qui de insula eadem credendo salvati sunt, duo regii pueri fratres, videlicet Arwaldi regis insulæ prædictæ, speciali sunt Dei gratia coronati: siquidem imminentibus insulæ hostibus, fuga lapsi sunt de insula, et in proximam Jutarum¹ provinciam translati: ubi cum delati in locum qui vocatur “Ad Lapidem,” occultandos se a facie regis victoris credidissent, proditi sunt atque occidi iussi. Quod cum audisset abbas quidam et presbyter, vocabulo Kinebertus, habens non longe abinde monasterium in loco qui vocatur Redford, id est, “Vadum harundinis,” venit ad regem, qui tunc eisdem in partibus occultus curabatur a vulneribus quæ ei inflicta fuerant prælianti in insula Wecta: postulavitque ab eo, ut si necesse esset pueros interfici, prius eos liceret fidei Christianæ sacramentis imbui. Concessit rex, et ipse instructos eos verbo veritatis ac fonte salutari ablutos, de ingressu regni æterni certos reddidit. Moxque illi instante carnifice, mortem læti subierunt temporalem, per quam se ad vitam animæ perpetuam non dubitabant esse transituros. Hoc ordine, postquam omnes Britanniarum provinciæ fidem Christi susceperant, suscepit et insula Wecta; in qua tamen ob ærumnam externæ subiectionis, nemo gradum ministerii ac sedis episcopalis ante Danielelem accepit.

Sita est autem insula contra medium Australium Saxonum et Gewissorum, interposito pelago latitudinis trium milium quod vocatur Solente: in quo videlicet Description of the isle, and of the Solent. pelago bini æstus oceani qui circum Britanniam ex infinito oceano septemtrionali erumpunt, sibimet invicem cotidie compugnantes occurrunt, ultra ostium Homelea, quod per terras Jutarum, quæ ad regionem Gewissorum pertinent, præfatum pelagus intrat; finitoque conflictu in oceanum refusi, unde venerant, redeunt.

¹ *Jutarum*] Jutorum, MS.

CAP. LII.

Bed. iv. 19. *Ut Ætheldritha regina virgo perpetua permanserit, cuius nec corpus in monumento corrumpi poterit.*

Æthel-
dritha,
virgin wife
of Egfrid.

ACCEPIT autem rex Northumbrorum Egfridus coniugem Ætheldritham, filiam Annæ regis Orientalium Anglorum, cuius sæpius mentionem fecimus, viri bene religiosi, ac per omnia mente et opere egregii: quam et alter et ante illum vir habuerat uxorem, princeps videlicet Australium Giruorum, vocabulo Tondbertus. Sed illo post modicum temporis ex quo eam accepit defuncto, data est præfato regi Egfrido: cuius consortio cum duodecim annis uteretur, perpetua tamen permansit virginitatis integritate gloriosa; sicut beatæ memoriæ Wilfridus episcopus referebat, dicens se testem integritatis eius esse certissimum: adeo ut Egfridus rex promiserit se ei terras ac pecunias multas esse donaturum, si reginæ posset persuadere eius uti connubio, quia sciebat illam nullum virorum plus illo diligere. Nec diffidendum est nostra etiam ætate fieri potuisse, quod ævo præcedente aliquotiens factum fideles historiæ narrant; donante uno eodemque Domino, qui se nobiscum usque in finem sæculi manere pollicetur. Nam etiam signum Divini miraculi, quo eiusdem feminæ sepulta caro corrumpi non potuit, indicio est quia a virili contactu incorrupta perduraverit.

She enters
a monas-
tery.

Quæ multum diu regem postulans ut sæculi curas relinqueret, atque in monasterio tantum vero Regi Christo servire permetteretur; ubi vix aliquando impetravit, intravit monasterium Ebbæ abbatissæ, quæ erat amita regis Egfridi, positum in loco quem Coludi Urbem nominant, accepto velamine sanctimonialis

habitus a præfato antistite Wilfrido. Post annum She be-comes abbess of Ely. vero ipsa facta est abbatissa in regione quæ vocatur Ely; ubi constructo monasterio virginum Deo devotarum perplurimarum mater virgo et exemplis vitæ cœlestis esse cœpit et monitis. De qua ferunt, quia Her asceticism. ex quo monasterium petiit, nunquam lineis, sed solum laneis vestimentis uti voluerit: raroque in calidis balneis, præter imminentibus solemnibus maioribus, verbi gratia Paschæ, Pentecostes, et Epiphaniæ, lavari voluerit; et tunc novissima omnium, lotis prius suo suarumque ministrarum obsequio ceteris quæ ibi essent famulabus Christi; raro præter maiora solemnia, vel artiore necessitatem, plus quam semel per diem manducaverit; semper, nisi infirmitas gravior prohibuisset, ex tempore matutinæ synaxeos usque ad ortum diei in ecclesia precibus intenta perstiterit. Sunt etiam qui dicant quia per prophetiæ spiritum, et pestilentiam qua ipsa esset moritura, prædixerit, et numerum quoque eorum, qui de suo monasterio hoc essent de mundo rapiendi, palam cunctis præsentibus intimaverit. Rapta est autem ad Dominum in medio Her death. suorum, post annos septem ex quo abbatissæ gradum susceperat: et æque ut ipsa iusserat, non alibi quam in medio eorum, iuxta ordinem quo transierat, ligneo in locello sepulta.

Cui successit in ministerium abbatissæ soror eius Her sister Sexburga abbess. Sexburga, quam habuerat in coniugem Erkenbertus rex Cantuariorum. Et cum sedecim annis esset sepulta, placuit eidem abbatissæ levare ossa eius, et in locello novo posita in ecclesiam transferri; iussitque quosdam e fratribus quærere lapidem, de quo locellum in hoc facere possent: qui ascensa navi, ipsa enim Ely regio undique aquis ac paludibus circumdata, neque lapides maiores habet, venerunt ad civitatulam quandam desolatam, non procul inde sitam, quæ lingua Anglorum Grantacestre vocatur: et mox invenerunt iuxta muros Grantchester. civitatis locellum de marmore albo pulcherrime factum,

operculo quoque similis lapidis aptissime tectum. Unde intelligentes a Domino suum iter esse prosperatum, gratias agentes retulerunt ad monasterium.

Æthel-
dritha's
body incor-
ruptible.

Cumque corpus sacræ virginis ac sponsæ Christi aperto sepulcro esset prolatum in lucem, ita incorruptum inventum est, ac si eodem die fuisset defuncta sive humo condita; sicut et præfatus antistes Wilfridus et multi alii qui noverunt, testati sunt. Sed certiori notitia medicus Kinefridus, qui et morienti illi et elevatæ de tumulo affuit: qui referre erat solitus, quod illa infirmata habuerit tumorem maximum sub maxilla. "Iusseruntque me," inquit, "incidere tumorem illum, ut efflueret noxius humor qui inerat: quod dum facerem, videbatur illa per biduum aliquanto levius habere; ita ut multi putarent, quia sanari posset a languore. Tertia autem die prioribus aggravata doloribus, et rapta confestim de mundo, dolorem omnem ac mortem perpetua salute ac vita mutavit. Cumque post tot annos elevanda essent ossa de sepulcro, et extento desuper papillione omnis congregatio, hinc fratrum, inde sororum psallens circumstaret, ipsa autem abbatissa intus cum paucis ossa eluitura et delatura intrasset, repente audivimus abbatissam intus voce clara præclamare: 'Sit gloria Nomini Domini.' Nec multo post clamaverunt me, intus reserato ostio papilionis: vidique elevatum de tumulo et positum in lectulo corpus sacræ Deo virginis quasi dormientis simile. Sed et discooperto vultus indumento, monstraverunt mihi vulnus etiam incisuræ quod feceram, curatum; ita ut mirum in modum pro aperto et hiantе vulnere cum quo sepulta erat, tenuissima tunc cicatricis vestigia parerent. Sed et lintheamina omnia quibus involutum erat corpus, integra apparuerunt, et ita nova, ut ipsa die viderentur castis eius membris esse circumdata." Ferunt autem quia cum præfato tumore ac dolore maxillæ sive colli premeretur, multum delectata sit hoc genere infirmitatis, ac solita dicere:

“ Scio certissime, quia merito in collo pondus languoris porto, in quo iuenculam me memini supervacua moniliorum pondera portare: et credo quod ideo me superna pietas dolore colli voluit gravari, ut sic absolvere a reatu supervacuae levitatis; dum mihi nunc pro auro et margaritis de collo rubor tumoris ardorque promineat.” Contigit autem tactu indumentorum eorundem et dæmonia ab obsessis effugata corporibus, et infirmitates alias aliquotiens esse curatas. Sed et loculum in quo primo sepulta est, nonnullis oculos dolentibus saluti fuisse perhibent; qui cum suum caput eidem loculo apponentes orassent, mox doloris sive caliginis incommodum ab oculis amoverunt. Laverunt igitur virginis corpus, et novis indutum vestibus intulerunt in ecclesia, atque in eo quod allatum est sarcophago posuerunt, ubi usque hodie in magna veneratione habetur. Mirum vero in modum ita aptum corpori virginis sarcophagum inventum est, ac si ei specialiter præparatum fuisset: et locus quoque capitis seorsum fabrefactus ad mensuram capitis illius aptissime figuratus apparuit.

Est autem Ely in provincia Orientalium Anglorum ^{Ely, its site.} regio familiarum circiter sexcentarum, in similitudinem insulæ, vel paludibus, ut diximus, circumdata, vel aquis: unde et a copia anguillarum quæ in eisdem ^{Derivation of the name.} paludibus capiuntur, nomen accepit. Ubi et monasterium habere desideravit memorata famula Christi, quoniam de provincia eorundem Orientalium Anglorum ipsa, ut præfati sumus, carnis originem duxerat.

Bed. iv. 20. CONTINUATIO. *De hymno¹ quæ Beda venerabilis presbyter et monachus in honorem præfatæ virginis Ætheldrithæ composuit.*

Bede's
poem on
Æthel-
dritha.

VIDETUR opportunum huic historiæ etiam hymnum¹ virginitatis inserere, quem in laudem ac præconium eiusdem reginæ ac sponsæ Christi Ætheldrithæ, et ideo veraciter reginæ quia sponsæ Christi, venerabilis Beda presbyter et monachus ante annos plurimos elegiaco metro composuit.

Hymnus.

Alma Deus Trinitas, quæ sæcula cuncta gubernas,
Annue iam cœptis, alma Deus Trinitas.
Bella Maro resonet, nos pacis dona canamus :
Munera nos Christi, bella Maro resonet.
Carmina casta mihi, fœdæ non raptus Helenæ :
Luxus erit lubricis, carmina casta mihi.
Dona superna loquar, miseræ non prælia Trojæ,²
Terra quibus gaudet : dona superna loquar.
En Deus altus adit venerandæ virginis alvum ;
Liberet ut homines, en Deus altus adit.
Femina virgo parit mundi devota parentem,
Porta Maria Dei, femina virgo parit.
Gaudet amica cohors de virgine matre Tonantis :
Virginitate micans gaudet amica cohors.
Huius honor genuit casto de germine plures,
Virgineos flores huius honor genuit.
Ignibus usta feris virgo non cessat Agathe,³
Eulalia et perfert ignibus usta feris.
Casta feras superat mentis pro culmine Tecla,
Euphemia rapidas⁴ casta feras superat.

¹ *hymno* — *hymnum*] *ympno* — *ympnum*, MS., and so again below. ³ *cessat Agathe*] *cesset Agathes*, MS.

² *Trojæ*] *Troge*, MS.

⁴ *rapidas*] *sacra*, Bed. iv. 20.

Læta ridet gladios ferro robustior Agnes,
 Cæcilia infestos læta ridet gladios.
 Multus in orbe viget per sobria corda triumphus,
 Sobrietatis amor multus in orbe viget.
 Nostra quoque egregia iam tempora virgo beavit:
 Ætheldritha nitet nostra quoque egregia.
 Orta patre eximio, regali et stemmate¹ clara:
 Nobilior domino est, orta patre eximio.
 Percipit inde decus reginæ et sceptrum sub astris:
 Plus super astra manens percipit inde decus.
 Quid petis alma virum, Sponso iam dedita summo?
 Sponsus adest Christus, quid petis alma virum?
 Regis ut ætherei matrem iam credo sequaris:
 Tu quoque sis mater Regis ut ætherei.
 Sponsa dicata Deo bis sex regnaverat annis,
 Inque monasterio sponsa dicata Deo.
 Tota sacrata polo celsis ubi floruit actis,
 Reddidit atque animam tota sacrata polo.
 Virginis alma caro est tumultata bis octo Novembris,
 Nec putet in tumultu virginis alma caro.
 Christe, Tui est operis, quia vestis et ipsa sepulcro
 Inviolata nitet: Christe, Tui est operis.
 Hydros et ater abitus sacræ pro vestis honore:
 Morbi diffugiunt, hydros et ater abitus.
 Zelus in hoste furit quondam qui vicerat Evam:
 Virgo triumphat ovans, zelus in hoste furit.
 Aspice nupta Deo, quæ sit tibi gloria terris:
 Quæ maneat cœlis, aspice nupta Deo.
 Munera læta capis festivis fulgida tædis,
 Ecce venit Sponsus, munera læta capis.
 Et nova dulcisono² modularis carmina plectro:
 Sponsa³ hymno exultas et nova dulcisono.
 Nullus ab Altithroni comitatu segregat Agni,
 Quam affectu tulerat nullus ab Altithroni

¹ *stemmate*] *stematico*, MS.² *dulcisono*] *ducisono*, MS.³ *Sponsa*] *Sponso*, MS.

CAP. LIII.

Bed. iv. 21. *Ut Theodorus archiepiscopus inter Egfridum et Ætheldredum reges pacem fecerit.*

A.D. 679. ANNO regni Egfridi regis Northumbrorum nono, Battle near the Trent between Egfrid and Ætheldred. conserto gravi prælio inter ipsum et Ætheldredum regem Merciorum iuxta fluvium Trentus, occisus est Alwinus frater eiusdem Egfridi, iuvenis circiter decem et octo annorum utrique provinciæ multum amabilis. Nam et sororem eius quæ dicebatur Ostritha, rex Ætheldredus habebat uxorem. Cumque materies belli acrioris et inimicitiae longioris inter reges populosque feroces videretur exorta, Theodorus Deo dilectus antistes, Divino fultus auxilio, salutifera exhortatione cœptum tanti periculi funditus extinguit incendium; adeo ut pacatis alterutrum regibus ac populis, nullius animæ hominis pro interfecto regis fratre, sed debita solummodo multa pecuniæ regi ultori daretur. Cuius fœdera pacis multo exinde tempore inter eosdem reges eorumque regna duraverunt.

Arch-
bishop
Theodore
makes
peace.

Bed. iv. 22. In præfato autem prælio quo occisus est rex Alwinus, memorabile quoddam factum esse constat, quod nequaquam silentio prætereundum arbitror, sed multorum salutis, si referatur, fore proficuum. Occisus est ibi inter alios de militia eiusdem iuvenis, vocabulo Imma; qui cum die illo et nocte sequenti inter cadavera occisorum similis mortuo iaceret, tandem recepto spiritu revixit, ac residens sua vulnera, prout potuit, ipse alligavit: dein modicum requietus levavit se, et cœpit abire sicubi amicos qui sui curam agerent, posset invenire. Quod dum faceret, inventus est et captus a viris hostilis exercitus, et ad dominum ipsorum, comitem videlicet Æthelredi regis, adductus: a quo interrogatus quis esset, timuit se militem fuisse confiteri; rusticum se

One Imma
falls in the
fight.

potius et pauperem, atque uxorio vinculo colligatum fuisse respondit; et propter victum militibus afferendum¹ in expeditionem se cum suis similibus venisse testatus est. At ille suscipiens eum, curam vulneribus egit; et ubi sanescere² cœpit, noctu eum, ne aufugeret, vinciri præcepit. Nec tamen vinciri potuit: nam mox ut abire cœperunt qui vinxerant,³ eadem sunt eius vincula soluta.

He is bound; but his bonds are presently loosened.

Habebat enim germanum fratrem cui nomen erat Tunna, presbyterum et abbatem monasterii in civitate quæ hactenus ab eius nomine Tunnacester cognominatur: qui cum⁴ eum in pugna peremptum audiret, venit quærere si forte corpus eius invenire posset, inventumque alium illi per omnia simillimum,⁵ putavit ipsum esse: quem ad monasterium suum deferens, honorifice sepelivit, et pro absolutione animæ eius sæpius missas facere curavit. Quarum celebratione factum est quod dixi, ut nullus eum posset vincere, quin continuo solveretur. Interea comes qui eum tenebat, mirari et interrogare cœpit quare ligari non posset, an forte litteras solutorias, de qualibus fabulæ ferunt, apud se haberet, propter quas ligari non posset. At ille respondit, "nihil se talium artium nosse; sed habeo fratrem," inquit, "presbyterum in mea provincia, et scio quia ille me interfectum putans, pro me missas crebras facit: et si nunc in alia vita essem, ibi anima mea per intercessionem eius solveretur a pœnis." Dumque aliquanto tempore apud comitem teneretur, animadvertenterunt qui eum diligentius considerabant, ex vultu et habitu et sermonibus eius, quia non erat de paupere vulgo, ut dixerat, sed de nobilibus. Tum secreto advocans eum comes, interrogavit intentius

His deliverance owing to masses offered for him by his brother Tunna.

¹ *afferendum*] auferendum, MS.

² *sanescere*] sanascere, MS.

³ *vinxerant*] vincierant, MS.;
viuxerant, Bed. iv. 22.

⁴ *cum*] om. MS. See Bede.

⁵ *simillimum*] similimum, MS.

unde esset, promittens se nihil ei mali facturum pro eo, si simpliciter sibi quis fuisset, proderet. Quod dum ille faceret, ministrum se regis fuisse manifestans, respondit: "Et ego per singula tua responsa cognoveram quia rusticus non eras, et nunc dignus quidem es morte, quia omnes fratres et cognati mei in illa sunt pugna interempti; nec te tamen occidam, ne fidem mei promissi prævaricem."

He is sold
as a slave.

Ut ergo convaluit, vendidit eum Londoniæ Freso cuidam; sed nec ab illo cum¹ illuc duceretur ullatenus² potuit alligari. Verum cum alia atque alia vinculorum genera hostes imponerent, cunque vidisset qui emerat, vinculis eum non posse cohiberi, donavit ei facultatem sese redimendi si posset. A tertia autem hora, quando missæ fieri solebant, sæpissime vincula solvebantur. At ille [dato]³ iureiurando ut rediret vel pecuniam illi pro se mitteret, venit Kantiam ad regem Hloththerum, qui erat filius sororis Ætheldrithæ reginæ, de qua supra dictum est, quia et ipse quondam eiusdem reginæ minister fuerat: petiitque et accepit ab eo pretium suæ redemptionis, ac suo domino pro se, ut promiserat, misit.

He returns
to his
country.

Qui post hæc patriam reversus atque ad suum fratrem perveniens, replicavit ex ordine cuncta quæ sibi adversa, quæve in adversis solacia provenissent: cognovitque referente eo, illis maxime temporibus sua fuisse vincula soluta, quibus pro se missarum fuerant celebrata solemnia. Sed et alia quæ periclitanti ei commoda contigissent et prospera, per intercessionem fraternam et oblationem hostiæ salutaris cœlitus sibi fuisse donata intellexit. Multique hæc a præfato viro audientes accensi sunt in fide ac devotione pietatis ad orandum, vel ad eleemosynas faciendas, vel ad offerendas Deo

¹ cum] nec, MS.; cum, Bed.

² ullatenus] nullatenus, MS.

³ dato] om. MS.

victimās sacræ oblationis pro creptione suorum qui de sæculo migraverunt: intellexerunt enim quia sacrificium salutare ad redemptionem valeret et animæ et corporis sempiternam.

Hanc autem historiam ad futurorum notitiam huic operi dignum duxi inserendam.

CONTINUATIO. *Quod Egfridus rex Northumbrorum gentem Hibernicæ afflixit, et de morte ipsius Egfridi.* Bed. iv. 26.

ANNO Dominicæ incarnationis sexcentesimo octo-
gesimo quarto, Egfridus rex Northumbrorum misso
Hiberniam cum exercitu duce Bertho, vastavit misere
gentem innoxiam et nationi Anglorum semper amicis-
simam; ita ut ne ecclesiis quidem aut monasteriis
manus parceret hostilis. At insulani, et quantum
valuerunt armis arma repellebant, et invocantes Di-
vinæ auxilium pietatis cœlitus se vindicari continuis
diu inprecationibus postulabant. Et quamvis maledici
regnum Dei possidere non possint, creditum est tamen
quod hi qui merito impietatis suæ maledicebantur,
ocius Domino vindice poenas sui reatus luerent. Si-
quidem anno post hunc proximo idem rex, cum temere
exercitum duceret ad vastandam Pictorum provinciam,
multum prohibentibus amicis et maxime beatæ me-
moriæ Cuthberto qui nuper fuerat ordinatus episcopus,
introducitur est, simulantibus¹ fugam hostibus, in an-
gustias inaccessorum montium, et cum maxima parte
copiarum quas secum adduxerat. extinctus, anno ætatis
suæ quadragesimo, regni autem quinto decimo, die
quartadecima² kalendarum Juniarum. Et quidem, ut

A.D. 684.

Egfrid
sends an
army into
Ireland.

A.D. 685.

Death of
Egfrid,
Anno æt.
40, regni 15.
May 19.

¹ *simulantibus*] *similantibus*, MS.

² *quartadecima*] *tertiadecima*,
Bed. iv. 26.

dixi, prohibuerunt amici ne hoc bellum iniret; sed quoniam anno præcedente noluerat audire reverentissimum patrem Egbertum, ne Scotiam nil se lædentem impugnaret, datum est illi ex pœna peccati illius, ne nunc eos qui ipsum ab interitu revocare cupiebant audiret.

Decline of
the Angli.

Ex quo tempore spes cœpit et virtus regni Anglorum fluere ac retro sublapsa referri. Nam et Picti terram possessionis suæ, quam tenuerunt Angli et Scotti qui erant in Britannia, Britonum quoque pars libertatem receperunt. Successit autem Egfrido in regnum Northumbrorum Alfridus, vir in Scriptura doctissimus, qui frater eius et filius Oswi regis esse dicebatur: destructumque regni statum, quamvis infra fines angustiores, nobiliter recuperavit.

Alfrid
king of
Northum-
bria.

Bed. iv. 27.
A.D. 685.
Cuthbert
bishop of
Lindis-
farne.

Ipso etiam anno quo finem vitæ accepit rex Egfridus episcopum fecerat ordinari Lindisfarnensium¹ ecclesiæ virum sanctum et venerabilem Cuthbertum, qui in insula permodica quæ appellatur Farne, et ab eadem ecclesia novem ferme milibus passuum in oceano procul abest, vitam solitariam per annos plures in magna corporis et mentis continentia duxerat. Qui quidem a prima ætate pueritiæ studio religiosæ vitæ semper ardebat; sed ab ineunte adolescentia monachicum et nomen assumpsit et habitum.

Will.
Malm.
i. 13,
pp. 21, 22.
Cf. Bed.
iv. 26.

CONTINUATIO. *De morte Hlothæri Cantuariorum regis.*

A.D. 685.
Death of
Hlothæri,
king of
Kent.

EODEM anno, qui est ab incarnatione Dominica sexcentus octogesimus quintus, Hlothæri Cantuariorum rex, cum post Egbertum fratrem suum qui novem annis regnaverat, ipse duodecim annis regnasset,

¹ *Lindisfarnensium*] Lindisfarnencium, MS.

mortuus erat octavo idus Februarii. Iste Hlotherus Feb. 6. alite mala regnum ingressus fuit. Quippe per undecim annos infestante Edrico filio Egberti frequenter et varia sorte civilibus bellis, novissime vulneratus est in pugna Australium Saxonum, quos contra eum præfatus Edricus aggregaverat, et inter medendum defunctus ipso vulnere. Sunt qui non tacent fratres ambos cita morte merito crudelitatis absumptos, quod Egbertus filios patruī innocentes occiderit, Hlotherus martyres pro palatos irriserit, quamvis prior et factum ingemuerit, et matri fratrueium partem insulæ Tanatos ad ædificandum monasterium concesserit. Nec Edricus successu tyrannidis longum gloriatus est, sed citra biennium regno et vita spoliatus, patriam lacerandam hostibus exposuit. Nam regnum illud per aliquod temporis spatium reges dubii vel externi disperdiderunt; donec legitimus rex Whitredus, id est, filius Egberti, confortatus in regno, religione simul et industria gentem suam ab extranea invasione liberaret. Continuo enim quidam Cedwalla cum fratre Mollone, alias sane bonus et efficax, digladiabile odium in Cantuaritas spirans, quantis potuit conatibus provinciam invasit olim diuturna pace feriatam; sed tunc intestino bello dissidentem impune sibi cessuram arbitratus. Sed non ita ut sperabat inparatos aut animi vacuos provinciales offendit. Siquidem post multa incommoda vicatim et oppidatim accepta, tandem animati ad manus veniunt, congressuque superiores Cedwallam in terga vertunt, fratreque eius Mollone prædicto¹ in quoddam tugurium compulso, domunculam ipsam succendunt. Ita Mollo, dum erumpendi in hostem deesset audacia, et totis citra tectum [habenis]² regnarent incendia, inter flammahalitum ructavit. Non tamen Cedwalla destitit, aut a

Will.
Malmsb.
i. 14, p. 22.
Death of
Edric.
Bed. l. c.

Whitred,
son of
Egbert.
Will.
Malmsb.
l. c.
Cedwalla
and his
brother
Mollo in-
vade Kent.

Mollo is
burnt to
death.

¹ *fratre . . Mollone prædicto*] fratrem . . Mollonem prædictum, MS.

² *habenis*] om. MS.

Will.
Malmsb.
i. 15. p. 23.
Wihred,
son of
Egbert,
king of
Kent.

provincia pedem retulit, quin dolorem suum crebris accolarum dispendiis sarciret, reique ultionem in successorem Inam transfunderet, sicut suo loco dicetur. In tam desperatis rebus Kantiae provincia sexennio circiter a regia successione claudicabat. Septimo demum anno Wihredus filius Egberti, cuius supra meminimus, cum apud suos invidiam pressisset industria et apud hostes pacem locasset pecunia, magna spe civium allectus in regem, voti compotes fecit.

CAP. LIY.

Bed. v. 7. *Ut Cedwalla, rex Occidentalium Saxonum, baptizandus Romam venerit, sed et successor eius eadem apostolorum limina beatorum devotus adierit: et de Ine rege.*

[A.D. 688.]
Cedwalla,
king of
Essex, goes
to Rome to
be bapt-
ized.

He is bap-
tized,
April 10,
A.D. 689.
His death,
April 20.

ANNO autem regni Alhfridi tertio, Cedwalla rex Occidentalium Saxonum, cum genti suæ duobus annis strenuissime præesset, relicto imperio propter Dominum regnumque perpetuum, venit Romam, hoc sibi gloriæ singularis desiderans adipisci, ut ad limina beatorum apostolorum fonte baptismatis ablueretur, in quo solo didicerat generi humano patere vitæ cœlestis introitum: simul etiam sperans quia mox baptizatus, carne solutus ad æterna gaudia iam mundus transiret: quod utrumque ut mente disposuerat, Domino iuvante completum est. Etenim illo perveniens, pontificatum agente papa Sergio, baptizatus est die sancto sabbati Paschalis, anno ab incarnatione Domini sexcentesimo octogesimo nono: et in albis adhuc positus, languore correptus, duodecimo kalendarum Maiarum die solutus a carne, et beatorum est regno sociatus in cœlis. Cui etiam tempore baptismatis papa memoratus Petri no-

men imposuerat, ut apostolorum principi, ad cuius sacratissimum corpus a finibus terræ pio ductus amore venerat, etiam nominis ipsius consortio iungeretur: qui in eiusdem apostolorum principis ecclesia Romæ sepultus est. Inter hæc arduum¹ memoratu est, quantum etiam ante baptismum Cedwalla inservierit pietati, Will.
Malm.
i. 34, p. 47. ut omnes manubias, quas iure prædatorio in suos usus transcripserat, Deo decimaret. In quo etsi approbamus exemplum², iuxta illud:³ “ Qui offert sacrificium de substantia pauperis quasi qui immolat filium in conspectu patris.” Jubente autem papa apostolico in eiusdem Cedwallæ monumento epitaphium⁴ est conscriptum, in quo et memoria devotionis ipsius fixa per sæcula maneret, et legentes quosque vel audientes exemplum facti ad studium religionis accenderet. Scriptum est ergo hoc modo:

Culmen, opes, sobolem, pollentia regna, triumphos, His epitaph.
 Exuvias, procures, mœnia, castra, lares,
 Quæque patrum virtus, et quæ congesserat ipse
 Cedwalla armipotens, liquit amore Dei,
 Ut Petrum sedemque Petri rex cerneret hospes,
 Cuius fonte meras sumeret almus aquas,
 Splendificumque iubar radianti carperet haustu,
 Ex quo vivificus fulgor ubique fluit.
 Percipiensque alacer redivivæ præmia vitæ,
 Barbaricam rabiem, nomen et inde suum
 Conversus convertit ovans: Petrumque vocari
 Sergius antistes iussit, ut ipse pater
 Fonte renascéntis, quem Christi gratia purgans
 Protinus albatum⁵ vexit in arce poli.
 Mira fides regis! clementia maxima Christi,
 Cuius consilium nullus adire potest!

¹ *arduum*] *arduam*, MS.

² *approbamus exemplum*] *approbamus effectum, improbamus exemplum*, W. Malm.

³ Ecclus. xxxiv. 24.

⁴ *epitaphium*] *epithapium*, MS.

⁵ *albatum*] *ablatum*, MS.; *albatum*, Fabretti, (Antiq. Inscr. 463.)

Sospes enim veniens supremo ex orbe Britanni,
 Per varias gentes, per freta, perque vias,
 Urbem Romuleam vidit, templumque verendum
 Aspexit Petri mystica dona gerens.
 Candidus inter oves Christi sociabilis ibit:
 Corpore nam tumulum, mente superna tenet.
 Commutasse magis sceptrorum insignia credas,
 Quem regnum Christi promeruisse vidēs.

Apr. 20. Hic depositus est Cedwalla, qui et Petrus, rex Saxonum, sub die duodecimo kalendarum Maiarum, indictione secunda; qui vixit annos [plus]¹ minus triginta, imperante domino Justiniano piissimo Augusto, anno consulatus eius quarto, pontificante apostolico viro domno Sergio papa anno secundo.

CONTINUATIO. *Quod Ine, vir de regali stirpe, Cedwallæ successit in regnum Occidentalium Saxonum.*

A.D. 688. ABEUNTE autem Romam Cedwalla, successit in regnum Occidentalium Saxonum vir bonus de stirpe regia, Ine, king of Wessex. Will. nomine Ine, qui Cinegils i ex fratre Cuthbaldo pronepos Malsb. magis pro insitivæ virtutis industria, quam successivæ i. 35, p. 47, sobolis prosapia, in principatum ascitur, fortitudinis seq. unicum specimen, prudentiæ simulacrum, religione parem nescias. Quibus artibus vitam componens, domi gratiam, foris reverentiam mercabatur, in tantum quod annis duobus de quadraginta potestate functus, sine ullo insidiarum metu securus incanuit, sanctissimus publici amoris lenocinator. Prima illi in Cantuaritas expeditio, in quos nondum de incendio Mollonis fratris Cedwallæ ira defremuerat. Provinciales paulisper resis-

His invasion of Kent.

¹ plus] om. MS. See Bede, v. 7.

tere ausi, mox omnibus temptatis et viribus iuvenum effusis, cum nihil Inæ regis quod ignaviæ conducere reperissent, dispendiorum suorum intuitu deditiōni consuluere. Temptant regium animum muneribus, sollicitant promissis. Mercantur pacem triginta milibus auri mancis, ut pretio mollitus bellum solveret,¹ metallo præstrictus receptui caneret. Qua ille pecunia suscepta, delicti gratiam fecit in regnum reversus. Nec solum Cantuariæ, sed et Orientales Angli hereditarium exceperunt odium, omni nobilitate primo pulsa, post etiam bello fusa. Hæc de præliorum eius successu dicta modum agnoscant suum. Ceterum quantus in Dei rebus fuerit, indicio sunt leges ad corrigendos His laws. mores in populum latæ, in quibus vivum ad hoc tempus puritatis suæ resultat speculum: indicio sunt Glastonbury abbey built by him. monasteria regiis sumptibus nobiliter excitata, præcipue Glastoniense, nostris quoque diebus insigne; quod in quodam palustri recessu construxit, ut scilicet eo tenacius MSS. A. L. G. &c. Will. supernis monachi inhiarent, quo castigatius terrena oculis haurirent. Denique et privilegium, quod pro Malmesb. p. 48 seq. ed. Hardy. libertate monasteriorum suorum ab apostolico papa Sergio Aldelmus impetraverat, libens confirmavit, et Bishop Aldelm. multa Dei famulis ipsius Aldelmi hortatu contulit; et ad extremum episcopatu renitentem honoravit, licet cita mors episcopatu ipsum Aldelmum infra breve temporis spatium privaverit. Vix enim annis quattuor Death of Aldelm. [A.D. 709.] episcopatu functus animam cœlo turificavit. Fuerunt qui dicerent eum fuisse regis Inæ nepotem ex Kentenio fratre: sed non placuit nobis hoc pro vero asserere, quod magis videtur opinioni blandiri volatiæ, quam stabilitati convenire historicæ; præsertim cum nusquam ab antiquo scriptum reperiatur, et chronica palam pronuntiet Inam regem nullum fratrem habuisse præter Inigildum, qui paucis annis ante ipsum Inam decessit. Non eget Aldelmus ut mendaciis asse-

¹ *solveret*] *solveretur*, MS.

Sisters of
Ina, Cuth-
burga and
Quen-
burga.

His wife
Ethel-
burga.

ratur: tanta sunt de illo quæ indubiam depromant fidem, tot sunt quæ non veniant in litem. Habuit sane Ina rex sorores Cuthburgam et Quenburgam. Cuthburga Alfrido regi Northumbrorum nuptum tradita, sed non post multum coniugio diducto, primo apud Berkingum sub abbatissa Hildelida, mox ipsa magistra regulæ Winbourniæ Deo placitam vitam transigit. Vicus est modo ignobilis, tunc temporis insignis, in quo frequens virginum chorus terrenis desideriis castratis superos suspirabant amores. Accessit sacri cœlibatus studio librorum Aldelmi de virginitate lectio, Berkingensium quidem nomini dedicata, sed omnibus eandem professionem anhelantibus¹ valitura. Habuit et uxorem Ethelburgam, feminam sane regii generis et animi. Quæ dum crebro viri instillaret auribus, ut mundanis rebus vel extremis annis valefacerent, et ille hortantem de die in diem differret, astu tandem illa vincere parat. Cum enim quadam vice apud villam ingenti tumultu regales luxus explicuissent, post triduum cum discessissent, vilicus ex reginæ conscientia palatium quanta potuit deformitate, tam fimo pecudum, quam aggere rudrum infamat: postremo in lecto ubi rex et regina cubuerant, porcæ noviter enixam collocat. Interea, cum iam plus miliario processum esset, illa maritum uxoris delinimentis² aggreditur, rogans ut unde³ abierant necessario pedem referant; magni discriminis rem fore, si non exaudiat. Re non difficulter impetrata, rex videns locum pridie Sardanapallicis deliciis parem, nunc fœda solitudine deformem, miratur; tacitoque iudicio oculi rem examinantes ad mulierem redierunt. Tunc illa, occasione aucupata lætumque subridens, "Et ubi sunt," ait, "domine coniux, hesterni strepitus? ubi aulæa Sidoniis sucis ebria? ubi parasitorum discurrens petu-

¹ *anhelantibus*] *hanelantibus*, MS. | ³ *unde*] *inde*, MS.

² *delinimentis*] *delinamentis*, MS. |

lantia? ubi dædala vasa pondere metallorum mensas ipsas onerantia? ubi terra marique exquisita ad gulæ lenocinium obsonia? Nonne omnia fumus et ventus? Et vae his qui hæserint, quia simul transibunt! Nonne omnia sicut fluvius præceps et currens in mare? Et vae his qui hæserint, quia simul trahentur! Cogita, quæso, quam miserabiliter defluent carnes, quæ modo in deliciis nutriuntur! Nonne nos qui ingurgitamur uberius, putrescemus miserius? Potentes potenter tormenta patientur, et fortioribus fortior insistet¹ cruciatio." Nec plura locuta, maritum compulit in sententiam exemplo, quam multis annis frustra insurraverat verbo. Nam post triumphales bellorum manubias, post multarum virtutum gradus, summum culmen perfectionis meditatus, cum triginta et septem annis imperium Occidentalium Saxonum tenuisset, ipse relicto imperio ac iunioribus commendato, ad limina apostolorum Petri et Pauli Gregorio pontificatum tenente profectus est, cupiens in vicinia sanctorum locorum ad tempus peregrinari in terris, quo familiarius a sanctis recipi mereretur in cœlis. Ibi ne pompam suæ conversionis faceret, non publicis vultibus expositus crinem deposuit; sed et ut solius Dei oculis placeret, amictu plebeio tectus clam consenuit. Nec deerat tanti dux femina facti,² quæ cum antea virum ad hoc audendum³ incitasset, tunc mærentem verbis lenire, labentem exemplis erigere, prorsus quod ad salutem spectaret nihil dimittere. In mutua caritate connexi, temporibus suis viam hominum ingressi sunt, non sine magnis, ut accepimus, miraculis, quibus Divina dignatio feliciū coniugum sæpe respondit meritis. Successit in regnum Occidentalium Saxonum Ethelardus Inæ consanguineus, sicut inferius patebit.

Ina is induced by his queen to abdicate, and go to Rome.

Will.
Malmesb.
i. 37, p. 54.
A.D. 725.
Bed. v. 7.

Will.
Malmesb.
l. c.

Will.
Malmesb.
i. 38, p. 55.
Ethelard
succeeds
Ina.

¹ *insistet*] *insistat*, MS.

² Virg. *Æn.* i. 364.

³ *audendum*] *audiendum*, MS.

CAP. LV.

De morte Alfridi regis Northumbrorum.

Bed. v. 18.

Death of

Alfrid,

king of

North-

umbria,

A.D. 705.

regni 20.

His son

Osred

reigns 11

years.

Will.

Malmesb.

i. 52, p. 79.

Alfrid

called to

the throne

from exile

in Ireland.

ANNO Dominicæ incarnationis septingentesimo quinto Alfridus rex Northumbrorum defunctus est, anno regni sui vicesimo necdum completo. Cui succedens in imperium filius suus Osredus, puer circiter octo annorum, regnavit undecim annis. Iste Alfridus, cum Egfridi fratris¹ sui necem insignior ubique fama loqueretur, etiam ad ipsius Alfridi aures anxia præcipiti pervenerat epistola penna,² quia nothus erat factione optimatum quamvis senior regno indignus existimatus, in Hiberniam seu vi seu indignatione secesserat.³ Ibi et odio germani tutus et magno otio litteris imbutus, omni philosophia composuerat animum. Quocirca imperii habenis habiliorum æstimantes, qui quondam expulerant ultro expetiverunt; necessitas medelam ad preces refudit. Nec eos ille sua spe frustratus est: nam per decem et per novem annos summa pace et gaudio provinciæ præfuit, nihil unquam præter in persecutione magni Wilfridi, quod livor edax digne carpere posset, admittens. Non tamen isdem terminis quibus pater et frater regnum tenuit, pro eo quod Picti recenti victoria insolenter abusi, Anglosque longa pace ignaviores aggressi, fines eorum ab Aquilone decurtaverant.

¹ *fratris*] second hand.² *Juvenal. Sat. iv. 149.*³ *secesserat*] *secessarat*, MS.

CAP. LVI.

De vita vel obitu Ethelredi regis Merciorum.

ETHELREDUS rex Merciorum, sicut superius diximus, Will. Malmesb. i. 77, pp. 110, 111. Ethelred, king of Mercia.
 animi religione quam pugnandi exercitatione celebrior fuerat. Denique una et ipsa illustri expeditione in Kantiam contentus ostendisse virtutem, reliqua vita otio inserviit; nisi quod regem Northumbrorum Egfridum metas regni transilientem pugna adortus, domum redire admonuerit, Elswino fratre cæso, sicut prædictum est. Post hæc regni anno tricesimo in Bardeneia monasterio regulariter attonsus, primo in monachum, mox in abbatem alteratus est. Hic est qui contemporaneus Inæ regis Westsaxonum, privilegium quod sanctus Aldelmus, ut prædiximus, attulit a Roma, sua quoque autoritate roboravit. Regis Northumbrorum Egfridi Estgidam sororem habuit uxorem, ex qua filium Ceolredum suscepit. He retires in the 30th year of his reign to Bardeneia Abbey. His son Ceolred.

CONTINUATIO. *Quod Kenredus Ethelredo successit in regnum Merciorum.*

FACTO monacho Merciorum rege Ethelredo, successit Kenred, son of Wilfer, succeeds Ethelred. [A.D. 704.] He becomes a monk at Rome. [A.D. 709.] Bed. v. 19.

¹ *sinceritate*] scinceritate, MS.

Celred suc-
ceeds.

Will.
Malmesb.
l. c.

Quotation
from Bed.
H. E. v. 13.

Devils ap-
pear to a
dying sol-
dier, and
show him
the record
of his sins.

ibique Romæ attonsus, pontificatum agente Constantino, ac monachus factus, ad limina apostolorum in precibus, ieiuniis, et eleemosynis usque ad diem permansit ultimum, succedente in regnum Celredo filio Ethelredi, qui ante ipsum Kenredum idem regnum tenebat. Præfatus vero rex Kenredus miserando exitu cuiusdam militis maxime fuerat conpunctus, de quo venerabilis Beda in Ecclesiastica Historia Anglorum, libro quinto, capitulo decimo tertio, ita refert.

Fuit temporibus Kenredi, qui post Ethelredum regnavit, vir in laico habitu atque officio militari positus; sed quantum pro industria exteriori regi placens, tantum pro interna suinet negligentia displicens. Admonebat ergo illum sedulo ut confiteretur et emendaret ac relinqueret scelera sua, priusquam subito mortis superventu tempus omne pænitendi et emendandi perderet. Verum ille, frequenter licet admonitus, spernebat verba salutis, seseque tempore sequente pænitentiam acturum esse promittebat. Hæc inter tactus infirmitate, decidit in lectum, atque acri cœpit dolore torqueri. Ad quem ingressus rex, diligebat enim eum multum, hortabatur ut vel tunc antequam moreretur, pænitentiam ageret commissorum. At ille respondit, non se tunc velle confiteri peccata sua, sed cum ab infirmitate resurgeret; ne exprobrarent sibi sodales, quod timore mortis faceret ea quæ sospes facere noluerat; fortiter quidem, ut sibi videbatur, locutus, sed miserabiliter, ut post patuit, dæmonica fraude seductus.

Cumque morbo ingravescente denuo ad eum visitandum ac docendum rex intraret, clamabat statim miserabili voce: "Quid vis modo? Quid huc venisti? Non enim aliquid utilitatis aut salutis potes ultra conferre." At ille: "Noli," inquit, "ita loqui; vide ut sanum sapias." "Non," inquit, "insanio, sed pessimam mihi conscientiam certus præ oculis habeo." "Et quid," inquit, "hoc est?" "Paulo ante," inquit, "in-

traverunt domum hanc duo pulcherrimi iuvenes, et residerunt iuxta me, unus ad caput, et unus ad pedes; protulitque unus libellum perpulcrum, sed vehementer modicum, ac mihi ad legendum dedit; in quo omnia quæ unquam bona feceram intuens scripta repperi, et hæc erant nimium pauca et modica. Receperunt codicem, neque aliquid mihi dicebant. Tum supervenit exercitus malignorum et horridorum vultu spirituum, domumque hanc et exterius obsedit et intus maxima ex parte residens implevit. Tum ille qui et obscuritate tenebræ faciei et primatu sedis maior esse videbatur eorum, proferens codicem horrendæ visionis et magnitudinis enormis et ponderis pæne importabilis, iussit uni ex satellitibus suis mihi ad legendum deferre. Quem cum legissem, invenio omnia scelera, non solum quæ opere vel verbo, sed etiam quæ tenuissima cogitatione peccavi, manifestissime in eo tetricis esse descripta litteris. Dicebatque ad illos qui mihi assederant viros albatos et præclaros: 'Quid hic sedetis, scientes certissime quia noster est iste?' Responderunt: 'Verum dicitis: accipite, et in cumulum damnationis vestræ ducite.' Quo dicto, statim disparuerunt: surgentesque duo nequissimi spiritus, habentes in manibus furcas, percusserunt me, unus in capite, et alius in pede: qui videlicet modo cum magno tormento irrepunt viscera et interiora corporis mei, moxque ut ad se invicem perveniunt, moriar, et paratis ad rapiendum me dæmonibus, in inferni claustra pertrahar."

Sic loquebatur miser desperans, et non multo post defunctus pœnitentiam quam breve ad tempus cum fructu veniæ facere supersedit, in æternum sine fructu pœnis subditus facit. De quo constat quia, sicut beatus papa Gregorius de quibusdam scribit, non pro se ista cui non profuerunt, sed pro aliis viderit, qui eius interitum cognoscentes, differre tempus pœnitentiæ, dum vacat, timerent, ne improvise mortis articulo præventi inpœnitentes perirent. Quod autem codices di-

versos per bonos sive malos spiritus sibi vidit offerri, ob id superna dispensatione factum est, ut meminerimus facta et cogitationes nostras non in ventum diffluere,¹ sed ad examen summi iudicis cuncta servari; et sive per amicos angelos in fine nobis ostendenda, sive per hostes. Quod vero prius candidum codicem protulerunt angeli, deinde atrum dæmones; illi perparvum, isti enormem: animadvertendum est quod in prima ætate bona aliqua fecit, quæ tamen universa prave agendo iuvenis obnubilavit. Qui si e contrario errores pueritiæ corrigere in adolescentia, ac bene faciendo a Dei oculis abscondere curasset, posset eorum numero sociari, de quibus ait Psalmista:² "Beati quorum remissæ sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata." Hanc historiam, ob salutem legentium sive audientium huic operi inserendam dignam esse putavi.

CONTINUATIO. *De vita et obitu Offæ regis Orientalium Saxonum.*

Offa re-
stores and
endows
St. Peter's,
West-
minster.

Founds the
English
school at
Rome.

OFFA rex Orientalium Saxonum, filius Sigheri regis, pia ductus devotione regalem ecclesiam beati Petri Westmonasteriensis, quæ a tempore Saberti regis primi eiusdem ecclesiæ fundatoris, sicut supra meminimus, usque ad tempora dicti Offæ regis negligentius est habita, opere ampliavit, et e proximo duas, et in villa Blekencham quinque adiecit terrarum carrucas. Disposuerat enim ibidem monachorum congregationem constituere. Sed ad confessionem Petri eiusdem Romam adiens cum supradicto rege Kenredo, ibi in ea Anglicam

¹ *diffluere*] *defluere*, MS.

² Ps. xxx. 1.

scholam,¹ quæ usque hodie celebris ibidem habetur, statuens, cum esset iuvenis amantissimæ ætatis et venustatis, totæque suæ genti ad tenenda servandaque regni sceptrâ exoptatissimus, instinctu Divino inspiratus reliquit uxorem, agros, cognatos et patriam propter Christum et propter evangelium, ut in hac vita centuplum acciperet, et in sæculo venturo vitam æternam. Purpura regali deposita attonsus et monachus factus et in habitu monachali vitam complens, ac in Christi servitio fideliter perseverans, migrans e sæculo in cuculla, ad visionem beatorum apostolorum in cœlis diu desideratam pervenit.

Bed. v. 19 ;
Flor. Vi-
gorn.
p. 540 A.
[A.D.
708], and
Append.
p. 637 B.

CAP. LVII.

De obitu regis Withredi Cantuariorum.

WITHREDUS Cantuariorum rex, filius Egberti cuius supra meminimus, cum apud suos, sicut prædiximus, invidiam pressisset industria, et apud hostes pacem locasset pecunia, magna spe civium allectus in regem voti compotes fecit. Domi enim civilis et bello invictus, Christianam religionem sanctissime coluit, potestatem amplissime porrexit, et ut nihil felicitati deesset, post triginta tres annos longævus, quod beatissimum mortales putant, superstitibus eiusdem heredibus liberis tribus, fato functus est. Quorum Edbertus viginti tribus, Ethelbertus undecim, Alricus triginta quattuor annis paterna terentes instituta, haud decolore exitu regnum continuaverunt. Nisi quod Ethelbertus fortuito urbis incendio et Alricus infausto

Withred,
king of
Kent.
Will.
Malmesb.
i. 15, p. 23.

His death,
anno regni
33.

His sons
Edbert,
Ethelbert,
and Alric.

¹ The foundation of this school is dubiously (ut fertur) ascribed to Offa of Mercia by Will. Malm. p. 153.

Ethelbert
is taken
prisoner
by the
Mercians.
Cuthred
nominal
king of
Kent for
8 years.
Baldred his
successor
for 18
years.
Kent
merged in
the king-
dom of the
West
Saxons,
A.D. 819
[al. A.D.
824].

adversus Mercios prælio gloriam temporum suorum non parum obnubilaverunt. Ita siquid accidit probri, non tacetur; siquod prosperi, parum chronicis notatur: sive quod consulto factum est, sive quod naturæ vitio comparatum est, quod cum sit bonorum brevis gratia, 'æternum, quæ nocuere, dolent.'¹ Post illos nobile germen regum exaruit, generosus sanguis effriguit. Tunc impudentissimus quisque, cui vel lingua divitias vel factio terrorem comparaverat, ad tyrannidem anhelare; tunc regio insigni indigni abuti. Quorum cum Ethelbertus idemque Pren, cum biennio Cantuaritis imperitaret, in Mercios maiora viribus conatus et ab eisdem captus, vinculis manus, corpus captivitati præbuit. Nec multo post ab hostibus laxatus, sed a suis non receptus, dubium quo fine defecit. Deinde eiusdem calamitatis et factionis heres Cuthredus octo annis solo scilicet nomine regnavit. Hinc regiæ dignitatis abortivum Baldredus postquam Kantiam duodeviginti annis obsedit, ab Egabrihto rege Westsaxonum prælio pulsus in exilium concessit. Ita regnum Kantiae, quod ab anno incarnationis Domini quadringentesimo quadragesimo quarto steterat annis trecentis septuaginta quinque, potestati Westsaxonum accessit.

CONTINUATIO. *De morte Osredi regis
Northumbrorum.*

Will.
Malmesb.
i. 53, p. 80.
Osred,
king of
North-
umbria,
slain in
battle,
anno regni
11.

OSREDUS, rex Northumbrorum, qui annis undecim dictum regnum inumbrans turpemque vitam sanctionialium stupris exagitans, tandem cognatorum insidiis cæsus eandem fortunam in ipsos² refudit. Nam Osredus iuxta mare pugnans belli infortunio interemptus

¹ Auson. *Cæsares*. xii. 4.

² ipsos] ipsis, MS.

est. Cui succedens Kenredus duobus annis regnavit; et Osricus undecim annis Kenredo succedens in Northumbria regnavit. Isti scilicet Kenredus et Osricus hoc tantum memorabile habuerunt, quod domini sui, licet merito, ut putabant, occisi, sanguinem luentes foedo exitu auras polluerunt. Meruit sane quo lætior abiret Osricus, "multumque," ut gentilis¹ ait, "aliis iactantior umbris," quod Cewlfum Kenredi fratrem vivens sibi successorem adoptaverat.

Kenred
reigns
2 years,
and Osric
11.

Osric
adopts
Cewlf.

CONTINUATIO. *De Celredo rege Merciorum.*

KENREDO Merciorum rege Romæ, sicut præfati sumus, attonso ac monacho facto, Celredus filius Ethelredi, qui ante ipsum Kenredum regnaverat, successit in regnum Merciorum. Qui Celredus, sicut virtute contra Inam mirabilis, ita immatura morte miserabilis, rex autem Occidentalium Saxonum Ine contra præfatum Celredum ducens exercitum, apud Wodenesburiam invicem pugnauerunt, quorum victoria in dubio remansit. Celredus vero non ultra octo annos regno satisfaciens Lichefeld conditus est, relicto Ethelbaldo herede, pronepote Pændæ ex Alwio fratre.

Will.
Malmesb.
i. 79, p.
111.
Celred
8 years
king of
Mercia.
Matth.
Westm.
p. 263;
Rog.
Wend.
p. 211.
Will.
Malmesb.
l. c.

CAP. LVIII.

De Ethelbaldo rege Merciorum.

DEFUNCTO rege Merciorum Celredo, successit ei in Mercia Ethelbaldus² vir fortis et potens, pronepos

Ethelbald
(or Ethel-
wold), king
of Mercia.

¹ Lætus abi multumque aliis iactantior umbris.

Stat. *Theb.* ix. 559.

² *Ethelbaldus*] Ethelwoldus, MS.

Will. Pendæ regis ex Alwio fratre. Hic victoriosissime et
 Malmesb. i. 79, alta pace tempore multo, id est quadraginta et uno
 p. 112. annis, rerum perfunctus et novissime a subiectis occisus
 Reigns 41 fortunæ rotam volvit. Auctor necis eius Beornredus
 years, and nihil memorandum dedit, nisi quod ab Offa necatus
 is murdered by Beorn- dignum finem insidiarum tulit. Huic Ethelbaldo¹ Boni-
 red. facius archiepiscopus Mogontiacensis² natione Anglus,
 qui postea martyrio coronatus est, misit epistolam,
 cuius hic partem subdam, ut videatur quam libere
 arguat vitia in gente Anglorum inolevisse, quæ Ale-
 winus timebat ventura esse. Simul et erit documen-
 tum ingens in ostensis mortibus quorundam regum,
 quam districte Deus reos puniat, quos diu librata ira
 expectat.

Exemplum epistolæ.

Letter of rebuke from Boni- DOMINO carissimo et in Christi amore præ ceteris
 face to Ethelbald. regibus Anglorum Ethelbaldo Bonifacius archiepiscopus,
 Will. legatus Germanicus Romanæ ecclesiæ, perpetuam in
 Malmesb. Christo caritatis salutem. Confitemur coram Deo, quia
 i. 80, quando prosperitatem vestram et fidem et bona opera
 p. 112, seq. audivimus, lætamur: quando autem aliquid adversum
 vel in eventu bellorum, vel de periculo animarum de
 vobis cognoscimus, tristamur. Audivimus enim quod
 eleemosynis intentus furta et rapinas prohibes, et
 pacem diligis et defensor viduarum et pauperum es, et
 inde Deo gratias agimus. Quod vero legitimum matri-
 monium spernis, si pro castitate faceres, esset laudabile:
 Inconti- sed quia in luxuria et adulterio etiam cum sancti-
 nence. monialibus volutaris, est vituperabile et damnabile.

¹ *Ethelbaldo*] *Ethelwaldo*, MS.

| ² *Mogontiacensis*] *Magotiatensis*,
 MS.

Nam et famam gloriæ vestræ coram Deo et hominibus confundit, et inter idolatras constituit, quia templum Dei violasti. Quapropter, fili carissime, pænite et memorare quam turpe sit, ut tu qui multis gentibus dono Dei dominaris, ad iniuriam eius sis libidinis servus. Audivimus præterea quod optimates pæne omnes gentis Merciorum tuo exemplo legitimas uxores deserant, et adulteras et sanctimoniales constuprent. Quod quam sit peregrinum ab honestate, doceat vos alienæ gentis institutio. Nam in antiqua Saxonia, ubi nulla est Christi cognitio, si virgo in paterna domo, vel maritata sub coniuge fuerit adulterata, manu propria strangulatam cremant, et supra fossam sepultæ corruptorem suspendunt, aut cingulo tenus vestibus abscisis flagellant eam castæ matronæ et cultellis pungunt, et de villa in villam missæ occurrunt novæ flagellatrices, donec interimant. Insuper et Winedi, quod est fœdissimum genus hominum, hunc habent morem, ut mulier viro suo mortuo se in rogo cremati pariter arsura¹ præcipitet. Si ergo gentiles Deum ignorantes tantum zelum castimoniæ habeant, quid² tibi convenit, fili carissime, qui Christianus rex es? Parce ergo animæ tuæ, parce multitudini populi tuo pereuntis exemplo, de quorum animabus redditurus es rationem. Attende et illud, quod si gens Anglorum, sicut in Francia et Italia et ab ipsis paganis nobis impropertur, spretis legitimis matrimoniis per adulteria defluit, nascitura ex tali commixtione sit gens ignava et Dei contemptrix, quæque perditis moribus patriam pessundet, sicut Burgundionibus et Provincialibus et Hispanis contigit, quos Saraceni multis annis infestant propter peccata præterita. Præterea nuntiatum est nobis quod multa privilegia ecclesiarum et monasteriorum auferens ad audendum duces tuo provocas

Infringe-
ment of
privileges
of abbeyes.

¹ *arsura*] *asura*, MS.

² *quid*] *quod*, MS.

exemplo. Sed recogita, quæso, quam terribilem vindictam Deus in anteriores reges exercuit eius [culpæ]¹ conscios quam in te arguimus. Nam Celredum prædecessorem tuum stupratorem sanctimonialium et ecclesiasticorum privilegiorum fractorem splendide cum suis comitibus epulantem spiritus malignus arripuit, et sine confessione et viatico cum diabolo sermocinanti et legem Dei detestanti animam extorsit. Osredum quoque, regem Deirorum et Berniciorum earundem culparum reum² ita effrenem egit, ut regnum et iuvenilem ætatem contemptibili morte amitteret. Carolus quoque princeps Francorum monasteriorum multorum eversor et ecclesiasticarum pecuniarum in suos usus commutator, longa tortione et verenda morte consumptus est."

Et infra :

Will.
Malmesb.
i. 81,
p. 114, seq.

" Quapropter, fili carissime, paternis et subnixis precibus deprecamur, ut non despicias consilium patrum tuorum, qui pro Dei amore celsitudinem tuam appellare satagunt. Nihil enim bono regi salubrius quam si talia commissa cum arguuntur libenter emendentur, quia per Salomonem³ dicitur : ' Qui diligit disciplinam, diligit sapientiam.' Ideo, fili carissime, ostendentes consilium iustum contestamur et obsecramus per viventem Deum et per Filium eius Jesum Christum et per Spiritum Sanctum, ut recorderis quam fugitiva sit vita præsens, et quam brevis et momentanea delectatio spurcæ carnis, et quam ignominiosum sit ut brevis vitæ homo mala exempla in perpetuum posteris relinquat. Incipe ergo melioribus moribus vitam componere et præteritos errores iuventutis corrigere, ut hic coram hominibus laudem habeas et in futuro æterna gloria gaudeas. Valere celsitudinem tuam et in bonis moribus proficere optamus."

¹ culpæ] om. MS.

² reum] rerum, MS.

³ Prov. xii. 1.

Misit etiam idem Bonifacius Cuthberto archiepiscopo eiusdem tenoris epistolam, hoc adiciens, ut clericos et sanctimoniales de tenuitate et pompa vestium argueret. Præterea ne miraretur quod alienum negotium ageret, cum sua nihil interesset quomodo et quibus moribus Anglorum gens viveret, sciret se a Gregorio papa tertio sacramento astrictum ne contraminarum gentium mores apostolicæ notitiæ subtraheret. Quapropter blandis ammonitionibus non succedentibus, acturum se, ne huiusmodi vitia papam laterent.

Will.
Malmesb.
i. 82,
p. 115.
Boniface
writes to
Cuthbert
against the
rich attire
of monks
and clergy.
Authority
given to
Boniface
by Greg.
III.

Sane de tenuitate¹ vestium clericalium Alcuinus Athelardum archiepiscopum successorem Cuthberti oblique castigat, monens ut cum Romam vadens Carolum Magnum imperatorem, nepotem Caroli de quo superius Bonifacius locutus est, visitaret, non adduceret clericos vel monachos versicoloribus et pompaticis vestibus indutos, quod non solerent Francorum clerici nisi religiosis vestibus amiciri.

Alcuin
contrasts
the simple
attire of
the Frank
clergy
with the
splendour
of the
English.

Nec inanes esse potuerunt tanti viri epistolæ, quas ille legationis suæ,² compatriotarum amoris intuitu vigilatis sensibus emittebat. Namque et Cuthbertus archiepiscopus et rex Ethelbaldus concilium³ coegerunt, emendaturi superflua quæ ille increpasset. Cuius synodi actionem prætereo, quia regum res in manu habemus. Qua de re scriptum, regis Ethelbaldi devotionis index, quod in eodem concilio³ factum est, subnectam.

Will.
Malmesb.
i. 83,
p. 116.
Council
for reform-
ation of
manners.

“Ethelbaldus Dei gratia rex Merciorum cunctis Christicolis tam præsentibus quam futuris salutem. Plerumque, carissimi, contingere solet pro incerta temporum vicissitudine, ut ea quæ multarum fidelium personarum testimonio consilioque roborata fuerint, per contumaciam plurimorum et machinamenta simula-

Ethelbald's
charter.
Kemble,
Codex Di-
plom. Ævi
Saxon. i.
p. 119.
Will.
Malmesb.
i. 84,
p. 116, seq.

¹ *tenuitate*] *tē imitate*, MS.

² *suæ*] *suæ et*, Will. Malm.

³ *concilium, concilio*] *consilium, consilio*, MS.

tionis sine ulla consideratione rationis periculose dissipentur, nisi autoritate litterarum et testimonio chirographorum æternæ memoriæ inserta sint. Quapropter ego Ethelbaldus, Dei clementia rex Merciorum, pro amore cœlestis patriæ et remedio animæ meæ studendum esse prævidi, ut eam, scilicet animam meam, per bona opera liberam efficerem ab omni vinculo delictorum. Dum enim mihi omnipotens Deus per misericordiam clementiæ suæ absque ullo antecedente merito sceptrum regiminis largitus est, ideo libenter ei

Exemption
of churches
and monas-
teries from
taxes, &c.

Rights of
hunting
and fishing.

Conquests
of Ethel-
bald.
Hen. Hunt.
iv. p. 725,
E.

His death.
Higden,
Polychr.
A.D. 755,
p. 250.
Will.
Malmesb.
i. 86,
p. 118.
Offa, king
of Mercia.

ex eo quod dedit retribuere. Huius rei gratia donationem me vivente concedo, ut omnia monasteria et ecclesiæ regni mei a publicis vectigalibus et operibus et oneribus absolvantur, nisi instructionibus arcium vel pontium, quæ nunquam ulli relaxari possunt. Præterea habeant famuli propriam libertatem in fructibus silvarum et agrorum et in captura piscium, nec munuscula præbeant regi vel principibus nisi voluntaria; sed liberi Deo serviant." Et cetera.

Ethelbaldus vero rex Merciorum exercitu congregato castellum de Somerton obsidione vallavit. Et cum non esset qui inclusis ferret auxilium, dictus rex castellum in ius suum recepit. Qui deinceps super omnes provincias Angliæ usque ad flumen Humbriæ omnibus sibi regibus Anglorum subiectis regnavit. Tandem præfatus rex Merciorum Ethelbaldus apud Sigewold occiditur a Beornredo tyranno, et apud Rependon tumultatur.

Successit Ethelbaldo Offa quinto genu Pendæ abnepos, vir ingentis animi, et qui omnia quæ mente concepit efficere proposuit.

CAP. LIX.

De Æthellardo rege Westsaxonum.

Will.

Malmesb.
i. 38. p. 55.

INE Occidentalium Saxonum rex Romam, sicut præmisimus, peregre pro Christi amore profectus reliquit

principatum Occidentalium Saxonum Æthelardo con-
 sanguineo suo, licet ipsius Æthellardi surgentes primi-
 tias frequenter interpolaret Oswaldus regii¹ sanguinis
 adolescens. Provincialibus enim in rebellionem exci-
 tatis² bello regem persequi conatus est, contra quem
 idem it³ Athelardus rex pugnans. Cum dictus iuvenis
 Oswaldus se viribus regis imparem cognovisset, per
 fugam elapsus est. At vero non multo post illo iuvene
 Oswaldo fatali sorte sublato, Æthelardus per quatuor-
 decim annos quietissime regnum prædictum retinuit.
 Tandem prædicto Æthelardo Occidentalium Saxonum
 rege defuncto, frater eius Cuthredus pro eo quindecim
 annis regnavit.

Æthelard
 14 years
 [A.D.
 726-740]
 king of
 the West
 Saxons.

Matth.
 Westm.
 p. 266.

His brother
 Cuthred
 succeeds to
 the throne.

CONTINUATIO. *De Ceolwolfo rege Northumbrorum.*

OSRICO Northumbrorum regi successit Ceolwlfus ab
 Ida primo Northumbrensi rege septimus, et idoneus
 ad cetera et cui non deerat litterarum peritia acri animo
 et alacri studio comparata. Cui venerabilis Beda potis-
 simum Anglorum Historiam elimandam optulit: eligens
 nimirum⁴ in illo auctoritatem bene dicta roborandi
 propter imperium et scientiam, perperam vero dicta
 emendandi⁵ propter ingenium. Cuius anno quarto idem
 venerabilis Beda historicus post multos in sancta
 ecclesia libros elaboratos cœlestem patriam, quam diu
 suspiraverat, ingressus est, anno Dominicæ Incarna-
 tionis septingentesimo tricesimo quarto, ætatis vero
 suæ anno sexagesimo primo.⁶

Ceolwlf,
 king of
 North-
 umbria.
 A.D. 730.
 Will.
 Malmesb.
 i. 53, p. 80.
 Patron of
 Bede.
 Will.
 Malmesb.
 § 54.
 Death of
 Bede,
 A.D. 734,
 ætat. 61.

¹ *regii*] *regie*, MS.

² *excitatis*] *exitatis*, MS.

³ *it*] *ait*, MS.

⁴ *nimirum*] *ne mirum*, MS.

⁵ *emendandi*] *emendanda*, MS.

⁶ *primo*] Will. Malm. has *lix.* in-
 correctly.

Will.

Malmesb.

i. 64, p. 92.

Ceolwlf

abdicates,

anno regni

8.

Becomes a

monk at

Lindis-

farne.

Miracles at

his tomb.

Will.

Malmesb.

i. 65, p. 92.

His suc-

cessor

Egbert.

Pedigree

of Ceolwlf.

Hen. Hunt.

iv. p. 727,

B.

Chron.

Sax.

an. 731.

Hen. Hunt.

725, E.

Prædictus vero Northumbrorum rex Ceolwlfus nobilissimus, citra gravitatem Christianam æstimans terrenis negotiis immorari, post octo regni sui annos sceptrum relinquens in Lindisfarnensi ecclesia monachus attonsus est. Quo in loco quanta meritorum gratia conversatus sit, testatur celebris iuxta beatum Cuthbertum sepultura et multa miracula ad laudem Domini nostri Jesu Christi ipso in loco meritis ipsius regis sæpissime patrata. Et ne vacillaret Northumbrensiū respublica, providebat ante religionis ingressum successorem idoneum ad sceptrā regni tenenda, substituto in regnum Egberto patruī sui filio. Fuit autem Ceolwlfus filius Cutha, qui fuit Cuthwin, qui fuit Leothewold, qui fuit Egwald, qui fuit Aldelm, qui fuit Oga, qui fuit Ida. Hic rex Ceolwlfus vere beatus et litterarum scientia sufficienter institutus quantum sibi in vita profuerit, finis eius evidenter ostendit.

CONTINUATIO. *De morte Selredi regis Orientalium Saxonum, et de successione Swithredi qui extitit ultimus rex illius provincie.*

Selred, 38

years king

of the East

Saxons.

Will.

Malmesb.

i. 98,

p. 139.

Swithred,

last king

of the East

Saxons,

defeated by

Egbricht

of Wessex.

London

remains

subject to

Mercia.

OFFA rege Orientalium Saxonum Romæ monacho facto, successit ei in regnum prædictum Selredus Sigeberti boni filius triginta octo annis. Quo perempto suscepit regnum Orientalium Saxonum rex Swithredus, qui eodem anno quo Egbrighitus rex Westsaxonum Cantuaritas debellavit, ab eodem Egbrighito expulsus regnum vacuefecit. Londonia tamen cum circumiacentibus regionibus Merciorum regibus quamdiu ipsi imperitaverunt paruit.

CAP. LX.

*De regibus Orientalium Anglorum Æthelwoldo,
Ældulpho, Elcwoldo, Beorna et Ethelredo.*

IN TERFECTO autem, sicut præmisimus, Æthelredo Kings of
rege Orientalium Anglorum, successit ei in regnum, East An-
sicut superius dictum est, Æthelwoldus frater eius, qui glia.
tandem regnum eiusdem prædicti Ethelredi filiis Æthel-
Ældulpho et Elcwoldo reliquit. His successit Beorna wold,
rex. Huic successit Ethelredus. Huius Ethelredi fuit Ældulph,
filius sanctus Ethelbertus rex et martyr, quem rex Elcwold,
Offa Merciorum dolose interemit, sicut suo loco infe- Beorna,
rius dicetur. Ethelred.

Will.
Malmesb.
i. 97,
p. 135.

CONTINUATIO. *De morte Cuthredi regis Occidenta-
lium Saxonum.*

HATHELLARDO [rege]¹ Occidentalium Saxonum de- Cuthred
functo, regnavit pro eo frater eius Cuthredus quin- succeeds
decim annis. Hic vero Cuthredus adversus Ethelbal- Athelard
dum regem Merciorum et Britones iugi exercitio as king of
victorias adipiscens non minimum sudoris consumpsit. the East
Nam Cuthredus prædictus, cum regis Merciorum Ethel- Saxons.
baldi superbas exactiones et insolentias ferre non posset, Will.
occurrit ei hostiliter apud Beoreforde, ubi prælium Malmesb.
gravissimum dicti reges commiserunt. Ethelbaldus i. 40, p. 56.
vero, præcedente Ethelmo cum vexillo eius, in quo erat His combat
aureus draco depictus, acriter ruit in hostes. Sed with Ethel-
vexillifer regis Cuthredi in hostilem vexilliferum lan- bald of
ceam dirigens perforavit eum. Unde clamore elato Mercia at
Beore-
forde.
Matth.
Westm.
A.D. 752,
p. 273, Cf.

¹ *rege*] om. MS.

Hen. Hunt. pars Cuthredi regis valde confortata¹ est. Tonitruum
iv. p. 728, ergo belli et sonitus ictuum clamoresque hinc inde
C. cadentium terribiliter personarunt. Spes enim mutuo
victoriæ certa, [memoria]² fugæ nulla. Sed Deus tan-
dem, qui superbis resistit et humilibus dat gratiam,
Matth. Ethelbaldum in fugam compulit, et læta Cuthredo
Westm. victoria provenit. Cuthredus vero rex potentissimus
A.D. 756, plurimis prosperitatibus et victoriis potitus mortis
p. 274, Cf. inclementia vitam finivit. Cui successit in regnum
Hen. Hunt. iv. A.D. 754, p. 729, Occidentalium Saxonum Sigebertus cognatus eius.
B.

CONTINUATIO. *De Sigeberto rege Occidentalium
Saxonum.*

Cuthred's CUTHREDO rege Occidentalium Saxonum viam uni-
successor, versæ carnis ingresso, arripuit regnum Sigebertus
Sigebert. cognatus Cuthredi, vir apud suos sævitia immanis,
Will. idemque ignavia perinfamis. Sed brevi tempore illud
Malmesb. i. 41, p. 56. tenuit. Nam ex prædecessoris sui eventibus insolens
Matth. et tumefactus, etiam suis domesticis intolerabilis fuit.
Westm. Cum autem modis omnibus male tractaret eos, legesque
A.D. 756, antecessorum suorum propter commodum suum vel
p. 274, Cf. depravaret vel mutaret, Cumbra consul nobilissimus
Hen. Hunt. A.D. 754, regi totius populi querimonias intimavit. Quem quia
A.D. 755, regem suasit ut lenius populum sibi commissum
p. 729, C. regeret, et inhumanitate deposita Deo et hominibus
amabilis appareret, mox rex impia nece illum iussit
occidi, populoque postmodum sævior existens tyrannidem
augmentavit. Quo facto convenerunt procures regni
Deposed. cum populo universo, et provida omnium deliberatione
expulsus est a regno, et Kinewlfus iuvenis de stirpe

¹ confortata] conforta, MS.

² memoria] om. MS. See Matth.
Westm.

regali electus est et in regem promotus. Sigebertus vero rex depositus in silvam quæ Andredeweald dicitur fugiens se abscondit, ubi Answan porcarius Cumbrae Murdered. consulis nequiter, ut diximus, interfecti, regem absconditum apud Priveresflode invenit et in vindictam domini sui peremit.

CONTINUATIO. *De Edberto rege Northumbrorum.*

CELWLFFUS rex Northumbrorum attonsus et factus Edbert, (or Egbert),²⁰ monachus in ecclesia Lindisfarnensi substituit in reg- years king num Northumbrorum Egbertum patrum sui filium. of North- Quod ille acceptum bonorum terens orbitas viginti umbria. annis egregio moderamine coercuit.¹ Habuitque idem Will. Malmesb. Egbertus rex fratrem æquivocum Eboraci archiepisco- i. 65, p. 92. pum, qui et sua prudentia et germani potentia sedem His bro- illam in genuinum² statum reformavit. Namque Pauli- ther Eg- nus, eiusdem civitatis Eboracensis primus antistes, vi- bert, arch- bishop of York. hostilitatis loco pulsus et apud Rofcestram diem obiens, ibidem illud insigne pallii, quod ab Honorio papa suscepit, reliquit. Plures post eum tantæ civitatis præsules simplici episcopatus nomine contenti nihil altius anhelaverant. At vero Egbertus inthronizatus, animosioris ingenii homo, cogitans quod, sicut superbum est si appetas indebita, ita ignavum si debita negligas, pallium multa throni apostolici appellatione reparavit. Hic omnium liberalium artium armarium, ut³ ita Finds a library at York. dicam, et sacrarium fuit, nobilissimamque bibliothecam Will. Malmesb. Eboraci constituit. Egbertus itaque rex, Egberti fra- i. 72, tris sui Eboracensis archiepiscopi in religione æmulus p. 104.

¹ *coercuit*] *cohercuit*, MS.

² *in genuinum*] *in ingeminum*, MS. See Will. Malm.

³ *ut*] *et ut*, MS.

Egbert re-
signs the
crown to
his son
Osulf.

Matth.
Westm.
A.D. 757,
p. 274.

Osulf is
murdered,
Jul. 24,
anno regni
1.

Hen. Hunt.
A.D. 757,
p. 730, A.

Ethelwold
Mol suc-
ceeds
Osulf.

comamque tonsus, Osulfo filio suo regnum reliquit North-
umbrorum. Quod Osulfus uno anno tenens amisit ;
occisus est enim nequiter a propria gente nono kalendas
Augusti. Egbertus vero rex habitum et tonsuram
monachi suscepit. Iste Egbertus rex est octavus ex¹
regibus Anglorum, qui pro regno temporali commuta-
verunt æternum, ut octo beatitudinum iocunditatem,
quæ voluntariæ paupertati debetur, pro futuro haberent
in cœlis. Osulfo quoque regi Northumbrorum successit
Ethelwoldus cognomento Mol sex annis.

CAP. LXI.

De Offa rege Merciorum.

Beornred,
a tyrant,
succeeds
Ethelbald,
king of
Mercia.

Matth.
Westm.
A.D. 758,
p. 275.

He is de-
throned,
and Offa
elected in
his stead.

Pedigree of
Offa.

Woden and
Frea.
Asser. de

ETHELBALDO Merciorum rege interfecto, successit ei
quidam tyrannus nomine Beornredus. Cuius insolenti-
tis gens Merciorum excitata, contra ipsum Beorn-
redum regem suum una conspiratione insurrexit, pro
eo quod populum non æquis legibus, sed per tyran-
nidem gubernaret. Convenerunt namque in unum
omnes tam nobiles quam ignobiles, et Offa duce ado-
lescente strenuissimo ipsum a regno expulerunt. Quo
facto unanimi omnium consensu prædictum Offam in
regem tam clerus quam populus coronari fecerunt.
Erat enim Offa de stirpe regum oriundus, filius vide-
licet Thinferth, qui fuit Eadulf, qui [fuit]² Osulf, qui
fuit Eoppa, qui fuit Wibbe, qui fuit Creodde, qui
fuit Kinewold, qui fuit Cnebbe, qui fuit Ichel, qui fuit
Eomet, qui fuit Angelthean, qui fuit Offe, qui fuit
Waremond, qui fuit Withleig, qui fuit Wagon, qui
fuit Frethegeat, qui fuit Oden. Isti dedicaverunt an-

¹ *ex*] est, MS. ; *ex*, Matth. Westm.

² *fuit*] om. MS.

tiqui quartam feriam, quæ Wodenasday appellatur: cuius uxor Frea fuit, cui dedicaverunt antiqui sextam feriam, quæ Friday nuncupatur.—Woden vero filius fuit Frethewold, qui fuit Freolaf, qui fuit Frithewlf, qui fuit Godwlf, qui fuit Geata. Hunc dudum pagani pro deo venerabantur; cuius Sedulius poeta eximius in Paschali Carmine¹ mentionem faciens ita exorsus est:

Cum sua gentiles studeant figmenta poetæ
Grandisonis pompare modis tragicoque boatu,
Ridiculove Getæ, seu qualibet arte canendi,
et cetera.

Geata autem fuit filius Cethwa, qui fuit Beaw, qui fuit Seldwa, qui fuit Heremod, qui fuit Itermod, qui fuit Hathra, qui fuit Wala, qui fuit Bedwi, qui fuit Seem, qui fuit Noe, qui fuit Lamech, qui fuit Matu-sale, qui fuit Enoch, qui fuit Malaleel, qui fuit Caman, qui fuit Enos, qui fuit Seth, qui fuit Adam, quem plasmavit Deus de limo terræ.

Offa igitur rex Merciorum omnibus Angliæ regibus terrori erat necnon et timori. Huius gesta cum considero, animus hæret in dubio utrum probem an reprobem. Ita in uno eodemque homine modo virtutibus se vitia palliabant, modo virtutes vitiis succedebant, ut ambigeres “quo teneres nodo mutantem Protea vultus.” Vicit namque in prælio regem Cantuariensem, regem Occidentalium Saxonum, regem Northumbrorum, regem Australium Saxonum, regem Orientalium Anglorum; et sicut inferius dicetur prolixius, ceteris regibus subiugatis vel tributariis effectis, Merciorum regnum non mediocriter dilatavit. Idemque cum magis sibi dolo æstimaret successurum, Ethelbertum regem Orientalium Anglorum, magnarum promissionum lenociniis ad [se]² accitum et intra pa-

rcb. Ælfr.
p. 468, A.
seq.; Sim.
Dunelm.
A.D. 849,
p. 674, B.
Geta men-
tioned by
Sedulius.

Offa's suc-
cesses.
Will.
Malmesb.
i. 86,
p. 118.

Hor. Ep.
i. 1, 90.
Matth.
Westm.
l. c.

Will.
Malmesb.
l. c.

¹ Lib. i. vv. 1-3.

² se] om. MS.

Murders Ethelbert, king of the East Angles. latium suum fraudulenter assentationibus delinitum inopinate fecit interimi, regnumque Orientalium Anglorum, quod ille tenuit, indebite¹ pervasit, sicut suo loco inferius liquido patebit.

CONTINUATIO. *Quod Offa rex Merciorum apud Lichefeld novum archiepiscopum constituerit.*

Matth. Westm. A.D. 765, p. 276. Will. Malmesb. i. 87, pp. 118, 119. Offa's attempt to establish an archbishopric at Lichfield. His embassy to pope Adrian. OFFA rex Merciorum potentissimus, idemque in Deum pertinax, contractis inimicitiis cum Cantuaritis sedem archiepiscopatus olim Cantuariæ fundatam in Lichefeldam transferre conatus est, regnum Merciorum archiepiscopatu insignire affectans. Quapropter Lambrihum archiepiscopum, multis sudoribus fatigatum crebraque sedis apostolicæ et nova et vetera edicta proferentem, tandem omnium prædiorum quæ intra terminos suos erant [et episcopatum dicione]² privavit. Misit igitur ad papam Adrianum nuntios, exigens ab eo ut pallio Ealdulphum Lichefeldensem episcopum contra morem veterum insigniret, atque omnes regni sui episcopos ei subiugaret. Nam verisimilibus apostolicum Adrianum argumentis diu fatigaverat: sicut pro variis occupationibus de facili Romani pontifices trahuntur ad consensum, optinuit quod petebat, ut videlicet omnes provinciæ Merciorum subicerentur episcopo supradicto. Quorum nomina hæc fuerunt. Denebertus Wigorniensis episcopus, Werenbertus Legecestrensis, Eadulfus Sidnacestrensis, Wlfeardus Herefordensis; episcopi Orientalium Anglorum, Alheardus Helmanensis et Tidifurthus Dunmucensis. Remanserunt autem archiepiscopus Cantuariensis, episcopus Londoniensis, Wintoniensis, Roffensis, Selesiensis qui et Schire

Names and sees of bishops.

¹ indebite] indelate, MS.

² et episcopatum dicione] om. MS. See Will. Malm.

bournensis. Horum episcopatum quidam adhuc manent, quidam alias translati, quidam venali ambitu aliis uniti. Nam Legecestrensis, Sidnacestrensis, et Dunmucensis, incertum quo eventu, hodie non extant. Stetit autem hæc regis Offæ violentia totis Lambri-^{Matth.}thi archiepiscopi præsulatus temporibus, quamvis idem ^{Westm.}archiepiscopus nihil vel sumptibus vel laboribus ^{p. 277.}omisisset, quo [non]¹ amitteret pristinam dignitatem.

Item alie continuationes de Offa rege Merciorum.

ANNO Domini septingentesimo septuagesimo primo Offa rex Merciorum Est Anglorum gentem armis sub-^{Matth.}egit. Pugnavit etiam contra Kentenses apud Ottam-^{Westm.}forde. Sed tandem horrenda clade hinc inde peracta, ^{p. 277.}belli tamen successibus Offa elatus refulsit et cum ^{A.D. 771.}triumpho recessit. ^{Offa sub-}
^{duces the}
^{East}
^{Angles.}
^{Matth.}
^{Westm.}
^{p. 278.}
^{A.D. 773.}

CONTINUATIO. *De confæderatione inter Karolum et Offam regem Merciorum facta.*

OFFA rex Merciorum undique vicinos reges amicos ^{Matth.}sibi concilians,² ne hostes ei forent extranei, qui in ^{Westm.}regibus propinquis tot patravit offensas, Karolum ^{p. 278.}Magnum regem Francorum frequentibus exenniis ami- ^{A.D. 775.}cum facere curavit. Inimici autem antea erant ad ^{Offa seeks}invicem, ita ut in alterutris regnis etiam negotiatorum ^{the friend-}commoratus prohiberetur. Sed ex litteris Karoli Magni ^{ship of}Francorum regis inter eum et Offam regem firmum ^{Charle-}
^{magne.}

¹ non] om. MS.

² concilians] consilians, MS.

amicitiæ fœdus fuisse compactum ostenditur evidenter. Quarum litterarum tenor talis est:

Charle-
magne's
letter to
Offa.
Will.
Malmesb.
i. 93, pp.
128, 129.
Matth.
Westm.
l. c., and
again
p. 290.
Free pas-
sage for
pilgrims.
Tolls for
traders.

Sends palls
and dal-
matics to
the English
bishops,
requesting
them to
pray for
the soul
of pope
Adrian.

Presents to
king Offa.

“ Karolus, Dei gratia rex Francorum et Longobar-
dorum et patricius Romanorum, viro venerando et
fratri carissimo Offæ regi Merciorum salutem. Primo
gratias agimus omnipotenti Deo de catholicæ fidei
sinceritate,¹ quam in vestris paginis repperimus lauda-
biliter exaratam.² De peregrinis vero, qui pro amore
Dei et salute animarum suarum beatorum apostolorum
limina adire desiderant, cum pace sine omni pertur-
batione vadant. Sed si aliqui non religioni servientes
sed lucra sectantes inveniantur inter eos, locis oppor-
tunis statuta solvant thelonea. Negotiatores quoque
volumus ut ex mandato nostro patrocinium habeant in
regno nostro legitime: et si in aliquo loco iniusta
affligantur oppressione, reclament se ad nos vel nostros
iudices, et plenam inde iubeamus iustitiam fieri.
Cognoscat quoque dilectio [vestra]³ quod aliquam
benignitatem de dalmaticis nostris vel palliis ad sin-
gulas sedes episcopales regni vestri vel regni regis
Ethelredi direximus in eleemosynam domini papæ
Adriani, deprecantes ut pro eo intercedi iubeatis,
nullam habentes dubitationem beatam illius animam
in requie esse, sed ut fidem et dilectionem ostendamus
in amicum nobis carissimum. Sed et de thesauro
humanarum rerum, quem Dominus Jesus nobis gratuita
pietate concessit, aliquid per metropolitanos civitatis
direximus. Vestræ quoque dilectioni unum baltheum
et unum gladium Huniscum et duo pallia serica
direximus destinanda. Valet.”

Rog.
Wend.
i. p. 243;
Matth.
Westm.
A.D. 779,
p. 279;
Hen. Hunt.

CONTINUATIO.

OFFA rex Merciorum pugnavit contra Kinewlfum regem
Occidentalium Saxonum in obsidione castri de Bensin-

¹ *sinceritate*] scinceritate, MS.
² *exaratam*] exorata, MS.

³ *vestra*] om. MS.

tona. Sed Kinewlfus Martis casu minoratus loco per fugam recessit; sed inimicus Offa castrum in [iura]¹ sua recepit.

Istius Offæ regis temporibus misit Adrianus papa legatos in Angliam ad fidem quam Augustinus prædicaverat renovandam. Ipsi vero a regibus cum clero et populo honorifice suscepti, super stabile fidei fundamentum pulcre ædificaverunt Christi gratia cooperante. Tenuerunt autem concilium apud Chalchuthe, ubi Lambertus archiepiscopus Cantuariensis partem sui episcopatus archiepiscopo Lichefeldensi resignavit.

A.D. 777.
p. 730, E.
Offa defeats Kinewlf at Bensinton.

Adrian sends legates to England.
Matth. Westm.

A.D. 789,
p. 281;
Hen. Hunt.
A.D. 785,
p. 731, C.;
Vita Offæ,
p. 25; Rog.
Wend.

i. p. 246,
A.D. 788.

Council of Chalchuthe.

Lambert, abp. Cant., surrenders part of his jurisdiction.

Vita Offæ,
p. 26.

Matth. Westm.

l. e.
Coronation of Egfrid, son of Offa.
A.D. 789.

CONTINUATIO. *Quod Offa rex Merciorum Egfridum filium suum primogenitum fecit in regem coronari.*

IN præfato vero concilio² Offa rex Merciorum potentissimus in regem fecit sollemniter coronari Egfridum filium suum primogenitum, qui deinceps cum patre iuvenis piissimus et animo nobilissimus usque ad finem vitæ eius regnavit. Ista vero coronatio facta fuit anno Domini septingentesimo octogesimo nono.

CONTINUATIO. *De inventione Sancti Albani.*

ANNO Domini septingentesimo nonagesimo quarto Offa Merciorum rex potentissimus, cum in urbe Bathonia residens post diei laborem noctis quietem in stratu regio caperet, angelo nuntiante divino est admonitus

Matth. Westm.
p. 284.
A.D. 794.
Rog.
Wend.
i. p. 251.

¹ *iura*] om. MS. and Rog. Wend. See Hen. Hunt.

² *concilio*] consilio, MS.; and so above.

Vita Offæ,
p. 26.
Invention
of St. A^l-
ban.
Offa's vi-
sion.

oraculo¹ ut sanctum Dei Anglorum sive Britonum protomartyrem Albanum de terra levaret et reliquias eius in scrinio dignius collocaret. Rex vero Offa divinis ilico studens optemperare præceptis, accito Humberto Merciorum archiepiscopo, cuius sedes apud Lichefeld nuper ab eodem rege fuerat constituta, divinam ei voluntatem indicat de præmissis. Tunc archiepiscopus memoratus, assumptis continuo secum Ceolwlfo Linde-seiensi et Unwona Legecestrensi episcopis suis suffraganeis, cum innumera utriusque sexus et diversæ ætatis multitudine regi die sibi statuta apud Verolaminum occurrerunt. Rex vero, dum illuc iter expediret, lucis radium in modum ingentis faculæ cœlitus emissum super locum sepulcri quasi fulminare conspexit. Hoc quoque divino ab omnibus miraculo conspicato, tali indicio extiterunt de visionis veritate certiores effecti. Tunc populo in ieiuniis, eleemosynis, et orationibus sanctificato, antistites sacri sacerdotalibus adornati infulis affore sibi beati martyris auxilium flagitabant. Fuerat namque locus et memoria martyris post adventum sancti Germani Antisiodorensis episcopi, qui cum beato Lupo Trecasinæ urbis episcopo ad extirpandam hæresim Pelagianam in Britanniam venerant, annis circiter trecentis quadraginta quattuor omnino deleta. Siquidem gens pagana Saxonum, Jutorum et Anglorum Britonibus expulsis Britanniam subiugaverant, ut superius constat prolixius exaratum: mox agros depopulantes, ignem in civitates et oppida accumulantes, sacras ecclesias solo tenus complanantes, sacerdotes detruncantes, cunctam pæne superficiem insulæ a mari usque ad mare in-misericorditer deleverunt. Hac itaque tempestate ecclesia beati Anglorum protomartyris Albani, quam

Bed. H. E. Beda in Anglorum Historia post passionem eiusdem
i. 7. martyris miro tabulatu lapideo scripsit esse constructam, inter ceteras regionis ecclesias funditus est

¹ oraculo] orculo, MS.

subversa. Unde et sepulcrum eius, quod in adventu sancti Germani et ante a passione martyris usque ad illius patriæ desolationem omnibus notum, et propter miraculorum frequentiam ab omnibus fuerat adoratum, tempore quo Offæ regi angelico extitit ministerio revelatum erat incognitum universis. Facta igitur, ut diximus, oratione a clero et populo cum eleemosyna et ieiunio, terram percutiunt et passim martyris sepulturam offendunt. Nec fuit necesse locum diu quærere, quem divina clementia dignata est cœlesti lumine revelare. Martyris igitur corpus, astante Offa rege strenuissimo, in theca lignea, in qua prius a Christi fidelibus propter barbarorum sævitiam fuerat tempore discriminis occultatum, reperiunt cum ipsis sacris omnium apostolorum diversorumque martyrum reliquiis, quas sanctus ibi dudum deposuerat Germanus. Movit hæc inventio tam clerum quam populum universum ad lacrimas et ob hoc maxime quod fidem fecit dictis sanctorum patrum de reliquiis simul cum corpore repertis, quas legimus ad solacium martyris eius sacro corpori fuisse coniunctas. Quid ergo? thesaurum diu sub cæspite absconditum archiepiscopus cum episcopis suis de sepulcro levantes cum timore sancto, præcedente sollemni processione, in hymnis et laudum præconiis transtulerunt in quandam ecclesiolam olim extra urbem Verolanium in honorem beati martyris consecratam, ubi in locello ex auro et argento simul et lapidibus pretiosis fabrefacto pia patris pignora reponuntur. Quo in loco usque in hodiernum diem divina non desinunt celebrari miracula; sed multis cernentibus surdis ibi restituitur auditus, claudis gressus, cæcis visus, et omnibus cum fiducia beati martyris auxilium implorantibus a Deo mentis et corporis impertitur desiderata salus. Acta autem sunt hæc a passione eiusdem martyris anno quingentesimo septimo, ab adventu Anglorum in Britanniam anno trecentesimo quadragesimo quarto, indictione prima, Aug. 1. kalendis Augusti.

CONTINUATIO. *Ut rex Offa Romam pergens pratum peregrinis*¹ emerit.

Vita Offæ,
p. 28; Rog.
Wend.
i. p. 254;
Matth.
West.
p. 286.
Council of
Verulam.

The king
goes to
Rome to
obtain ca-
nonization
for Alban,
and ex-
emptions
for a mo-
nastery to
be founded
in his ho-
nour.

Being in
want of
fodder for
his horse
by the way,
he pur-
chases a
piece of
land for
the use of
future pil-
grims.

HIS ita gestis convocat rex ibidem provinciale con-
cilium,² et cum archiepiscopo Humberto suisque suffra-
ganeis et primatibus universis, cum quibus tractat de
conventu monachorum in loco illo congregando atque
cœnobio privilegiando, ubi Albani protomartyris regni
sui reliquias invenit. Placet omnibus regis propositum
eiusque episcoporum cœtus laudat affectum. Insuper
tam archiepiscopus memoratus, quam ceteri episcopi
præsentes dant ei consilium, ut auctoritate Romani
pontificis canonizetur beatus martyr, simul etiam et pri-
viligietur monasterium in honorem martyris noviter
construendum. Et hæc omnia ut digniorem sortiantur
effectum, consulitur ut per legatos a latere regis
destinatos aut in propria persona rex ipse super his
cum curia tractet Romana. Rex vero suorum adquies-
cens consilio laboriosum arripuit iter, ut sicut beatus
Albanus protomartyr refulsit Anglorum, ita monaste-
rium eius omnibus regni cœnobiis possessionibus
simul et libertatibus præferretur. Igitur rex mare
ingressus ad portum in Flandria desideratum appli-
cuit, veniensque ad quoddam oppidum Monasteriolum
nuncupatum hospitandi gratia illuc divertit. Ubi
iumentis suis pabula non inveniens miratur valde,
quoniam locus ille pratorum copia conspicitur abun-
dare.³ Quærit ergo rex, cuius sint prata illa. Sed
responsum accepit, quod dominos plures haberent.
Iubet autem rex ut omnes compareant in conspectu
eius, et de pratis distrahendis admoneant venientes.
Indignantur non modicum qui hæc audiunt, asseren-
tes sufficienter pratorum dominos in rebus temporali-
bus abundare.³ Cumque tandem nobiles illi ad regis

¹ *peregrinis*] peregrenis, MS.

² *concilium*] consilium, MS.

³ *abundare*] habundare, MS., and
so below.

præsentiam perducti fuissent, convenit eos rex de pratis distrahendis. Quos cum audisset in omnimodis abundare divitiis, “Non sic,” inquit rex, “abundatis, quin possitis amplius abundare. Nos prata vestra comparabimus, non secundum eorum æstimationem, sed iuxta vestram voluntatem. Nec erit ulla difficultas de pretio, licet nulla propitiatio sit in distrahendo.” His auditis omnes cupiditate victi a rege pro sua voluntate pro pratis pretium acceperunt. Quo facto rex prata illa consecrat, et transeuntibus peregrinis omnibus regali munificentia confirmat, quatenus peregrini in illis locis pro tempore vel herbam vel fœnum in perpetuum habeant sine pretio, unde iumenta sua sustineant, ex regis beneficio.

CONTINUATIO. *Ut rex Offa Romam perveniens
cœnobium beati Albani exemerit.*

DINUMERATA denique pro distractione pratorum pecunia, a loco rex progreditur, et Romam tandem perveniens optata apostolorum limina conterit et diversorum loca sanctorum pia devotione percurrit. Deinde Adriano secundo summo pontifici causam sui adventus denuntians, et de loco simul et de beato Albano canonizando cœnobioque construendo devote preces porrigens, petitioni suæ Romanam de facili curiam inclinavit, et ex hoc præcipue, quod martyris inventio cœlitus sit edocta. De monasterio fundando et ab omni episcoporum subiectione emancipando curiam consulit. Cui Romanus pontifex taliter respondit: “O fili carissime, Offa rex Anglorum potentissime, devotionem tuam circa regni tui protomartyrem non mediocriter commendamus, et monasterio construendo illudque privilegiando petitioni tuæ assensum gratanter præbemus, iniungentes tibi in tuorum remissionem

Rog.
Wend.
i. p. 255.
Matth.
Westm.
p. 287;
Vita Offæ,
p. 29.
Offa pre-
fers his
requests at
Rome.

Pope
Adrian's
assent.

peccatorum, ut rediens ad terram tuam consilio episcoporum et optimatum tuorum quas volueris possessiones sive libertates beati Albani monasterio conferas et tuo privilegio inde facto nos originale tuum privilegio nostro roborabimus consequenter. Et monasterium illud in specialem Romanæ ecclesiæ filiam adoptabimus, et nostro illud apostolatui subiciemus nullo episcopo sive archiepiscopo mediante.” His igitur auditis, rex quid digne tantæ largitati rependere valeat secum pertractat. Tandem divina regem inspirante gratia invenit salubre consilium, et in die crastina Scholam Anglorum quæ tunc Romæ floruit ingressus, dedit ibi ad sustentationem gentis regni sui illuc venientis singulos argenteos de familiis singulis omnibus in posterum diebus singulis annis, quibus videlicet sors tantum contulit extra domos in pascuis ut triginta argenteorum pretium excederet. Et hoc tali largitate optinuit, ut de regno Angliæ nullus publice pœnitens pro exequutione sibi iniunctæ pœnitentiæ subiret exilium. Celebrata igitur donatione prædicta et suscepta confessione a papa et peccatorum remissione simul cum summi pontificis benedictione, ad propria rex magnificus remeavit. Tunc congregato apud Verolanium episcoporum et optimatum¹ suorum concilio, unanimi omnium consensu et voluntate beato Albano amplas contulit terras et possessiones innumeras, quas multiplici libertatum privilegio insignivit. Monachorum vero conventum ex domibus bene religiosis ad tumbam martyris congregavit, et abbatem eis nomine Willegodum præfecit, cui cum ipso monasterio omnia iura regalia concessit. Dominabatur Offa rex magnus in viginti tribus provinciis, quas Angli sciras appellant; id est, in Herefordensi, cuius episcopus sedem habet in eadem urbe; in provinciis Wigornensi

Offa imposes a tax for ever on the richer families in his kingdom for the support of the English in Rome.

Offa's return.

Privileges of St. Alban's monastery.

Offa's dominions.

¹ *optimatum*] *opimatum*, MS.

et Glovernensi, quarum episcopus sedem habet in Wigornia; in Warewicensi, Cestrensi, Stratfordensi, Scropesburiensi, et Derebicensi, quarum episcopus sedem habet in Lichefeld; in Legecestrensi, cuius episcopus sedem habet in eadem urbe; in Lincolnensi, cuius episcopus sedem habet in Lindesia; in Northamptonensi, Oxoniensi, Buckingehamensi, Bedefordensi, Huntundunensi, Cambregensi, et dimidia Hertfordensi, quarum episcopus apud Dorkecestram sedem habet; in provinciis Essexiæ et Midelsexiæ, et dimidia Hertfordensi, quarum antistes sedem habet in urbe Londoniarum; in Northfolk et Southfolk duo sunt episcopi, unus Helmanhensis, et alter Domucensis. Dominabatur etiam in Snotingensi provincia, cuius Christianitas ad archiepiscopum Eboracensem spectat. Ex his omnibus provinciis dedit rex præfatus denarium beati Petri, ut prædictum est, quod Anglice *Romescot* appellatur. St. Peter's pence or "Romescot."

CONTINUATIO. *De possessionibus ab Offa rege monasterio sancti Albani collatis.*

DEDIT præterea Offa rex potentissimus beato protomartyri Albano villam suam dominicam, quæ viginti ferme miliaris a Verolamio distat et Wineslawe nuncupatur, et tantundem per circuitum, sicut usque hodie scripta regis testantur, quæ in præfata basilica continentur. Quæ videlicet basilica tanta libertate refulget, ut ab apostolica consuetudine et redditu, quæ *Romescot* dicitur, cum neque rex, neque archiepiscopus vel episcopus, abbas vel prior, aut quilibet in regno ab illius solutione sit immunis, ipsa quidem sola quieta sit. In presbyteros et laicos totius possessionis suæ abbas vel archidiaconus monachus sub ipso constitutus ius pontificale exercet, ita ut nulli archiepiscopo vel episcopo

Rog.
Wend.
i. p. 258;
Vita Offæ,
p. 31;
Matth.
Westm.
p. 288.
Estates
bestowed
on St. Al-
ban's.
Exem-
tion from
Romescot;
from epis-
copal or
legatine
jurisdic-
tion.

aut legato nisi summo tantum pontifici subiectionem impendat. Hoc quoque sciendum est, quod Offa rex magnificus tempore quo beati Petri vicario, Romanæ urbis pontifici redditum statutum, id est *Romescot*, de regno suo concessit,¹ ipse a pontifice Romano impetravit, ut ecclesia beati Albani Anglorum protomartyris eundem *Romescot* ab omni Hertfordensi provincia, in qua sita est ecclesia sæpe dicta, fideliter colligeret et collectum in usus proprios retineret. Unde et ipsa ecclesia sicut a rege omnia iura regalia, ita habet abbas loci illius qui pro tempore fuerit pontificalia ornamenta. Et hæc de sancto Albano dicta sufficiant.

Romescot
from Hert-
fordshire
given to St.
Alban's.

CONTINUATIO. *De morte et sepultura Offæ regis
Merciorum.*

Rog.
Wend.
i. p. 261;
Vita Offæ,
p. 32;
Matth.
Westm.
A.D. 797,
p. 291.
Death of
Offa.

OFFA rex Merciorum magnificus, constructo fere nobilissimo post inventionem beati Albani monasterio, in villa quæ Offeleia nuncupatur iuxta multorum opinionem diem clausit extremum. Cuius corpus apud villam de Bedefordia delatum in capella quadam extra urbem super ripam Usæ fluminis sitam more regio dicitur fuisse sepultum. Refert autem usque in hodiernum diem omnium fere conprovincialium relatio, quod capella præfata longo usu et violentia illius fluminis sit subversa atque eius rapacitate² cum ipso regis sepulcro in flumine præcipitata. Unde et usque in præsens sepulcrum illud ab hominibus loci tempore æstivo ibidem balneantibus quandoque in aquæ profunditate videtur esse conspicuum, et quandoque, licet diligentissime quæeratur, ac si res fatalis esset non invenitur. Successit autem Offæ regi strenuissimo in

¹ concessit] conscessit, MS.

² rapacitate] rapitate, MS.

regnum Egfridus filius eius, qui patre vivente ei conregnaverat annis octo, de quo suo loco inferius dicemus.

CAP. LXII.

De Æthelwoldo rege Northumbrorum.

INTERFECTO, sicut prædiximus, Northumbrorum rege Osulfo, successit ei in regnum Northumbrorum Æthelwoldus cognomento Mal. Iste Æthelwaldus gessit bellum gravissimum contra ducem Oswinum, quem rex prædictus interfecit et cum victoria recessit. Hic etiam Æthelwoldus Etheldredam reginam suscepit in uxorem. Tandem perempto fortissimo duce Oswino sibi rebellante, sicut superius dictum est, idem Æthelwoldus rex ex hac vita decessit: cui Alcredus sive Aldredus filius Elwini trinepos Idæ regis successit octo annis.

Æthelwold, king of Northumbria.

Rog. Wend. i. p. 236; Matth.

Westm. A.D. 759, p. 275; and A.D. 762, p. 276.

Death of Æthelwold.

Matth.

Westm. A.D. 765;

Rog. Wend. p. 237.

His successor Alcred reigns 8 years.

CONTINUATIO. *De Æthelberto rege Cantuariorum.*

ÆTHELBERTUS rex Cantuariorum ex hac vita transiens Eadbertum reliquit heredem.

Eadbert succeeds Æthelbert, king of Kent.

North-
umbria.
Ethelbert
(Ethelred),
son of
Æthel-
wold Mol,
dethrones
Alered in
the tenth
year of his
reign.
Will.
Malmesb.
i. 72.
p. 104.
Higden
Polychron.
A.D. 764,
p. 250.

CONTINUATIO. *De Alredo sive Aldredo Northumbrorum rege.*

ALCREDUS sive Aldredus rex Northumbriorum ex hac vita transiens decimo regni sui anno regnum quod invaserat prius per provinciales dimittere compulsus, Ethelbertum sive Ethelredum filium Æthelwoldi Mol supradicti habuit successorem. Iste Alcredus sive Aldredus habuit duos filios, Osredum scilicet qui tertius post eum regnavit, et sanctum Alemundum qui postmodum in auxilium Mercensium contra Westsaxonones veniens a duce Wiltonensium occisus est.

CONTINUATIO. *De successione regum Northumbriorum.*

Kings of
North-
umbria.
Will.
Malmesb.
i. 72, p.
104.
Ethelbert
(5 years).
Alfwold
(11 years).
Osred
(1 year).
Ethelbert,
son of
Ethelwold,
a second
time (4
years.)

ETHELBERTUS sive Ethelredus filius Æthelwoldi cognomento Mol provincialium consensu rex levatus quinto anno regni sui ab eisdem expulsus est. Tunc rex Alfwoldus acclamatus post undecim annos perfidiam provincialium ingemuit, sine culpa trucidatus; quod et celebris apud Haugustaldum sepultura et divina prætendunt miracula. Ei nepos suus, filius Alcredi sive Aldredi Osredus succedens, vixque anno emenso expulsus, regnum Ethelberto, qui et Aldredus dictus est, vacuavit. Iste Ethelbertus sive Aldredus filius fuit Ethelwoldi Mol, regnumque post duodecim annos recipiens, quattuor annis tenuit. Quibus exactis, fatum superiorum effugere non valuit misere occisus. Quare offensi plures episcopi et optimates a patria fugerunt. Quidam merito plexum affirmant, quod in occisione iniusta Osredi consensum¹ suum obligaverit, cui sufficere potuerit quod principatu eiectus sedem

¹ *consensum*] *concensum*, MS.

illi restituerit. De huius regni exordio Alewinus ita memorat. “Benedictus Deus, qui fecit mirabilia solus. Nuper Etheldredus filius Æthelwoldi de carcere processit in solium, et de miseria in maiestatem,¹ cuius regni novitate detenti sumus ne veniremus ad vos.” De nece ita ad Offam regem Merciorum. “Sciat veneranda dilectio vestra quod dominus Karolus amabiliter et fideliter sæpe mecum locutus est de vobis, et in eo habetis fidelissimum amicum. Ideo et vestræ dilectioni digna dirigit munera, et per episcopales sedes regni vestri. Similiter et Ethelredo regi et ad suas episcoporum sedes dona direxit. Sed heu! pro² dolor! donis datis et epistolis in manus emissorum, supervenit tristis legatio per missos, qui de Scotia per nos reversi sunt, de infidelitate gentis et nece regis. Ita Karolus retracta donorum largitate in tantum iratus est contra gentem illam, ut ait, perfidam et perversam et homicidam dominorum suorum, peiorem eam paganis aestimans, ut nisi ego intercessor essem pro ea, quicquid eis boni abstrahere potuisset et [mali]³ machinari, iam fecisset.”

Post Ethelredum nullus ad regnum ascendere ausus, dum quisque superiorum sibi casum timeret, et otio inglorio tutus victitare, quam ancipiti discrimine pendulus regnare mallet: plerosque regum Northumbrorum familiari pæne exitio vitam exisse. Ita cessante rectore per triginta tres annos provincia illa risui et prædæ finitimis fuit. Siquidem cum Dani loca sanctorum populati fuissent, domum regressi ceteris insulæ copiam habitatorumque ignaviam nuntiarunt; barbari raptim copioseque insulam petentes illas usque in id tempus partes occupaverunt. Nam et regem multis annis habuerunt

Extracts
from Al-
cuin on the
beginning
of this
reign.

Will.
Malm. i. 73
p. 106.

Anarchy
for 33
years in
North-
umbria.
Danes.

¹ *maiestatem*] *magestatem*, MS.

² *pro*] *proch*, MS.

³ *mali*] om. MS. See Will.
Malm.

Egbert
occupies
North-
umbria,
A.D. 827.

proprium, qui tamen ad regis Westsaxonum spectaret arbitrium. Transactis enim illis triginta tribus annis hanc etiam regionem cum ceteris obtinuit rex Egbertus anno Dominicæ incarnationis octingentesimo vicesimo septimo, anno regni sui vicesimo octavo.

CAP. LXIII.

De Kinewlfo Occidentalium Saxonum rege.

Kinewlf,
king of
Wessex.

Defeated
by Offa at
Benesing-
tone, anno
regni 24.
Will.

Malm.
i. 42, p. 57.

Rog. Wend.
A.D. 785,
i. p. 244 ;
Matth.
West.
A.D. 786,
p. 280.

Will.
Malm.
p. 58.

EXPULSO a regno Occidentalium Saxonum, sicut præmisimus, rege Sigeberto, Kinewlfus iuvenis de stirpe regali procerum regni et totius populi provida deliberatione in regem promotus est. Iste quidem Kinewlfus clarus extitit morum compositione militiaeque gestis. Sed uno solo adversus Offam regem Merciorum propter Benesington vicesimo quarto regni anno prælio victus, multisque perinde damnis afflictus, fædo etiam exitu finem vitæ sortitus est. Nam cum regnasset viginti sex annis¹, et contra Britones et alios multos prælia plurima laudabiliter commisisset, exulavit tandem iuvenem quendam nomine Kinehardum, fratrem Sigeberti regis quem Kinewlfus a regno privaverat, habens illum suspectum ne aspiraret ad regnum vel denique necem fratris sui in ipsum vindicaret. Kinehardus vero tempori cedendum credens, dissimulans animo quasi volens aufugit. Sed mox cum furtivis prædonum conventiculis nemorosa petens abdita in insidiis multis expectabat diebus, propter proverbium quo dicitur:

Quod non longa mora dare solet, dat brevis hora.
Interea dum rex Kinewlfus alienis serviens amoribus

¹ viginti sex] xxxi. Will. Malm.

in villa quæ Meritona dicitur furtivæ veneri indulgeret, et hoc a Kinehardo supradicto compertum fuisset, cum suis complicitibus domum foris obsedit. Sed rex, qui cum parvo comitatu et quasi solus advenerat, ut se ab hostibus undique vallatum conspexisset, ostia domus obcluserat, sperans latrones vel terrere imperio, vel mulcere alloquio. Sed frustra. Nam cum a multitudine rex circumventus fuisset, dum cedere hostibus damnum gloriæ suæ arbitraretur, defensionem vacans ipsum Kinehardum crudeliter vulneravit. Hoc autem viso, Kinehardus cum suis in regem irruens ipsum interfecit. Pauci quoque ex clientela regis qui aderant, cum non manus dare sed dominum suum vindicare intendunt, omnes fuerunt pariter obtruncati. Continuo fama dilabatur ad principes perempti regis, qui non longe excubias agebant. Inter quos Osricus maior ceteris socios hortatur, ne tantam ignominiam inultam dimitterent. Unde strictis ensibus irruunt in hostes. Kinehardus hæc videns, cognationem præten- dit, multa pollicetur. Sed ubi nihil proficit, suos ad resistendum accendit. Tandem regiis ministris iusta proveniente victoria, Kinehardum cum suis omnibus peremerunt. Corpus vero Kinewlfi regis Wintoniæ sepultum est; Kinehardi autem apud Repindon, quod tunc nobile cœnobium erat et famosum, corpus est sepultum.

Kinewlf is
murdered
at Meriton.

Will.
Malm.
p. 58.

CONTINUATIO. *De Brithrico rege Occidentalium Saxonum.*

DEFUNCTO rege Occidentalium Saxonum Kinewlfo Brithricus filius eius successit in regnum sexdecim annis. Iste Brithricus pacis quam belli studiosior, ar-

Will.
Malm.
i. 43, p. 59.
Rog. Wend.
A.D. 786,
i. p. 246;

Matth. Westm. A.D. 787, p. 281. Brithric, son of Kinewlf, 16 years king of Wessex. Rog. Wend. . p. 247, A.D. 790; Matth. Westm. A.D. 791, p. 282. Son-in-law of Offa. Matth. Westm. A.D. 791, p. 282. Expels Egbert. First coming of the Danes.

tifex amicitias componere, externos blande appellare, domesticis convivere, in his duntaxat quæ vigorem regni non enervarent. Atque ut ampliorem gratiam apud propinquos locaret, filiam Offæ regis Merciorum eo tempore potentissimi in coniugium accepit, de qua, quod sciam, nullum liberum tulit. Cuius affinitate fultus Egbertum sive Egbrightum solum regalis pro-sapiæ superstitem, quem regni sui utilitatibus futurum metuebat hostem, in Franciam fugavit. Namque ipse Brithricus et ceteri infra Inam reges, licet natalium splendore gloriantes, quippe qui de Serdicio traderent originem, non parum tamen a linea regiae stirpis exor-bitaverant. Quo expulso, rex securo vacabat otio, cum gens Danorum piratica rapina vivere assueta, tribus advecta navibus pacem provinciae perturbavit. Istos quoque quasi exploratores advenisse suspicandum est, ut inhabitantium virtutem et ubertatem patriæ explorarent, sicut postea Danorum multitudo super-veniens, quæ totam replevit Britanniam, luce clarius demonstravit. Tunc ergo furtive appulsi regiam villam, quæ prope erat, aggressi, villicum regis, qui eis ad pug-nandum occurrit, peremerunt. Hic primus ex Angligena natione interfectus est; sed multa postmodum ex eis milium milia corruerunt. Tandem a multitudine popu-lorum occurrente excussa Danorum præda, ad naves fugere compulerunt.

Rog. Wend. . p. 268. Matth. Westm. A.D. 802, p. 295. Cf. Will. Malm. . 113, p. 169. Brithric is poisoned by his wife Eadburga.

Prædictus autem Brithricus rex Occidentalium Sax-onum veneno periit in hunc modum. Habuit rex iste, ut superius est relaturn, reginam nomine Eadburgam, Offæ regis Merciorum filiam, quæ multis suffulta ho-noribus miris se ambitionibus extollebat. Nam ma-terna tyrannide incitata omnes de regno nobiles ordi-natos et viros religiosos ad regem accusare et execrari consuevit. Unde et principibus ducibusque perosa extitit, cum magistratibus et populis universis. Si-quidem malefica illa ita regem instruxit blanditiis, ut

illos quos accusabat aut vita aut regno privabat. Et si hoc a rege impetrare non potuit, veneno eos clam perdere consuevit. Erat autem eodem tempore adolescens quidam genere præclarus ac regi valde familiaris et amantissimus; quem cum malefica regina accusare non valuit, veneno illum extinxit. De quo veneno cum rex ignoranter gustasset, animam subito exhalavit. Nec tamen illa regi dare proposuerat poculum mortis, sed adolescenti. Veruntamen ambo biberunt et potu venenifero perierunt. Rege itaque in hunc modum perempto, mulier nequissima timore perterrita fugiens cum thesauris impretiabilibus mare transiit, et Karolum Francorum regem adiens multa ei exennia præsentavit. Cui cum astaret inter mulieres nequissima, licet pulcritudine pulcherrima, sic eam rex allocutus ait: "Elige, Eadburga, quem volueris, vel me vel filium meum, qui mihi astat in solario, in societatem accipere coniugalem." At illa sine deliberatione et freno soluto pudicitiae respondens ait: "Si mihi optio daretur vel libertas eligendi, filium tuum quam te magis diligerem, quia iunior esse videtur." Tunc rex intelligens illam explendæ libidinis cupiditate ductam, eleganter respondit: "Si me," inquit, "elegisses, filium meum haberes; et quia illum elegisti, nec me nec illum habebis." Contulit tamen illi rex propter improbitatem eius et nimiam pulcritudinem nobile monasterium feminarum, in quo illa habitu deposito sæculari sub specie hypocrisis indumento monialium assumpto abbatissæ vices annis paucissimisungebatur. Nam parvo post tempore, dum quæ sancta erant, execraret, a quodam propriæ gentis ignobili viro dicitur constuprata. Mulierem ergo in adulterio deprehensam rex a sancto monasterio expelli præcepit. . Quæ deinceps miserrime in paupertate tempora vitæ suæ vituperabiliter ad finem usque perduxit. Defuncto itaque rege Brithrico atque apud Werham sepulto, successit ei Egbertus sive Egbrightus in regnum triginta sex annis, qui ex regali gentis illius

Cf. Sim.
Dunelm.
p. 672, E.
Cf. Asser.
de reb.
Ælfr.
p. 471, D.
seq.; Flor.
Vigorn.
p. 552.

Eadburga
flies to
Charles-
magne.

Becomes
abbess of a
nunnery.

Her end.

Egbert
succeeds
Brithric.

prosapia originem ducens multa potenter regna suo adiecit imperio. Unde omnibus ante se regibus merito est præferendus.

CAP. LXIV.

*De sancto Æthelberto rege Orientalium Anglorum.*¹

Acta
Sanct.
(Mai.d.20),
vol. v.
p. 241, seq.
Jo. Cap-
grave,
Nova
Legenda
Angl.
fol. 136 b.
Cf. Brom-
ton, col. 748,
seq.
Æthelbert,
king of
East
Anglia.
His
parents.

GLORIOSUS Orientalium Anglorum rex Æthelbertus secundum sæculi dignitatem clarus extitit, natalibus oriundus ex antiquorum regum nobilitate conspicuus, morum præfulsit honestate præclarus, patre quidem Æthelredo, cuius supra meminimus, progenitus, matre vero Leoveroma² natus. Uterque parens rex et regina fuit, uterque Christianissimus in catholica simplicitate refulsit. Qui cum hunc solum genuissent filium, hunc omnium facultatum successorem et totius regni sui desiderabant heredem. Baptizatur itaque infans pretiosus, et a parentibus et amicis Æthelbertus vocatur.

CONTINUATIO.

His pedi-
gree.

DE quibus parentibus descenderit [dictum est]³; sed paulo altius vertere libet articulum, ut de quo genere pater eius prodierit breviter intimetur, et linea religiosæ propaginis ad augmentum sanctitatis intexta memo-

¹ This account of Ethelbert is fuller than any other; Capgrave's seems to be an extract from it; the Bollandists have reprinted Bromton, with additions from Capgrave and

from a MS. of Giraldus (Cotton Vitell. E. 7).

² Leoveromia, Capgrave.

³ *dictum est*] om. MS.

retur, quamvis de his aliqua superius succincte dixerimus. Quidam enim vocabulo Anna suo in tempore Anna. rex erat Orientalium Anglorum, vir bonus et iustus atque optimæ genitor sobolis, illius videlicet incorruptæ et quasi adhuc viventis in carne reginæ gloriosæ atque perpetuæ virginis Ætheldrithæ. Hic a beato Furseo viro Dei monasterium in regno suo ædificatum augustioribus ædificiis ac donariis adornavit, possessionibusque ac copiis temporalium rerum Christo ibidem servientibus augmentare non desiit. Qui postea in defensione Christianæ religionis a quodam pagano Merciorum rege Penda nomine, sicut prædiximus, occisus est, a quo et duo prædecessores sui, reges videlicet Orientalium Anglorum Sigebertus pro Christo monachus effectus et Egricus cognatus eius, quorum supra meminimus, interfecti. Habuit idem sanctus rex Anna duos Ætheler. fratres, Æthelerum et Æthelwaldum, qui ut uterque prior et posterior regnavit, postquam per passionem martyrii ex hac vita sanctus Anna decessit. Æthelerus vero genuit de regina sua sancta Herewida sorore beatæ Hildæ virginis et abbatissæ insignis duos filios, maximæ industriæ et summæ strenuitatis viros, Ældulfum et Alcwoldum. Peremptus est autem Ædeherus rex in bello, sicut prædiximus, ab Oswio Northumbrorum rege cum Peanda Merciorum rege ac tyranno. Cui germanus suus Adelwaldus successit, assumpta tyrannide et potestate in regno. Quo defuncto filius Adelheri maior natu Ældulfus nomine sceptrum mode- Ældulf. randa suscepit, et annis nonnullis regnavit. Cumque appositus esset et ipse ad patres suos et totius vitæ suæ dies omnes consummasset et annos, Alcwoldus Alcwold. frater eius habenas regni superando temperavit, et prædecessores reges antiquos tam sapientia et moribus, quam gloria et honore nobilitatis æquavit. Et ut in Chronicis Anglorum antiquis scriptum reperimus, quia longius ab illo Beda scribendo generationem non extendit, de sanguine eius exortus Beorno Orientalibus Beorno.

Æthelred
father of
Æthelbert. Anglis imperavit. Hic quoque Beorno magnanimus princeps et rector populi regem genuisse dicitur Æthelredum, patrem sancti martyris et regis Æthelberti. Hæc breviter de regali beati Æthelberti generatione modo dicta sufficiant, ne me atavos tanti viri aut proavos negligenter indiscussos iam præterisse reprehendant; intelligantque nonnunquam de bono semine non immerito fructum maturare messis exurgere. Mater vero eius ex illustribus Merciorum regibus ac ducibus exorta cum ingenuitate et nobilitate carnis, moribus quoque adornabat dignitatem mentis.

CONTINUATIO. *De eo quod litteris sacris et bonis moribus informatus sit.*

Æthelbert's
education. EDUCANT itaque liberaliter infantem sibi donatum a Deo. Infans autem crescebat et confortabatur, quoniam gratia Dei erat cum eo. Cum autem intelligibiles processisset ad annos, traditur sanctissimæ indolis puer sacris litteris erudiendus, quem fonte scientiæ salutaris imbuere non desiit Spiritus Sanctus. Proficit in disciplina litterarum, crescit in moralibus virtutum sanctarum; nec, ut assolet talis ætas, illecebris voluptatum implicari studuit, sed orationibus et eleemosynis ceterisque operibus bonis tota sollicitudine insudavit. Coævi eius et coætanei exercebantur ad ludos et ad gymnasia¹; Æthelbertus puer gloriosus ad ecclesiastica tendebat instituta. Illi certabant appetere laudes hominum; iste Regi placere gestiebat angelorum.

¹ *gymnasia*] *gignasia*, MS.

CONTINUATIO. *Quod patri defuncto in regnum
successerit.*

CUM hæc itaque et huiusmodi in Christo operaretur Æthelbertus et iam pueriles annos evaderet, adolescens effectus tandem patre orbatur, et in regali solio per regni procures maxima strenuitate sublimatur. Nacto vero principatus istius gubernaculo et moderamine tantæ potestatis assumpto, quantus excreverit in iustitia, quam perfectus extiterit in misericordia, si aliquibus verbis explicari deberet, oporteret ut aut Virgilius Maro revocaretur ab inferis, aut Jeronimus presbyter transmitteretur e superis. Attamen quantumcunque nostri suppeditat virtus ingenii, quantumcunque suggerit paupertas eloquii, dignum de eo duximus veram facere mentionem et simplicem fidelibus historiæ texere veritatem. Confortatus in regno sanctus Dei providus et prudens erat in consilio, iustus et misericors semper in iudicio, verax per omnia et mansuetus in verbo. Concordia per eum veritatis enituit, et iustitia in regno summæ pacis excrevit. Senex et maturus erat non tam ætate, quam sapientia, sicut scriptum est: "Cani sunt autem sensus hominis, et ætas senectutis vita immaculata." Huic optima cura de salute patriæ, de profectu et statu reipublicæ fuit, de tuitione urbium, de veneratione parentum, de vera fide et fixo amore in Deum, de dilectione proximorum, de gubernatione civium, de circumspecta providentia in subiectos, de iusta liberalitate erga universos. Bene siquidem novit, ut gentilis poeta ait:

"Parcere subiectis et debellare superbos."

Matrem suam diligebat ut dominam, quæ se ei humilem exhibebat tanquam ancillam: quæcunque placebant

Æthelbert
succeeds
his father.

Wisd. iv. 9.

Capgrave,
fol. 137.
Virg. Æn.
vi. 854.

matri, non displicebant sibi: noverat illud in Lege præceptum: "Honora patrem tuum et matrem, ut sis longævus super terram." Super quam terram? "Quam Dominus Deus tuus," inquit, "dabit tibi." Hæc est terra viventium, non terra morientium. Alioquin si de hac terra miseriæ dictum est, in istam beatus rex Æthelbertus longævus non fuit; sed consummatus in brevi multa tempora cum Christo in æternum victurus explevit; sicuti incepti operis consequens textus edocebit.

CONTINUATIO. *Quod inducitur per consiliarios regni uxorem sortiri.*

Capgrave,
l. c.

Æthelbert
is urged by
his coun-
sellors to
marry.

MONETUR ergo ab omnibus totius regni sui ducibus, immo ab optimatibus cogitur universis, ut vitam pro more et consuetudine antecessorum suorum instituat, virginem quandam nobilem vultu et elegancia corporis præcellentem eligat, de qua maritali sibi copulata coniugio heredem proprio suscitare possit in regno; nec convenire regem absque liberis esse astruentes, profecto cum regna omnia desolentur vastitate hostili, quæ restaurata non fuerint regii generis successione principali. "Præsertim," inquiunt, "cum et virtus et fortitudo tibi que tuisque, o rex, augeatur, ne aliquis tumultus insidiantis exercitus nostris in finibus formidabilis habeatur. Nunquid pater tuus uxorem sibi non duxit? Nonne et mater tua patri tuo nupsit?¹ Quod factum in neutram partem ignominiosum, sed coram Deo et hominibus fuit valde gloriosum." Adquievit igitur rex huiusmodi consilio, et quamvis ei magis placeret pudicitia virginalis quam castitas matri-

Capgrave,
l. c.

¹ *nupsit*] *nupcit*, MS.

monii sive copula coniugalis, elegit tamen pro voluntate principum aurem sibi benignam familiariter applicare et spe successionis hereditariæ docile cor ad sponsam capessendam¹ intendere. Sciebat enim scriptum per Rrompton, col. 741, l. 21. quendam sapientem virum : “ Omnia fac cum consilio, et post factum non pænitebis.” Audierat etiam in prima Ecclus. xxxii. 19. creatione cœli et terræ quia masculum et feminam creavit Deus, et quod eis benedixit et ait : “ Crescite et multiplicamini et replete terram et subicite eam, et dominamini piscibus maris et volatilibus cœli.” etc. Huius sacræ conventionis iugo non se denegat gloriosus Dei athleta vinciri, quamvis incorruptæ virginitatis incorrupta sindone intemerata suæ carnis gloria mallet absque detrimento præmuniri. Quærit hic iccirco diligenter ab eis, cuius filiam regis aut ducis tanta sciant pulcritudine præclivem, quam moribus et divitiis dignam sibi iudicare videantur uxorem.

CONTINUATIO. *Quod repudiat Egeonis filiam propter patris perfidiam.*

LAUDAT quidam consul Gwero nomine cuiusdam Capgrave, l. c. Egonis filiam, quam in australibus maioris Britanniae partibus copia divitiarum noverat opulentam, eamque Æthelbert's reasons for rejecting Soledria, daughter of Egeo. in scriptis Anglicæ gentis vocatam legimus Soledriam.² Huic defuncto patre, quia sine fratribus erat, regnum remanserat omnino paternum, eique consilium datur ut copuletur in coniugium, diemque ac tempus procurent nuptiarum, et sic suadetur fieri de duobus regnis unum. Repudiatur istud consilium tanquam inutile, affirmatque rex patrem virginis nequaquam fuisse degenerem, verumtamen ad omnem fraudem et

¹ *capessendam*] *capeseendam*, MS. | ² *Soledriam*] *Seledridam*, Capgr.

dolum eum semper extitisse proclivem. "Patri," inquit, "meo graves tetendit insidias, fraudesque ei non distulit moliri diversas. Displicet ergo mihi ignobile in eodem genere sortiri contubernium¹, quod hactenus a fide et veritate extitisse dinoscitur alienum. Ignobile iccirco vocari debet, quia fundamentum nullius stabilitatis habet. Egeo ille frequenter periuria erga benignitatem mei patris incurrit, quia formidolosus et totius nequitiae artifex fuit, genitoremque meum toto mentis desiderio et fefellisset, si eum quoquo prodicionis modo male fallere potuisset. Sed universorum Conditor Deus, in quem bono animo confidimus et speramus, ea nobis praevideat quae sibi non displiceant, ut per eius gratiam quaecunque agenda utiliter agamus, et viventes in illo sive morientes eius voluntatem in omnibus impleamus. Et vos qui vicem meam in profectibus universis efferre, qui actibus et usui honoris mei inservire debita veneratione iudicamini, memoriae vestrae recordationem ubi ubi circumspecte dirigite, et postquam huiusmodi opus requisitum iri condecet, vestri mihi consilii operam date."

CONTINUATIO. *Quod consilio Oswaldi disponit appetere filiam Offae tyranni.*

Æthelbert
advised by
Oswald to
demand the
hand of
Offa's
daughter.

AD hæc Oswaldus, consularis potentiae vir honorandus, qui et regis a secretis familiaris erat, et ei fide bona consulere solebat, "Applicare," inquit, "rex gloriose, animum tuum ne differas, quin affinium principum divitias perscruteris universas; et si cuiusquam tibi regia proles tam ætate coæva quam pari iuventutis elegantia ut beneplacens arriserit, inceptum

¹ *contubernium*] *contibernium*, MS.

persequi dignare propositum, ut tibi coniugali copula Deo disponente coniuncta sit. Attamen de me iam si non diffidas, si dicta factis compensare non renuas, novi in regno Merciorum mirabilis gloriæ et potestatis maximæ tyrannum, longævæ vetustatis senio confectum, cuius circumquaque tremendum adeo extenditur imperium, ut maiestate feritatem transcendat omnium antecessorum regum. Quis enim Offa rege potentior? Quis in Angliæ ducibus hoc duce superbior? Quis in omnibus regibus illo robustior? Quis inter principes tanto principe fortior? Quis gazis et opibus innumeris ditior? Quis purpura et bysso, sericis et cycladibus¹ opulentior? Auro et argento et lapide pretioso quis in regno venustior? Huius ego quia consuetudines et mores experimento didici, quia gloriam et honorem regni illius agnovi, filiam virginem moribus insignem tibi cupio nubere, quam mihi in patris ædibus fortuito² contigit aliquando videre. Cuius forma et honestas tantæ est pulcritudinis, ut fliabus regum superemineat universis. Hanc si tibi poscis³ in coniugium, mortuo tyranno optinebis simul et regnum. Grandævus utique rex in diebus suis processit, iam iamque penes se fere emortua carne totus emarcuit. Adhibe itaque tibi consiliarios nobiles regni tui duces, et prosperante Deo iter istud non inconsultus aggredere, dum ita tenus absque dubio quod proposuisti reperies."

CONTINUATIO. *De eo quod Dei fultus auxilio Offam adire disponit.*

LENITER igitur iuvenis gloriosus, cuius mens in Christo fundata erat, consulentis viri verba sustinuit,

Æthelbert's preparations for his journey to Offa's court.

¹ *cycladibus*] sicladibus, MS.

² *fortuito*] fortuitu, MS.

³ *poscis*] possis, MS.

et longa ex cordis intimo trahens suspiria, ad magni consilii angelum orationem suam convertit: "Aduva," inquit, "me, Domine Jesu Christe, viventis Dei Patris Unigenite, qui cum eodem Patre et Spiritu Sancto crederis, ut confitemur,¹ cuncta condidisse, eandemque mihi digneris concedere virginem, si in filiabus regum aliquam mihi decrevisti sortiri uxorem. Aut enim in petitione mea postulata accipiam, aut in gente illa, ut præsagit mens mea, lucem vitæ amittam. Tu tamen quia perfecte pius, perfecte bonus es, committo tibi totam curam meam, ut in misericordia tua disponas et perficias eam." Convertit etiam se ad optimates regni, aperiens eis desiderium cordis sui, talique eos allocutus est sermonis exordio, quorum se efflagitabat roborari virtutis auxilio. "Gaudeo de strenuitate et probitate vestra, commilitones egregii, quia vos suffultos fortitudine bonæ mentis agnovi. Quare præmoneo ne ab incepta intentione retrorsum corda flectatis, verumtamen² opus initum strenue mecum explere contendatis. Adeamus³ cum fiducia gratiæ Dei maiestatem⁴ tyranni, quandoquidem nobis est sors huiuscemodi appetenda consilii." Favent denique omnes regiæ voluntati, et se præsto esse astruunt, quacunque eos iubeat proficisci. Quid plura? Sole ruente dies clauditur, et rex in cubiculo nocte collocatur: apponit quietis membra sopori. Faciunt et idem obsecundantes viri: quiescunt per noctem et dormiunt ipsi. Transacto itaque mediæ noctis spatio, et tempore quietis suæ incunctanter emenso, rex religiosus ad faciendum opus Dei maturat exurgere et in cordis iubilo faciem Domini in confessione prævenire. Ingrediens autem ecclesiam omnipotentis Dei misericordiam deprecatur, ut via eius

¹ *confitemur*] *confiteamur*, MS.

² *Verumtamen*] *Verumptamen*, MS.

³ *Adeamus*] *Aeamus*, MS.

⁴ *maiestatem*] *magestatem*, MS.

ubique ab illo dirigatur, eumque sua gratia et praeveniat et sequatur; in psalmis et hymnis¹ et canticis offerebat Deo sacrificium laudis, et depromebat Altissimo iocunda vota pii cordis. O quam gloriosa oratio, quam praeclara vita regis et pura, quando Creatori sic servire satagit creatura! Symphoniae melodis concentibus matutina synaxis expletur, et gloriosi regis oratio sanctorum orationibus ammiscetur. Tandem tenebris aurora rutilans effugatis redit, et post peracta matutinarum sollemnia pulcro diluculo sol exortus incalescit. Altaris ministri sacris vestibus induuntur; corpus et sanguis Christi in odorem suavitatis Deo et Patri offeruntur; missa sollemniter et festive celebratur; rex beatus in lacrimis et sanctarum precum victimis Altissimo humiliatur. Expleto quoque tantae devotionis obsequio signaculo² crucis Christi corpus suum ab omni parte munivit, et Salvatori saeculorum itineris sui curam commendans, valedicens clero et populo, ostia deinceps pro³ dolor! non rediturus exivit.

CONTINUATIO. *De eo quod mater sua hoc ei negotium dissuadet.*

PRETIOSUS Dei athleta Æthelbertus aulam ingrediens Æthelbertae eius dignitati pro loco et tempore congruam, ^{mother} tantae eius dignitati pro loco et tempore congruam, ^{warns him} vestimentis gloriae regaliter adornatur, et ad matrem ^{against the} suam licentiam eius et benedictionem postulans incli- ^{proposed} natur. Apprehendentes autem mutuas manus ad ^{alliance} invicem sequestraverunt se filius et mater ab universo ^{with Offa.} aliorum cœtu seorsum, vicissim colla sua alterutra pietate deosculantes mutuisque lamentis et fletibus

¹ *hymnis*] *ympnis*, MS.

² *signaculo*] *singnaculo*, MS.

³ *pro*] *proch*, MS.

facies suas irrigantes, absentiam sui ægre utrinque pertulerunt et hinc inde gravi cordis contritione doluerunt. Regina regem interpellare, mater filio inproperare tyranni perfidiam, difficilem viam, plebem perversam, levem mortis causam, patriæ ruinam, hostis lætitiæ, desolationem sui, depopulationem populi, invasionem regni, impetus inimicorum, deprædationes exercituum barbarorum. “Noli,” inquit, “noli, fili mi unice amor et dulcedo animæ meæ, noli regem Offam socerum tibi eligere, neve studeas tam versuto tyranno te generum efficere. Desiste incredulos Britones propinquos tibi coniungere, ne disponas fidem tuam illorum fidei assignare. Frequenter studia eorum et exercitia circa proditones et dolos versata sunt, nec aliquando fidem aut sacramenta quæ custodirent inviolata cum aliquo pepigerunt. Idem vero rex minister scelerum, inveteratus dierum malorum, iniquitatis prædo, impietatis laqueus, avo tuo, patri videlicet meo, linguæ blandimenta simulavit, et nunquam¹ promissionem fidei secundum verba iurata servavit. Quare, fili mi, causa tantæ talisque perfidiæ iam suadet matrem tuam conqueri, meque compellit regiam tuam maiestatem humiliter alloqui, ut relicta tanta intentione, cui tanta sedulitate obstinatus inhæres, natale solum tui absentiam viduare nolis, dum te opportune vel inopportune ingeris nationibus alienis.” Tum rex iocundo ut erat animo, hilari vultu, summissa voce respondit, matrique suæ alacriter aperta voce dixit. “Ne prohibeas, domina mea, ne dissuadeas iter meum, genetrix gloriosa; licet enim vitam meam in scrinio vel arca² dicionis tuæ teneres inclusam, eamque seris ac vectibus ferreis haberes obfirmatam, terminos meos pertransire non potero, quos mihi siquidem novi constitutos a Deo, sicut præscivit et prædestinavit Conditor gloriæ sem-

¹ *nunquam*] *iniquam*, MS.

[² *arca*] *ârcha*, MS.

piternæ, expecto misericordiam aut iudicium, quam reddet pro meritis iustitia dextræ suæ. Idcirco fidens in illum mandatis eius exequendis intendam, et præduce gratia Dei, Offam grandævum regem Merciorum revisam. Quod placet Conditori meo ut perferam, ipse prævideat. Si contigerit in pace cum salute reverti, illius erit omnipotentis auxilii: si vero me sicarius incautum occiderit, Redemptor mundi custos animæ meæ sit.” Hæc et plura huiuscemodi prosequente Æthelberto, filius et mater divisi sunt ab alterutro. Et quis in tam amica divisione non fletet? aut quis eos sine planctu et gemitu videret? tantam patriæ desolationem si nosset, a dolore et lacrimis quis temperare posset? Hæc omnia in civitate regia facta sunt, quam antiquitus Orientales Angli urbem Baderogi vocaverunt.

CONTINUATIO. *Ubi Æthelberto proficiscente terræ motus factus est.*

PROFECTUS est igitur rex cum ducibus et tribunis et primis regni, benedictione etiam roboratus episcopali, non ultra visurus generosam faciem dilectæ genetricis suæ nisi donante et annuente Deo in regeneratione¹ sanctorum et gloria immortalitatis æternæ. Sed in ipso exordio profectionis suæ, antequam equum legatur ascendisse, mirabile signum a Deo stupentibus cunctis evidenter innotuit, quod omnium audientium corda maximo terrore concussit. Sub eo namque ascendente terra mota est, imminensque periculum mortis eius tali eventu figuratum est. Quid mirum, si eadem in morte sanctorum Dominus ostendit, quæ in passione sua a Judæis crucifixus exhibuit? Cum in ligno enim penderet clavis confixus, terræ motus subito factus est magnus. Quare ergo non faceret pro

An earth-quake.

¹ *regeneratione*] regenerationem, MS.

Æthelberto quod fecit Dominus pro se ipso, cum Christus caput sit Æthelberti, Æthelbertus autem membrum corporis Christi? Frigor itaque tam metuendi signi aures perculit totius vulgi: iamiamque præsignificabat unusquisque causam eandem esse infortunii, quam eventuram infausto auspicio tam glorioso vaticinati sunt regi. Cuius genetrix gloriosa plus omnibus laboravit in gemitu suo, in gravi dolore singultuum, in effusione lacrimarum, in assiduitate orationum sanctarum. Prosequitur rex Deo placens iter inceptum, xenniaque plurima ac diversa donaria dorsa substrata baiulant iumentorum, insignia regalium ornamentorum, odoriferas species aromatum, multam suppellectilem¹ pretiosarum vestium, quæ Cæsares et reges solent vehere secum. Quam triumphalem gloriam præmittit vexillorum! quanta vis etiam succedit armorum! Magis tamen vir beatus didicit in eo confidere, per quem reges regnant, quam in armata exercitus sui, qui cum tanta frequentia comitantes obambulabant.

CONTINUATIO. *De eo quod sol obscuratus est, et orante Æthelberto dies reddita est.*

An eclipse
of the sun.

ALIUD quoque signum mirabile sibi fertur accidisse quod nequaquam debemus prætermittere, immo scribendo et legendo glorificare Deum, qui et in vita et post devictum triumphatumque sæculum signis et miraculis coruscare² facit beatum regem et martyrem Æthelbertum. Tempore eodem, cum claritas iocunda solis exorti³ pervium suo splendore regis illustraret exercitum, et diem in virtute sua candore insolito

¹ *supellectilem*] suppellectilem, | ² *coruscare*] choruscare, MS.
MS. | ³ *exorti*] exhorti, MS.

redderet rutilum, ecce subito tota lux illa subtracta disparuit, et quasi quædam columna nebulis hinc inde oppositis obducta sub nube erupit, quæ aliquamdiu quadam tenui flamma eis vestigia lucis ministrare non desiit. Quæ columna longo temporis intervallo perviantibus est agnita, sed postmodum dispensante Deo rursum a nube suscepta. Deinde visus est nigrescere sol et horridas tenebras noctis ingerere, medioque diei spatio picea caligine involutos omnes pariter exterrere.¹ Cumque in societate beati viri comites stupefacti mirarentur, et ex insperato quod acciderat miraculo suspecti tenerentur, Æthelbertus homo Dei eis blandam consolationem intulit, talique sermone seriem suæ narrationis incepit. “Nolite,” inquit, “filii, nolite turbari, licet radiis occultatis nobis Phœbus lucem negaverit diei, nulla mæstitiæ gravitate afficiantur animi vestri. Cumque alter alterum videre non possit, faciamus supplices id quod nobis expedit, mentes nostras et corpora prosternamus humi gratias agentes [Deo] et Patri. Humiliemus illi animas nostras, contritorum cordium immolantes victimas, quia sacrificium Deo spiritus contribulatus, et hoc est quod acceptare solet universorum Conditor Deus. Adoremus Jesum Christum viventis Dei Filium Unigenitum, cum eodem Patre et Spiritu Sancto in Trinitate perfecta unum verum Deum, orantes ut tenebras amoveat et cordis et corporis, nobisque lucem infundat inæstimabilis suæ claritatis. Qui cum summus Princeps sit omnium, dextera² potentiæ suæ sustentans et gubernans mundum, tribuat sua gratia lucem diei citius inclarescere, quam nobis iam contigit aliquanto tempore non potuisse videre.” His et huiusmodi gloriosi regis monitis omnes præbent assensum, et pariter cum illo corruentes in terra unanimes orationem suam emittunt ad Deum. Cum-

Light returns at the prayer of Æthelbert.

¹ *exterrere*] *exterrere*, MS.

| ² *dextera*] *detera*, MS.

que omnipotentis Dei famulus Æthelbertus diutius orasset, seque et exercitum suum surgens a loco orationis sanctæ crucis signaculo interius exteriusque vallasset, ecce repente exortum est in tenebris lumen rectis,¹ et splendor illuxit divinæ claritatis, solque suos patefecit radios tenebrosasque profundæ noctis dispersit abyssos; dies paulo ante absconditus prorumpit in lucem, omnemque cohortem invitat tantum revereri et diligere principem. Videntes vero qui affuerant sanctam regis sui orationem sic profecisse, glorificaverunt Deum qui salvos facit sperantes in se.

CONTINUATIO. *Comparatio sanctorum regum et nostri temporis sacerdotum.*

Compari-
son between
royal saints,
such as
Æthelbert,
and the
corrupt
priests of
the author's
age.

COMPAREMUS, si placet, talibus regibus, dilectissimi, nostri temporis sacerdotes, qui in sacrario Domini die noctuque deservire videntur, et valde imperfecti in eorum æstimatione invenientur. Qui enim deberent reges esse et sacerdotes,—reges videlicet subiectos sibi in sanctitate vitæ protegendo, sacerdotes autem seipsos Dei laudis sacrificium² offerendo,—ipsi talentum a Domino acceptum³ in terra defodiunt et pecuniam eius districte cum venerit requirendam ad usuram non extendunt, in torporis sui negligentis dissoluti iacent, vixque de lecto ægritudinis suæ aliquando exurgere valent; sicque solliciti terrenis cupiditatibus inhiant, ut ad spiritualia lucra sanctarum animarum non intendant; fitque cum pastores supra custodiendos greges non exerceantur, ut oves Christi per incuriam corruptæ fame moriantur. Unde per prophetam⁴ dicitur:

¹ Ps. cxi. 4.

² *sacrificium*] *saficium*, MS.

³ *acceptum*] *accertum*, MS.

⁴ Hos. iv. 9.

“Erit sicut populus, sic et sacerdos.” Quod utique verum est: Nam et sacerdotes ad prædicandum sunt desides, et populi ad audiendum negligentes. “Omnes declinaverunt; simul inutiles facti sunt; non est qui faciat bonum, non est usque ad unum.”¹ Si assit etiam qui verbum Dei audiendum requirat, raro aut nunquam aliquis invenitur qui populum ad amorem vitæ cœlestis accendat. Impleri quippe cotidie videamus quod Jeremias² ait: “Parvuli petierunt panem, et non erat qui frangeret eis.” Subiecti cum cordis contritione misere mendicant, et dispensatores in superbia obstinati non ministrant. Sed ecce temporalis princeps iste beatus Æthelbertus et rex fuit et sacerdos Domini, quia ad fidem et amorem Dei inflammavit corda populi sui. Cuius caro nivea quia inviolata fuit et tota sine macula, non inmerito subsequuta sunt Divina miracula, patuitque in fine gloriosæ orationis suæ, quanta ei³ cœlestis lucis magnitudo fulsit in mente. Circumveniant igitur sacerdotes Dei universa opera sua, ut, cum Unigenitus Filius Patris iudex advenerit in maiestate sua, ne tunc pro iniquitate eorum a sanctis cogantur regibus iudicari, quorum dextera plena fuit iustitia in principatu temporali. De quibus sanctis regibus et sacerdotibus beatus Petrus⁴ apostolus ait: “Vos autem genus electum, regale sacerdotium, gens sancta, populus acquisitionis, ut virtutes annuntietis eius qui de tenebris vos vocavit in admirabile lumen suum.” Eduxit Dominus Deus noster de tenebris beatum regem Æthelbertum et vocavit in admirabile lumen suum, quando corporalibus eius oculis diem caligine tenebrarum temporaliter involvit, et postmodum orantem eum splendore suæ claritatis illustravit.

¹ Ps. lii. 4.² Lam. iv. 4.³ *ei*] eis, MS.⁴ Ep. i. c. ii. v. 9.

CONTINUATIO. *Quid¹ terræmotus et sol absconditus
significaverit.*

Interpreta-
tion of the
earthquake
and eclipse.

IN hoc miraculo diligenter libet intueri mirabilia Dei, quoniam qui in morte Redemptoris nostri a sexta hora usque in horam nonam lucem omnem effugavit diei, quando sol obscuratus est et velum templi scissum est, ipse ostendere voluit quod tanta cæcitate corda Judæorum caligaverunt, qui sub Pontio Pilato præside² Dominum maiestatis crucifixerunt. Impletum videmus in corpore, quod præcessit in capite: prius in rege, postea in milite. Obscuratus est sol in morte Domini: obtenebratus est et ante mortem servi. Terra mota est in passione Salvatoris; tremuit et ipsa ante mortem principis temporalis. Duo signa terribilia quæ inter plurima operatus est Deus in passione Unigeniti sui, legimus per eum declarata³ ante necem beati regis Æthelberti: terræ motus factus est et sol obscuratus est. Per terræ motum dedit intelligi desolationem regni, quæ statim subsequuta est post interfectionem beati viri, quando de loco stabilitatis suæ commota sunt corda subiectorum populorum, cum eos affligeret gravis exterminatio persequentium barbarorum. Hoc eidem regno novimus accidisse, quod per annos plusquam sexaginta, usque ad tempus quo regnare sanctus Edmundus incepit, sine regibus instabile per subregulos fuit. Et iccirco durus eos terræ motus perculit, quoniam in incerto pervagantes post se sine principio et rege reliquit. Per obscuritatem quoque solis conicere possumus cæcitatem cordis quam Offa in se princeps

¹ *quid*] quod, MS.

² *præside*] præsidie, MS.

³ *declarata*] declarat, MS.

impiissimus habuit, cuius nefanda factione beatus rex et martyr Æthelbertus occubuit. Et vere in tenebris cæcus erravit, qui diem Domini præ oculis habere recusavit. In illa die stabunt iusti in magna constantia adversus eos qui se angustiaverunt.¹ Tunc erunt accusatores, qui nunc fuerunt accusati: tunc erunt damnatores, qui nunc fuerunt damnati.

CONTINUATIO. *Invectio in Offam et male agendi correctio.*

QUID facies, Offa, quid facies, quando videbis Æthelbertum iudicem venire cum Christo et recepta carne ^{Invective against Offa.} gloriosa quam punisti per sæcula sæculorum regnare cum illo? Tunc illuminabuntur abscondita tenebrarum et manifestabuntur consilia cordium. Fugere non poteris: latere nequibis. Si in vita tua dignam exegisti pænitentiam, veram a Deo recipies indulgentiam: si autem non pænituisti in sæculo, pænitentia tua erit remedio. Quare, fratres mei, verum est quod quidam philosophus ait, in hac vita delinquentes similes esse super æquale solum cadentibus, quibus denuo præsto sit surgere sine difficultate: animas vero ex hac vita cum delictorum sordibus recedentes æquandas his qui abruptum ex alto præcipitique delapsi sunt, unde facultas nunquam sit resurgendi. Ideo ergo utendum concessis vitæ spatiis, ut perfectæ purgationis sit maior facultas. Utamur et nos, dilectissimi, temporis spatio nobis a Domino Deo nostro concesso, et quod Salomon² ait unusquisque nostrum retinere operando studeat in corde suo. “In omnibus operibus tuis memorare novissima tua, et in æternum non peccabis.” Et alibi nos

¹ Wisd. v. 1.

| ² Ecclus. vii. 40.

ab iniquitate revocare volens, "Quodcunque" inquit,¹ "potest manus tua facere, instanter operare, quia nec opus, nec scientia, nec ratio erunt apud inferos, quo tu properas." Studeamus itaque hanc ammonitionem diligenter attendere, et intellectam bonis operibus adimplere, ne, cum venerit incarnata Dei Sapientia in igne sæculum iudicare, nobis impropere incipiat dicere:² "En proferam vobis Spiritum meum, et ostendam verba mea. Vocavi vos, et renuistis; extendi manum meam, et non erat qui aspiceret. Despexistis omne consilium meum, et increpationes meas neglexistis. Ego quoque in interitu vestro ridebo, et subsannabo cum vobis quod non timebatis advenerit."

Quoniam tantisper de his ex quibus certi sumus ad ædificationem vestram aliquam digressionem fecimus, hæc vobis modo dicta sufficiant; ceterum ad narrationis nostræ propositum cœpto ordine redeamus.

CONTINUATIO. *De eo quod Æthelbertus Merciam ingrediens tyranno munera præmisit.*

Æthelbert
sends pre-
sents to
Offa.

SANCTUS igitur Æthelbertus veniens in regno Merciorum ad quendam vicum regium, qui Villa Australis a populo patriæ dicebatur, in quadam ibi campestri planitie tentorium suum fixit, et maximo honoris gloriæque tripudio in eodem territorio pernoctavit. Plurima autem regaliū ornamentorum insignia infausto tyranno præmisit, quæ idem princeps in præcipua veneratione cum gratiarum actione suscepit. Verumtamen³ in corde suo adversus sanctum Dei fraudulenter egit, sicuti postea rei eventus approbavit.

¹ Eccles. ix. 10.

² Prov. i. 23.

³ *Verumtamen*] verumptamen, MS.

CONTINUATIO. *De visione quæ ei nocte cœlitus apparuit.*

EADEM vero nocte cum beatus vir sua membra sopori dedisset et intempestæ noctis silentio in circuitu eius militia tota quiesceret, visio pulchra sibi a Deo semivigilanti apparuit, quam expergefactus a somno supra memorato familiari suo Oswaldo his verbis referre curavit. “Videbatur,” inquit, “mihi, dilecte mi, me in regno meo fore, consulesque ac tribunos regni mei pariter assistere. Ubi de nostra publica re multa percuntatus, multisque sermonibus cum meis ultro citroque habitis, ruit a summo culmine totum fastigium regiæ domus meæ, cornua quoque thalami mei, in quo recumbere soleo, micantibus hinc inde parietibus evulsa aforis excelsa cecidere. Mater mea præsens hæc contemplabatur et lamentans lacrimabatur. Lacrimæ vero eius cadentes super sindonem suam erant quasi guttæ sanguinis decurrentes in terram. Deinde aspicebam arborem pulcherrimam in domicilio meo quandam excrescere, qua nulla procerior erat altera, foliorum viridantibus¹ comis in superficie latitudinis extensa, frondibus in gyrum apporrectis valde decora, nullius arboris similitudini pulcritudine comparanda. Cuius ad radices quidam ultro insistebant, qui hanc toto conamine suæ feritatis incidebant. Ex qua succisione quidam torrens sanguinis effluxit, qui contra orientem magno impetu cursum suum extendere festinavit. In contemplatione vero eiusdem visionis eximiæ columnam lucis ab austro sole splendidiorem videbam exurgere, et mirantibus qui aderant atque stupentibus universis ad

Cf. Capgrave ap. Acta Sancti Maii 20 (vol. v. p. 243*). Æthelbert's vision.

¹ *viridantibus*] *viridentibus*, MS.

cœlum usque flammivomis radiis sequentibus ascendere. Ego autem eram singularis avis in terra, totaque extremitas alarum mearum erat aurea: aestimabamque me illam arborem leviter posse circumplecti, si fortitudini meæ vel potentiæ aliqua occasio pateret amplectendi. Demum pennarum remige temperato celeri volatu superiora columnæ lucis ascendo. Cum autem in supremo culmine illius consedissem, et claris luminaribus, quæ¹ summus ille omnium Princeps Deus in firmamento collocavit, toto oculorum aspectu sedulus inhiarem, audiivi voces in sublime cœlestis harmoniæ miscere concentus, cuius nectarea suavitate delectatus, sive ad dulcedinem melodiæ magis magisque intentus, somno solutus sum."

CONTINUATIO. *De eo quod Oswaldus falso somnium interpretatus sit.*

Oswald's
false interpretation
of Æthelbert's
vision.

OSWALDUS ad hæc hilaris et gaudens verba gratanter regis excepit, eique hac voce interpretationem somnii patefacere attemptavit; sed se res eadem longe aliter habuit, quam Oswaldo interpretanti visum fuit. "Cum itaque in petitione tua, rex bone, frustratus non fueris, petitionis effectum optinueris, triumphum victor egeris, et reversus Orientalem visitaveris Angliam, iterum absens princeps deligere, defunctoque tyranno proelium conficies maximum, Merciam, Bretoniam, septemque provincias exscindes²: tribus victis hostibus subiugabis. Sed hac prius eadem die temporis cum maximo tripudio in triclinium invitatus³ et regis amicitiiis familiariter illectus per filiam principis legali tibi foedere

¹ *luminaribus, quæ*] *liniaribus* | ² *exscindes*] *excindes*, MS.
quem, MS. | ³ *invitatus*] *inventus* M.S.

copulatam¹; in te unum se tota provincia convertet, probitatem magnanimitatis tuæ strenui quique loquentur, nomen tuum et famam omnes boni dilatabunt, te urbes et oppida ad sua præsidia vocabunt, civitates et suburbia te patricio exultabunt, seditionem patriæ inferentes tantum vindicem formidabunt. Rempublicam per veteres constitutam, per te vero in melius provec-tam et sublimius² auctam tuearis oportet, et diem exultationis et lætitiæ tanto principe victoriæ de prælio redeunte finibus tuæ nativitatis inducas. Talis erit expressio somnii, quam a me, invincibilis heros, audisti." Reliqua his similia cum vir ingenuus cum suo principe contulisset, et cœlestis contemplator visionis vehementer ingemisceret, leniter, "Quæso, vir egregie," inquit, "ne me hac oppressione studeas efficere certum, quoniam revelatio alterius interpreta-tionis requirit effectum. Sed ades adhuc animo, taliterque disserere visionem omitte, et quæ tibi edicam commenda memoriæ. Fides enim revelationis aliud habebit experimentum, et maioris interpretationis longe altiorem pertinget ad actum. Facilis fortasse nobis hodie ad tyrannum patebit ingressus; verum ignoratur, utrum optio proponatur libera revertendi. Sententiam, quæ super me præfinita est a Deo, animo non infrunito patienter expecto."

Cf. Cap-
grave
ap. Acta
Sanctorum,
l. c.

CONTINUATIO. *Interpretatio somnii beati martyris
pro consideratione veritatis.*

HÆC athleta Domini Æthelbertus de se. Nos autem, adiuvante Spiritu veritatis, quantumcunque de somnii veritate poterimus conicere, huic operi interpretando

The author
proposes
another
interpreta-
tion.

¹ *copulatam*] copulam, MS.

| ² *sublimius*] sublimus, MS.

Cf. Cap-
grave,
ap. Acta
Sanctorum,
l. c.

non pigebit inserere. Videtur itaque casus ille domus a summo fastigio corruentis desolationem regni significare, unde ruina gravis exorta est Orientalibus Anglis, tantæ innocentiae viro apud nefandas nationes fraudulentè extincto. Cornua vero thalami cadendo ad terram confracta, fortitudo est principatus eorum, per mortem principis sui conculcata ab inimicis et ad nihilum redacta. Unde per Abacuc¹ prophetam de præliatore nostro dictum est²: “Cornua in manibus eius; ibi abscondita est fortitudo eius.” Sanguinolentæ lacrimæ, quas beati Æthelberti mater eiulans effundebat,³ dolores cordis sunt et passiones intrinsecus, quos pro amissione filii sui sine intermissione perferebat. Unde senex ille Simeon, qui in ulnis suis Dominum portavit infantem, “Ecce,” ait, “positus est hic in ruinam et resurrectionem multorum in Israel, et in signum cui contradicetur.” “In ruinam,” videlicet infidelibus, et “in resurrectionem” credentibus. Credere enim debemus quæcunque de eodem Deo et Domino nostro in evangelio scripta sunt, et catholice atque orthodoxe prædicare quæ per eum in sanctis eius mirabiliter gesta sunt. “Et in signum cui contradicetur.” Cui signo contradictum est? Resurgentis gloriæ duntaxat a mortuis et multa secum corpora mortuorum resuscitantis. Ad beatam vero Mariam, “Et tuam,” inquit, “ipsius animam pertransibit gladius.” Gladius iste dolor est passionis Christi, qui in illa cotidie penetravit usque ad divisionem animæ ac spiritus, compagum quoque ac medullarum, quo cordi eius infixio fons effluxit lacrimarum, donec mirantibus cunctis curiæ cœlestis præelectis ordinibus, gloriosa et felix æternæ maiestatis Dei thalamum introivit, ubi super omnes angelorum dignitates assumpta, singulare

¹ *Abacuc*] *Abacum*, MS.

² *Ilab. iii. 4.*

³ *effundebat*] *effudebat*, MS.

miserorum solamen, Filium pro nobis interpellare non desinit. Ne contradicamus, dilectissimi, operibus sanctorum, quæ in eis operatus est Christus Deus eorum. Arbor vero¹ illa procera et longa regis mihi videtur significare personam, cuius summitas foliis et frondibus densa et in latum hinc inde circumquaque extensa latitudinem sanctarum portendit virtutum, per quam vita sanctorum adornatur virorum. Viri autem illi qui arborem succidebant, occisores beati martyris et gloriosi regis erant. Torrens quoque sanguinis de succisa arbore fluctuatim egredientis, sanguinis esse creditur Christi gloriosi militis, qui ad Orientem cursum suum direxit, quando innocentia mortis eius ad Deum in cœlo ut vindictam acciperet clamavit. Testatur beatus Johannes quod sub throno Dei sancti eius clamant: "Vindica sanguinem nostrum, Deus noster." Et David: "Vindica sanguinem sanctorum tuorum qui effusus est." Nam et sanguis protomartyris Abel, qui innocenter occisus est, legitur ad Deum clamasse de terra: "Ecce," inquit Dominus ad Cain, "vox sanguinis fratris tui Abel de terra clamat ad me." Ad illum videlicet Orientem cursum suum dirigebat, de quo propheta² ait, "Ecce vir, cuius est oriens nomen eius." Columna lucis, quæ in cœlum usque tendebatur, claritas bonorum operum illius exprimitur. Quod videbat se esse avem pulcritudine singularem, cuius alæ in extremitate erant aureæ, significat spiritum eius geminis alis³ virtutum, dilectione videlicet Dei et proximi, circumdatum, splendentem fulgore et luce bonorum operum, quibus in summo culmine lucidæ columnæ sublevari et pertingere posset ad gloriosam visionem æternæ maiestatis Dei. Audivit etiam voces in cœlo gloriæ cœlestis ad gaudia festivitatis angelorum specialiter invitantes.⁴

¹ *vero*] vera, MS.

² Zech. vi. 12.

³ *geminis alis*] gemini salis, MS.

⁴ *invitantes*] imitantes, MS.

Hæc de beati viri visione significata considero : ceterum qui melius novit exponere, exponentis arbitrio interpretanda relinquo.

CONTINUATIO. *Quod Æthelbertus ab Altrida laudatur.*

Feelings of Alfrida (Altrida) daughter of Offa, at the sight of Æthelbert. AD narrationis itaque nostræ seriem revertamur, et qualiter beatus martyr ad Deum suum gloriosus ascenderit, simplici relatu veraciter exequamur. Collectis demum tentoriis et apparatusibus eorum generaliter expeditis, mane valde diluculo suis ad se diligenter evocatis huiusmodi verba rex effudit coram eis. "Obsecro vos, consortes et complices meæ quoque dignitatis et gloriæ, ut cum principis huius aulam ingressi fuerimus, prudentiæ semitis iugiter innitamur,¹ ne fatuitatis et insipientiæ stupidi sectatores esse merito arguamur. Tyrannus enim superbus est, et populi patriæ contumaces valde. Facite quod postulo, nec a bono proposito desistatis." Promiserunt se duces et tribuni rectoris sui edictum excipere et voluntatem eius, prout possent, in omnibus specialiter adimplere. Sanctus igitur amicus Domini Æthelbertus de mansionis eiusdem loco profectus venit ad curiam supra memorati tyranni, ut rex cum rege loqueretur, et uterque ab alterutro gratanter exciperetur. In die illa stabat Alfrida Deo dilecta virgo nobilis et gloriosa in excelso solio patris sui, consideransque principem Orientalium Anglorum advenientem cum populo exercitus sui, admirata est pulcritudinem illius et gloriam, tantæque novitatis antea incognitam vehementer gavisæ est contemplari militiam. "Papæ!" inquit, "genetrix mea, cuius est ista familia? Cui

¹ *innitamur*] *imitamur*, MS.

ascribuntur clipei et enses? Cuius sunt armis instructae tantae phalanges? Cuius sunt equi tam velociter praecurrentes? Cui obsequuntur tot et tanti praecursores? Sicine, mater, incedit ornatus rex Æthelbertus, tantae nobilitatis splendore refertus? Tantane est gloria militiae cum eo ut merito praeferrī iudicetur patri meo? Videsne quanta iuventutis elegantia? Cernisne colla eius tanto candore vernantia? Nonne aspicias tam rubicundas genas tota benignitate et dilectione plenas, faciem vero tam iocundam, gracilem manum, carnem autem mundam? Totus enim aureus vestibus incedit auratis, nec rex usquam maioris videbitur auctoritatis: auctoritatis dicam, an potestatis? sed ut melius concludam, et auctoritatis et potestatis. Offa, Merciorum inclementissimus rex, merito eum¹ revereri ut dominum et per omnia ipsius exequi deberet imperium. Nullus ita placuit in oculis meis, nullus ei similis invenitur in nationibus universis. Neminem vidi quem adeo diligam, nullum praeter eum amatorem admittam. Quis enim tam pulchrae iuventutis et gloriae, aut quis princeps tam electae extitit militiae? Neque fas fuit quandoque speculari tantae industriae et feritatis exercitum, militaribus rebus et earum² instrumentis potenter suffultum. Intueor eos esse animis validos et exemplo antiquorum terribiliter armis instructos. Recognoscat rex Offa sese tanto viro iure fore subditum, dominumque sibi regem faciat Æthelbertum.”

CONTINUATIO. *Ubi Æthelbertus a regina ad Offam tyrannum accusatur.*

UT autem regina huiusmodi verba ex ore virginis processisse cognovit, statim irreverenter in animo suo

Offa's
queen ca-
lumniate
Æthelbert.

¹ eum] cum, MS.

| ² earum] eorum, MS.

deliberavit sanctum regem et amicum Dei Æthelbertum velocius morti tradere, et regnum Orientalis Angliæ tanti regis interitu viduare. Quæ invidiæ stimulis agitata ad regem Offam introivit, et procidens in terram ante conspectum eius ingemuit suspirans et ait: "Adquiesce, princeps insignis, consiliis meis, et ne tradas regnum tuum gentibus alienis, qui super populum tuum constituent proelium et contra filios tuos suscitabunt bellum. Heredes tui laqueis eorum capientur, et captivi in maxima miseria interficientur. Ad patres tuos cum appositus fueris, si advenam nobis dominari permiseris, absque liberis erunt uxores et viduæ, et viri earum morientur morte. Ecce Æthelbertus Orientalibus Anglis princeps prælatus, Tyrio¹ ostro et sericis atque cycladibus circumdatus, argento et auro et lapidibus pretiosis oneratus, petiturus hodie filiam tuam, superbam facturum per te gentem suam, si stabili conubio regi adolescenti coniunxeris eam; fietque per eam rex idem semper ditior, tu vero ad omnia explenda pauperior; Æthelbertus fortior, Offa inpotentior; ille superior, tu inferior; ille robustior, tu deterior. Et quia propecta est ætas tua et iam vertitur ad senium, illum autem in iuventutis gloria quasi leonem sciunt esse magnanimum, huic duces tui et consules familiariter obsequuntur, ut ab amore et timore imperii tui sua fortitudine roborentur. Fac ergo ut eius gloria fiat in ignominiam, et superbia hominis vertatur in ruinam. Morte turpissima præcipe ut moriatur, et e medio obprobrium nostræ gentis auferatur. Audistis, mi rex, quæ tibi sunt necessaria: tu autem prævide quæ nobis et populo tuo sunt profutura." Ecce, dilectissimi, inpudens et inproba mulier illa Jezabel antiqua sanctis prophetis Dei vehementer inimica! ecce in furore nimio suæ impietatis iterum exardescit, quæ beatum Heliam a finibus Israel exter-

¹ *Tyrio*] *tyro*, MS.

minare præcepit! ecce altera Herodias in spiritu nequam item revixit, quæ caput Johannis Baptistæ Herode imperante in disco accepit! ecce Jezabel et ecce Herodias, per utramque enim operatus est Sathanas! Jezabel sanctum persequuta est Heliam, Herodias morti destinavit Johannem Baptistam. Et ecce tertia in numero earum accrevit, quæ in morte beati Æthelberti fraudulentè desæviti! Quid, inquam, vates uterque commisit? aut in quo mortem rex gloriosus promeruit? Helias, quoniam Acab et Jezabel reprehendebat, passus est exterminium; Johannes capite plexus est, quia Herodis et Herodiadis prohibebat incestum. Nec hoc dicimus, ut aliquem inter natos mulierum beato velimus coæquare Johanni, sed ut in beato martyre Æthelberto laudemus et glorificemus mirabilia Dei. Nec eum beato Heliæ conamur præferre, quem in igne Deus legitur de mundo rapuisse, sed ut ostendamus quoniam [qui] Heliam adhuc in carne viventem tanto dignatus est circumvenire splendore, ipse sanctum hodie Æthelbertum ad gaudia duxit festivitatis æternæ.

CONTINUATIO. *Quod Offa suggerente Gwinbertus facit homicidium.*

OFFA vero omnibus consulibus, tribunis, ducibus et Gwinbert optimatibus populi sui ad se evocatis, "Num," inquit, ^{offers} "mea detrimenta et damna non consideratis? Nonne ^{to kill} Æthelbert. videtis gentes advenas regis adolescentis insipienter huc advenisse, iam iamque super nos exercere dominium firmo animo decrevisse? Qui huc usque mea magna potentia fuistis fortes et liberi, sicine nationibus alienis tolerabitis¹ esse subiecti? Ne

¹ *tolerabitis*] *tolerabilius*, MS.

patiamini, viri fortes, hanc vobis illatam contumeliose iniuriam: opprobrio deputabitur æterno, extraneæ gentis in vos excipere disciplinam. Qui vult, vindicaturus omne genus nostrum accedat, meque larga manu pecunias infinitas erogante præmia meritis condigna, quæ ad sua secum reportet, accipiat. In tantum enim per manum apprehendat, et prudenter in triclinium meum regem imprudentem ut amicus inducat; ingressusque cum fuerit domicilium, mortis ex abrupto patietur supplicium." Prosilit statim e medio Gwinbertus, homo malignitatis spiritu inflammatus, urgentibusque ardentis avaritiæ stimulis agitatus, "Assum," inquit, "gloriose rex, si vis, facturus quod præcipis, accepturus autem quod promittis, quoniam in populo totius regni tui neminem poteris reperire, quem ad hoc exequendum negotium liberius ad te queas arcessere. In domo etenim patris sui per quindecim annorum tempora altus atque educatus moraliter extiti, et post mortem Æthelredi filio eius Æthelberto obsequio strenuæ probitatis adhæsi. Nemo unquam ei familiarior, nemo amicior fuit, solusque ego maxime votis illius concordavi. Quo maioris erant pretii regaliū donorum insignia, quo præclariora videbantur consularis gloriæ ornamenta, quanto magis appretiabantur cuiuscunque generis munera meliora, anuli, armillæ, lapides pretiosi, sericæ vestes, auro et argento radiantes enses et clipei et pleraque instrumenta militaris negotii, tanto mihi instantius ab illo erant oblata, tametsi animo plura appetentis recusata. Postremo factis et seditione et homicidio in patria aufugi ad te in terra aliena; et ecce, quia magis confidit in me quam in ceteris fortibus viris potentiæ tuæ, propter aurum per te mihi copiosa manu recompensatum caput eius tibi cedit in præmium." Accepta autem pecunia proditor infaustus exivit, et iniquitatem quam conceperat expeditius egit.

CONTINUATIO. *Ubi Æthelbertus ad regis thalamum invitatur.*

UT enim tuba vocis eius ad eum pertingere potuit, Gwinbert
Gwinbertus regem Æthelbertum clamore huiusmodi ^{summons}
appellavit. “Optime advenisti, princeps desiderabilis; ^{Æthelbert}
prospera tibi cuncta sint, adolescens spectabilis. Quic- ^{into Offa's}
quid petiturus accessisti, nequaquam difficulter obti- ^{presence.}
nebis, et quod animo deliberasti ad votum gratanter
explebis. Ea loquitur dominus meus; hoc pollicetur
rex meus; eadem tibi delegari imperat princeps
meus. In accubitu quippe suo regem Offam in-
venies, et cum resideris coram eo, quælibet postulata
cum amore percipies. Perendie enim minuit sangui-
nem nec audet diei admittere claritatem. Introeamus
proinde ambo pariter ad aspectum tyranni, adventus
tui causam illi quantocius exposituri; sitque procul
a nobis quæque frequentia.” [Fecit vir] Dei secun-
dum consilium viri sanguinis et dolosi, atque equo
desiliens proditorem suum brachiis et manibus festi-
navit amplecti. E converso ille pacis ei osculum
familiarius tradidit, sed cordis perfidiam, quæ post
patuit, non ostendit. Traditor autem ille ocius præ-
cessit, traditus vero subsequi properavit, et post eos
obseratur ianua, quæ ceteris advenientibus esse solet
aperta. Cum ad ostium thalami in quo rex erat cum
maxima congratulatione accederent, et uterque introire
iam iamque alter alterum prævenire studerent, pro-
ditor animi simplicitatem, qua carebat, sola linguæ
blanditia simulans,¹ et iniquitatem cordis dolosi nulla
nota malignitatis ostentans, “Depone,” inquit, “quæso,
rex Æthelberte, balteum militiæ et gladium suspen-

¹ *simulans*] *similans*, MS.

sum¹ lateri quolibet in loco reconde, quoniam ad tyrannum nemo intrare valet armatus, nisi velit ut hoc idem rex ulciscatur iratus." Fecit velociter amicus Dei quod inimicus eius consuluit ei. Ingressus est enim rex sanctus cum proditore suo; proditor vero deliberabat in animo suo innocentem virum nocenter damnare, et se in loco Judæ Scariotis infeliciter subrogare.

CONTINUATIO. *Ubi Æthelbertus captus ligatur.*

Æthelbert
is pinioned.

UT autem vir Domini Æthelbertus thalamum intravit, statim captus præcipitur ligari et ante conspectum infausti principis sine mora præsentari. Ostia et ianuæ omnia recluduntur, duces eius et consules intro non admittuntur. Sola caro beati viri ibi sine adiutorio morietur, sed beata anima Christo adiutore ad coelestia subvehetur. Stat beatus Æthelbertus quasi agnus mansuetus ad victimam veram, habens in humilitate patientiam. Commendat Domino Deo suo animam suam, ut in misericordia sua suscipiat eam, et per temporales pœnas præsentis vitæ dolores queat evadere infelicitatis æternæ. Deinde vero palam omnibus ingemuit, et huiusmodi verba cum immensa utique pietate profudit. "Non est in homine via eius, multaque ei ex insperato possunt accidere, quæ sibi accidentia nequaquam frequenter solet æstimare. Heri et nudiustertius eram securus et liber, nec thalamus adhuc regius erat mihi carcer; necdum eram manicis ferreis oneratus. Nunc sto miserabiliter catenis vinculatus: tenebræ, quæ me tanta² caligine involverunt, hanc mihi mortis horam Deo terminante prodiderunt:

¹ *suspensum*] *supremum*, MS.

j ² *tanta*] *tanto*, MS.

sol dum suos radios retraxit, huius vitæ lucem mihi subtractam esse signavit. Sperabam petitionis meæ bonum præstolari eventum, et ecce! in compedibus diris meipsum considero crudeliter astrictum. Tanquam latro ac prædator alicuius pecuniæ expecto sententiam damnationis meæ." Dum hæc et huiusmodi plura vir Domini intermischeret, tyrannus non ferens diutius vivere quem vellet iam olim in morte dormire, " Quid, ministri mei," inquit, " expectatis? quid opus desideratum non acceleratis? Irruite velociter in eum et crudeliter perficite imperium meum." Cum hæc sanctus martyr audiret, intimo cordis affectu cum magna devotione oravit ad Deum, et se ante iustitiam eius peccatorem esse cognovit et reum. Et quod ore et labiis minus personare potuit, defæcatæ mentis pura intentione supplevit.

CONTINUATIO. *Ubi Æthelbertus a Gwinberto decollatur.*

ACCURRENS interdum Gwinbertus diabolico spiritu ^{Gwinbert} ^{beheads} ^{Æthelbert.} exacerbatus et avaritiæ funibus totus circumligatus, cum furentis ardoris impetu in sanctum Dei irruit, et suo ipsius gladio gloriosum caput amputavit. Sed benedictus Deus, qui non derelinquit sperantes in se, qui in sanctis suis semper est mirabilis et in universis operibus suis gloriosus atque laudabilis, innocentem animam per sanctos angelos suos ad gaudia sempiterna subvexit, et inter innocentes innocentiae veste in regno protexit. Tali enim modo rex et martyr Æthelbertus innocenter extinctus accepit coronam vitæ, quam repromisit Deus diligentibus se. Hoc tandem detestabile factum cum ad commilitones occisi regis pervenisset, ante lucem recesserunt ab aula, ne de ipsis simile iudicium fieret metuentes. Offa quoque rex Merciorum

Æthel-
bert's
shrine in
St. Peter's,
West-
minster.

de commisso facinore lugens in cœnaculo sese reclusit, ac per tres dies cibum non gustavit. Missa tamen expeditione non modica regnum Orientalium Anglorum suo imperio copulavit. Sanctus autem Æthelbertus diu inhoneste tumultatus omnibus latebat incognitus, donec corpus eius cœlesti lumine declaratum a fidelibus inventum et apud Herefordensem delatum, civitatem nunc sedem episcopalem miraculis exornat et virtutibus illustrat. Caput vero beati regis et martyris Æthelberti solidum ac cerebro incorrupto plenum in ecclesia beati Petri Westmonasterii prope Londoniam in quodam pretioso scrinio argenteo et deaurato ac beryllis et aliis diversis lapidibus pretiosis operose insertis usque in hodiernum diem honorifice conservatur.

CAP. LXV.

De Egfrido et Kenulpho regibus Merciorum.

Rog.
Wend. i.
p. 262 ;
Matth.
West.
A.D. 797,
p. 291.
Egfrid,
Offa's son
and suc-
cessor,
confirms
the grants
to St.
Alban's.

OFFA Merciorum rege mortuo successit ei in regnum Merciorum filius eius Egfridus, iuvenis egregius et animi nobilitate præditus. Protinus cum fuisset in regno confirmatus, pia patris ininitatus vestigia ecclesiæ beati Albani protomartyris Anglorum terras multas et possessiones devotus contulit, illasque cum omnibus aliis quas pater eius ecclesiæ præfatæ contulerat cum omnibus libertatibus regiis, quas liberiores habet vel alicui ecclesiæ conferre potest, suo privilegio confirmavit. Et eius donatio ut perpetuæ firmitatis robur optineret iuxta morem ecclesiæ Romanæ omnium episcoporum comitum et baronum totius imperii sui subscriptionem¹ et signum crucis apposuit. Et præterea in omnibus patris cupiditatem declinans, quæcunque ille ad exaltationem regni sui ex diversorum possessionibus

¹ *subscriptionem*] subscriptione, MS.

monasteriorum attenuaverat, ille prona devotione restituit et sub privilegio cunctis id petentibus roboravit. Ad petitionem quoque Adhelardi Cantuariensis archiepiscopi emollitus, dignitates ab archiepiscopo Lambri-
tho, ut prædictum est, amissas libenter restituisset, nisi mors immatura illum de medio sustulisset. Nam Egfrid
centesima et quadragesima prima die post exitum dies 141
patris sui defunctus omnibus regni sui nationibus days after
causam præbuit magni doloris. Unde nec arbitrandum his father.
reor quod iuvenis adeo nobilis mortuus sit propter
peccata sua, sed quia pater eius pro regni sui confir-
matione sanguinem multum effudit.

CONTINUATIO. *De Kenulpho rege Merciorum.*

EGFRIDO autem Merciorum regi defuncto successit Kenulph
in regnum Merciorum Kenulfus, vir magnificus, Cuth- 24 years
berti filius et trinepos Wibbæ regis, qui regnavit king of
viginti quattuor annis. Huic regina sua Alfritha ge- Mercia.
nuit Kenelmum postea sanctum et filias Quendritham Rog.Wend.
et Burgenildam. Iste Kenulphus nulli ante se regi i. p. 263 ;
potentia vel religione impar, in primis magnus vir et Matth.
virtutibus famam supergrediens, nihil quod livor digne Westm.
carperet umquam admisit. Domi religiosus, in bello A.D. 797,
victoriosus ; vir cuius laudes merito nitentur in altum, p. 291.
quamdiu æquus arbiter in Anglia invenietur ; laudan- Will.
dus tum regni sublimitate, tum mentis humilitate qua Malm.i.87,
enituit amplissime ; parum faciens rex mundanum in p. 119 fin.,
sua provincia supercilium, dum modo antiquitus statu- and 95,
tum non transgrederetur tramitem canonum p. 130.
accedentes ad eum Æthelardus Cantuariensis et Ean- Nam Rog.Wend. ;
baldus Eboracensis archiepiscopi super amissam Can- Matth.
tuariensis ecclesiæ dignitatem regem convenerunt. Qui Westm.
ab ipsis quantum nefas in mutilatione Cantuariensis ll. cc.
the see of
Canterbury

to its old
dignity.

Will.
Malm. i.87,
88, p. 120,
seq.
Kenulph's
letter to
pope Leo.

diocesis antecessor eius Offa rex commisisset edoctus,¹ antiquitatis morem devotissime reparavit. Missis igitur ad Leonem papam Adriani successorem sua et omnium Anglorum pontificum epistolis, ipso archiepiscopo Æthelardo legationem gnaviter fungente, quod petiit impetravit. Regalis vero epistolæ partem, simul et pontificalis, apponere dignum reor. “Domino beatissimo et vere amantissimo Leoni, sanctæ et apostolicæ sedis Romanæ pontifici, Kenulphus Dei gratia rex Merciorum cum episcopis et ducibus et omni sub nostra dicione dignitatis gradu, sincerissimæ dilectionis in Christo salutem. Gratias omnipotenti Deo semper agimus, qui ecclesiam suo pretioso sanguine adquisitam inter diversas mundi huius procellas novis semper, prioribus ad vitam sumptis, suescit ducibus ad portum salutis adtrahere eamque nova luce infundere, quatinus nullo sit tenebrarum errore fuscata, sed viam veritatis inoffenso pede gradiatur. Unde merito omnis per orbem exultat ecclesia, quia cum omnium verus Remunerator bonorum gloriosissimum gregis sui pastorem Adrianum perpetuo remunerandum super æthera duxisset, suis tamen ovibus pia erexit providentia prævium qui scit ovile Dominicum ad caulas non inferius vitæ agitare. Nos quoque merito, quos extremitas orbis tenet, eodem modo præ ceteris gloriamur, quia illius sublimitas nostra salus est, illius proceritas nobis perennis exultatio; quia unde tibi apostolica dignitas, inde nobis fidei veritas innotuit. Quapropter opportunum arbitror tuis sanctis iussionibus aurem obedientiæ nostræ humiliter inclinari, et quæ tuæ pietati rite nobis sequenda videantur toto nisu implenda, quæ vero rationi contraria deprehensa fuerint citius declinanda ac interim a nobis omnimodis resecanda. Sed modo ego Kenulphus gratia Dei rex excellentiam tuam hu-

¹ *edoctus*] *co doctus*, MS.

milis exoro, ut te sine offensione animi vestri de profectu nostro, ut optamus, liceat alloqui, quatinus in gremium me pietatis tuæ tranquilla pace percipias, et quem meritorum nulla facultas erigit, larga benedictionis tuæ ubertas ad plebem suam regendam locupletet, ut una mecum gentem quam vestra apostolica auctoritas fidei rudimentis imbuat, per intercessionem tuam contra impetus exterorum Omnipotens erigat, et per se regnum, quod ipse Deus dedit nobis, dilatare dignetur. Hanc benedictionem omnes qui ante me sceptro præfuere Merciorum meruerunt ab antecessoribus tuis adipisci; hanc ipse humilis peto et a vobis, o sanctissimi, impetrare cupio, quatinus in primis adoptionis sorte me tibi filium suscipias, sicuti te in patris persona diligo et totis obedientiæ viribus semper amplector. Decet enim inter tantas personas fides saucta servari, inviolata caritas custodiri, quia paterna pietas filiorum felicitas in Deo esse credenda est secundum illud Ezechiae:¹ ‘Pater filiis notam faciet veritatem tuam, Domine.’ In quibus verbis te, amande genitor, imploro ut filio tuo tam si indigno veritatem Domini tuis verbis sacrosanctis notam facere non deneges, ut per tuam sanam eruditionem Deo adiuvante ad melioris vitæ propositum merear pervenire. Quinetiam, dulcissime, cum omnibus episcopis nostris et cuiuscunque apud nos dignitatis persona deprecor, uti nobis de multimodis inquisitionibus, super quis maximam subtilitatem vestram dignum duximus perquirere, benigne respondeas, ne sanctorum traditio patrum et ab illis tradita nobis regula quasi incognita per aliquid vitietur in nobis; sed sermo tuus directus nobis in caritate et mansuetudine veniat, ut per Dei misericordiam profuturum in nobis percipiat fructum. Primum namque est quod pontifices nostri ac peritissimi quique in nobis

¹ Is. xxxviii. 19.

dicunt, quod contra canones et apostolica statuta quæ nobis a patre beatissimo Gregorio dirigente statuta sunt, sicut vos scitis, auctoritas Doruernensis metropolitani in duas scinditur parochias; cuius, eodem patre mandante, dicioni subiacere debent episcopi duodecim, sicut per ecclesias nostras legitur in epistola, quam fratri et coepiscopo Augustino direxit de duobus Londoniæ et Eboracæ metropolis episcopis, quam etiam apud vos haberi non dubitamus. Sed ipse primum pontificalis apex, qui tunc Londoniæ sub honore et ornamento pallii fuerat conscriptus, pro eo Dorovernensi¹ oblatus est atque concessus. Nam quia beatæ recordationis Augustinus, qui verbum Dei imperante Gregorio ministrabat et gloriosissime ecclesiis præfuit Saxonie, in eadem civitate diem obiit, et corpus illius in basilica beati Petri apostolorum principis, quam successor eius Laurentius sacravit, conditum fuisset, visum est cunctis gentis nostræ sapientibus, quatinus in illa civitate metropolitanus honor haberetur, ubi corpus pausat, qui his partibus fidei veritatem inseruit. Cuius itaque, sicut vos scitis, dignitatis honorem primum rex Offa propter inimicitiam cum venerabili Lambrichto et gente Cantuariorum acceptam avertere et in duas parochias dissipare nisus, et piissimus coepiscopus et antecessor vester Adrianus rogatu prædicti regis facere cœpit, quod prius nemo præsumpsit, et Merciorum præsulem pallio extulit. Neutrum tamen ex his culpamus, quos Christus, ut credimus, æterna victoria triumphat. Sed tamen excellentiam vestram humiles exoramus, quibus a Deo merito sapientiæ clavis collata est, ut super hac causa cum sapientibus quæ-
ratis, et quicquid vobis videatur, nobis postea servandum rescribere dignemini, ne tunica Christi inconsutilis alicuius inter nos dissensionis schisma patiatur,

¹ *Dorovernensi*] *Doroversi*, MS.

sed per vestram sanam doctrinam, ut desideramus, ad veræ pacis unitatem dirigatur. Magna enim humilitate simul et dilectione hæc tibi scripsimus, papa beatissime, clementiam tuam profusius precantes, quatinus ad ea quæ a nobis necessario explicita sunt, benigne et iuste respondeas; sed et illam epistolam, quam Æthelardus archiepiscopus coram cunctis provincialibus episcopis nostris multiplicius de suis ac totius Britanniae causis et necessitatibus tibi scripsit, pio amore perscrutari digneris, et quicquid de rebus quæ in ea scripta sunt fidei normula poscat, pagina nobis veritatis patefacere memineris. Ergo præterito anno legationem meam etiam et episcoporum per Wadan abbatem misimus. At ille accipiens illam legationem, segniter, immo insipienter, deduxit. Sed modo tibi modicum amoris gratia munus per Brine presbyterum et Fildas et Ceolberht ministros meos, pater amande, mitto, quod est, centum viginti manculas cum litteris, precans te ut benigne suscipias, et benedictionem tuam nobis donare digneris. Omnipotens Deus te longævo tempore ad laudem suæ ecclesiæ custodiat incolumem."

CONTINUATIO. *Epistola Leonis papæ directæ
Kenulpho regi Merciorum.*

"DOMINO excellentissimo, filio Kenulpho, regi Merciorum provinciae Saxonicae, Leo papa. Veniens ad sacratissima limina beatorum apostolorum Petri et Pauli, tam orationis vota fideliter solvens, quamque nostræ apostolicæ sedi causam sui sacerdotii suggerens, reverentissimus et sanctissimus frater Æthelardus archiepiscopus Doruernensis ecclesiæ obtulit nobis vestræ regalis excellentiæ syllabas, quibus in duabus epistolis a vobis directis plenis fidei rectæ magnam humilitatem

Pope Leo's
reply to
Kenulph.
Will.
Malm.
i. 89,
p. 124.

vestram reperientes, omnipotenti Deo referimus grates, qui vestram prudentissimam excellentiam in omnibus ornavit ac decoravit erga beatum Petrum apostolorum principem et nobiscum habere dilectionem et in omnibus apostolicis humiliter consentire censuris. Porro in una ex illis epistolis reperimus, qualiter gratia nostræ apostolicæ functionis, si iuxta fuissetis, animam vestram pro nobis posuissetis benigne; immo et nostræ prosperitati multum in Domino congaudeatis, et quando nostræ dulcissimæ admonitionis litteræ ad vestræ unanimi-
tatis perveniunt aures, cum omni suavitate cordis et gaudio spiritali quasi filii paternum munus susci-
pere fatemini. Fatebatur et hoc, quod aliquantulam ex vestra facultate benedictionem nobis offerri deman-
dastis, id est, centum viginti manculas, quas cum amore pro animæ vestræ salute suscepimus. Et præ-
dictus archiepiscopus cum sociis suis honorifice ac be-
nigne a nobis susceptus est, et adiuvari eum in suis necessitatibus libenter fecimus. Interea credentes vestræ prudentissimæ excellentiæ, ubi ferebatur in ipsis tuis regalibus apicibus, quod nostris apostolicis sanctionibus nullus Christianus contra ire præsumit, ideo totis
nisibus nostris ea quæ tuo regno expediunt emittere atque prædicare conamur, ut ea quæ nobis prælatus frater noster Æthelardus archiepiscopus, seu tota synodus evangelicæ atque apostolicæ doctrinæ sancto-
rumque patrum necnon prædecessorum nostrorum pon-
tificum canonica censura prædicante vestræ regali excellentiæ, seu cunctis principibus gentis vestræ et universo populo Dei, edisserit, nequaquam in orthodoxa eorum doctrina quippiam resistere debeat, Domino ac Redemptore nostro in evangelio dicente, ubi ait:¹
'Qui vos recipit, me recipit: et qui recipit prophetam in nomine prophetæ, mercedem prophetæ accipiet.'

¹ S. Matt. x. 40, 41.

Quanto magis pro ipso sæpe dicto archiepiscopo, quem nobis valde nimisque collaudastis, sicuti et est videlicet clarissimus, dignissimus, carissimus, atque peritissimus, et quia illum scitis prudentem, bonis ornatum moribus, Deoque et hominibus dignum. Ecce, fili dulcissime et amantissime atque præstantissime, rex bone, in his tuis assertionibus collaudamus Deum omnipotentem, qui talem vobis demonstravit antistitem, qui, sicut verus pastor, indicare verbis secundum doctrinam sanctarum scripturarum dignam pænitentiam valet, et eruere qui sub dicatione sacerdotali eius existunt, animas eorum ex inferno inferiori et ab igne inextinguibili deducens eos et infra deducens in portum salutis, et offerre pro illis hostiam dignam et immaculatam in conspectu Divinæ maiestatis omnipotenti Deo. Et quia multum nobis prænominatus archiepiscopus in omni sanctitate sua et vitæ conversatione ultro citroque placuit, valde nimis ei credentes ex auctoritate ei beati Petri apostolorum principis, cuius vel inmeriti vices gerimus, talem præbuimus præsulatum, ut si quispiam ex subiectis suis tam regibus et principibus, quamque universo populo transgressus fuerit dominica mandata, excommunicet eum usque pæniteat; et si impænitens fuerit, sit vobis sicut ethnicus et publicanus. De vero Æthelardo iam facto archiepiscopo Doruernensis ecclesiæ, sicut nobis poposcit vestrorum præsulum excellentia, ut ei iustitiam faceremus, de diocesibus suis tam episcoporum quamque monasteriorum, quibus illicite, ut cognovistis, expoliatus est, et a venerabili sede eius, quas dudum tenuit, ablatæ sunt, nos per omnia enucleatius trutinantes in sacro scrinio nostro repperimus sanctum Gregorium prædecessorem nostrum in ipsa sancta sede omnia in integro, ipsam parochiam numero duodecim Augustino syncello suo archiepiscopo tradidisse et confirmasse episcopos consecrandi. Unde et nos veritate ipsa reperta, ordinatione seu confirmatione nostra, apostolica auctoritate eas illi

in integro, sicut antiquitus fuerunt, constituentes reddidimus, et privilegium confirmationis secundum sacrorum canonum censuram ecclesiæ suæ observandum tradidimus."

CONTINUATIO. *De munificentia regis Kenulphi.*

Will. Malm. i. 95, p. 131.
Matth. Westm. A.D. 798, pp. 292.
Kenulph takes captive and afterwards sets free Eadbert. king of Kent.
Kenulph's generosity.

MEMORATUS rex Merciorum Kenulphus contra Cantuaritas successivum ab Offa rege antecessore suo suscipiens odium regionem illam valde afflixit, eamque hostiliter perlustrans prædatus est, regemque eorum Eadbertum cognomine Wren sive Spren viribus sibi imparem comprehendit, et vinctum secum cum victoria abduxit. Sed non multo post humana miseratione mollitus solvendum curavit. Nam non multo post apud Wynchescumbam, ubi ecclesiam Deo ædificaverat,¹ quam etiam sollemniter fecerat dedicari, ipsa die dedicationis et consecrationis ecclesiæ prædictæ regem captivum ad altare manumittens libertate donavit, memorabile clementiæ suæ spectaculum exhibens. Aderat ibidem munificentiae regiæ applausor Cuthrædus, quem prædictus Kenulphus rex in regem præfecerat Cantuaritis loco Eadberti regis supradicti. In sollemnitate vero præfatæ dedicationis ac propter dicti regis Kenulfi munificentiam basilica plausibus resonabat, platea discursibus fremebat, quod ibi in conventu tredecim episcoporum et decem ducum, nullus largitatis passus est repulsam, dum singuli reffectis marsupiis hinc abibant. Nam præter illa exennia quæ optimates susceperant, inæstimabilis scilicet pretii et numeri, in utensilibus, vestibus, equis electissimis, omnibus qui agros non habebant libram argenti, presbyteris marcam auri, monachis

¹ ædificaverat] edicaverat, MS.

solidum unum, et postremo multa universo populo erogavit. Monasterium quoque præfatum tam magnis et tantis ampliavit redditibus, quod hoc tempore incredibile videatur.

CONTINUATIO.

PRÆDICTUS etiam rex magnificus Kenulphus erga beatissimum Petrum principem apostolorum specialem gerens devotionem, ecclesiam regalem eiusdem beati apostoli in loco qui Westmonasterium nuncupatur in occidentali parte Londoniæ sitam, quam idem apostolus in sui ipsius proprium in Spiritu dedicavit honorem, multis ampliavit possessionibus ac honoribus et privilegiis extulit diversis. Kenulphus igitur post plura gesta præclara ab eodem facta anno regni sui vicesimo quarto, anno Dominicæ incarnationis octingentesimo vicesimo primo obiit, corpusque eius apud Winchecombe in monasterio quod ipse a fundamentis construxerat, sicut prædictum est, accepit honorabilem sepulturam tanti principis meritis condignam. Successit ei in regnum Merciorum Kenelmus filius eius, sicut suo loco inferius dicetur.

Kenulph's
liberality
to St.
Peter's,
West-
minster.

Death of
Kenulph,
A.D. 821,
anno regni
24.

CONTINUATIO. *De Eardulpho rege Northumbrorum.*

PER idem tempus rex Northumbrorum Eardulphus in loco qui Billingho dicitur prælium commisit contra Wade ducem et alios quosdam conspiratores suos; sed demum multis hinc inde interfectis rex regaliter victoriam optinuit ex hostibus supradictis.

Sim.
Dunelm.
an. 798.
p. 669 e.
Matth.
Westm.
p. 292.
Eardulph,
king of
Northum-
bria,
defeats
Wade.

Matth.
Westm.
A.D. 830,
p. 294.

CONTINUATIO. *De persecutione Danorum.*

A.D. 830.
Invasion
of the
Danes.

Death of
Alhmund.

ANNO Domini octingentesimo tricesimo exercitus Danorum paganorum nefandissimus ecclesias de Her-
cenes et de Tynemuth crudeliter spoliavit et cum
spoliis ad naves recurrit. Eodem anno Alhmundus
filius Alcredi regis a tutoribus Eardulphi regis Nor-
thumbrorum apprehensus est, eiusque iussione cum suis
profugis interfectus.

CAP. LXVI.

Will.
Malm.
ii. 106,
p. 145.
Egbert,
king of
Wessex.

De Egbrighito Westsaxonum rege.

At Offa's
court.

BRIHTRICO Occidentalium Saxonum rege defuncto, Egbrighus sive Egbertus, regis Inæ de fratre Inegildo abnepos, amplo apud suos loco natus et ingenue educatus a pueritia inter Westsaxones emicuit. Continuatio virtutum incendit invidiam, et quod¹ fere a natura comparatum est ut² reges iniquo intuitu aspiciant, siquos in spem regni adolescere videant, Brithricus, ut prædictum est, suspectum habens memorandæ indolis iuvenem, e medio tollere cogitabat. Quod Egbrighus præsentiens ad Offam regem Merciorum fuga lapsus est. Quem dum ille sedula diligentia obumbraret, con-
sequuti sunt Brihtrici nuntii qui perfugam ad supplicium repeterent, habentes in manibus traditionis pretium. Accedebat quod suo regi filiæ ipsius postulabant nuptias, ut genialis tori fœdus perpetuas inter eos con-

¹ quod] quo, MS.

| ² ut] et, MS.

tineret amicitias. Ita Offa, qui bellicis minis non
 cederet, ad blanditias conivente, Egbrichtus trans- Egbert in
 navigato mari Franciam venit. Quod Dei consilio France.
 factum intelligo, ut vir ille ad tantum regnum electus
 regnandi disciplinam a Francis acciperet. Est enim
 gens illa et exercitatione virium et comitate morum
 cunctarum occidentalium facile princeps. Hac igitur
 contumacia Egbertus usus est, qua detrita inertiae
 rubigine aciem mentis expediret, et mores longe a
 gentilicia barbarie alienos indueret. Itaque defuncto
 Brithrico frequentibus suorum nuntiis Britanniam Recalled
 reversus, moxque imperare iussus, patriae desideriis and raised
 satisfecit anno Dominicæ incarnationis octingen- to the
 tesimo. Confirmatus igitur in regnum Westsaxonum throne,
 Egbrichtus, quod de re militari in Galliis didicerat, A.D. 800.
 suis subditis tam plebanis quam liberis infudit, fortes
 et agiles ordinavit milites, ac tempore pacis arma
 portari fecit. Interea Egbrichtus, cum clementia et Matt.
 mansuetudine subiectorum amorem redemisset, prima Westm.
 virium documenta in Britones, qui eam insulæ partem A. D.
 quæ Cornubia dicitur inhabitant, viriliter exercuit, 809 etc.
 eosque subiugavit et dictam provinciam suo adiecit p. 296.
 regno, multis hinc inde interfectis. Quibus subiugatis Subdues
 Aquilonales Britannos, qui a prædictis bracchio maris Cornwall,
 dividuntur, tributarios fecit. Deindo vero rex Eg- and Wales.
 brihtus sive Egbertus omnes Britannorum fines
 pervagando penetrans ab Aquilone usque in meridiem
 igne accumulato spoliavit, et eos sibi faciens tributa- Will.
 rios ad propria remeavit. Cumque rex Egbertus Malmesh.
 prædictus vidisset sibi prospera cuncta succedere, II. 106.
 misit Æthelwlfum filium suum cum Æthelstano Scire- p. 147.
 burnensi episcopo et consule Wihardo cum electa manu Subjuga-
 pugnatorum in Cantiam, qui regem Ealdredum ultra tion of
 flumen Tamense fugantes regnum Kantiæ cum South- Kent and
 sexia Egberto regi subdiderunt. Quo etiam tempore Sussex.
 Orientales Angli regem Egbertum in patronum et Matt.
 dominum susceperunt. Provincia etiam Southreie Westm.
 Submission A.D. 827.
 of East p. 299.

- Anglia and Surrey. Egberto regi sese dedit. Harum victoriarum fama cum reliquos territaret, Bernulphus rex Merciorum, tumidum quid spirans gloriosumque arbitratus, si audacia sua ceterorum metum demeret, studiaque Egberti deridens bellum indixit, rigideque Egberto imperat, ut sibi faciat homagium. Egbertus vero damnum ducens si cederet, denegato homagio alacriter eueurit ad bellum; consertaque pugna fugit Bernulphus miserabiliter victus. Factum est hoc bellum apud Helleldone, iuxta Wintoniam. Cumque rex Occidentaliū Saxonum Egbertus sive Egbrihtus omnia austrialia Angliæ regna optinuisset, exercitum grandem in Northumbriam ducens provinciam illam gravi depopulatione contrivit, regemque Eandredum statuit sub tributo. Nec multo post Orientales Angli auxilio Egberti regis animati Bernulphum regem Merciorum trucidarunt, eo quod regnum illud ut suum a tempore Offæ regis invadere et sibi vindicare temptaret. Ludecanius etiam, Bernulphi successor, eadem sorte vitam finivit, ab Orientalibus Anglis pro causa, qua et suus prædecessor Bernulphus, modo consimili interfectus. Withlawius, Ludecanii successor, a rege Egberto expulsus annis tribus exulavit, ac postea in fidem tributariam acceptus principatum Westsaxonum ampliavit. Eodem quoque tempore prædictus rex Egbertus Swithedum, regem Orientalium Saxonum, debellavit et a regno fugavit. Swithedo quoque rege fugato regnum Orientalium Saxonum reges Westsaxonum tenuerunt. His ita gestis Egbertus, rex potentissimus, exercitum ducens in Walliam copiosum Wallenses omnes cum regibus suis dicioni suæ spontanea voluntate subiecit. Tantis et talibus victoriis Egbertus insignitus regna Merciorum, Cantuariorum, Northumbrorum, ceteraque Anglorum regna quæ in octo extiterant divisa in unum compingens Westsaxonum regno univit, cepitque Legecestriam, quæ est Urbs Legionum, super Britones usque tunc a Britoni-
- Death of Bernulph. Will. Malm. ii. 107. p. 148. Rog. Wend. A.D. 826. p. 275. Rog. Wend. A.D. 828. p. 276.
- Reduction of Essex.
- Of Wales. Rog. Wend. A.D. 830. p. 271. Egbert's conquests. Ra. Higden. Polychr. p. 252.

bus possessam. Deinde convocatis proceribus suis apud Wintoniam coronatus est rex totius Britanniae, ubi edictum fecit, ut ab illo die omnes Saxones et Juti vocarentur Angli, et insula vocaretur Anglia. Egbertus denique unus ex octo regibus fuit, qui totam insulam usque ad mare Gallicum subiugatam possedit. Ita tota Britannia potitus reliquum vitae per annos novem tranquille cucurrit, nisi quod extremis fere diebus manus Danorum piratica littoribus eius appulsa otium regni foedavit. Ita versatur humanarum rerum alea, ut primus omnibus Anglis imperitans cognatorum obsequium posset parvi pendere, dum externus hostis se suosque non sineretur incessere. Exercitus enim Danorum piraticus¹, postquam apud Dunemutham victi et fugati fuerunt, Schepeiam, id est, Ovium Insulam, deprædati sunt. Applicuerunt enim ibidem pagani illi cum navibus triginta quinque, et spoliata insula illa navigaverunt et applicuerunt² in loco qui Carrum nuncupatur; prædis ibidem et spoliis vacantes, nulli sexui pepercerunt. Unde rex Egbertus ingenti exercitu congregato contra prædictos paganos vexilla direxit et arma. Sed Dani post nimiam hinc inde illatam stragem alea belli prævaluerunt. Ceciderunt itaque inter ceteros Herefridus Wintoniensis et Sigelmus Schireburnensis episcopi cum ducibus Duda et Esmundo. Quo facto Walenses cum Danis iunctis viribus igne et ferro regnum Egberti invadentes castella eius et municipia diruere satagebant. Quo audito, rex Egbertus cum exercitu copioso hostibus occurrens maximam ex obstantibus stragem fecit, et tandem Danos cum Walensibus damnosam inire fugam coegit, patriamque ab hostium irruptione liberavit. Ac non multo post idem rex Egbertus novum Danorum adventantem exercitum contritione gravi conterens

His coronation.

Anglia.

Will.Malm.
ibid.Danish
invasions.Rog.Wend.
and Matt.
Westm.
A. D. 833
and 834.Rog.Wend.
and Matt.
Westm.
A.D. 835
and 836.¹ *piraticus*] *piraticū*, MS.| ² *applicuerunt*] *applicunt*, MS.

Death of Egbert. in fugam convertit. Postremo rex Occidentalium Saxonum Egbertus, expletis in regno annis triginta septem et mensibus septem, ex hoc sæculo transiens apud Wintoniam sepulturam accepit, magnas laudum occasiones heredibus relinquens, felicesque fore pronuntians, si regnum quod multa texuerat industria ipsi consueta genti illi non interromperent ignavia. Successit autem Egberto regi Æthelwlfus filius eius, quem quidam Aldulphum appellant, viginti annis et quinque mensibus, de quo suo in loco inferius plura dicemus.

Rog. Wend. and Matt. Westm. A.D. 837. Will. Malmesb. ibid. p. 149.

CAP. LXVII.

De sancto Kenelmo rege Merciorum.

Cf. Acta Sanctorum Jul. 17 (Vol. iv. p. 297, seq).*

Death of Kenulph, king of the Mercians, A.D. 819, anno regni 24.

His son Kenelm succeeds to the throne. an. æt. 7.

KENULPHUS, rex Merciorum piissimus, anno Domini octingentesimo nonodecimo, imperii vero sui vicesimo quarto, migrans ad sidereum regnum, et, sicut præmisimus, apud Winchecombam sepultus, Kenelmum filium puerum septennem paterno affectu reliquit heredem. Erant autem Kenelmo regię germanę duę, Quendriþa quę postea fraternum sanguinem hausit, et Burgenhilda quę fratrem sororia affectione dilexit. Puer Kenelmus inter candida Anglorum pignora speciosus forma et illustrante superna gratia amabilis Deo et hominibus florebat ætatula: præventus a Deo spiritu dilectionis ac benignitatis multis charismatibus gratiarum apparebat filius divinę adoptionis. Hunc ævo parvulum sed animo ac pietate magnificum in regem elegerat amor populi sui iuxta natalicium privilegium et testa-

* This account is fuller than that | landists, but agrees with it in substance.
given from Capgrave by the Bol-

mentum patris Kenulphi. At Quendritha, sævo livore Quen-
dritha. et regnandi ambitione stimulata, insidiabatur illi ut Kenelm's Herodias Johanni, ut Heliae Jezabel, ut Caim Abel. sister, Quem cum veneno non posset extinguere, eius nutri- plots cium et procuratorem intimum, nomine Askebertum, against quia non est perniciosior¹ pestis quam familiaris amicus, his life. ingentibus præmiis et spe consortis imperii armat in fraternum iugulum. Tali modo invicem consiliati absconderunt laqueos, intenderunt arcum, paraverunt sagittas suas in pharetra, ut sagittent in obscuro rectum corde.

CONTINUATIO. *De visione quam vidit in somnis
beatus Kenelmus.*

EA tempestate vidit per somnum claram visionem Kenelm's Dei hostia Kenelmus, quam cum suspirio retulit nutrici vision. suæ degenti Winchescombæ, habenti gratiam interpretationis et intelligentiæ, nomine Wlwenne. “Visum est,” inquit, “mihi, o mater carissima, quod ante cubiculum meum arbor staret altissima usque ad sidera. Me vero videbam stare in eius arduo vertice, unde late poteram omnia aspicere. Erat autem pulcherrima et late effusis ramis spatiosa, ab imo ad summum omnibus floribus refertissima. Videbam quoque innumeris luminaribus et lampadibus totum ardere, mihi vero tres partes huius terræ prona curvari devotione. Cumque de tanta specula mirarer visionem, quidam meorum subter irruentes succiderunt arborem et illa cecidit ingenti ruina. Ego vero protinus efficiebar avicula candida et libero volatu penetravi æthera.” Vix eloquutus erat alter Josephus visionem, cum nutrix pectus tundens talem erupit in vocem. “Heu me!” inquit,

¹ *perniciosior*] *pernicior*, MS.

fili mi dulcissime, heu lactatio et nutrimentum meum suave! ergone insidie tuorum, ergone maligna consilia sororis et nutricii tui praevalerunt adversum te? Heu, quam timeo arborem illam succisam indolis tuæ præsignare iacturam, cum tribus partibus regni subiectis partem [cum] sorore habeas adversam! Verum tamen in avicula, qua penetrabas æthera, intelligitur ascensuræ animæ tuæ gloria." Non hæc terrebant infantem, quia, ut scriptum est,¹ "Qui ambulat simpliciter, ambulat confidenter." Tandem Askebertus, ut ille alter Scarioth, proditor domini sui, rapta occasione sceleris maturandi, Kenelmum adducit in silvam gratia venandi, quasi oblectandum amore studii paterni. Ille imitator Domini sui, ut agnus ductus ad victimam, præsaga mente cruentum hostem comitabatur ad coronæ gloriam. Septem circiter annorum tunc puer fuisse describitur. Ubi vero silvæ appropinquabant, tenellus pusio somno prægravante equo delabitur, ibique recubans securus malorum totus soporatur. Tunc cruentissimus nutricius pro cunis et lectulo fossam parat, in qua eum citius obruat. Verum ubi puer expergiscens consilium prævenit lanistæ, fertur prophetica mente sapientiam parvulis præstante Domino dixisse: "Frustra hanc molitus es mihi speluncam: non enim hic, ut cogitas, sed remotiori loco, ubi Deus providit, occumbam. Unde tibi certum dabit signum hæc virga" (nam virgam manu gestabat et terræ affixerat), "si modo plantata frondeat." Hæc eo pronuntiante statim radicata virga cœpit frondescere. Unde adhuc ingens fraxinus ostenditur, quæ in memoriam beati Kenelmi celebris habetur. Hinc sævissimus carnifex percussus et voce veridica et dira conscientia longius puerum abducit obturata fovea. Est profunda vallis inter duos montes abdita in ipsa silva Clentho dicta. Jam hærentem hostem et diversa

Askebert
leads
Kenelm
into a wood.

Kenelm's
prophecy.

Miracle.

Clentho
vale.

¹ Prov. x. 9.

petentem secreta mente furiata sic increpare videbatur martyr voce Dominica: "Quod facis, fac citius." Ibi igitur sub arbore spinea caput Kenelmi lacteum septennis, ut dictum est, parvuli absciditur, quod ipse protinus extensis palmulis excepisse memoratur, quo velut lilium aut demessa rosa gratificatur, ut in conspectu Domini mors pretiosa sancti sui commendetur. Hinc et lactea columba aureis pennis transvolasse æthera merito creditur, qualis ipse sibi avicula in superiori visione videbatur. Asseritur etiam quod iam decollandus sacrum hymnum "Te Deum laudamus, Te Dominum confitemur," inceperit, atque in illo versu, "Te martyrum candidatus laudat exercitus," iugulatus occubuerit. Ilico autem impius percussor cæsum innocentem terra obruit, nequiquam¹ ratus quod illa deserti vastitas scelus suum absconderet, cum Veritas clamet, "Nihil opertum, quod non reveletur." Denique qui cœlo teste erat martyrizatus, cœlo teste est declaratus: quatinus fulgida lucis columna ab æthereis arcibus sæpe videretur super eum effusa. Quem etiam ab humana notitia abscidere nitebatur inhumanitas beluina, illum prodebat hominibus peculiaris diligentia. Nam candida bos cuiusdam, ut fertur, viduæ relicta publica pascua ab alto monte ad infimum sepulti monumentum decurrit, ibique inseparabilis adhæsit, mira videlicet oblectatione divinitus attracta et allecta, ut nullius inde avelli posset instantia sive inventa, sive ignota. Quotiens vero nota stabula domi repetisset plena, totum armentum duplo lactis superabat copia: tam salubri circa sanctam glebam pascebatur herba et gratia. Miroque modo quod vesperi detonsum erat, recrescente virore mane abundantius inveniebat. Hic autem locus idem Vaccæ Vallis appellari assuevit.

Kenelm is beheaded.

A pillar of light on his grave.

A cow discovers the grave.

Vaccæ Vallis.

At Quendritha empto per fratricidium regno potita, tali edicto omnes terruit, ut siquis Kenelmum requi-

Quendritha forbids search for Kenelm.

¹ nequiquam] ne quisquam, MS.

A dove
deposits
on the
altar of
St. Peter's
at Rome
a scroll,
bearing in
English
an account
of Kenelm's
murder.

Cf. Ra.
Higden
Polychron.
p. 253.
Matt.
Westm.
and Rog.
Wend.
A.D. 821.

reret vel indicaret vel etiam nomen loqueretur, sine dilatione capite plecteretur. Hinc de cœlo indicabant clara luminaria et in terris quodammodo muta loquebantur animalia, nec muttire audebat humana ignavia, et gemitum extincti domini premebant ab indictione terrificâ. Verum præfulgida lucerna, quæ obfuscatur in Anglica patria, clarius emicuit in arce mundi Roma, quatinus latius diffunderet illa excellentia quod claudibat angusta invidia. Nam cum Silvester papa missarum sollemnia innumerabili populo astante celebraret, ecce columba super nivem candida desuper palam omnibus apparuit, quæ niveam membranam aureis litteris Anglice inscriptam blando rostro ferens, super altare beati Petri deposuit, sicque in altum sublata disparuit. At sacer apostolicus cum tremore respiciens novam schedulam ignotis verbis ac litteris editam, populum diversarum nationum ad beatum Petrum confluum obtestatur, quatinus indicarent, si quis inter eos aliquid huius epistolaris relationis cognovisset. Intererant tot terrarum conventibus plerique Angli, sive Mercii sive in Anglica¹ schola a superioribus Anglorum regibus Romæ ordinata constituti, sive ab ipsa Anglia recenter adventicii. Ab his recitatur sacra epistola, cuius interpretatio est ista. "In Clentho Vaccævalli
" Kenelmus regius natus iacet sub pino capite truncatus." Tum vero obnixius papa insistente, postposita feminearum minarum terrore, Angligenæ cives omnia suo ordine et signa super eum visa exposuere. Dehinc memoratus papa mittit cum Anglis fidelibus legatos cardinales cum litteris et potestate apostolica ad archipræsulem Doroberniæ ceterosque pontifices Anglorum. Ipsum quoque cœlitus allatæ epistolæ mittit indicium, quatinus de indigno latibulo in ecclesiam Deo placitam probabilem Dei martyrem transfer-

¹ *Anglica*] Anglia, MS.

rent Kenelmum in patrocinium multorum venerandum. Itaque ad auctoritatem apostolicam et archipresulis potentem gratiam tota plebe Merciorum conspirante, excipitur sacrum corpus Kenelmi martyris cum superna laude, quatinus transferretur ad beatum genitorem suum Winchecomb, ubi idem Deo amabilis rex requiescit in templo quod ipse Dei genetrici regaliter condidit ac regiis opibus extulit, cum ibi firmaverit oppidum muro cinctum. In assumptione autem almi fluvii glebæ ab ipsa eius spelunca a repente fons sacer emersit, qui hactenus in rivum effluit et multis inde gustantibus salutem impendit. Cum ergo efferretur e silva, confluyente cum patribus maxima multitudine, detentus est in itinere, ubi plurima turba cæcorum, surdorum, claudorum, diversorumque languorum undique annitens curata est. Cum autem asportaretur a populo provincie Gloucestriae, occurrit armatus populus Wygornensis provinciae, obstititque ad vadum Piriford, quatinus illum pretiosissimum thesaurum a Glauestrensibus, nisi ultro cederent, in castrum Wigornense auferrent. Altercantibus autem utrisque partibus, sicut quondam Turonicis et Pictavis pro beati Martini corpore, complacuit tandem ut populus [qui] in crepusculo sequentis diei prior evigilasset, sacratissimum Kenelmum quasi divinitus datum sibi auferret. Itaque Glauestrenses vigilantiores iam quinque miliaris cum sacra gleba evasere, antequam Wigornenses possent expergiscere. Tunc vero accensi ira et rubore insequuntur tota animi celeritate. Quos ubi eminus respexere fugitivi, invocato suffragio ducis Kenelmi per angustam semitam inter frutecta protegentia excurrere anhelant. Iamque in conspectu monasterii Winchecombensis fuga, labore, sitique gravissima defessi subsederunt cum sancta gleba respiraturi. Nec prodire ausi, poscebant se tanti patroni praesentia remediari. Continuo vero fons erupit sub quadam petra; qua ablata totus coetus salutem bibit et processit. Fons autem hactenus in amnem decurrit.

Kenelm's
body is
disinterred.

The men of
Gloucester
and Worcester
contend for
the relic.

Quendri-
tha's eyes
fall out.

Stabat tunc Quendri-tha in solariorum occidentalis ecclesiae beati Petri, quam via spatium dirimit ab atrio monasterii. Quae respiciens a monte decurrentem multitudinem cum triumpho fraternae gloriae, ira et indignatione felle coepit tabescere. Acceptoque psalterio quodam prestigio studuit non cantare pro illo sed incantare contra illum centesimum octavum psalmum, quatinus a fine ad caput, ab ultimo versu ad primum, pervertendo eum fraternae felicitati efficeret perniciosum. Verum in ipsam redundavit maledictum suum. Cum enim a fine ascendendo hunc versum ore volverit venefico: "Hoc opus eorum qui detrahunt mihi apud Dominum, et qui loquuntur mala adversus animam meam;" continuo sibi utrique oculi suis sedibus extirpati decidere super ipsam quam legebat paginam. Adhuc autem ipsum psalterium argento paratum huius correptionis praebet indicium in eadem serie lapsorum orbium cruore maculatum. Ipsa vero infelix post paululum interiit, quam ferunt nec in ecclesia, nec in atrio, nec in campo sepultam posse teneri, sed quendam infantem lucidissimum apparentem cuidam iussisseque in quodam profundo semoto proici. Regius vero martyr Kenelmus paterno monasterio Winchecoumbe cum altisonis laudibus infertur, ubi ipsum patris monumentum sancta memoria celebratur, et ipse filius innumeris ibi signis tunc et deinceps exhibitis hostia cognoscitur sanctitatis. Quibus ab antiquitate caelo reconditis, exequamur pauca ex multis.

Kenelm is
buried at
Winche-
coumbe.

CONTINUATIO. *De miraculis post l. mortem
beati martyris Kenelmi ipsius meritis a Deo factis.*

SUB rege Chuto vir praedives Esgotus, nomine Digera, Danus natione, partem terrae adiacentem ruri beati Kenelmi in Neventuna suae possessioni ad Cudintone moliebatur adiungere, ubi collecto provincialium

placito Godwinus tunc abbas beatum Kenelmum medium intulit iudicio. Judicatur ergo ut ille præpotens cum triginta quattuor paribus optimatibus suum ius probet sacramento super sanctum præsentis Kenelmi corpus iurando. Cumque ille in abbatem probrosus Miracle. ad iusiurandum sese proriperet, subito clara Dei virtute repulsus retrogradus abscessit, et quasi vasto ictu obrutus supinus concidit. Tunc omnis ille conventus coram sacro feretro humi affusus veniam flagitavit, ipsique suam partem incunctanter adiudicavit. Adversarius vero ut amens domum deductus non diu supervixit, et qui unam sancti possessiunculam inique auferre temptavit, omnia possessa cum sæculo iure perdidit.

CONTINUATIO. *Item aliud miraculum.*

ITEM quidam notissimus nomine Godwinus, cum Another miracle. de collecto censu plebis calumniaretur in placito provinciali habito, iuravit per sanctum Kenelmum se nunquam inde quicquam vel ad quattuor nummos defraudasse; statimque mutus factus reatum suum tacendo prodidit, quem loquendo defenderat, totaque plebs silentio cognitum fraudatorem corripuit.

CONTINUATIO.

EA tempestate iusserat ex more sacerdos in Pelin- Another miracle. tona festum beati Kenelmi intermissis operibus celebrari. Quod cum audisset eidem villæ præsidens matrona, uti recumbēbat ad prandium in ipso die festo, typho superbiæ refutavit, atque indignantia verba in sanctum retorsit, nec quicquam operis intermitteri tumido fastu imperavit. "Pro Kenelmo," inquit, "nescio quo fructum diei perderemus?" Vix eloquuta erat, et utrique oculi super mensam cecidere

excussi, ut supra indignæ martyris sorori. Tum vero sera pœnitentia cum luctu et ululatu inclamat sanctum Kenelmum, cuiusque cum omni reverentia feriari rogavit diem festivum. Merito autem omnium dierum respectum perdidit, quæ unum diem Dei dilecti despexit. Porro boves ipsius, qui eodem die iugabantur ad vehicula, omnia lora et iuga excutientes ita dispersi sunt ut deinceps inveniri non possent.

CONTINUATIO.

Another
miracle.

CELEBERRIMUM quoque est in Herforda quomodo fabro in eiusdem sollemnio proterve operanti inhæserit malleus dextræ et forceps sinistræ palmæ, vel molam rotanti ministro ad acuendam falcem ita ligno incluso manus coaluerit, ut solvi cuneis et malleis impellentibus nequirit, magisque teneretur quam teneret. Votis vero factis requirendo sancto retinacula quidem cessisse, sed clausos pugnos artius impressis ungulis palmæ, donec ad sanctum medicum veniretur, perdurasse. Conspexere inde præsentis fratres impactis digitis manum contractam, iamque luminaribus oblatis sancto Kenelmo integre reparatam.

CONTINUATIO. *Item in ipsius natalicio.*

Another
miracle.

CUM ex tota Anglia ad eius festa annuo usu confluerent, cæcus natus, Leoffius nomine, ibidem sancti martyris suffragia postulabat, cum ecce! raptus in ecstasi coram ipso corruit, totoque volutabatur et impingebatur vestibulo, anhelis vocibus clamitando, "Sancte Kenelme, parce mihi! quid me sic crucias?" Interea contemplatur puerum, ut postea referebat, speciosissimum ac splendidissimum sibi assistere duo sidera præfulgida manu gestantem et ea oculorum

sedibus sibi imprimentem. Nec mora: reversus ad se reseratis oculis profluente sanguine hausit diem; mirabatur ignotas rerum species, mundi amplitudinem, lucis nitorem. Pro quo abbas Godwinus cum fratribus grates Deo immolat excelsis laudibus.

CONTINUATIO.

SIMILITER alius advenerat mutus a nativitate altor
canum et assecla venationum Alfrici viri clarissimi, ^{Another miracle.}
qui in vico Adstretel mansitabat. Hic quoque eodem die decidens in excessum mentis vidit fulgido decore parvulum cum cereo flagrante sibi advenire, atque ita ardentem in os sibi patulum impingere, sicque exiliens loquebatur recte, quæque prius tantum poterat audire, iam valebat referre. Testabatur autem dominus suus, qui a parvulo norat, quod nunquam antea loquutus sit, et quod canes in venando ad sui oris sonitum licet inconditum assuefecerit.

CONTINUATIO.

ALIUS nihilominus mutus ad gradum presbyterii ^{Another miracle.}
velut amens hac illac iactabatur, et miserabiliter sanctum Kenelmum inclamabat ut sibi misereretur. Isque redditus loquelæ coram prædicto abbate et fratribus turbisque frequentibus in laudem Dei omnes compulit, qui in sanctis suis gloriosus existit. Interrogatus autem ab ipso monasterii patre, quid angustiae sibi fuisset, cur ita volutatus succlamasset, iurabat se nihil sensisse, nihil prorsus scire, nisi quod excitatus a quiete redditus sit facundiæ.

CONTINUATIO.

DEBILEM quoque repentem per humum canatis ^{Another miracle.}
truncis [quos] alligaverat genibus pro cothurnis pedalibus,

(et calceatis ligno poplitibus nitebatur pro gressibus. Scabellula pro bacillis suppeditabant manibus, et ægre sustentabant labile corpus) videres hominem ad cœlestia contemplanda sublimatum peccati condicione in reptile conversum. Igitur coram beato Kenelmo tota die uniformiter genuflexus aut genu progressus implorabat multis comptum salutis munus. Verum transacta sollemni die, cum iam sequenti diluculo pararet discedere desperando, subito corripitur miraculo. Rumpuntur fortia lora lignorum, excutiuntur hinc inde lignæ conchæ genuum, surgit de trunco vir procerus in statum suum. Unde omnes cantant Domino in sancto suo laudis hymnum.

CONTINUATIO.

Another
miracle.

ALIO quoque tempore venerat illuc quidam Saxonicus ferro ventrem accinctus, per visum de tam longinquo in Angliam ad beatum Kenelmum, ut ipse referebat, venire iussus, nimirum apud ipsum solvendus. Quindecim autem diebus anticipaverat eius nataliciam sollemnitatem, postulans speratam ipsius absolutionem. Jam vero instantem celebritatem attentioribus vigiliis et orationibus exercebat, utpote qui hanc sibi maxime remediabilem expectabat. Sed expectandus est Dominus donec misereatur, qui non nostro, sed suo qui nos fecit, arbitrio nobis salutem operatur. Itaque finita illa luce sollemni, obtenebrescere cœpit in advena lux præsumptæ fidei. Mane, cum discedere salute iam desperata pararet, valedicens sancto cum alto clamabat suspirio, "O beate Kenelme, cœlitus mihi revelate et in liberationem promissam de tam longinquo quæsite, quomodo mihi tandem lente et expectate, derelinquis me, ut sine spe remedii cogar abscedere?" Tali modo eo conquerente statim ferreus nexus eius confractus dissiliit, et absolutus reus

cum venia peccatorum in gratiarum actionem se salvatori prostravit. Cui exesum et liventem uterum molli cera abbatis refovit benignitas, donec rediret sanitas. Excusso etiam ferro ab alterius brachio medietas circuli supra chorum fratrum evolavit, reliqua vero medietas inveniri non potuit.

CONTINUATIO.

SED quia lux tanto clarius, quanto vicinius conspici- Another miracle.
citur, oculis et manu fidei proximius¹ attrectentur nuper patrata miracula. De proxima villa Suderham ante altare beati Kenelmi pater illatum filium proiecit ita contractum, ut calcanei natibus infixi et manus hinc inde hæerent lateri, nec poterant nisi portando moveri loco. Is ergo, abbate Godrico vespertinam antiphonam in evangelio incipiente, absolutus subita virtute cunctis aspicientibus supra pedes stetit, et manus in gratiarum actione Deo extendit.

CONTINUATIO.

QUODAM autem tempore placuit patri monasterii et Another miracle.
fratribus quatinus ad antiquum suæ passionis locum revisendum deferretur beatus Kenelmus. Cum hospitarentur in oppido Wik, illustrissimi viri Osberti filius sursum versis oculorum pupillis visibusque latentibus sub palpebris velut in nube stellis cæcus aderat. Qui orans ibi ad sanctum Kenelmum utraque acie in rectum conversa protinus attigit lucis gaudia.

CONTINUATIO.

IPSA vero nocte omnibus somno oppressis, candela Another miracle.
ardens super altare coram appposito sancti corpore de

¹ *proximius*] proximus, MS.

candelabro cecidit, diuque super pallia et lintheamina altaris ac si super siccum lapidem arsit. Cumque monachi ceterique ministri expergefacti ad tantam negligentiam suam exilissent, invenerunt candelam ad mensuram ulnæ favilla signante conflagram, raptimque levantes candelam excussa favilla viderunt omnia illæsa, nullam prorsus incendii vel cerei fluoris maculam habentia. Quis tunc in tanto populo tacere Dei præconia poterat in martyre suo?

CONTINUATIO.

Another
miracle.

IN Clentum vero delatus locum monumenti sui tertio miraculo celebrat. Nam ibi puellam terræ tenus inclinatam gratia Salvatoris erexit, secundum illam videlicet curvam in evangelio restitutam.

CONTINUATIO.

Another
miracle.

QUIDAM miserabiliter a nativitate contractus erat, talos videlicet natibus impressos manusque retortas adeo ut digiti retrorsum brachiis inhaererent. Hunc frater suus carnalis sanitatis gratia per plerasque deportaverat ecclesias, sanctorum requirens suffragia. Summo tandem cum labore pervenit Romam, sancti Petri cum lacrimis expetens beneficia. Nec cessit ei in vacuum tanti itineris perrexisse spatium. Edocetur enim per somnium ut in patriam cito redeat, locum vocabulo Winhecounba adeat, et a sancto martyre Kenelmo fratris sui salutem obtineat. Quod gratanter accipiens, laboremque spe salutis parvi pendens, debilem fratrem illuc a Roma detulit et ante altare deposuit. Cumque summa cordis intentione sanctum martyrem uterque depoposcerat, debilis sopore depressus puerum speciosissimum de altari vidit descendere, aureaque

virga quam manu gestabat se tangere, et ut surgeret imperare. Ilico mirum in modum qui nisi alienis nunquam loco motus est, supra pedes suos stetit cursuque veloci brachiis extentis altari superincumbens infantem prædictum sanatorem suum, ut ipse postea retulit, visus est apprehendere. Postquam enim virga salutis eum tetigerit, visus est illi velociter altare conscendere, scriniumque quo sacra eius ossa requiescunt intrare. Qua de re valde lætantes qui aderant, Deum in sanctis suis mirabilem collaudabant. Vir autem ille omnium membrorum plenissime vigore percepto plurimis postea mansit annis, habens semper cicatrices patulas in natibus ubi calcaneos infixos habuerat.

CONTINUATIO.

SUCCESSIT autem sancto Kenelmo in regno Merciorum Colwlphus patruus suus, duobus annis. Qui postea de regno Merciorum expulsus Bernulphum habuit successorem quattuor annis. Quo Bernulpho ab Orientalibus Anglis, sicut præmisimus, interfecto, Ludecanius eidem successit eadem sorte qua et suus prædecessor interfectus, prout superius prælibavimus. Cui successit Whitlawius, qui continuo a rege Egberto expulsus annis tribus exulavit. At postea Withlawius in gratiam Egberti receptus suscepit ab Egberto regnum Merciorum, ut illud de eo teneret sub tributo.

Ra. Higden
Polyehr.
A.D. 820.
p. 253.
Successors
of Kenelm.

Matt.
Westm.
and Rog.
Wend.
A.D. 828
and 830.

CAP. LXVIII.

De causa Danicæ afflictionis.

NUNC igitur ad plagam maximam et horribilem pervenimus, ut peccatis exigentibus per Danos Angligenis

Rog. Wend.
p. 280.
Matt.
Westm.
p. 301.
The
Danish
invasion
provoked

by the
sins of the
nation.

Hen. Hunt.
v. Prol.
p. 736. b.

Ibid.
p. 736. a.

nationibus illata est. Libet eiusdem cladis causam ad cautelam futurorum breviter legentibus intimare. In Anglorum quidem ecclesia primitiva religio clarissime resplenduit, ita ut reges et reginae, principes ac duces, consules et barones ecclesiarumque rectores coelestis regni desiderio succensi monachatum, spontaneum exilium, vitam solitariam certatim appetentes, relictis omnibus Dominum sequerentur. Processu vero temporis adeo in eis omnis virtus emareuit, ut nulla gens proditione vel fraude eis consimilis videretur. Nec erat eis invisum aliquid nisi pietas et iustitia, nec honor nisi bella plusquam civilia,¹ et sanguinis effusio innocentum. Misit ergo eis Deus omnipotens gentes paganas et crudelissimas, velut apum examina, quae ne quidem sexui muliebri aut parvulorum parcerent ætati, Danos scilicet et Norwegenses, Gothos et Swathedos, Wandalos et Fresos, quis ab exordio regis Ethelwlf, de quo nunc in proximo dicemus, usque ad Normannorum adventum, per annos ferme ducentos triginta terram hanc peccatricem a mare usque ad mare et ab homine usque ad pecus deleverunt. Siquidem Angliam crebro et undique invadentes, non eam subiugare ac possidere, sed prædari et perdere satagebant. Qui si aliquando vincerentur, non proficiebant Angli, cum alibi classis maior et exercitus ex improviso et subito adveniret. Nimirum dum modo reges Anglorum in plagam regni orientalem contra illos tenderent pugnaturi, antequam turnis appropinquassent hostibus, dicens nuntius advolabat: "Quonam, rex, iter sumis? Ecce nunc classis paganorum innumerabilis ex australi parte regni littora occupans, urbes et villas prædans ferro quæque sibi obvia et incendio conflagravit." Nec minus ideo rumor huiusmodi ab oriente vel occidente aut aquilone superveniens omnem indigenis

¹ Lucan. i. 1.

spem salutis ademit. Sicque tot malis ac rumoribus sinistris reges cum subiectis cordibus dissecantes contra hostiles incursiones dubium certamen inibant. Unde contigit ut quandoque cives, quandoque vincerentur et hostes.

CAP. LXIX.

De Ethelwolfo sive Adulfo rege Westsaxonum.

REX Occidentalium Saxonum Egbertus sive Egbrithus expletis in regno annis triginta septem et mensibus septem, ex hoc sæculo transiens, apud Wintoniam, sicut prædiximus, sepulturam accepit. Cui succedens Æthelwlfus, quem quidam Adulphum vocant, viginti annis et quinque mensibus imperavit. Hic Æthelwlfus aliquando beato Helwistano Wentano præsuli tradebatur educandus, a quo et diaconus effectus est; tandem iubente papa ad regnum Westsaxonum assumptus est. Qui ex regina sua, nomine Osburga, quatuor filios inclitos generavit, quorum primus dictus est Eadbaldus, secundus Ethelbertus, tertius Ethelredus, quartus Alfredus sive Aluredus, qui omnes post patrem per ordinem regnaverunt. Quintum habuit filium, nomine Ethelstanum, non de matrimonio generatum, cui pater Æthelwlfus omnia regna quæ eius genitor Egbertus potenter adquisierat contulit, Occidentalium Saxonum solummodo ipse contentus regno. Nam natura erat lenis, et qui sub quiete degere, quam multis provinciis imperitare mallet. Buredum regem Merciorum, Bertulphi successorem, contra Britones iuvit. Nam dictus Buredus, Merciorum rex, filiam regis Occidentalium Saxonum Æthelwlphi uxorem accipiens in regno confirmatus est. Celebratæ sunt quoque nuptiæ in villa regia quæ Chippenham appellatur, ubi puella Ethelwitha reginæ nomen promeruit.

Rog. Wend.
and Matt.
Westm.
A.D. 837.

Æthelwlf
or Adulph,
Egbert's
son and
successor.
Ra. Higden,
p. 253.

His sons.

Æthelwlf
resigns
all his
dominions,
except
Wessex, to
Ethelstan.

Rog. Wend.
and Matt.
Westm.
A.D. 852.

Bured,
king of
Mercia,
Æthelwlf's
son-in-law.

- Will. Piratas vero Danorum per totam insulam vagantes et
 Malmesb. inopinatis appulsionibus littora omnia infestantes, non
 ii. 108. semel per se et duces suos contudit; quamvis, ut est
 p. 150. fortuna bellorum, ipse in eisdem frequentes et insignes
 calamitates acciperet, Londonia et omni pæne Kantia
 vastata, obsistebat tamen semper ærumnis consiliatorum
 regis vivacitas, qui nihil unquam hostes impune delin-
 quere paterentur, quin communi umbone in eos ulcis-
 cerentur. Habebat enim duos suo tempore præcellentes
 Incursions præsules, beatum Swithinum dico Wintoniæ, et Alel-
 of the stanum Schirebourniæ. Hi videntes regem crassioris
 Danes. et hebetis ingenii, admonitionibus ad scientiam reg-
 nandi stimulabant. Swithinus nauseans¹ dominum
 ad cœlestia informabat: Alestanus, forensia quoque
 non negligenda ratus, eundem contra Danos animabat,
 ipse pecunias fisco sufficiens, ipse exercitum componens.
 Multa per illum in talibus et inchoata constanter et
 terminata feliciter, qui annales legerint, invenient.
 Matt. Sævientibus igitur in Anglorum exitium Danis paganis,
 Westm. Herebertus comes apud Marsmiarum contra dictos
 Rog. Wend. paganos pugnavit. Ubi Danis vincentibus et suis
 A.D. 839. bellatoribus fugientibus, idem comes occubuit. Deinde
 Matt. paganorum exercitus per Orientales Angliæ partes, id
 Westm. est, per Kantiam et Estangliam, hostiliter perrexit,
 Rog. Wend. ubi turbam innumerabilem interfecit. Eodem quoque
 A.D. 841. tempore et idem pagani Lindissæ depopulati sunt
 regionem. Quo facto Danorum nefandissimus exercitus
 Matt. terram Angliæ profundius ingredientiæ circa Dorober-
 Westm. niam et Rofecestriam ac Londoniarum civitatem multi-
 Rog. Wend. tudinem hominum maximam utriusque sexus perême-
 A.D. 842. runt. Eodem tempore rex Westsaxonum Æthelwlfus
 Matt. apud Carrum contra gentem Danicam pugnavit, sed
 Westm. Dani victoriam sunt adepti. Dux vero Cianulphus²
 Rog. Wend. cum Sumersetsensibus et dux Osricus cum Dorsetensibus
 A.D. 844, et Alstano Schireburnensi episcopo apud Petheredes-
 845.

¹ *nauseans*] in terrenis n. Will.
 Malmesb.

² *Cianulphus*] Earnulphus, Matt.
 Westm., Rog. Wend., etc.

muth contra Danos pugnantes maxima ex hostibus strage facta victoria potiti sunt. Athelstanus etiam episcopus et consul Altherus apud Sanwicum contra paganorum invisum exercitum prælium conferentes, novem puppes maximas occupantes ceteras compulerunt in fugam.

Matt.
Westm.
Rog. Wend.
A.D. 846.

CONTINUATIO.

ANNO Domini octingentesimo quadragesimo nono natus est Æthelwlfho regi Occidentalium Saxonum filius in provincia Bercensi, in villa regia quæ Wane-tinge appellatur, quem in sacra baptismatis regeneratione vocavit Alfredum. Mater vero eius, sicut prædiximus, Osburga dicebatur, femina satis religiosa, nobilis genere et ingenio, quæ filia erat Aslaci, famosi pincernæ regis Æthelwlphi. Ortus enim erat ex Gothis et Juthis de semine duorum fratrum, Stuphi scilicet et Withgari. Hi potestate accepta ab avunculo suo rege Westsaxonum primo Wectæ insulæ et Kenerico consobrino eorum paucos Britones, quos eiusdem accolæ invenerunt, in loco qui Wihtgaresburih, id est, Burgum Withgari, dicitur, peremerunt, atque deinceps insulam illam, ut supra dictum est, occupatam possederunt.

Asser. de
reb. gestis
Ælfr.
p. 469 a.
Rog. Wend.
and Matt.
Westm.
A.D. 849.
Birth of
Alfred.
A.D. 849.

CONTINUATIO.

MAGNUS paganorum acervus cum navibus trecentis quinquaginta in ostium Thamensis fluminis veniens, Doroberniam, id est Cantuariam, depopulatus est, et regem Merciorum Bernulphum, qui contra paganos ad pugnam venerat, propulerunt in fugam. Post hæc autem audaciores effecti cum omni multitudine sua in Suthreia convenerunt. Quod a rege Westsaxonum

Asser.
p. 469. b.
Rog. Wend.
and Matt.
Westm.
A.D. 851.
Invasion of
Kent and
Surrey by
the Danes.

Their
defeat at
Aele.
Rog. Wend.
and Matt.
A.D. 853.
Æthelwlf
and Burehd
subdue
the Welsh.

Æthelwlfho cum fuisset compertum, magno exercitu congregato cum filio suo Ethelbaldo in loco qui Aele dicitur conserto proelio paganos fugavit et superavit, ac eos inaudita cæde maceravit. Deinde rex Westsaxonum Æthelwlfus et rex Merciorum Burehdus, qui filiam regis Æthelwlfii nomine Ethelfwitham, sicut prædiximus, accepit uxorem, mediterraneos Britones bello vicerunt et suæ dicioni sumpserunt.¹

CONTINUATIO.

Generosity
of Æthel-
wlf.

REX vero Æthelwlfus futuri certe generis sui splendidissimum caput et de qua sanctissimi fructus orientur et pretiosissima radix fuit. Hic in regno terreno semper meditabatur cœleste, ut manifeste daretur intelligi, eum non victum cupiditate, sed caritate provocatum, alienæ necessitati regnando consulere, non suæ voluntati dominando satisfacere. Erat enim pater orphanorum et iudex viduarum, ecclesiarum defensor, propagator monasteriorum. Eleemosynæ sane sic operam dabat, ut totam terram suam pro Christo decimaret, et partem decimam per ecclesias monasteriaque divideret.

CONTINUATIO.

Æthelwlf
and Alfred
visit Rome.

PRÆDICTUS autem rex Æthelwlfus post triumphatos hostes regnumque compositum cum honore maximo multoque apparatu Romam profectus, duxit secum Alfredum sive Aluredum filium suum iuniorem, quem ceteris omnibus plus dilexit, ut a papa Leone quarto moribus pariter et religione informaretur ibidem. Qui etiam optulit sancto Petro tributum quod Anglia

¹ *sumpserunt*] *submiserunt*. Matt. Westm. Rog. Wend.

pensitat in hodiernum diem. Perendinansque ibidem anno integro loca sancta frequentabat, vigiliis et orationibus vacans, eleemosynas multas erogans; sed et ecclesiis beatissimorum apostolorum Petri et Pauli ipsique summo pontifici pro regia munificentia plurima largitus est dona, scholamque Anglorum, quæ ab Offa rege Merciorum primitus fuerat instituta et proximo anno conflagraverat, egregie reparavit; fecitque magnificus Westsaxonum rex Æthelwlfus filium iuniorem Alfredum tunc a papa Leone in regem coronari. Atque post annuam peregrinationem ad patriam rediens, duxit Juditham filiam Caroli Calvi Francorum regis secum in Angliam sibi matrimonio copulatam. Sed interea, dum rex moram faceret in partibus transmarinis, exorta est contra regem prædictum magnatum quorundam conspiratio itaque facta coniuratione ab Ethelbaldo filio regis primogenito et Schireburnensi episcopo Alstano cum Eantulpho Sumersetensis pagi comite, quod a Roma repatrians nunquam reciperetur in regnum. Causa autem bifaria erat; una, quod filium iuniorem Alfredum, quasi aliis a sorte regni exclusis, in regem Romæ [coronaverat]¹; alia vero causa erat, quod spretis omnibus Angliæ mulieribus filiam regis Francorum alienigenam sibi per coniugium copulavit. Audierunt præterea coniuratores prædicti quod contra morem et statuta regum Westsaxonum Judetham Francorum regis filiam, quam nuper desponsaverat, reginam appellabat et in mensa ad latus suum convivari faciebat: gens vero Westsaxonum non permittit reginam iuxta regem sedere, nec etiam reginam sed regis coniugem nominare. Hæc autem infamia ab Eadburga, Offæ regis filia, cuius supra meminimus, eiusdem gentis Westsaxonum regina exorta est, quæ virum suum Brithricum regem veneno perdidit, et iuxta regem sedens omnes regni nobiles accusare sole-

Restoration
of the
English
school.

Pope Leo
crowns
Alfred.

Conspiracy
against
Æthelwlf.

Judith,
daughter of
Charles the
Bald, queen
of Wessex.

¹ om. MS.

Æthelwlf
resigns the
eastern
portion of
Wessex to
his son
Ethelbald.

Æthelwlf's
charter,
granting
tithes to
the church.
Will.
Mahn. ii.
114. p. 170.

bat, et, sicut alio in loco prædiximus, quos accusare non potuit, potu eos venenifero necare consuevit. Itaque pro reginæ maleficio, sicut superius prolixè tractatum est, omnes coniuraverant, quod nunquam regem super se regnare permetterent, qui in prædictis culpabilis inveniretur. Revertente autem a Roma Æthelwlf rege pacifico, prædictus filius eius Ethelbaldus cum suis complicibus conceptam nequitiam ad effectum perducere attemptavit. Sed Deus omnipotens non permisit: nam ne forte plusquam civile bellum inter patrem et filium convalesceret, ineffabilis¹ regis clementia omnem conspirationem nobilium et episcoporum cassavit, dividens eum filio suo regnum Westsaxonum antea indivisum, ita ut pars regni orientalis in sortem filii cederet et occidentalis patri remaneret. Et cum tota regni nobilitas pro rege decertare et filium a iure regni depellere vellent, si pater id fieri permisisset, ipse mentis nobilitate ab avaritiæ sese vitio excludens filii sui concupiscentiæ satisfecit. Sicque pater inсто Dei iudicio regnare debuerat, illic filius pertinax et iniquus regnavit. Præterea piissimus rex Æthelwlfus quoddam scriptum libertatis pia ductus devotione universali ecclesiæ concessit Anglicanæ. Cuius tenor talis est:

“ Æthelwlfus, Dei gratia Westsaxonum rex, universis sub nostro regimine constitutis ad perpetuam rei memoriam, regnante Domino nostro in perpetuum: dum in nostris temporibus bellorum incendia et direptiones opum nostrarum, necnon et vastantium crudelissimas depredationes hostium, barbararum paganarumque gentium multiplices tribulationes, [ad] adfligendum usque ad internicionem tempora cernimus incumbere periculosa. Quamobrem ego Æthelwlfus rex Occidentalium Saxonum cum consilio episcoporum ac principum meorum consilium atque uniforme remedium affirmavi, ut aliquam portionem terrarum hereditariam, antea possidentibus omnibus gradibus, sive famulis et famulabus Dei, Deo

¹ *ineffabilis*] ineffabili, MS.

servientibus sive laicis, semper decimam mansionem, ubi minimum sit, tamen decimam partem in libertatem perpetuam perdonari diiudicavi, ut sit tuta atque munita ab omnibus sæcularibus servitutibus necnon regalibus tributis maioribus et minoribus sive taxationibus, quod nos decimus Witereden; sitque libera omnium rerum pro remissione animarum et peccatorum nostrorum Deo soli ad serviendum, sine expeditione et pontis instructione et arcis munitione, ut eo diligentius pro nobis ad Deum preces sine cessatione fundant, quo eorum servitutem in aliqua parte levigamus.

“Placuit autem tunc postea episcopis Alhstano Schireburnensis ecclesiæ et Swithino Wintancestrensis ecclesiæ cum suis abbatibus et servis Dei consilium inire ut omnes fratres et sorores nostræ ad unamquamque ecclesiam omni hebdomada die Mercurii, Masses to be said for Æthelwlf every Wednesday. hoc est Wodensday, omnis congregatio cantet quinquaginta preces et unusquisque presbyter duas missas, unam pro rege Æthelwlf, et aliam pro ducibus eius huic dono consentientibus pro mercede et refrigerio delictorum suorum: pro rege vivente, ‘Deus qui iustificas’; pro ducibus viventibus, ‘Prætende, Domine’: postquam defuncti fuerint, pro rege defuncto singulariter, pro principibus defunctis communiter, et hoc sit tam firmiter constitutum omnibus Christianitatis diebus, sicut libertas illa constituta est, quamdiu fides crescit in gente Anglorum.”

Scripta est autem hæc donationis cartula anno A.D. 844. Dominicæ incarnationis octingentesimo quadragesimo quarto, indictione quarta, die quoque¹ nonas Novembris, in civitate Wentana in ecclesia sancti Petri ante altare capitale. Et hoc fecerunt pro honore sancti Michaelis archangeli et sanctæ Mariæ reginæ, gloriosæ Dei genetricis, simulque beati Petri apos-

¹ *quoque*] quinto, Will. Malm.

tolorum principis, necnon et sancti patris nostri Gregorii papæ atque omnium sanctorum. Et tunc ampliore firmitate rex Æthelwlfus posuit cartulam supra altare sancti Petri, et episcopi pro fide Dei acceperunt et postea per omnes ecclesias Angliæ transmiserunt in suis parochiis.

CONTINUATIO.

Rog. Wend.
and Matt. /
Westm.
A.D. 857.

Æthelwlf's
will.

Will.
Malm. ii
113, p. 170.
Bequest to
the poor,

to the
Church of
Rome.

ÆTHELWLFUS vero rex pacificus inter alia bona præsentis vitæ studia de suo transitu ad viam universitatis cogitans, ne filii eius post obitum suum inter se disceptarent, hereditariam scribere epistolam imperavit, in qua et regni inter filios Ethelbaldum et Ethelredum, et inter filiam et propinquos ac regni sui nobiles summæ¹ pecuniarum, quæ post se superesset, divisionem ordinabiliter mandare litteris procuravit. Pro utilitate animæ suæ et salute per omne regnum suum semper in decem hedis vel mansionibus pauperem unum indigenam vel peregrinum cibo potu et operimento successoribus suis usque in finem sæculi post se pascere præcepit; ita tamen, ut si terra illa pecoribus habitum daret et ab omnibus² coleretur. Romæ autem singulis annis trecentorum denariorum mancusas portari fecit, qui taliter dividerentur ibidem; centum mancusas scilicet in honorem sancti Petri apostolorum principis specialiter ad emendum oleum, quo implerentur omnia luminaria ecclesiæ apostolicæ in vespera Paschæ et tantundem in galli cantu; et centum ibidem mancusas in honore sancti Pauli eisdem de causis; centum præterea mancusas universali papæ præcepit exhiberi ad suas eleemosynas ampliandas. Iste autem rex Deo devotus ante obitum Egberti sive Egabrihti

¹ *summæ*] *summam*, MS.

| ² *omnibus*] *hominibus*, Matt. Westm.

regis patris sui Wentanæ urbis fuerat episcopus ordinatus, sed patre defuncto, licet multum repugnans, rex creatus est, cum non esset alius de regio genere qui regnare debuisset. Tandem cum rex Æthelwlfus illustris regnum Westsaxonum annis septemdecim diligentissime gubernasset, in senectute bona collectis est ad patres suos, regnum certe non amittens sed mutans, temporale deserens et adipiscens æternum. Æthelberto autem filiorum secundo regnum Cantix cum Southsexe concessit, et filius eius primogenitus Æthelbaldus in Westsexe pro patre regnavit. Rex vero Æthelwlfus apud Wintoniam sepulturam cum honore regio in ecclesia cathedrali suscepit. De filiis vero et heredibus dicti regis Æthelwlfii suo in loco inferius dicemus.

Death of
Æthelwlf,
anno regni
17.

Æthelbert,
king of
Kent and
Sussex;
Æthelbald,
king of
Wessex.

CAP. LXX.

*De sancto Eadmundo Rege et Martyre.*¹

Capgrave
Nov. Leg.
cvii.
Rog. Wend.
and Matt.
Westm.
A.D. 855.
St. Edmund
accedes to
the throne
of East
Anglia,
Dec. 25.
æt. 13.
A.D. 855
MS. A,
fol. 4.

GLORIOSISSIMUS rex et martyr Edmundus ex nobili prosapia antiquorum Saxonum originem ducens provincix Orientalium Anglorum culmen regiminis suscepit anno ab incarnatione Domini octingentesimo quinquagesimo quinto, anno autem a nativitate sua tertio decimo, die Dominicæ nativitatis, octavo kalendas Januarias. Iste Edmundus atavis regibus editus, cum bonis polleret moribus, omnium comprovincialium un-

¹ Compare Edmund's life by Abbo Floriacensis (MS. Cotton. Tib. B. II. fol. 1, seq., here cited as MS. A; also in Surius Act. Sanct. Nov. 20); another life by Osbert de Clare, prior of Westminster, A.D. 1136

(MS. Cotton. Titus A. VIII. fol. 67 seq. here cited as MS. B); a third life in French (MS. Cotton. Domit. XI. 1). His miracles by Arcand. Hermann, Tib. B. II. fol. 19 seq.

His
character.

animi favore, non tantum eligitur ex generis successionem, quantum rapitur ut eis præesset sceptrigera potestate. Quem Humbertus antistes unxit oleo consecravique cum magno gaudio et honore maximo in villa regia quæ Buren dicitur, in ipsa Dominicæ nativitatis die. Erat autem ei species digna imperio, quam serenissimi cordis iugiter venustabat tranquilla devotio. Erat omnibus blando eloquio affabilis, humilitatis gratia præcluis, et inter suos coevos mirabili mansuetudine residebat dominus absque ullo fastu superbiæ. Iamque vir sanctus præferbat in vultu quod postea manifestatum est divino nutu, quoniam puer toto conamine virtutis arripuit gradum, quem divina pietas præsciebat martyrio finiendum. Nactus vero culmen regiminis, quantæ fuerit in subiectos benignitatis, quantæ in perversos distractionis, non est nostræ facultatis evolvere, qui eius minima quo conveniret sermone non possumus expedire. Siquidem ita columbinæ simplicitatis mansuetudine temperavit serpentinae calliditatis astutiam, ut nec antiqui hostis deciperetur simulatione fraudulenta, nec malignorum hominum reciperet contra iustitiam sententias, rem quam nesciebat diligentissime investigans: gradiensque via regia nec declinabat ad dexteram extollendo se de meritis, nec ad sinistram succumbendo vitiis humanæ fragilitatis. Erat quoque egentibus dapsilis liberaliter, pupillis et viduis clementissimus pater, semper habens præ oculis dictum illius sapientis.¹ “Principem te constituerunt, noli extolli; sed esto in illis quasi unus ex illis.” Cumque tam conspicuis in Christo et ecclesia emereret bonorum actuum ornamentis, eius patientiam, sicut et sancti Job, aggressus est experiri humani generis inimicus, qui eo bonis² acrius invidet, quo appetitu bonæ voluntatis caret.

¹ Ecclus. xxxii. 1.

| ² *bonis*] bonis bonis, MS.

CONTINUATIO. *De causa martyrii sancti Edmundi.*

QUONIAM in Danorum persecutione gloriosus rex et martyr Edmundus gladiis inimicorum Hingwar et Hubbæ fratrum interfectus occubuit, dignum est hoc in loco referre tanti causam martyrii et unde duces prædicti occasionem nacti fuerint regem piissimum nece adeo crudelissima condemnare. Erat igitur in diebus non longe præteritis in regno Danorum vir quidam de stirpe regia illius gentis progenitus, nomine Lothebrocus. Hic cum duos filios, Hingwar scilicet et Hubbam, ex uxore genuisset, quadam die cum accipitre solus brevem naviculam ingressus, ut in insulis [aucuparetur, in] maris latitudinem raptus diebus aliquot cum noctibus huc illucque deiectus graviter vexabatur. Qui tandem maris pericula perpessus, in Angliam proiectus est et in provincia Orientalium Anglorum, quæ Northfolk ab incolis dicitur, apud Bedham villam applicuit. Qui forte ab hominibus regionis cum accipitre solus inventus regi Estanglorum Edmundo pro miraculo præsentatur, et ab ipso rege propter elegantissimam corporis formam cum honore receptus aliquamdiu in curia eius remansit. Et quoniam lingua Danorum Anglicanæ loquelæ vicina est, Lothebrocus regi narrare cœpit, quo casu in Angliam proiectus fuisset. Placuerunt itaque Lothebroco in rege Edmundo morum plenitudo et militiæ disciplina quam plurimum, simul et curialitas astantium ministrorum, quos regalis industria in omni rerum ornatu et schemate verborum pleniter informavit. Ad hunc quoque Lothebrocus morum disciplinam provocatus rogabat regem propensius ut sibi liceret in eius curia demorari, ut regiis posset plenius instrui disciplinis. Cumque rex Edmundus petitionem eius clementer exaudisset, iunxit se Lothebrocus vena-

Nov. 20.
Surius Vit.
Sanct.
vii. 465.
Rog. Wend.
and Matt.
Westm. 1
A.D. 870.
Cf. Brom-
ton, col. 804.
Causes of
St. Ed-
mund's
martyrdom.
Lothebroc
the Dane
entertained
by St.
Edmund.

tori regis, nomine Berno, ut artem venatoriam in qua fuerat eruditus ad plenum cum ipso frequentaret. Erat enim tam in aucupatione quam in venatorio exercitio graciosus; unde in avibus simul ac bestiis capiendis pro voto sibi omnia succedebant. Capiebat quicquid volebat, et mensam regis delicatissimis ferculis persæpe ditabat. Et cum fuisset a rege, prout eius gentilitas permisit, dilectus, cœpit venator regis ei graviter invidere, pro eo quod in artibus prædictis ipsum in omnibus superabat. Et mortali invidia contra Lothebrocum succensus, quadam die dum venatum pariter irent, ipsum nequiter interfecit et in densitate nemoris interfectum abscondit. Quo facto accessit venator nequissimus et canes cornicando ad se vocavit. Nutriverat autem Lothobrocus leporarium quendam in curia regis Edmundi, qui ipsum, ut fieri solet, multum dilexit, et venatore cum ceteris canibus recedente, ille solus cum corpore domini sui remansit. In crastino quoque, cum rex sederet ad mensam et inter ceteros commilitones Lothobrocum non vidisset, quæsivit propensius a ministris quid de illo actum fuisset. Cui respondens venator Bernus dixit quod hesternæ die, cum de venatu domum rediret, ipse remansit in silva post eum et quod eum postea non viderit profitetur. Sed vix verba compleverat, et ecce leporarius quem nutriverat Lothebrocus domum regiam ingressus omnibus et maxime regi adulante cauda applaudere satagebat. Quem rex cum vidisset, astantibus dixit, "Ecce," inquit, "canis Lothobroci adveniens dominum venientem prævenit." Et præ gaudio rex canem diligenter pavit, sperans per eum eius dominum adventurum. Sed secus contigit quam sperabat: nam ilico¹ cum leporarius satiatu fuisset, reversus est ad dominum suum et iuxta corpus eius consuetas excubias celebravit.

Lothebroc's
murder.

¹ *ilico*] *iliquo*, MS.

Qui iterum post triduum, fame illum compellente, ad mensam regis ingressus denuo reficiendus. Rex vehementer admirans iussit insequi vestigia canis, si recederet ab aula, et diligenter quo pergeret explorare. Factum est autem a ministris ut eis a rege fuerat imperatum: et canem recedentem subsequentes ad Lothobroci corpus exanime sunt perducti. Cumque hæc regi declarata fuissent, perturbatus est vehementer et iussit ut corpus sepulturæ honestius traderetur.

CONTINUATIO. *Ut depopulata Anglia strages hominum sit sequuta.*

Surius,
Rog.
Wend.,
Matth.
Westm.,
Bromton,
ll. cc.
Bern, the
murderer
of Lothe-
broc, is cast
adrift on
the sea,
and ear-
ried to
Denmark.
He imputes
the crime
to St.
Edmund.

TUNC rex Edmundus diligenti de morte Lothobroci facta inquisitione Bernum venatorem de opere nefando convicit, et iussit a militibus de curia sua adiudicari ac legisperitis quid de homicida foret agendum.¹ At omnes in hoc pariter consenserunt, ut venator in illa navicula, in qua sæpe dictus Lothebrocus in Angliam applicuit, poneretur et in medio maris solus sine omni instrumento navali dimissus probetur, si illum Deus velit a periculo liberare. Itaque venator, iuxta sententiatum fuerat in profunditatem dimissus, post dies paucos in Daciam est proiectus. Qui cum a portuum custodibus inventus fuisset, cognoverunt naviculam Dani quod in illa dominus eorum Lothobrocus consueverat aucupari, et perduxerunt eum ad Hingwar et Hubbam filios Dani in Anglia interfecti, viros potentes et crudeles, qui continuo adhibitis tortoribus exegerunt a Berno quid de patre suo, qui in illa navicula ab eis fuerat subtractus, actum fuisset. Bernus quoque graviter et diu diversis afflictus tormentis, fingens mendacium dixit, quod pater eorum, cum casu appli-

¹ *agendum*] agenda, MS.

enisset in Angliam, a rege Estanglorum Edmundo
 inventus et ipso iubente fuerat interfectus. At illi
 prorumpentes in fletum amarissimum, de morte patris
 sui inconsolabiliter perturbati iuraverunt per omnipo-
 tentes deos suos, quod mortem illam non relinquerent
 impunitam. Bernum quoque venatorem, qui in navicula
 patris sui advenerat, constituerunt ductorem suum, ut
 Lothebroc's se in regem Edmundum vindicarent. At deinde con-
 sons gregato exercitu copioso, cum viginti milibus arma-
 invade torum mare ingressi, versus regionem Orientalium
 England. Anglorum vela direxerunt et arma, ut se in regem
 Edmundum de morte illa penitus insontem ultum
 irent. Verumtamen ventis¹ in contrarium classem
 impellentibus in Scotia apud Berewik super Twedam
 compulsi sunt applicare. Ubi præscriptam depopula-
 tionem inchoantes, sæviendo ubique tandem ad Est-
 angliam pervenerunt, et apud villam quæ Thetford
 dicitur castra metati, quoscunque invenerunt ibi viros
 ac mulieres in ore gladii peremerunt. Denique cum
 ibi tyrannus Hingwar iniquissimus ex multitudine
 A, fol. 6 a. interfectorum suam aliquantulum rabiem exsaturasset,
 quosdam plebeios advocat, quos gladio suo iudicabat
 indignos, atque ubi rex eorum Edmundus tunc tem-
 poris vitam duceret sollicitus investigabat. Fama
 namque ad eum pervenerat, quod piissimus rex Ed-
 mundus viribus et armis esset strenuus, ac in omni
 corporis dimensione simul et prosperitate incompa-
 rabilis: quocirca festinabat quos circumquaque reperit
 neci tradere, ne multo stipatus militum agmine ad
 patriæ defensionem sufficere potuisset. Morabatur
 autem eo tempore gloriosus rex et futurus martyr
 Hægilis- Edmundus in villa regia quæ Heilesdonum dicebatur,
 dun, A. a qua et silva quæ vicina est eodem nomine appellatur,
 ut a vulgo acceperat prædo nequissimus. Unde accito

¹ *ventis*] *ventus*, MS.

ad se dolose de commilitonibus uno, eum direxit ad A.D. 870. regem mandans ut cum eo thesauros dividat et paternas divitias sub ipso regnaturus. Sed nimis fraudulenter Hingwar thesauros exigebat, qui clementissimi regis caput potius quam pecunias sitiebat. Miles igitur cum volatu citissimo ad regem Edmundum pervenisset, in hunc modum ora laxavit.

CONTINUATIO. *De nuntio Hingwar ad regem Edmundum misso.*

Abbo Floriac. c. 7;
MS. A,
fol. 6 b.;
MS. P,
fol. 71 a.;
Rog. Wend.
p. 308;
Matt.
Westm.
p. 317.
Hingwar's
terms.

“DOMINUS meus ubique metuendus Hingwar rex Danorum invictissimus ad hanc patriam hiematurus advenit. Cuius potentiae si aspernator extiteris, et vita indignus et regno iudicaberis. Et quis tu tantae potentiae insolenter audeas contradicere? Marinae tempestatis procella nostris servit remigiis, nec removet a proposito directae intentionis quibus nec ingens mugitus coeli nec crebri iactus fulminum unquam nocuerunt, favente gratia elementorum. Esto itaque cum tuis omnibus sub hoc imperatore maximo, cui famulantur elementa, pro sibi innata clementia quoniam novit piissimus in omni negotio parcere subiectis et debellare superbos.”¹

Quo audito rex Edmundus sanctissimus alto cordis dolore ingemuit, et advocato Humberto Helmanhensi episcopo, qui ei erat a secretis, quid super his respondere deberet, consulit, dicens: “O serve Dei vivi, Humberte, et dimidium animae meae, ecce adventus barbarorum imminet inimicorum, qui dulcem patriam cum suis habitatoribus iam pro parte desolatam, quod

Abbo, c. 8;
MS. A,
fol. 7 a.
Edmund
consults
Bp. Humbert.

¹ Virg. Aen. vi. 853.

A.D. 870. residuum a nostrorum memoria successorum funditus
 MS. A, delere conantur. Ecce barbarus advena districto ense
 fol. 7 b.; veteribus regni nostri colonis imminet, et quondam felix
 MS. B, indigena suspirando gemens tacet. Et utinam in præ-
 fol. 72 a. sentiarum quique vivendo gement, ne cruenta cæde
 perirent, quatinus patriæ dulcibus arvis etiam me
 occumbente superstites fierent, et ad pristinae felicitatis
 gloriam post mortem meam redirent. O¹ utinam oc-
 cumbente me subiectus mihi populus vivus evadere
 potuisset! Nam ego pro amore regni temporalis vel
 lucro vitæ præsentis non me subiciam tyranno gentili,
 cum pro gente moriens et patria miles possim effici
 signifer Regis æterni." Cui episcopus: "Quos, rex,"
 inquit, "mihi dilectissime, optas esse superstites patriæ,
 cum iam hostilis gladius vix aliquem reliquerit in
 plena urbe? Hebetatis securibus tuorum cadaveribus
 te destitutum milite veniunt loris constringere. Qua-
 propter, rex dimidium animæ mere, nisi fugæ præsidio
 aut deditiois infausto patrocínio præcaveritis, hic
 statim aderunt proditores nefandi, quorum nefando
 obsequio pœnas lues, ac te cum tibi subiectis auferre
 de medio conabuntur." Ad hæc rex clementissimus:
 "Hoc est," inquit, "quod desidero, hoc omnibus votis
 antepono, ne supersim meis carissimis fidelibus, quos
 cum liberis et uxoribus in lecto eorum animas furando
 MS. A, perdidit pirata truculentus. Et quid est quod suggeris,
 fol. 8 a. ut in extremis vitæ, desolatus meo satellite, fugiendo
 gloriæ nostræ crimen inferam, qui nunquam militiæ
 probra lucusque sustinui, semper delatoriæ accusationis
 calumniam evitavi, nunquam extiti militiæ proditor
 aut ignaviæ seu formidinis merui subire flagitium?
 Et ideo hoc in animo deliberans finaliter elegi,
 honeste potius pro patria mori quam pagano iniquis-
 sine subdi aut mortem timens ignave fugere, quia

¹ O] Oo, MS.

nunc mei proditor ero voluntarius, cui pro amissione A.D. 870.
 carorum ipsa lux est fastidio. Est mihi omnipotens MS. B,
 rerum arbiter Rex Coelestis, quod nullus me barbaro- fol. 72 b.
 rum metus seu vivum seu mortuum separabit a caritate
 Christi, cuius in confessione baptismatis suscepi anulum
 fidei, abrenuntiato Sathana et omnibus pompis eius.
 Qua abrenuntiatione contigit, ut ad laudem et gloriam
 æternæ Trinitatis tertio mererer consecrari, delibutus
 ob compendium perennis vitæ sanctificati chrismatis
 perunctione: primo quidem accepta stola lavacri salu-
 taris; secundo per confirmationem exhibitam maiusculo
 pontificali signaculo; tertio ubi vestra et totius populi
 communi acclamatione usus sum hac regni perfunctoria
 potestate. Sicque unguento mysticæ consecrationis MS. A,
 tripliciter irroratus, Anglorum reipublicæ decrevi plus fol. 8 b.
 prodesse quam præesse, aspernando subdere colla iugo,
 nisi Divino servitio. Nunc simulata benevolentia præ-
 tendit callidus suæ machinationis muscipulam, qua
 servum Christi irretiri deliberat, maxime cum promittit
 quod nobis largitas superna concessit. Vitam indulget,
 qua necdum careo; regnum promittit, quod habeo;
 opes conferre cupit, quibus non egeo. Pro his ergo
 nunc incipiam servire duobus dominis, qui me sub
 Christo solo vivere, sub Christo solo regnare, præsen-
 tibus palatinis devooverim?" Tunc conversus ad eum, Abbo, c. 9.
 qui de condicione regni loquuturus ab impiissimo Edmund's
 Hingwar fuerat missus, "Madefactus," inquit, "cruore reply to
 meorum mortis supplicio dignus extiteras. Sed plane Hingwar.
 Christi mei exemplum sequutus nolo puras commaculare
 manus, qui pro eius nomine, si ita contigerit, libenter
 paratus sum vestris telis occumbere. Rediens ergo ad MS. B,
 dominum tuum festinus, hæc illi responsa perfer fol. 73 a.
 quantocius. Bene filius diaboli patrem tuum imitaris, MS. A,
 qui superbiendo intumescens cælo corruit, et mendacio fol. 9 a.
 suo humanum genus involvere gestiens plurimos suæ
 pœnæ obnoxios fecit. Cuius tu sectator præcipuus me
 nec minis terrere prævalet, nec blandæ perditionis

A.D. 870. lenociniis illectum decipies, quem Christi gratia fulcitum¹ reperies. Thesauros et divitias, quas nobis hactenus contulit Divina providentia, sumat consumatque tua insatiabilis aviditas, quoniam etsi hoc corpus caducum, fragile, confringas velut vas futile, vera libertas animi [nunquam]² tibi tuæque infidelitati vel ad momentum suberit. Honestum est enim perpetuam defendere libertatem simulque fidei puritatem, pro quibus etiamsi necesse est occumbere, non inutile reputamus, quoniam pro altero gloriosum est mori, pro altero vero opponitur contumacia servilis. Quippe servum, quascunque domini condiciones accepit, acceptas servare convenit: si eas quamlibet iniquas respuit, reus maiestatis adiudicatur servilibus suppliciis. Sed esto: gravis huius servitutis usus; at gravior exulceratio, quæ solet nasci huiusmodi infortunio. Siquidem, ut noverunt qui frequentius ratiocinando forensibus causis intersunt, ex repugnantibus facta complexionis consequentia certum est quia si³ libertas petitur, procul dubio dominus suo contemptu læditur. Iccirco seu sponte seu invitatus de carcere suo meus ad cœlum evolet liber spiritus, nulla emancipationis aut abalienationis specie contaminatus, quia regem diminutum capite nunquam Danus videbis ad triumphum supervivere. Sollicitas me spe regni, interfectis omnibus meis, ac si mihi tam dira sit cupido regnandi ut velim præesse domibus vacuis habitatore nobili et pretiosa suppellectili; ut cœpit tua sæva feritas, post famulos regem solio diripiat,⁴ trahat, expuat, colaphis cædat, ad ultimum ingulet. Rex regum ista miserans videbit, et secum, ut credo, regnaturum ad æternam vitam transferet. Unde noveris quod pro amore vitæ temporalis Christianus rex

MS. A,
fol. 9 b.

Bromton
col. 805.

¹ *gratia fulcitum*] institutis inermem, A.

² *nunquam*] supplied from A.

³ *si*] A; ei, MS.

⁴ *diripiat*] diripat, MS.

Edmundus non se subdet pagano duci, nisi prius effectus fuerit compos nostræ religionis, malens esse signifer in castris æterni Regis.”

CONTINUATIO. *De prælio inter regem Edmundum et Hingwar commisso.*

Rog. Wend.
p. 310;
Matt.
Westm.

RECEDENTE itaque nuntio truculento rex Edmundus iussit commilitones ad arma convolare, asserens dignum pro fide pariter pugnare¹ et patria, ne desertores militiæ se esse et depopulatores probarentur. Igitur ad instantiam Humberti episcopi ac nobilium virorum animatus beatissimus rex Edmundus cum toto exercitu quem habere potuit audacter processit in hostes et non longe ab urbe quæ Thetford² appellatur contra adversarios sibi in obviam venientes grave certamen ac nimis utrobique damnosum commisit. Nempe cum a mane diei usque ad vesperam mutua se nece prostravissent, et pro nimia interfectorum multitudine ac sanguine loca certaminis rubuissent, piissimus rex Edmundus non solum ex strage commilitonum suorum, pro patria, gente, et fide Jesu Christi decertantium, quos iam martyrio coronatos agnovit, condolebat, verum etiam pro nece barborum infidelium ad inferni baratrum detrusorum nimis amare lugebat. Recedentibus itaque primitus de loco funeris paganis beatissimus confessor Christi, rex Edmundus, cum reliquiis commilitonum suorum, qui superstites erant, ad Hailesdunam villam regiam profectus immutabiliter statuit in animo suo se nunquam de cetero contra barbaros pugnaturum, sed hoc solummodo dixit sibi fore necessarium, ut solus moreretur pro populo et non tota gens periret.

p. 318.
Battle near
Thetford
between
Edmund
and
Hingwar.

¹ *pugnare*] *pignare*, MS.

| ² *Thetford*] *Theford*, MS.

Rog. Wend. CONTINUATIO. *De passione Sancti Edmundi regis et martyris.*

p. 311;
Matt.
Westm.
p. 319.

Passion of
St. Ed-
mund.

Abbo,
c. 10.

MS. A,
fol. 10 a;
MS. B,
fol. 73 b.

MS. A,
fol. 10 a.

HINGWAR igitur cum de strage suis illata inconsolabiliter anxiatur, venit ad eum apud Thetford¹ Hubba frater eius, qui iam Merciam totam depopulaverat cum decem milibus armatorum. Et sic iunctis viribus, ut se vindicarent in sanctum regem Edmundum castra moventes, ad Hailesduum villam, quo rex beatissimus Edmundus tunc erat, celeriter pervenerunt. Tunc tyrannus Hingwar iussit circumcingi regem cum turba, ne quidem unus ex omnibus evaderet vivus. Sanctissimus itaque rex Edmundus, cum se ab hostibus undique vallatum cognosceret, de consilio Humberti Helmahensis episcopi confugit ad ecclesiam, ut se membrum Christi ostenderet, et armis temporalibus proiectis cœlestia induit, humiliter Patrem et Filium cum Sancto Spiritu deprecans, ut sibi in passione constantiam largirentur. Igitur a ministris iniquitatis clementissimus rex Edmundus ab ecclesia truculenter extrahitur, loris durissimis coartatur, et sicut Christus ante Pilatum præsidem, ita ducitur Edmundus sanctissimus ante iniquissimum iudicem, cupiens eius sequi vestigia, qui pro nobis immolatus est hostia. Vincitur itaque multis modis illuditur, ac tandem fustigatus acri instantia producit ad quandam arborem vicinam, ad quam religatus flagris durissimis diutissime vexatur; nec vincitur, semper Christum invocando flebilibus vocibus. Sicque athleta Dei Edmundus inter flagella Christum semper invocando tortores suos compulit in furorem. Qua de re adversarii in furorem versi, quasi ad signum ludendo eum toto corpore sagittarum telis confodiunt,² multiplicantes acerbiter cruciatus crebris telorum iactibus, quoniam vulnera vulneribus imprime-

¹ Thetford] Thetford, MS.

| ² confodiunt] confodunt, MS.

bant, dum iacula iaculis locum dabant. Sicque factum A.D. 870.
 est ut spiculorum terebratus aculeis, circumfossus, pal-
 pitans hæreret,¹ velut asper hericius aut spinis hirtus
 carduus, in passione similis Sebastiano egregio martyri.
 Cumque nec sic Hingwar carnifex truculentus sanctum
 martyrem Edmundum a fide Christi et confessione
 Trinitatis potuit separare, ut suis iniquis persuasionibus
 præberet assensum, protinus lictori² mandat ut ense MS. B,
 cruento martyris caput præcidat. Cumque staret fol. 74 a.
 mitissimus rex tanquam aries de toto grege electus,
 volens felici commercio mutare vitam sæculo; divinis
 intentus beneficiis iam recreabatur visione internæ
 lucis, qua in agone positus satiari cupiebat attentius.
 Unde inter verba orationis et confessionem³ Christi no- MS. A,
 minis, spiculator sanctum de stipite truculenter evulsum fol. 11 a.
 uno ictu decapitando hac luce privavit. Atque ita Deo
 gratissimum holocaustum beatus Edmundus igne pas-
 sionis examinatus cum palma victoriæ et corona iustitiæ
 rex et martyr⁴ intravit senatum curiæ cœlestis die
 duodecimo kalendarum Decembrium, secunda feria, Death of
 anno ætatis suæ vicesimo nono, regni vero sui sexto Edmund,
 decimo, anno ab incarnatione Domini octingentesimo Nov. 20.
 septuagesimo, talique exitu crucis mortificationem, quam A.D. 870
 iugiter in suo corpore rex pertulit, Christi Domini Abbo,
 sequutus vestigia consummavit. Ille quidem purus c. 11.
 sceleris in columna, ad quam vinctus fudit⁵ sanguinem,
 non pro se sed pro nobis flagellorum suorum signa
 reliquit: iste pro adipiscenda gloria inmarcescibili
 cruentato stipite similes pœnas dedit. Ille integer
 vitæ ob detergendam rubiginem nostrorum facinorum
 sustinuit benignissimus immanium clavorum acerbitem
 in palmis et pedibus: iste propter amorem nominis

¹ *hæreret*] *horreret*, A.² *lictori*] *licori*, MS.³ *confessionem*] *confessione*, MS.⁴ *martyr*] *iusticie*, MS.; martyr,
A.⁵ *fudit*] *fuit*, MS.

- A.D. 870. Dei toto corpore gravibus sagittis horridus et medullitus
 MS. B, asperitate tormentorum dilaniatus, in confessione
 fol. 74 b. patienter perstitit, quam ad ultimum accepta capitali
 MS. A, sententia finivit. Cuius corpus ita truncum et aculeis
 fol. 11 b. hirsutum relinquentes, cum suo auctore Dani ministro
 diaboli illud caput sanctum, quod non impinguaverat
 peccatoris oleum sed certi mysterii sacramentum, in
 silvam cui vocabulum est Heglesdonne recedentes
 asportaverunt, ac inter densa veprium frutecta longius
 proiectum occuluerunt, id omni sagacitate elaborantes,
 ne a Christianis, quos vix paucos reliquerant, sacra-
 tissimum corpus martyris cum capite pro tumultantium
 modulo honestæ traderetur sepulturæ. Huic spectaculo
 tam horribili quidam nostræ religionis delitescendo
 interfuit, quem subtractum, ut credimus, paganorum
 gladiis Divina providentia ad manifestandum huius
 rei indaginem reservavit; licet omnino ignoraverit quid
 de capite factum esset, nisi quod cum eo carnifices
 Danos interiorum silvam petere conspexisset. Quamob-
 rem quantulacunque reddita ecclesiæ pace, cœperunt
 Abbo, c. 12. Christiani de latibulis consurgere, diligenti inquisitione
 MS. B, satagentes ut caput sui regis et martyris inventum
 fol. 75 a. reliquo corpori unirent et iuxta suam facultatem con-
 MS. A, digno honore recondere. Siquidem paganis abeuntibus
 fol. 12 a. et depopulationi locorum operam dantibus, illud corpus
 sanctissimum adhuc sub divo positum, facillime est
 repertum in eodem campo ubi rex occubuit completo
 cursu sui certaminis. Qua propter antiquam benefi-
 ciorum memoriam et ingenitam regis clementiam populi
 undique gratuito confluentes cœperunt mæsto animo
 graviter ferre, quod caruissent tanta corporis portione.
 Quorum animos superna inspiravit benignitas, postquam
 audierunt illius verba utilia, qui tantæ visionis, ut
 dictum est, particeps astiterat, ut collecta plurimorum
 multitudine quaquaversum per invia silvarum experi-
 rentur, si ad id loci devenire contingeret, quo viri
 sancti caput iaceret. Pro certo enim omnibus vere

sapientibus inerat, quod alienæ sectæ cultores invidendo A.D. 870. nostræ fidei sustulissent caput martyris, quod non longius infra densitatem saltus abscondissent, aut vili MS. A, caespite obrutum, aut avibus et feris devorandum. fol. 12 b. Cumque inito consilio omnes pari affectu ad id con- MS. B, currerent, decreverunt ut cornibus vel tubis ductilibus fol. 75 b. singuli contenti essent, quatinus circumcirca pervagantes vocibus aut tubarum strepitu sibi mutuo innuerent, ne aut lustrata repeterent aut non lustrata desererent. Quod ut factum est, res dictu mirabilis et sæculis inaudita contigit. Quippe caput sancti regis longius remotum a suo corpore prorupit in vocem absque fibrarum opitulatione aut arteriarum præcordiali munere. Vespillonum sane more pluribus pedetentim invia perlustrantibus, cum iam possit audiri loquens, ad voces se invicem cohortantium, et utpote socii ad socium alternatim clamantium, “Ubi es?” illud caput respondebat designando locum patria lingua dicens, *her, her, her*; quod interpretatum Latinus sermo exprimit, “hic, MS. A, hic, hic.” Nec umquam eadem repetendo clamare fol. 13 a. destitit, quoad omnes ad se perduxit. Palpitabat mortuæ linguæ plectrum infra meatus faucium, manifestans in se Verbigenæ magnalia, qui rudenti asellæ MS. B, humana compegit verba, ut increparet prophetæ insi- fol. 76 a. pientiam. Cui miraculo rerum Conditor aliud annexuit, dum cœlesti thesauro insolitum custodem dedit. Quippe inmanis lupus eo loci Divina miseratione est repertus, qui illud sacrum caput inter bracchia complexus procumbebat humi, excubias inpendens martyri: nec sibi depositum permisit lædere quampiam bestiarum, quod inviolabile solo tenus prostratus oblita voracitate servabat attentius. Quod stupefacti videntes qui confluxerant beatissimum regem et martyrem Edmundum illi viro desideriorum¹ iudicaverunt meritis similem,

¹ Dan. x. 19.

Abbo,
c. 13.
MS. A,
fol. 13 b.

MS. B,
fol. 76 b.

MS. A,
fol. 14 a.

Bedrices-
gueord,
MS. A.
MS. B,
fol. 77 a.
Abbo,
c. 14.

qui inter esurientium rictus leonum illæsus spreuit minas insidiantium. Assumentes ergo unanimi devotione quam invenerant inæstimabilis pretii margaritam, cum profusis præ gaudio lacrimarum imbribus retulerunt ad suum corpus, benedicentes Deum in hymnis et laudibus, prosequente usque locum sepulcri lupo earundem reliquiarum custode et baiulo. Qui eis a tergo imminens, et quasi pro perduto pignore relugens, cum neminem etiam irritatus læderet, nemini importunus existeret, nota dilectæ solitudinis secreta illæsus repetiit; nec ulterius in illis locis lupo specie tam terribilis apparuit. Quo tandem recedente, cum summa diligentia et omni sagacitatis studio aptantes, quibus creditum est, caput cum corpore sancto, pro tempore tradiderunt utrumque pariter iunctum competenti mausoleo. Qua etiam ædificata vili opere desuper basilica multis annis requievit humatus, donec sedatis omnimodo bellorum incendiis et valida tempestate persecutionis cœpit respirare religiosa pietas fidelium erepta de pressuris tribulationum. Quæ ubi tempus opportunum invenit, devotionem, quam erga beatissimum regem et martyrem Edmundum habuit, operum exhibitione multipliciter propalavit. Idem namque sanctus sub vili tugurio sanctificatæ domus, cuius esset apud Deum meriti, crebris manifestabat miraculorum signis. Quibus rebus permota eiusdem provinciæ multitudo, non solum vulgi sed etiam nobilium, in villa regia quæ lingua Anglorum Bedriceswrthe dicitur, Latina vero Bedrici curtis vocatur, construxit permaximam miro ligneo tabulatu ecclesiam, ad quam eum, ut decebat, transtulit cum magna gloria. Sed mirum dictu! cum illud pretiosum corpus martyris putrefactum putaretur ob diuturnum spatium transacti temporis, ita sanum et incolume est repertum, ut, non dicam caput redintegratum et compaginatum corpori, sed omnino in eo nihil vulneris, nihil cicatricis apparuerit. Sicque cum réverentia nominandus sanctus rex et martyr Edmundus integer

et viventi simillimus ad prædictum locum est translatus, MS. A, ubi adhuc in eadem forma expectat beatæ resurrectionis fol. 14 b. gaudia repromissa. Tantum in eius collo ob signum martyrii rubet una tenuissima linea in modum fili coccinei, sicut testari erat solita quædam beatæ recordationis femina, Oswen vocabulo dicta, quæ¹ apud eius sacrosanctum tumultum ieiuniis et orationibus vacans multa transegit annorum curricula. Cui venerabili feminae aut Divina revelatione aut nimia devotione mos inolevit, ut patefacto beati martyris sepulcro quot- MS. B, annis in Dominica cœna eius attondendo præcideret fol. 77 b. capillos et ungues: quæ omnia diligenter colligens et in capsella recondens, non neglexit quamdiu vixit excolere mira affectione, posita super altare eiusdem ecclesiæ, ubi adhuc reservantur debita veneratione.

CONTINUATIO.

Abbo,
c. 15.

SED et beatæ memoriæ Theodredus, eiusdem provincie religiosus episcopus, qui propter meritorum prærogativam bonus appellabatur, quod de incorruptione sancti regis diximus tali ordine est expertus. MS. A, fol. 15 a. Cum, ut narrare adorsi sumus, præfato loco martyris Miraculous tumulationi congruo a quibusque religiosis multa detection of conferrentur donaria et ornamenta in auro et argento a robbery at St. pretiosissima, quidam malignæ mentis homines, omnis Edmund's boni immemores, aggressi sunt sub nocturno silentio Church. eandem infringere basilicam latrocinandi studio. Fuerunt autem octo qui absque ulla reverentia sancti decreverant satisfacere suæ vesanæ voluntati, rapiendo furtim omnia quæcunque invenissent sibi utilia infra eiusdem monasterii sæpta. Unde sumptis machinis et quibuslibet utensilibus, quibus ad id perficiendum

¹ *quæ*] ' paulo ante hæc nostra moderna tempora,' added in A.

MS. B,
fol. 78 a.

MS. A,
fol. 15 b.

Theodred
(Bp. Elm-
ham, A.D.
975) sen-
tences the
robbers to
death.

MS. B,
fol. 78 b.

MS. A,
fol. 16 a.

habebant opus, quadam nocte aggrediuntur præmedi-
tatum facinus, et stantes in atrio ecclesiæ diverso
conatu unusquisque instat conceptæ nequitiae. Quorum
alius postibus scalam applicat, ut per insertam fene-
stram se ingerat, alius cum lima ac fabrili malleo in-
stat seræ aut pessulo, alii cum vangis et ligonibus
suffossionem¹ parietis machinantur. Sicque disposito
opere cum singulis certatim insudant pro virium
facultate, sanctus martyr eos ligat in ipso suo cona-
mine, ut nec pedem loco possent movere, nec arreptum
officium deserere, sed² alius cum sua scala penderet
sublimis in aere, alius palam incurvus fossor fieret,
qui ad id operis furtivus venisset. Interea quidam
matriculariorum, qui infra basilicam iacebat, somno
excitus lecto procumbebat invitus, quem martyris
potentia suo conatu vinxerat, ne suis obviis factis³
mirabilibus sonus fragoris creber custodis pulsaret
aures interius. Sed quid dicam non posse surgere?
quando nec in vocem poterat erumpere. Tandem
mane adhuc persistentes fures incepto opere, compre-
hensi a pluribus traduntur vinculis artioribus, et
tandem prædicti sancti episcopi Theodredi iudicio
subduntur. Qui inpræmeditatus sententiam dedit,
quam se dedisse postea omni tempore vitæ suæ
pænituit. Nam omnes simul iussit affigi patibulis,
eo quod ausi fuissent atrium sancti Edmundi martyris
furtive ingredi, non reducere ad memoriam quod
Dominus per prophetam admonet,⁴ "Eos qui ducun-
tur ad mortem, eruere non cesses;" factum quoque
Helisæi prophetæ, qui latrunculos de Samaria pastos
pane et aqua remisit ad propria, dicens regi volenti
percutere ilico, quod non eos cepisset in gladio et
arcu suo; apostoli etiam præceptum quod dicit:⁵

¹ *suffossionem*] suffocionem, MS.

² *sed*] si, MS. sed, A.

³ *factis*] A; factus, MS.

⁴ Prov. xxiv. 11.

⁵ 1 Cor. vi. 4.

“Sæcularia negotia si habueritis, contemptibiles qui Circ. A.D. 975. sunt in ecclesia,” id est, viros sæculares, “constituite ad iudicandum.” Unde canonum¹ auctoritas prohibet ne quis episcopus aut quilibet de clero delatoris fungatur officio, quoniam satis dedecet ministros vitæ coelestis assensum præbere in mortem cuiuslibet MS. A. fol. 16 b. hominis. Quamobrem prædictus episcopus in se reversus graviter indoluit, et sibi pænitentiam indicens diutius se in gravibus lamentis dedit. Qua tandem peracta pænitentia, populos suæ diocesis mandat, mandando convocat, convocando suppliciter persuadet, ut triduo ieiunio a se Divinæ indignationis iracundiam removeant, removendo avertant, quatinus sacrificio MS. B. fol. 79 a. spiritus contribulati placatus Dominus illi suam gratiam concederet, qua corpus beati martyris tangere et lavare auderet, qui licet tantis virtutibus floreret in mundo, vili tamen et sibi incongruo continebatur mausoleo. Factumque est; et illud sacratissimi regis corpus ante² dilaceratum et truncum, ita [ut]³ iam retulimus, unitum et incorruptum repperit, lavit, et rursum novis et optimis vestibus indutum ligneo locello reposuit, benedicens Deum, qui mirabilis est MS. A. fol. 17 a. in sanctis suis et gloriosus in omnibus operibus suis.

CONTINUATIO.

Abbo,
c. 16.

NEC piget referre de quodam magnæ potentiae viro, Leofstan Leofstano vocabulo, qui juvenilis ætatis impetum non punished for irre- refrenans, ad id flagitii lasciviendo prorupit, ut sibi verence towards quadam singularis potentiae auctoritate præciperet St. Ed- ostendi corpus tanti martyris. Cumque inhiaberetur mund.

¹ Decret. Pars 2. Caus. 2. Qu. vii. c. 7, 38 and 39; Caus. 23. Qu. viii. c. 20. “In mortem cuiuslibet hominis episcopi se miscere formident,”

² ante] A; aut, MS.

³ ut] supplied from A.

MS. B,
fol. 79 b.

MS. A,
fol. 17 b.
Greg. Mag.
Lib. 3.
epist. 30.

MS. B,
fol. 80 a.

MS. A,
fol. 18 a.

a pluribus, maxime tamen a suis fidelibus, prævaluit eius imperium, quoniam propter arrogantiam suæ nobilitatis omnibus erat terrori. Reserato ergo locello, astitit, aspexit, et eodem momento in amentiam versum tradidit illum Deus¹ in reprobum sensum, ac poena sua didicit, quia præsumpsisset quod non licuit. Quod audiens pater eius, vir religiosus admodum cui erat Alfgarus vocabulum, exhorruit facinus flagitiosissimum, ac martyri gratias retulit, filiumque a se removit. Qui tandem ad summam inopiam perductus, iudicio Dei vitam finivit vermibus consumptus. Sic sanctus rex Edmundus omnibus innotuit non se esse inferiorem meritis Laurentii, beati Levitæ et martyris, cuius corpus, ut refert beatus pater Gregorius, cum quidam, seu digni, seu indigni, levare volentes conspicerent, contigit ut septem ex eis ibidem subita morte perirent. O quanta reverentia locus ille dignus existit, qui sub specie dormientis tantum Christi testem continet, et in quo tantæ virtutes fiunt et factæ esse referuntur, et quantas hac tempestate apud Anglos nusquam alibi audivimus, quas ego brevitatis studio prætereo, ne alicuius fastidiosi offensam incurrerem iusto prolixior, credens ista posse sufficere quæ dicta sunt ardenti desiderio eorum, qui præter Deum huius martyris patrocínio nil præferunt. De quo constat, sicut et de aliis sanctis omnibus iam cum Christo regnantibus, quod licet eius anima sit in cœlesti gloria, non tamen per visitationem die noctuque longe est a corporis præsentia cum qua promeruit ea, quibus iam perfruitur, beatæ immortalitatis gaudia. Nam dum in æterna patria ei iungitur qui ubique totus est, de eo habet posse quicquid habuerit et velle, præter id solum quod infatigabili desiderio concupiscit, ut per resurrectionem,

¹ Deus] Deum, MS.; Dñs, A.

circumdetur stola demutatae carnis, quoniam tunc erit perfecta beatitudo sanctorum, cum ad id fuerit Christo largiente perventum. Sed de hoc sancto martyre ^{Abbo,} æstimare licet, cuius sit sanctitatis in hac vita, cuius ^{c. 17.} caro mortua præfert quoddam resurrectionis decus sine sui labe aliqua. Quandoquidem eos, qui huiusmodi munere donati sunt, extollant catholici patres suæ relationis indiculo, de singulari virginitatis adepto privilegio dicentes, quod iusta remuneratione etiam hic gaudent præter mortem de carnis incorruptione, qui eam usque ad mortem servaverint non sine iugis martyrii valida persecutione. Quid enim maius sub caritate Christianæ fidei quam adipisci hominem cum gratia quod habet angelus ex natura? Unde divinum oraculum quasi singulari quodam dono reponit, quod virgines sequuntur Agnum quocunque ierit.¹ Considerandum igitur quis iste fuerit, qui in regni culmine intra tot divitias et luxus sæculi semetipsum calcata carnis petulantia vincere studuit, quod eius ostendit caro incorruptibilis. Cui humano obsequio famulantes satagant illi ea placere munditia, quam ei perpetuo placuisse manifestant membra incorrupta, etsi non possunt virgineo flore pudicitiae, saltem ex parte, voluptatis iugi mortificatione. Quoniam si illa sanctæ animæ invisibilis et illocalis præsentia alicuius famulantium spurcitia offendatur, timendum est quod propheta terribiliter comminatur.² “In terra sanctorum iniqua gessit, et ideo gloriam Domini non videbit.” Cuius terrore sententiæ permoti, huius sancti Edmundi regis et martyris imploremus patrocinium, ut nos cum sibi digne famulantibus expiet a peccatis quibus meremur supplicium, per eum qui vivit et regnat in sæcula sæculorum. Amen.

MS. A,
fol. 18 b.
MS. B,
fol. 80 b.

¹ Apoc. xiv. 4.

| ² Isai. xxvi. 10.

MS. A,
fol. 24 b.
seq. ;

MS. B,
fol. 86 b.

Cf. Rog.

Wend. and
Matt.

Westm.
A.D. 1104.

Edmund
delivers
England
from the
tyranny
of Swein.

MS. B,
fol. 87 a.

CONTINUATIO. *Quomodo beatus Edmundus populum
Anglorum liberavit a tyrannide Sven regis Da-
corum.*

MS. B,
fol. 87 b.

IGITUR Ætheldredo regni Anglorum, de quo inferius suo loco plura dicemus, monarchiam modeste gubernante, periculosa pestis, quæ dudum extincta putabatur, rediviva denuo pullulare adoritur. Nam quos Anglia velut mortale virus iampridem evomuerat, rursus ad eandem tamquam ad hereditaria iura Daci reditum moliantur. Ad quod effectui mancipandum quidam nomine Swein dux et princeps præficitur, bellis quidem aptus, sed superbia tumidus dominandique cupidus. Hic Angliæ libertatem Daciæ reputabat captivitatem. Ad huius igitur edictum copiosa classis instauratur, armata multitudo contrahitur. Sicque sulcantes æquora proris prospero cursu apud Genesburc portum sortiuntur. Quorum adventu cognito Æthelredus cum paucis in Normanniam salvandus transvehitur. Cuius hostes absentia fidentiores effecti miseram plebem absque ullo miserationis respectu nemine prorsus resistente prosterunt. Cumque igitur truculentus rex vix tandem animi ferocitatem mitigasset, instinctu diabolico provulgari mandat decretum, ut ex universa scilicet regione generale sibi persolvatur tributum: divulgatoque regis imperio lugubres insulani impositum iugum nullatenus refellere queunt. Parere durum est, reniti non est tutum. Inducias petunt; nemo exaudit. Sed cum nec sancta quidem loca fieri possent immunia, contigit censores a sancti Edmundi contubernialibus instanter exposcere regis vectigalia. At illi legem inauditam exhorrent, insolentiam tyranni potius quam regis admirantur, et concepta fiducia¹ tributarii regis pervasoris

¹ *fiducia*] *fiducia*, MS. ; *fiducia* pro peculiari circa martyrem cultu, B.

fieri respuunt. Pendentes autem nefarii regis ferocitatem necnon fautorum eius proterviam, non modo convicanei verum et accolæ adiacentis provinciæ cum luminaribus et pacificis oblationum votis ad basilicam sui regis et martyris Edmundi unanimi devotione vigiliis et orationibus insistentes catervatim se conferunt, Dominum, in cuius omnipotenti manu cor regis est, per eius præclara merita rogaturi, quatinus misericordiæ suæ rorem super eos instillando intolerabilem truculenti regis indignationem clementer averteret, atque iugum captivitatis quod sub eius imperio iam per decem circiter annos Anglia gemebunda contraxerat, potenti virtute vel sero contereret. Qua tempestate vir quidam venerabilis, vocabulo Ægelwinus, sæculari spreta conversatione, apud sanctum Edmundum suscepto habitu monachico religiosam actitavit vitam. Huic ob amorem, quo totus in sanctum flagrabat, quasi pro sæculari familiaritate mos inolevit, ut pia permotus audacia intemeratum corpus eius certis vicibus aqua dilueret, pectine cæsariem componeret, defluentes capillos diligenter ut vere pretiosas reliquias recondens; cum et idem vir ita a sancto fovebatur ut per nocturnam revelationem, pæne quotiens vellet, ei confabularetur, præsertim quando pro diversis calamitatibus eum interpellare soleret. Cum ergo salutare excubiæ gererentur, idem monachus quieti modicum indulserat mærore confectus. Cui subito beatus astitit Edmundus, nivea stola præfulgidus, vultu hilaris, sermone iocundus. Ac primo mæstitiam eius solito more blande consolans, deinde, “Vade,” inquit, “ad regem Swein maturato, hæc illi ex ore meo mandata perferens. ‘Utquid vexas pusillum gregem meum, inponendo iugum quod sub nullo traxere regum? Vectigales nunquam esse didicerunt, tributa nunquam pendere consueverunt. Quapropter dum licet, iniustam sententiam corrige, ne forte cum volueris minime liceat. Quodsi mea monita non revereris obstinatus, me provinciæ defensorem experieris

MS. B,
fol. 88 a.Cf. MS. A,
fol. 26 a
seq.Cf. MS. A,
fol. 27 a
seq.
MS. B,
fol. 88 b.

MS. B,
fol. 89 a.

MS. B,
fol. 89 b.

MS. D,
fol. 90 a.

attrectatus.” Igitur monachus divino oraculo admonitus, imperatis obsecundans laborem itineris aggreditur; ingressusque ad regem, ex parte sancti Edmundi humili præmissa salutatione, legationis causam prosequitur. Sed hæc rex ferocissimus nec attendere dignabatur nec respondere; servum quoque Dei multis laccessitum obprobriis a conspectu suo iubet arceri, iurando contestans, nisi celerius abscedat, ignominiae nota fœdatum suus Edmundus eum reciperet, si tamen mortis discrimen evadat. Vir autem Domini ut iudicem iniquitatis animadvertit nec Deum timere nec hominem revereri, tristis admodum viam carpere cœpit domum revertens. Cum autem in territorio Lincolnensi humili satis hospitio frueretur, noctu pater Edmundus apparuit ei in somnis dicens: “Quid,” inquit, “timore sollicitaris? Quid mærore tribularis? An verba mea oblitus periculum incidisti desperationis? Surge ergo festinus: aggredere¹ callem præmaturus; quia priusquam peracti metas itineris pertingas, de rege Swein celebris fama te et compatriotas tuos exhilarabit universos.” Qui cum mane facto aggerem calcaret publicum, audit post se quorundam murmur equitantium, a quibus brevi consequutus, more viantium mutuo salutati affatim colloquia miscent. Cui et unus illorum ait: “Heus,” inquit, “sodes! tune es presbyter, quem nudiustertius apud regem conicio me vidisse cuiusdam Edmundi mandata perorantem?” Ad quem ille: “Ego sum.” Tum ille, “Heu! heu!” inquit, “quam ponderosa fuit comminatio tua! quam verum vaticinium! Rex enim Swein morte sua lætificavit Angliam, mæstam ac luctuosam reliquit Daciam.” Postquam igitur vir Dei hæc audit, tam stupore quam gaudio perfusus narranti sibi ait: “Ista quidem contingi posse nequaquam dubito; sed veritatem audire desidero.” Quem relater suspensum intuens: “Ut facilius,” ait, “horum

¹ *aggredere*] B; *egredere*, MS.

tibi fidem persuadeam, ordinem rei gestæ pandam
 Cum igitur post recessum tuum sequenti nocte securus
 et gaudens nihilque adversi suspicans rex cubitum
 isset, ac per totum palatium familiæ strepitus conquie- Cf. Flor.
Vigørn.
p. 589 b.
 visset, intra cubiculum regi adhuc vigilanti subito
 miræ pulcritudinis miles astitit ignotus, vibrantibus
 armis ornatus, vocansque proprio nomine regem ait:
 ‘Vis habere tributum, O rex, de terra sancti Edmundi?
 Surge, suscipe illud.’ Qui consurgens in toro resedit;
 sed mox conspectis armis terribiliter vociferari cœpit.
 Quem continuo miles impetu facto lancea perfossum
 abiens reliquit. Ad cuius clamorem expergefacti concur-
 rentes, invenimus eum cruore proprio foedatum animam
 eructasse.” Quod audiens venerandus monachus ad tam MS. B,
fol. 90 b.
 evidentem relationem ilico magna exultatione tripudia-
 bat, Deumque ac sanctum suum Edmundum benedice-
 bat: verum etiam citato gradu perveniens ad suos,
 secretum, quod solus multis arbitrabatur aperire, ab
 omnibus contigit eum primitus audire. Nam rumorem,
 cuius neminem suorum conscium æstimabat, iam nemo
 illum ignorabat. Siquidem in provincia quæ lingua Cf. MS. A,
fol. 29 b.
Miracle.
 Anglorum Estsexe dicitur, ægrotus quidam tanto lan-
 guore percussus iacebat, ut nullo membrorum suorum
 officio, ne linguæ quidem, uteretur: triduoque in agonia
 protracto, morti finitimus cunctis spem vitæ denegabat.
 Cuius cum quadam nocte parentes et vicini circum-
 stantes exitum præstolarentur, recuperata virtute in
 sessum se erigens, voce gratulabunda dixit: “Hac
 nocte et hac hora sancti Edmundi lancea transver-
 beratus rex Swein occubuit.” Quod cum dixisset, in
 lectulo recumbens ultimum flatum emisit, atque morte
 sua tyranni mortem indubitanter asseveravit. Quis
 igitur non obstupescit Dei magnalia? quis non perti-
 mescit eius occulta iudicia? Encliticus iste mori diffe-
 rebat, quoniam Edmundus nondum¹ superbiam hostis

¹ *nondum*] non eum, MS.

MS. B, conterebat. Porro Daci remordente conscientia de vita
fol. 91 a. periclitantes, domini sui cadaver exanime copiose sale
Cf. MS. A, salitum a foetoribus munierunt, secumque per immensa
fol. 30 b. æquora asportaverunt.

MS. B, CONTINUATIO. *De cæco ad tumbam beati Edmundi*
fol. 82 b. *illuminato.*

Cure of a
blind man
at St. Ed-
mund's
tomb.
MS. B,
fol. 83 a.
IN primis cum adhuc athleta Dei Edmundus raro
veneraretur habitatore, cæcus quidam cum puero, cui
gressuum ducatum crediderat, viam carpens, cum ad de-
cliva lux diurna festinaret, saltum quo martyr sanctus
tumulabatur, utpote regionis ignarus, ingreditur; et
modicam inibi invenientes cellulam, eam protinus in-
gressi tumulum beati martyris offendunt. Quem, ut
erat, sepulturam hominis autumantes, primum horri-
pilatione¹ percelluntur; deinde præsumpta securitate
ianuam obicibus artant straveruntque sibi, tumba mar-
tyris vicem cervicalis ministrante. Necdum vero plane
poterant obdormisse, cum subito flammifluæ columnæ
splendor totius habitaculi² ambitum occupavit. Mox-
que discissa caligine, ubi oculi eiusdem cæci sunt
illuminati, lux immensa³ redit, sed lucis signa sibi⁴
reliquit.

Cf. MS. A, CONTINUATIO. *De præside qui de ecclesia beati*
fol. 23 seq. *Edmundi mulierem violenter extrahere voluit.*

Leofstan's
contempt
of St. Ed-
VIR quidam curialis quoque, nomine Leofstanus, præ-
fectoria dignitate a rege sublimatus, erga sanctum

¹ horripilatione] ut humanitatis
est, horrore, B.

² splendor tot. hab.] B; t. h. s., MS.

³ immensa] cœlitus emissa, B.

⁴ sibi] cæco, B.

Edmundum non solum nullam devotionem gerebat, ^{mund} ^{punished} ^{with death.} verum etiam audita eius miracula contracta nare subsannabat. Hic statuto die ad quendam locum martyri contiguum concionandi gratia devenit, ubi cum animadvertit quandam abesse mulierem iudiciariæ suæ potestati ream, atque eam timore perterritam ad sancti confugisse tumbam, præ nimio cordis tumore¹ statim totus infremuit missisque apparitoribus suis eam tribunalibus sub omni celeritate sisti præcepit. Quibus ut iussa compleant abeuntibus, ille non ferens tædium tarditatis, festinus viator suorum vestigiis imminet. Porro ubi apparitores mulierem trahentes sanctum iugiter exclamantem vix ab ecclesia pedem extulerant, ecce repente præses, qui iam infra atrium basilicæ ad condemnandum eam cum universa concione descenderat, possessus a dæmone diris cruciatibus vexabatur. Cumque diu torqueretur, inter tormenta miseram emittens vocem, animam exhalavit.

CONTINUATIO. *Quomodo beatus Edmundus
Lundoniam fuerit delatus.*

MS. B,
fol. 91 b.
Cf. MS. A,
fol. 32 a,

COMES quidam nomine nobili Tuchilles, Dacus genere, apud Gippewicz cum magna classe appulit. Cum quo Angli tertio congressi, maxima strage profligati sunt Angli. Hæc ergo persecutio adeo fuit generalis, ut nec cœnobiis quidem nec sacris ædibus parceretur. Quod ut cubicularius beati martyris Edmundi, quidam monachus, animadvertit, atrocitatem indomitæ gentis pavitans, præsertim cum et² hoc sanctus hortaretur, impositum bigæ cum sanctissimi corporis gleba ligneum illud sarcophagum, latenter viam carpere cœpit,

seq.
Removal of
St. Edmund's
body to
London.
(A.D. 1010.
Cf. Sax.
Chron.,
Flor.
Vigorn.)
MS. B,
fol. 92 a.

tumore] timore, MS.

| ² et] ad, B.

Londoniam tendens. Cum iter ageret, sole ruente diversorium subire nox vicina compellebat. Tunc prospecta cuiusdam presbyteri congrua mansione, illo deflectens aditum precabatur. Abnuvit sacerdos, homines ignotos hospitio recipere detrectans. At ille domo seclusus, ne vel atrii sæptis arceatur supplex implorat. Quo vix impetrato, recubat monachus sub martyre, martyr vero sub divo lucifluæ columnæ. Quarta autem instante noctis vigilia cœperunt vehiculi rotæ velut ad gradiendum concitari. Quarum stridore præfatus vir expergefactus, mox iter quod cœperat aggreditur. Iamque a loco longius processerat, et ecce respiciens intuetur eminus flammis ultricibus presbyteri casam conflagrari. Cumque inde monachus cœptum iter conficeret, Stratfordiæ vadum offendit, quod tribus a Londonia secretum milibus se viantibus offert. Cui brevis plurimisque in locis pons interruptus superiacebat, tutum nullius, præsertim militantium, vestigium sustinens. Quid ergo monachus ageret, quo se verteret, consilio pauper prorsus ignorabat. Dacus a tergo perurget; diverticula nulla patescunt; remorari non est consultum. In se vero tandem reversus, cum reda sua infidi ponticuli semitam auriga fidelis ingreditur, moxque altera rotarum superficie¹ pontis volvebatur, altera inter cœlum et fluidum elementum compari haut humilior aera sulcabat. Cum igitur gloriosus rex et martyr Edmundus Londoniam fuisset ingressus, ægroti variis vexati languoribus aggregantur; plateæ debilium multitudine constipantur; per cunctorum ora Edmundi nomen, Edmundi laus, Edmundi præconium reboat. At ille de sinu misericordiæ diversa profert curationum fomenta, notas exerit medicinas. Cæcis peregrina mundi species tunc primo formatur; claudis rudis incessus innovatur; paralyticis fluxa membrorum

MS. B,
fol. 92 b.

Cf. Brom-
ton, col.
806.

MS. B,
fol. 93 a.
Miracles.

¹ *superficie*] per superficiem, B.

officina restringitur; leprosis corporum munditia restituitur; fit diserta lingua mutorum; patescunt aures MS. B. fol. 93 b. surdorum. Sicque sub momento sola fides optinere promeruit, quod medicorum diuturna sedulitas conferre non valuit. Audito itaque vulgari plausu, quædam strato recubans contracta mulier, quam adeo nodositatis huius pernicies a lumbis talo tenus occupaverat, ut, non dicam incedere, sed nec grabato quidem extendere sufficeret pedem;—hæc mulier, audito clamore concurrentis populi, domesticis ait: “Quisnam hic est fragor multitudinis vociferantis?” Ad quam illi, “Beatus,” inquit, “Edmundus, rex Orientalium Anglorum, hanc urbem ingressus plurimos languore depulso reddidit sospitati.” Tunc illa, “Heu mihi!” ait “quam Deus non iudicavit dignam illius oblatam præsentiae misericordiam promereri. Nam si vel feretri pallam attingerem, ab hoc incommodo confido me continuo per eius merita liberandam.” Ex his dictis confestim marcidis membris vivax ¹ *finus* illabatur, stupentibus poplitum nervis flexibilis tepor infunditur, damnabili torpentibus otio plantis inexpertus incedendi MS. B. fol. 94 a. usus tribuitur, ac sic reliqua corporis fabrica stipitibus erectis attollitur. Postquam Divinæ largitionis miseratio famuli sui nomen Edmundi per miraculorum exhibitionem celebre reddidisset, (decem enim et novem a diversis incommodis ea die curati fuisse memorantur), in ecclesia beati Gregorii papæ, quæ sita est prope basilicam apostoli Pauli, (ibi etenim² sanctissimi martyris pretiosum corpus deponitur)—ubi dum Londonienses cum oblationibus beatum martyrem excolerent, Dacus quidam prædives explorare³ satagens, quisnam esset, cuius fama tantam populi frequentiam invitaret, cum devotis ingreditur versipellis; et ceteris

¹ *finus*] *sucus*, B.² *ibi etenim*] om. B.³ *explorare*] B; *explorari*, MS.

MS. B,
fol. 94 b.

orationi procumbentibus, ipse rigidus ac timore vanitatis inflatus velo, quod coram sacrario oppansum erat, revulso, curiosis oculis perscrutari cœpit interiora. Quod cum impudens irreverenter ageret, utrorumque¹ luminum cæcitate multatur. Quam cladem temerarius ut persensit, mox solo tenus prostratus lacrimas uberes fundit, se peccasse, se errasse, se nequiter egisse, miserando clamore protestans. Basilicam mugitibus replet gemebundis, atque eiulatu diuturno circumstantium animos ad pietatem inflectit, se fidelem devotumque sancto deinceps sacramentis multis affirmans. Quid multa? Invitantur universi; oratio indicitur generalis; sanctus Edmundus invocatur; ut misero subveniat, imploratur. Quorum precibus tandem sanctus martyr Edmundus pulsatus et præsumtoris humili satisfactione complacatus optatæ lucis gratum indigenti munus deterga caligine rependit.

CONTINUATIO. *De reditu beati Edmundi ad
Betricheworthe.*

St. Edmund's
body is
taken back
to Bury.

MS. B,
fol. 95 a.

COMMORANTE aliquandiu sancto martyre Edmundo apud Londonienses innumeras clades Orientales Angli se pertulisse deplorant. Unde crebris exhortationibus venerabilem monachum Ægelwinum implorant, quatinus patrem patriæ, spem vitæ suæ, Edmundum ad propria reducere non differat. Quorum miseriis venerabilis monachus condolens, ingressus ad urbis² episcopum facultatem postulat abeundi. Quod præsul ægre ferens et indies differens, tandem invitatus annuit. Simulata tamen devotione fraudem adumbrans, religioso famulatu sanctum se prosecuturum pollicetur,

¹ *utrorumque*] B; *utrumque*, MS.

² *urbis*] Elfinum, B. Elfwin,
bp. of London, A.D. 1004—1014.

parochiam convocat, causam palam eloquitur. Mærent universi, desolationem urbis recedente protectore mox affuturam conquerentes. Procedit interim dealbatus MS. B, antistite prævio clericorum cuneus, vulgus promiscuum fol. 95 b. lamentando subsequitur. Tunc secum ascitis tribus de clericis, etsi non simpliciter, tamen reverenter accedens, thecam cum thesauro subiectis humeris præsul conatur attollere. Ad quod dum enixus elaborat, sentit onus intolerabile. Alii quattuor adiunguntur; sed vires minime suppetunt. Admissi duodecim incassum fatigantur. Ad postremum viginti quattuor iunctis viribus circa lecticam disponuntur; sed et ipsi velut in agone desudantes inacti resiliunt. Inter hæc astans populus tali spectaculo delectabatur, Dei sanctique Edmundi suspicans esse voluntatem in posterum se non perdere, quod semel contigerat accepisse. At episcopus sua videns machinamenta nihil proficere, una cum populo et ipse pudore suffusus admirabatur. Siquidem domesticis suis et quibusdam civibus indixerat, ut cum ecclesia feretrum extulissent, concitato tumultu et elato clamore baiulos abire volentes ad ecclesiam beati Pauli gradum deflectere compellerent, contradictores, si quos forte paterentur, terrore minisque compescerent. Verum cum ab huiusmodi spe Dei nutu MS. B, præpeditus recidisset, contectalis martyris Ægelwinus fol. 96 a. præstolante multitudine domino suo procidit, propensius eum obsecrans, ne propriam deserat regionem, ne alumnos suos patris absentia pupillos diripientium ludibrio exponat, neve lupos in ovile Dominicum, ut pastor incuriosus, diutius desævire permittat. Et cum ab oratione luminum imbribus irroratus exurgeret, tribus ex comitibus suis sibi iunctis, tanta facilitate thecam eandem elevat, ut nil ponderis habuisse putaretur. Unde patuit universis antistites inposturæ zizanio nullatenus caruisse. Arrepta demum via, in magno mærore civitatem reliquit, plurima plebis frequentia sanctum procul ab urbe prosequente. Nec

iam, ut prius, latibula captat, nec celari satagens puplicos conventus devitat. Sed fama preconante de vicis quibusque per itineris tramitem se porrigentibus in occursum eius proruentes cum ingenti favore laudisque iubilo illum deducunt. Deinde pristino cum summa honorificentia reponitur in loco, ubi Deo propitio devote se petentibus hodieque non desistit suffragari.

MS. B,
fol. 99 b.

CONTINUATIO. *De representatione corporis sancti
Edmundi.*

Miraculous
virtues of
St. Ed-
mund's
body.

Cf. MS. A,
fol. 42 a
seq.
Leofstanus
succeeds
Vinus, first
abbot of
St. Ed-
mund's.
Cure of a
dumb
woman.

OPERÆ pretium referendum esse videtur illud supereminens et insigne miraculum, quod de incorrupta corporis integritate incliti regis et victoriosi martyris Edmundi Divina propitiatio propalare dignata est, ut tortuosa eorum corda, qui vel simplicitate falluntur vel, quod periculosius est, fermento perfidiæ corrumpuntur, æquissimæ regulæ fidei colliniret, suæque virtutis magnificentiam eorum pectoribus altius intimeret. Igitur Vino ecclesiæ sancti Edmundi primo abbate rebus exempto, venerabilis vir Leofstanus ovilis Dominici curam unanimi fratrum voto suscepit agendam. Quo tempore mulier quædam a nativitate muta de pago Wintoniensi sanctum invisit Edmundum, ab eo proprii flagitatura remedium incommodi. Iam enim pene seniles annos apprehenderat, necdum tamen infantie primordia vocis indiga deseruerat. Hæc ergo, quia voce non poterat, intimo cordis affectu, qui multotiens maiorem auribus Divinæ pietatis ingerit strepitum, constanter Deum eiusque martyrem exorabat. Deinde perseverante illa iuxta sepulcrum martyris in gemitu et contritione cordis, solvuntur eius linguae repagula, vocis organa formantur ad nova famina; post annosa demum silentia in aperta prorupit verba, cum omnibus qui aderant, Salvatoris virtu-

tem laudantia. Quæ cum sibi loquelam pæne redditam¹ comperisset,² ilico patriam parentesque repudians, nunquam ab obsequela martyris vel ad modicum recessuram se devotavit. Hæc postmodum in tantam^{MS. B, fol. 100 a.} sanctæ conversationis puritatem excrevit, ut sancti crebra visionis pariter et allocutionis mereretur revelatione confoveri. Quadam nocte solita præsentiae suæ dulcedine permulcens talibus eam verbis affatur; “Vade,” inquit, “ne cuncteris; dic Leofstano abbati: ‘Cur ita negligenter agis, ut nulla meae compungat animum sollicitudo? Facies mea cassibus aranearum indecenter obducitur, omnis circa me venerationis cultura sopitur. Audita curiosius perscrutare; perscrutata satage cautius emendare.’” Mox illa parens imperatis nil intactum prætermisit. Abbas autem muliebria verba parvi pendens, velut aniles ineptias respuebat; quippe qui iamdudum in commune decreverant, a tanti contactu sanctimonii reverenter abstinere. Porro quod credebatur, pro negligentia imputabatur; et unde gratiores haberi confidebant, inde periculosius displicebant. Paucis admodum elapsis diebus, rursus illi suæ consecratali,^{MS. B, fol. 100 b.} sicut prius, adest pater Edmundus. Iam dicta replicat, eademque³ consignat. Illa geminat officium; nec sic ullus laboris fructus emergit. Tertio demum id ipsum repetens, austeritati verborum terrorem immiscet minarum. Quibus abbas auditis, magis perhorrescens vindictæ promissæ⁴ severitatem quam reveritus fuerat admonitionis promissæ lenitatem, fratribus innotescit negotium. Res ventilatur in medium; flagitatur a Domino consilium. Tandem habita deliberatione, audita statuunt experiri. Ieiunia protelantur, vigiliæ et orationes continuantur, implo-

¹ *redditam*] *reddita*, MS.

² *comperisset*] *comperissent*, MS.

³ *eadem*] *eandem*, MS.

⁴ *promissæ*] *om.* B, which reads *præmissæ* below.

Opening
of the
saint's
coffin.

MS. B,
fol. 101 a.

ratur Divinitas, fides fervet et sanctitas. Explicito tandem triduo ieiunio, quinta feria illuxit, in qua immensa Christi gratia, quæ in sanctum Edmundum redundabat, mentibus humanis infulsit. Tunc abbas cum fratribus ad opus dispositum præelectis, quos et innocentis vitæ meritum et constantia commendabat animorum, cum summa venerationis humilitate celebrata sollemniter missa, procedit ad sacrosanctum locellum pretiosum pretiosi martyris Edmundi concludentem lipsanum, ceteris interim in claustro sedere, psalmis hymnisque instanter vacare iussis. Quo patefacto Agelwinus monachus, de quo supra multa narrata sunt, iam præ nimia senectute corporali privatus lumine, propius admovetur, ut palpando probet, an adhuc ita perseverat¹, quemadmodum se reliquisse meminisset. At ille nihil tricans, nihil hæsitans, ut puta quia² simile quid sæpius præsumpsisset, non modo integros sed et corpulentos domini sui contractat³ artus. Vertit ac revertit; nil mutatum animadvertit. Tunc demum cæco ductoribus suis vicissim ducatum præbente, singuli manus inicere gaudent. Expositus autem super ligneam tabulam deponitur; mulieris attestatio veridica cognoscitur; pristinis induviis exuitur; interula illa, in qua miles Christi legitimus callidi tyrannidem hostis viriliter triumphavit, cum creberrimis telorum ictibus [perforata]⁴, cum infectione sacrati cruoris intertincta, alioquin autem reperitur penitus incorrupta. Pulvillus quoque ille, qualem pro loco et tempore parvæ fidelium reliquæ in passione sancti Edmundi composuisse referuntur, non ex plumis vel bombyce alicuius generis, sed solummodo tenuissimis lignorum dolaturis, capiti regali, quod non impinguarat oleum peccatoris,⁵

¹ *perseverat*] perseveret, B.

² *quia . . . præsumpsisset*] qui
exegisset, B.

³ *contractat*] contrectat, B.

⁴ *perforata*] from B.

⁵ Ps. cxl. 5.

sed charisma sacrarat mysticæ unctionis, hucusque levamen præstiterat. O quam dulce spectaculum! quam evidens, quam stupendum miraculum! Illi funereas tractant exequias; ille vitalem eorum op-
 tutibus exhibet imaginem. Vultus severitate, mem-
 brorum formositate, quædam resurrectionis insignia præsentando nil distabat a vivente, si mobilis effi-
 cacia non defuisset. Inter hæc accidit quiddam beato martyri Edmundo, qui se ipsum Deo sacrificium in odorem suavitatis optulit, satis dignum, quique cum Paulo dicere potuit,¹ “Christi bonus odor sumus Deo in omni loco et in his qui salvi fiunt.” Nam ex quo lignea illa elatus est theca, tanta inexperti et inusitati mox odoris fragrantia emanavit, adeo quoque² fratrum eorundem sensus occupavit, ut inter virentis amœna paradisi se crederent consisti. Et cum inæstimabilis dulcedinem suavitatis olfactu haurirent, nullatenus tamen discernere quibant quid sentirent; nec semel emissus ilico evanuit, verum totius diei spatium optinuit. Ad cuius gratiosum allapsum caterva fratrum in claustrò psallentium subito stupefacta, psalmodiæ concentum interrumpens admiratione non modica tenebatur. Opinabantur tamen quod rei veritas appro-
 babat, quod tanta scilicet de patroni sui lipsano gratiæ copia efferbuisset. Porro cum abbatis complices super his quæ intuebantur mente consternati sanctum pristino reponi locello persuaderent, sæpefatus abbas, nisi manus oculis attestantur³, dubietatis caliginem nullatenus deterrent fore fatetur. Quod olim percep-
 erat auditu, iam nunc rimatur et visu; quod etiam tactus renuntiet, explorare non cunctatur. Legerat siquidem in ipsius passione caput corpori compagi-
 natum cohæsisse. Proponit ergo sententiam, indicit

MS. B.
fol. 101 b.

The abbot's
incredulity
punished.

¹ 2 Cor. ii. 15.

² *quoque*] que, B.

| ³ *attestantur*] attestentur, B.

MS. B,
fol. 102 a.

obedientiam, ut se manibus utrisque martyris caput complectente unus illorum arripiat plantas, quatinus, dum ad se quisque nititur, nil ulterius ambigui veritas examinata in cuiuslibet pectore residere patiatur. Ad hoc expavescunt singuli; nullus illicita præsумit, non rebellionis quidem protervia, sed timoris nimirum reverentia. Tandem abbas singulis circumspectis unum eorum, nomine Curstanum¹, quem a puero intra sacras monasterii disciplinas educaverat, taliter affatur; “Tu præ ceteris,” inquit, “mihi peculiarem debes obedientiam; tibi vel ad momentum meis reniti mandatis facultas nulla suppeditat. Accede ergo nil dubitans; animum vacillantem firmiore gradu consolida.” Tum illo beati pedes martyris Edmundi annisu quo valebat astringente, sæpefatus abbas alteram cervici, alteram mento supponens manum, tanto traxit impetu, ut e diverso reluctantem post sacratissimum corpus inclinaret et monachum. Post hæc percutiens cor suum exhorruit ausum, extremuit factum. Non enim ad distrahenda vel divaricanda revelanda testis Christi membra, sed ad curanda honorifice atque condienda fuerat invitatus. Ideo statim punitur præsumptio debilitatis nota torquente: stupentibus etenim nervis manus utraque contrahitur, acies livosa obducitur, lingua torpescit, suoque docetur exemplo quantum fuerit dubitasse nefas. Ceterum sicut Thomæ infidelitas hodieque fidei catholicæ famulatur ecclesiæ, sic et huius ambiguitas multorum retundit perfidiam blasphemiae. Dum enim audacter intulit ipse sibi perniciem, ceterorum de cordibus abstulit damnosam fidei segnitiam. Diutino igitur talis incommodi flagello correctus, eodem qui percusserat mediante linguam recepit et oculos, manuum ariditate ad testimonium præsumptionis permanente.

¹ *Curstanum*] Turstanum, B.

CONTINUATIO.

CNUTHUS itaque regni sibi monarchiam a Deo perpendens attributam, primates regionis provectosque viros atque modestos convenire præcepit, ea scilicet de causa ut quaecunque iusta, quaecunque utilia pro libitu et arbitrio in commune ipsi decernerent, ipse decreta sanciret. Dixit et opere [dicta]¹ complevit. Tunc accedens Elfwinus, præsul diocesanus, Eliensis autem monachus, vir totius amator sanctitatis, suggestit ei de clericis qui habitabant apud sanctum Edmundum, dicendo iustum et Deo bene placitum videri, quatinus illorum in loco, si rex iubeat et optimatum in id concurreret sententia, monasticus ordo succederet, ut scilicet peculiari famulatu ac honestiori cultu sanctus, ut dignus est, veneraretur. Laudantibus universis devotionem antistitis, ait rex: "Etiam Turchilli comitis, in cuius dicatione locus idem fundatur, assensus in hac parte sciscitari debet." Qui confestim advocatus, audita regis et principum voluntate libens annuit. Denique [rex]² omnium consilio et favore constantior episcopo præfato negotii perficiendi [summam]³ delegavit. Ipse quoque plurimis beato martyri Edmundo eiusque servitoribus collatis donariis, locum eundem cum appendiciis suis ab omni querela et consuetudinum exactione perpetua libertate sublimavit.⁴ Ad postremum clericis eliminatis inthronizantur monachi auctoritate regali, consensu necnon universali. Quibus præficitur abbas Winus, vir prudens et honestus, quique super Dominicam constitui mereretur⁵ familiam dignus, anno ab incarnatione Domini millesimo vicesimo, a passione sancti Edmundi centesimo quinquagesimo.

Cf. Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 1020.
MS. A,
fol. 38 a
seq.
MS. B,
fol. 96 b.
Cnuth
founds a
monastery
at Bury.
MS. B,
fol. 97 a.

Winus first
abbot.
A.D. 1020.

¹ *dicta*] from B.

² *rex*] from B.

³ *summam*] from B.

⁴ *sublimavit*] donavit, B.

⁵ *mereretur*] B; meretur, MS.

Cf. MS. A.
fol. 38 b.
seq.
MS. B.
fol. 97 b.
Death of
King
Chnut.

CONTINUATIO.

Cf. Rog.
Wend.
p. 479.
Edward,
son of
Æthelred,
makes a
pilgrimage
to St. Ed-
mund's.

MS. B.
fol. 98 a.

CUM igitur Chnutus Angliæ rem publicam per plurium annorum curricula strenue gubernasset, laudabilis vitæ tempore finito viam universæ carnis ingreditur. Certantibus autem Haraldo et Hardecnucto duobus filiis eius de prioratu, quicquid emolumenti sobrietas patris contulerat liberorum tempestate pessum ire visum est. Quibus tandem evangelica illa securi succisis, qui fractus putabatur, suæ rursus olivæ ramus inseritur. Egressus enim a Normannia Edwardus, Aethelredi regis generosa propago, domesticum pariter et stipendiarium secum habens exercitum copiosum, quippe qui fratris præmonitus exemplo similia perpeti metuebat, ius paternum repossere non torpescit. Sed summo cum tripudio susceptus ab illis, quorum legatione fuerat invitatus, heres legitimus ad honoris insignia promovetur, regali diademate decoratus. Nec multo post sanctum martyrem Edmundum pro statu et prosperitate regni et, unde maior pendebat sollicitudo, pro delictorum impetrando levamine supplicaturus adiit, sed aliter quam illi qui fervente pompa sæculari, vecti faleratis equis, de vehiculo super limen ipsius basilicæ sæpius dilabuntur.¹ Cum enim procerum et aulicorum² stipatus frequentia memorato loco propinquasset itinere miliarii, ex equite mutatur in peditem. Quem putas comitum equo tunc redisse sublimem, cum cernerent dominum suum regem humilem pedibus ambulantiem? Qui etsi se interea vocari regem [volebat]³ ac gaudebat, propriæ tamen memor condicionis suum et omnium in cælo regem agnoscebat. Denique perveniens ad monasterium cum hilari gratulationis voto, propensiori fratrum excipitur obsequio. Ubi quanta Deo piæ confessionis holocausta, quanta puræ

¹ *dilabuntur*] delabuntur, B.

² *aulicorum*] B; Anglicorum, MS.

³ *volebat*] om. MS.

orationis mediante sancto Edmundo profuderit Edwardus libamina, quis digne perfari¹ sufficiat? Gratiam devotionis exhibitio approbat operationis; quum ne infructuosus eius esset adventus, loco eidem dedit octo et semis centenaria, quæ iuxta linguæ idioma *hundret* indigenæ vocitare consueverunt.

His gift
of land to
the abbey.

CONTINUATIO. *De ergumeno in præsentia præfati
regis Edwardi sanato.*

Cf. MS. A,
fol. 45 b
seq.

DIE quadam dominica contigit ut idem beatus rex et confessor Edwardus apud sanctum Edmundum, utputa vir totius religionis cultor et custos, fratrum subiret capitulum, aut eorum consulens utilitatibus aut eorum se commendans orationibus. Interea vero quidam Dacus, nomine Esgotus, auro textis induviis adornatus, aureis armillis decoratus, ac deaurata bipenne more Dacorum ab humero dependente, sancti martyris Edmundi ingreditur basilicam. Et introgressus dum in presbyterio sacrosancto subsistit, cum bipennem a collo deponere temptaret, ut super eam incumbens magis curiose quam devote quæ agebantur consideraret, ilico virtute Divina manibus eius divulsa in pavementum procul detruditur. Ipse quoque correptus a dæmonio miseras emittens voces in terram eliditur. Fit clamor inconditus: ecclesia tota turbatur. Sed et rex in capitulo strepitu pulsatus insolito cognovit a narrante prædictum Danum in ecclesia pervasum a dæmone. Quo comperto, conversus rex ad abbatem² ait: "Tuum est," inquit, "pater, pro huius restituenda salute sanctum suppliciter Edmundum cum monachis tuis interpellare." Et surgens rex cum abbate energumenum ad tumbam sancti Edmundi curandum deferri faciunt. Quo allato omnibus in commune psalmis et letaniis incumbentibus, tandem ab imagine Dei nequam spiritus egredi compulsus est.

MS. B, fol.
102 a.
A demoniac cured.

Osgoth, B.

MS. B,
fol. 103 a.

¹ *perfari*] profari, B.

| ² *abbatem*] abbatem Leofstanum, B.

MS. B,
fol. 98 a.

Miraculous
cure of a
cripple.

CONTINUATIO. *De muliere enclitica sanata.*

MS. B,
fol. 98 b.

DEBILIS quædam mulier die noctuque recedentibus ceteris ipsa ab ecclesia non abscedebat; quippe quia nimirum manuum fulta remigio scabellulis rependo nitebatur, reliquam corporis partem¹ aridis cruribus trahens. Hanc in petitionis instantia perseverantem nocte quadam gratior solito somnus obrepserat. Accidit etiam tunc orationis gratia nobilem quandam matronam affuisse votivas cum accenso cereo excubias celebrantem. Cumque conticinium præoccupasset diei tempora, et illa pervigil noctem insomnem transigeret, vidit subito virum vultu et habitu venerandum de sacrario egredi, amplissimo fulgentem lumine. Qui deambulans per navem ecclesiæ, venit ubi enclitica prædicta iacebat, et stans super illam, salutifera dextra percurrente crucis super eam vexillum depingit. Quæ statim somno excitata salva facta est.

MS. B,
fol. 105 b.

CONTINUATIO. *De milite ab ardoribus multigenarum febrium liberato.*

Miraculous
cure of a
soldier.
MS. B,
fol. 106 a.

QUIDAM etiam miles² dolendo torquebatur incommodo, quoniam non unius tantum aut duarum sed omnigenarum urebatur ardoribus febrium. Qui tandem parata evectione ad monasterium sancti regis et martyris Edmundi pertrahitur, ubi facta oblatione necessitas deploratur, auxilium martyris Edmundi [imploratur. Hinc delatus ad hospitium lectulo reclinatur. Qui continuo velut in extasim raptus, sensibus alienis, ore supino, patulis luminibus ardua rimabatur. Cumque⁴ paulisper sic attonitus quievisset, apparuit ei iam pæne defecto vir quidam ignotus, statura procerus, cuius

¹ *partem*] fabricam, B.

² *miles*] miles Willelmus nomine
filius Asketilli de Herefordensi provincia, B.

³ *imploratur*] from B.

⁴ *Cumque*] Cum vero, B.

tunc primum faciem gratissimæ flos pubertatis vestiebat, quadam vultus et habitus prærogativa regiam præferens maiestatem. Qui propius admotus sic iacentem compellabat. “Quid hic agis, o homo? vel quare ita iaces?” Cui ille, “Febribus,” inquit, “validis attritus sanctum Edmundum expetivi, sanitatem pristinam per eum recipere suspicatus.” Ad quem rursus ait: “Credisne¹ illum tibi posse conferre quod postulas?” Ille inquit, “Credo.” Et ille, “Surge ergo iam incolumis ad propria festinans regredi.” At ille formam eius attentius intuens, percunctari cœpit quis esset. “Ego sum,” ait, “Edmundus, Domini Iesu Christi servus. Sta, inquam, super pedes tuos, et assumptis comitibus domum revertens narra quanta tibi fecit Omnipotens.” Qui statim sospitati redditus eadem hora iussit mensam apponi, cunctisque stupentibus ac præ gaudio Deum benedicientibus, una cum eis cibum et potum alacriter sumpsit, atque medico suo gratias agens cunctis quæ circa se gesta fuerint² innotuit.

CONTINUATIO. *Quomodo salvati sunt tres viri in profundo maris.*

NAVIS quædam divitiis pluribus virisque multis onusta ex Norwegia veniens pontum versus Angliam flatu prospero sulcavit. Verum ex temporis perfidia orta subito tempestate gurges intumescit, fervet fretum, venti perurgent, dies tenebrescit; navis autem periculosa vertigine rotatur, huc atque illuc procella sæviante iactatur, nunc ad alta sustollitur, nunc ad ima demergitur. Tunc clamor inconditus ab omnibus erigitur, confusa vox omnium in cœlum attollitur. Iam etenim omni destituti solamine, ultimum quisque suum innuens inspicit periculum. Quid multa? Denique navis tempestate acerrime quassata maris

MS. B,
fol. 106 b.

Three men
miraculously pre-
served in
the depth
of the sea.

¹ *Credisne*] B; *Credis nō*, MS. [² *fuerint*] fuerant, B.

fluctibus agentibus ad quendam sabuli acervum propellitur, ubi tabulati iunctura omnis disploditur, asser ab assero discissitur.¹ Confracta itaque nave perierunt singuli qui in ea erant præter tres, quos sæviens æquoris unda se retrahendo vivos reliquit. Illi autem sedentes super sabulum dixerunt ad invicem: "Fratres, deest nobis sacerdos, qui nobis in hoc confinio mortis positus consulat, qui de peccatis nostris pœnitentiam iniungat, et iccirco confiteatur alter alteri peccata sua, dum adhuc anima est in nobis. Inundante enim mari sententiam, quam perpassi sunt socii nostri, nulla restat via per quam evadere possimus." His dictis, cum fletu et planctu valido confessi sunt alterutrum peccata sua. Deinde unus ex eis ait: "Fratres, nihil Deo difficile, nec est numerus bonitatis ipsius, et iccirco confidenter agentes invocemus eum spiritu humili et corde contrito gloriosumque martyrem eius Edmundum, ut per martyrium quod pro Dei amore sustinuit, ab hoc instanti periculo nos eruat. Si enim fides affuerit veraciter, sciatis, non deerit nobis gloriosi martyris Edmundi subsidium. Experimento namque multotiens didici, quantæ benignitatis sit his, qui invocant eum in veritate. In multis quippe periculis constitutus, eum invocando semper adiutorem inveni, nullusque in eo confidens deceptus est, nec in terra nec in mari." His auditis, quaecunque ex eius verbis conceperunt solacium, modicum tamen: præoccupaverat enim totum cor illorum timor mortis. Unde et aiunt: "Scimus quidem, quia amicus Dei est et magni meriti apud Deum beatus Edmundus, potens de hoc periculo eripere nos, si eius pietati placuerit. Sed in profundo maris constituti quod genus evasionis sperare poterimus?" "Nolite," inquit, "diffidere; sed prout moneo,

¹ Sic MS.

intimo affectu gloriosum martyrem Edmundum invocemus, et aderit nobis absque omni hæsitatione divinitus auxilium." Qui eius consilio adquiescentes, in huiusmodi vociferationem ora resolvunt: "Sancte Edmunde, adiuva nos; succurre nobis, pie pater Edmunde." Hæc autem illis sæpius replicantibus, turbidum mare crevit vehementer ascendens. Quo viso, commonitor eorum fide plenus et quasi Spiritu Divino edoctus, evaginato gladio, quem forte secum in naufragio retinuerat, circulum fecit in sabulo circa se et socios suos, dicens: "Adiuro te, aqua, per Deum Patrem Omnipotentem qui te creavit atque præclara regis et martyris Edmundi merita, ne hunc circulum intrare præsumas." Mira res et valde stupenda! Adveniens quippe unda maris ad circulum, ilico restitit, et ibi se in sublime erigens altissime supra stetit, nullatenus circulum transiens. Illi vero sedebant super sabulum in imo quasi in puteo, et aqua erat eis ex omni parte quasi murus, nihilque videre poterant præter aquam et cælum. Sub undis itaque maris latitantes, læti ad invicem dixerunt: "O quam prædicabilis et veneranda, quam admirabilis et magnificanda Dei nostri pietas et potentia, quæ in ipso naufragio nobis portum largitur, quæ et in profundo istius maris per merita gloriosi martyris Edmundi tam mirabiliter nos protegit et custodit." Dum autem hæc loquerentur, iam mari se aliquantulum retrahente, quidam ex eis a longe aspiciens vidit velum navis æquora sulcantis, et avem esse æstimans ait: "Ecce, fratres, ut mihi videtur, avem a longe volantem prospicio." Illi autem diligenti intuitu hoc considerantes animadverterunt non avem esse, sed carbasum cuiusdam carinæ illuc advenientis. Et facto temporis intervallo, omnis hæsitatio a mentibus eorum evanuit. Unde gavisii sunt gaudio magno, intelligentes preces suas a Deo exauditas fuisse. Appropinquante vero navi ad eundem locum, elevaverunt

voces suas et cum clamore valido dixerunt: "Amici Dei, qui ibi prospere navigatis, quos Deus ad nostram salvationem huc destinavit, pro amore eius qui homines salvat in terra et in mari, ne nos pertranscatis, sed miseremini nobis miseris, qui in huius pelagi profundo periclitamur. Miseremini, quæsumus; ne sinatis nos perire, quos ineffabilis bonitas voluit salvari." Illi autem humanam vocem esse intelligentes, supra modum admirati sunt, quomodo homines sub undis maris vivere possent, submissoque velo emiserunt cum celeritate scapham de navi, ut ad eundem locum remigarent. Quo pervenientes, viderunt tres prædictos viros sedentes in imo quasi in puteo, nec aquam ex aliqua parte eos posse contingere. Hæc autem intuentes, vehementiori stupore quam antea fuerat, perculsa est mens eorum; et inmisso fune traxerunt eos in scapham, ducentes secum ad navem. Ubi audito ex ordine salvationis suæ modo, omnes qui in nave erant glorificaverunt Deum, dicentes: "Vere mirabilis est Deus in omnibus operibus suis, et vere magni meriti apud Deum gloriosus martyr Edmundus." Salvati vero ut portum contigerant, concito gradu beati martyris Edmundi basilicam, ubi corpus eius cum integritate quiescit, expetierunt, ibique pro sua salvatione gratias Deo sanctoque Edmundo devota mente referentes, monachis populoque tanti miraculi seriem diligenti relatione exposuerunt. Quo audito, omnes voce publica Deum benedixerunt, qui illud stupendum miraculum, quod quondam operatus est in apostolo Paulo, qui die ac nocte in profundo maris fuit, dignatus est moderno tempore meritis martyris sui Edmundi in peccatoribus operari. Viri autem prædicti in memoriam tanti miraculi gladium, quo circulus in profundo maris foratus fuerat, monacho sancti Edmundi feretrum custodienti tradiderunt. Redeuntes cum gaudio ad propria, beati Edmundi merita ubique magnificaverunt.

CONTINUATIO.

Cf. MS. A,
fol. 63 a

COMMORANTE aliquandiu abbate sancti Edmundi Baldewino in partibus transmarinis cum rege Willelmo, [cum] ex mora diuturna quædam usualia¹ consumpta deficerent, ex² domesticis suis [unum]³ Normannum nomine domum destinavit ut quæ minus forte suppetebant, rediens ipse suppleret. Insinuavit etiam abeunti de quodam phylacterio martyris Edmundi pretiosa pignora concludente, quatinus illo secum assumpto quantocius repedaret.⁴ Ille parens imperanti, transito mari calle citato properat ad cœnobium; et assumptis quæ iussus fuerat, phylacterium quoque collo suspendens præpeti gressu redeundo iter suum tetendit ad mare. Ubi cum ratem prægrandem hominibus et animalibus sarcinisque negotiatorum quam plurimis onustam repperisset prosperos flatus operientem, dato naulo, licet ægre, ingressum eius optinuit. Deinde dantes vela ventis, proram fluctibus, infido pelago fidem accommodant; abstractique a littore placidum æquor sulcante carina in altum porriguntur. Tum repente exorta tempestate gurgēs intumescit, undarum fluida moles montium instar tumida terga sustollit, fervet fretum, procella desævit, salo turbato navis impulsæ quassatur. Nunc ad alta subrigitur, nunc ad ima relabitur. Exonerata tandem animalibus levius quidem, sed pæne periculosius ferebatur. Ad postremum ventorum vehementiam minime ferentes, origone summisso remigando furentibus elementis aliquatenus reluctari nitebantur. Verum flabris stimulantibus cedit virtus victa nautarum: proræ tamen, etsi languentibus lacertis, gubernaculum retenebat. Sed cum nec sic in ventum posset conari, data nave flatibus omnipotentis Divinæ maiestatis causam

seq.
MS. B,
fol. 104 b.
A storm
laid by a
relic of
St. Ed-
mund's.MS. B,
fol. 105 a.¹ *usualia*] victualia, B.² *ex*] et, MS.³ *unum*] from B.⁴ *repedaret*] remearet, B.

MS. B.
fol. 105 b.

suam committunt. Verumtamen in hoc laborabant, ut non modo sentina, sed et irruentibus undis puppim certatim exportarent. Quo per biduum iactati infortunio: spes omnis evadendi perierat. Iam tertiæ noctis labentibus umbris lux optata successerat, et ecce præmissus Normannus labore pariter defectus et horrore paululum dormire cœperat. Cui elegans persona claro aspectu et iocundo affatu confestim astitit, arreptumque humerum eius blande concutiens ait: "Cur inertī, Normanne, deprimeris somno, tam horrendo vallatus periculo? Expergiscere: fidei torporem excute. Tolle quod collo inhæret phylacterium: invoca illum cuius insignitur nomine tibi sociisque tuis tranquillitatem optenturus ipsius iuvamine." Qui statim exiliens, et utraque manu phylacterium collo avulsum in sublime porrigens, his verbis comites hortabatur: "O viri, animæquiores estote! Propior est enim nostra salus quam sperabamus." Et exponens eis seriatim modum visionis, taliter conclusit: "Erectis igitur manibus in cœlum intimo [cordis]¹ affectu sanctum exoremus Edmundum, ut ab imminente discrimine nos potenter dignetur eripere." Cuius sermonibus animati per multam horam consona voce, consimili devotione nomen martyris Edmundi concrepabant. Nec mora: venti mitigantur, aura serenatur, mare sedatur; itaque timor in securitatem, desperatio in consolationem, mæror in gaudium, lamenta mutantur in iubilum. Flocci pendunt iacturam rerum, lucrifacta salute corporum. Igitur Edmundum in Deum, Deumque glorificantes per Edmundum, sese mutuis exhortationibus ad eius amorem et obsequium pariter accendebant. Interim famulantibus ad votum elementis, lenibus acta flabris gratam per æquoris planitiem carina velificabat; immensisque decursis oceani spatiis optati stationem littoris brevi nanciscuntur. Inde

¹ cordis] from B.

divertentibus singulis in sua, miraculi seminarium procul dispersum est.

CONTINUATIO.

OCCISO Estanglorum rege sancto Edmundo, frater suus Edwoldus exhorrens mundi delicias, eo quod se et fratrem suum durior fortuna exceperit, apud Carneliense cœnobium in Dorsetania iuxta fontem perlucidum, quem sanctus Augustinus ad baptizandum populum precibus produxerat, vitam eremiticam solo pane et aqua protrivit. Fit enim plerumque ut adversitatibus sæculi admonitus animus generosus ad Deum se convertat attentius, qui nec falli nec fallere novit. Ibi postmodum constructum est monasterium satis locuples, si illi quorum interest non nebulonibus sed Dei servis ea impertirent. Sed omnia nostro sub tempore ita in Anglia mutavit ambitio, ut res, quas antiqui liberaliter contulerunt monasteriis, magis dissipantur possessorum ingluvie, quam indigentium hospitum famulentur vitæ. Sed certe datores non fraudantur mercede, quorum intentiones librantur divina lance.

Rer. Angl.
Scr. post
Bedam,
Franc.
1601,
pp. 250,
251; Ra.
Higd.
p. 255.
Cf. Brom-
ton, col.
807.
Edwold,
brother of
St. Ed-
mund,
becomes a
monk.

CAP. LXXI.

*De successione filiorum Æthelwlfhi regis
Westsaxonum.*

DEFUNCTO inclito Westsaxonum rege Æthelwlfho Æthelbertus, filius secundus dicti Æthelwlfhi regis, regnum Cantiae cum Southsexe et Estsexe gubernandum suscepit; et filius dicti Æthelwlfhi regis primogenitus Æthelbaldus in Westsexe pro patre regnavit. Æthelbaldus protinus cum fuisset in regem promotus, contra Dei præceptum et Christiani nominis dignitatem,

Asser.
A.D. 858,
p. 472.
Sim. Dun.
A.D. 855,
p. 676A.
Sons of
Æthel-
wlfh,
Æthelbert,
king of
Kent,
Sussex,
and Essex;
Æthelbald,
king of
Wessex.

Angl. Sac. necnon et contra omnium paganorum morem, torum
i. 204. patris defuncti ascendens Judithan, Caroli regis Fran-
corum filiam, in matrimonio ducens, effrenis duobus ac
dimidio post patrem annis Occidentalium [Saxonum]
apicem crudeliter gubernavit. Tandem Æthelbaldus rex
ab errore supradicto resipiscens, dimissa Judithan
noverca sua, cuius torum foedaverat, peracta pænitentia
Asser, tempore quo postea supervixit regnum cum pace et
A.D. 860. iustitia tractavit. Sed post quinquennium in regno
Rog. peractum Æthelbaldus morte est immatura præreptus
Wend. and Matt. et apud Schireburnam regio schemate est sepultus.
Westm.
A.D. 861.

Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 861.

CONTINUATIO.

SUCCESSIT autem Æthelbaldo in regnum Westsaxo-
num frater eius Ethelbertus qui Westsaxoniam, Cantiam,
Ethelbert succeeds his brother Æthelbald in Wessex. Æstsexiam et Suthsexiam sub suo dominio manci-
Danish invasions. pavit. In diebus autem illius magna Danorum multi-
tudo per oceanum adveniens Wentanam civitatem
populosam hostiliter spoliavit. Quibus cum ingenti
præda ad naves revertentibus, comes Hamptunensis
Asser, Osricus et Bericensis comes Athulpus illis viriliter oc-
A.D. 864; currentes multos ex eis trucidabant, ceteris per fugam
Rog. elapsis. Prædicti vero Dani in insula Tanet hiem-
Wend. and Matt. averunt, firmumque pacis foedus cum Cantuaritis
Westm. pepigerunt. Sed more vulpino rupto foedere de nocte
A.D. 863. ex castris erumpentes totam orientalem Cantiae plagam
Death of Ethelbert. depopulati sunt, et ad naves cum spoliis revertuntur.
Will.
Malm. ii. Ethelbertus vero rex strenue dulciterque regnum
117, p. 175. moderatus naturæ debitum solvit post regni quinquen-
nium, Schireburnæ sepultus.

Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 866.
W. Malm.
ii. 118.

CONTINUATIO.

(A.D. 867.) Anno Dominicæ incarnationis octingentesimo sexa-
Ethelred succeeds his brother Ethelbert. gesimo septimo frater eius Ethelredus successit ei in

regnum quinque annis, eodem scilicet annorum numero, A.D. 867. quo et fratres sui supradicti, miserabili et prorsus dolenda sorte, ut immatura omnes occumberent morte, nisi quod tantis malis obstrepentibus regii pueri magis optarent honestum exitum quam acerbum imperium. Adeo animose pro patria se certamini dabant, ut non illis imputari debeat, si minus cedebat ex sententia quod intendebat audacia. Denique memoriae proditum quod iste rex novies anno uno collatis et infestis signis contra hostes conflixerit, varia licet fortuna, sæpius tamen victor, præter subitos excursus, quibus bellicæ artis gnarus populatores palantes crebro afflixit. Interfecti enim sunt a parte Danorum rex unus, comites novem populusque de Danis sine numero. Mirabilis præ ceteris pugna fuit, quam apud Aschendon fecit. Congregato¹ namque eo loci Danorum exercitu et in partes diviso, hinc duobus regibus illinc omnibus ducibus, rex cum fratre Alfredo sive Aluredo adventavit. Itaque sortito par pari retulere, ut Ethelredus contra reges, Alfredus sive Aluredus contra duces consisteret. Utrorumque² exercituum animis erectis, vesper iam occiduus bellum in crastinum protelavit. Vix ergo repente diluculo Alfredus sive Aluredus paratus aderat; frater vero eius rex Ethelredus divino intentus officio remanserat in tentorio: stimulatusque nuntio paganos efferatis mentibus irruere, negavit rex se quoquam progredi, quoad esset finis officii. Quæ fides³ regis multum fratrem adiuvit immaturitate iuventæ præproperum et iam progressum. Namque iam acies Anglorum declinabant, et urgentibus ex alto adversariis fugam meditabantur, quod iniquo Christianis loco pugnaretur; cum ille Dei cruce consignatus ex insperato advolat, hostem proturbans, civem in arma acuens.

Battle of
Aschen-
don.
Will.
Malm. ii.
119, p. 176.

Infr.,
p. 385.

¹ *congregato*] *congregata*, MS.

² *fides*] *fidei*, MS.

³ *utrorumque*] Will. Malm. ; *utroque*, MS.

Cuius virtute simul et Dei miraculo Dani territi, pedibus salutem committentes fugerunt. Cæsus ibi fuit rex Oseg, comites quinque, vulgus innumerum.

Will.
Malm. ii.
120, p. 177.
Danish
successes
in Mercia
and East
Anglia.

CONTINUATIO.

Reduction
of North-
umbria.

MEMINERIT interea lector, quod interni reges Merciorum et Northumbrorum captata occasione adventus Danorum, quorum bellis rex Ethelredus insudabat, a servitio Westsaxonum respirantes dominationem pæne suam assuerant. Ardebant ergo cunctæ sævis populatibus provinciæ. Unusquisque regum inimicos magis in suis sedibus sustinere, quam compatriotis laborantibus opem porrigere curabat. Ita dum malunt vindicare quam prævenire iniuriam, socordia sua exanguem reddidere patriam. Dani sine obstaculo succrescere, dum et provincialibus timor incresceret, et proxima quæque victoria per additamentum captivorum instrumentum sequentis fieret. Orientalium [Anglorum] pagi cum urbibus et vicis a prædonibus sunt possessi. Rex eorum sanctus Edmundus, sicut præfati sumus, ab eisdem prædonibus interemptus temporaneæ mortis compendio regnum emit æternum. Mercii non semel obtriti obsidatu miseras suas levaverunt. Northumbri iam dudum civilibus¹ dissensionibus fluctuantes, adventante hoste correxerunt discordiam. Itaque Osbrihtum regem quem expulerant in solium reformantes, magnosque moliti paratus, obviam prodeunt. Sed facile pulsi intra urbem Eboracum se includunt. Qua mox a victoribus succensa, cum laxos crines effusior flamma produceret, tota depascens mœnia, ipsi quoque conflagrati patriam ossibus texere suis. Sic Northumbria bellico iure obtenta barbarorum dominium multo post tempore conscientia libertatis ingemuit.

¹ *civilis*] Will. Malm.; anilibus, MS.

CONTINUATIO. *Quod Alfredus sive Aluredus uxorem duxit.*

Asser,
Rog.
Wend., and
Matt.
Westm.
A.D. 868.

ALFREDUS sive Aluredus, frater regis Ethelredi, iuvenis admirandæ probitatis, uxorem duxit de regali genere Merciorum, filiam scilicet Ethelredi comitis Gainorum, qui cognominabatur Muchel, quod Latine “grandis” sonat. Mater vero eius Eadburga dicebatur de nobili genere regum prædictorum; puella vero quam desponsaverat Alswitha dicebatur.

Alfred
marries
Alswitha.

CONTINUATIO.

Asser,
Rog.
Wend., and
Matt.
Westm.
A.D. 868.
Danes in
Notting-
ham.

EODEM anno sæpedictus Danorum exercitus Northumbros deserens Snotingham adiit, et ibidem hiemavit. Snotingham autem Britannice Cinguobauc dicitur, Latine vero “domus speluncarum.” Buhredus quoque rex Merciorum, audito eorum adventu, nuntios ad regem Occidentalium Saxonum Ethelredum et ad fratrem eius Alfredum sive Aluredum direxit suppliciter auxilium postulantes, quo¹ possent Deo et hominibus paganorum invisum exercitum expugnare. Qui protinus undique immenso exercitu congregato, Merciorum regem adeunt, et usque ad Snotingham bellum quærentes unanimiter pervenerunt. Cumque pagani arcis tuitione muniti proelium conserere denegarent, et Christiani muros confringere non sufficerent, pace inter Mercios et paganos ad tempus composita, singuli ad propria sunt reversi. Præfatus vero paganorum exercitus ad Northumbros denuo transiens Eboracam petiit civitatem, et ibidem hiemavit.

Asser,
A.D. 869.

¹ quo] Matt. West.; quod, MS.

Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 870.

Self-muti-
lation of
Ebba,
abbess of
Colling-
ham, and
her nuns.

CONTINUATIO. *De admirabili facto Ebbæ abbatissæ sanctæ.*

APPLICUERUNT in Scotia Danorum innumera multitudo, quorum duces fuerunt Zingwar et Hubba quorum supra meminimus in passione sive gestis beatissimi regis et martyris Edmundi, diræ perversitatis homines et fortitudinis inauditæ. Qui totius fines Britanniae in exterminium adducere conantes, pueros et senes quosque sibi obvios ingulabant, matronasque sanctimoniales seu virgines ludibrio tradendas mandabant. Cumque per omnes regnorum fines tanta tyrannorum immanitas disseminata fuisset, Ebba sancta Collingehamensis cœnobii abbatissa, intuens ne et ipsa, cui sollicitudo regiminis et cura pastoralis commissa fuerat, cum sibi subiectis virginibus ludibrio traderetur paganorum, ut pudicitiam amitteret virginalem, convocatis sororibus in capitulum universis in hanc vocem prorupit, dicens: "Advenerunt nuper," inquit, "ad partes nostras pagani nequissimi et totius humanitatis ignari, qui loca regionis huius singula perlustrantes nec sexui muliebri nec parvulorum quidem parcunt ætati, ecclesias et personas ecclesiasticas destruunt, et obvia sibi quæque conterendo consumunt. Itaque si¹ consiliis meis adquiescere decreveritis, spem certam de clementia Divina concipio, quod et barbarorum rabiem effugere valebimus et perpetuæ virginitatis pudicitiam custodire." Cui cum universa virginum congregatio certis promissionibus spondisset, sese maternis velle in omnibus obtemperare præceptis, illa admirandæ animositatis abbatissa palam cunctis sororibus exemplum castitatis præbens, non solum sanctimonialibus illis proficuum,² verum etiam omnibus successuris virginibus

¹ si] a, MS.

² proficuum] Matt. Westm.; profectum, MS.

æternaliter amplexandum, arrepta novacula [nasum] proprium cum labro superiori ad dentes usque præciciens, horrendum de se spectaculum astantibus præbuit universis. Quod factum memorabile cum congregatio tota videns admiraretur, simili de se opere a singulis perpetrato materna sunt vestigia insequatæ. Et his ita gestis cum mane crastinum illuxisset, supervenerunt tyranni nequissimi, ut feminas sanctas et Deo devotas ludibrio traderent, simul et ipsum monasterium spoliatum ignibus concremarent. Sed conspicientes abbatissam illam et singulas sorores tam enormiter mutilatas et in suo sanguine a planta pedis usque ad verticem tabefactas, cum festinatione recesserunt de loco, dum nimis longum sibi videretur vel ibidem etiam per breve temporis spatium demorari. Sed inde recedentes duces prædicti præceperunt suis satellitibus nefandis, ut iniecto igne monasterium cum omnibus officinis et sanctimonialibus concremarent. Sicque executione completa a ministris iniquitatis sancta abbatissa et omnes cum illa [virgines] sanctissimæ ad martyrii gloriam pervenerunt.

CONTINUATIO. *De multorum desolatione cœnobiorum.* Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 870.
Destruction of
monasteries.

Et his ita gestis, velificaverunt infideles nequissimi per maris litus sursum, quæque sibi obvia igne depopulantes et ferro. In hac quoque persecutione diabolica destructa referuntur nobilissima monasteria in margine maris sita, id est Lindisfarnense monachorum, in quo sedes tunc erat cathedralis, quam beatus antistes Cuthbertus sacra sui corporis præsentia decoravit; Tyne-muense sanctimonialium; Girfense et Weremuthense monachorum, in quibus sanctus et venerabilis Beda presbyter legitur educatus; Streneshalense sanctimonialium, quod sanctissima Hilda abbatissa fundavit et multas in eo virgines congregavit. Et sic nefandi duces per pagum Eboracensem transitum facientes

ecclesias civitates et villas combusserunt, homines cuiuscunque sexus et ætatis cum spoliis et iumentis funditus deleverunt. Deinde sursum per flumen Humbri navigantes, consimili ibidem rabie sæviebant. Indeque progressi cuncta cœnobيا in paludibus sita monachorum ac virginum interfectis habitatoribus destruxerunt. Horum autem nomina cœnobiorum sunt hæc: Crulandia, Thorneya, Rameseya, Hamstede quod nunc Burgum Sancti Petri dicitur, cum Insula Heliensi et cœnobia olim famosissimo feminarum, in quo dudum sancta virgo et regina Etheldreda abbatissæ officium multis annis laudabiliter adimplevit.

Asser,
Rog.
Wend., and
Matt.
Westm.
A.D. 871.

CONTINUATIO. *Ut Danorum exercitus Estangliam
deserens Westsaxoniam invaserit.*

The Danes
invade
Wessex.

Battle of
Anglefeld.

Battle of
Reading.

SUPRADICTUS paganorum exercitus dictis monasteriis destructis Orientales Anglos deserens et regnum Westsaxonum adiens, venit ad villam regiam quæ Radingum dicitur ad meridiem Thamensis fluminis sitam, in pago videlicet Berrocensi. Post quorum adventum die tertia duo comites eorum cum multitudine copiosa armatorum exierunt ad prædandum, aliis interim vallum facientibus inter duo flumina, Thamisiam scilicet et Kenetam, a parte dextra eiusdem villæ. Quibus Ælthelphus comes Berrocensis cum suis in loco qui Anglefeld, id est campus Anglorum, dicitur, obviavit. Ubi acriter ex utraque parte pugnaverunt, donec comes unus paganorum cum maiori parte sui exercitus deletus reliquis causam præbuit fugiendi. Sicque Christianis victoria potitis, post dies quattuor Ethelredus rex et frater eius Alfredus sive Aluredus exercitu congregato ad Radingum venerunt, cædendo et prosternendo quoscunque ex paganis extra arcem invenerunt. Tandem pagani ex omnibus portis erumpentes totis viribus prælium commiserunt: ubi diu et acriter præliantes comitem Aeth-

ulfum peremerunt et Christianos in fugam coegerunt. Ex quo casu Christiani plurimum perturbati conveniunt iterum post quattuor dies ad pugnam in loco qui ^{Battle of} Aschedun, id est mons fraxini, dicitur, cum tota fortitudine quam habere potuerunt. Sed pagani in duas se turmas dividentes, in una duos reges Bairiscay et Haldene, in altera vero omnes consules cum suis subditis ordinarunt. Quod cernentes Christiani, et ipsi se similiter in duas acies statuerunt, unam regi Ethelredo et alteram Alfredo sive Aluredo fratri suo committentes. Erat autem rex Ethelredus, sicut ^{Supr.,} prædiximus, in tentorio missam audiens: ubi cum sæpius a suis ^{p. 379.} invitaretur ad certamen, constanter affirmavit se non recessurum, priusquam presbyter missam complevisset. Quæ fides, sicut præfati sumus, Christiani regis multum sibi profuit die illa. Erat autem in loco certaminis arbor quædam admodum brevis, circa quam hostiles acies ingenti strepitu concurrerunt. Cum autem diutius animose nimis hinc inde pugnaretur, pagani Divino iudicio Christianorum impetum ferre non valentes, suorum maxima parte interfecta ignominiosam arripere fugam. Quo in loco duo reges paganorum, Baeiscay et Haldene, multaque cum eis milia interempti descenderunt ad inferos, ignibus perpetuis cruciandi. Ex altera vero parte, ubi consules fuerunt et duces contra quos pugnabat Alfredus sive Aluredus frater eius, ceciderunt consules Sidrac senex et Sidrac iuvenis, Osbernus, Frane, et Haroldus cum aliis innumeris; et totus paganorum exercitus cum nocte sequente et die in fugam conversus, per totam Aschedun planitiem contritus est et dispersus. Convenerunt iterum post dies quattuordecim rex Ethelredus et eius frater ^{Battle of} Alfredus sive Aluredus contra paganos pugnaturi iunctis ^{Basing.} viribus ad Basingum. Quibus diu et acriter decertantibus, pagani victoriam sunt adepti. Iterum duobus mensibus evolutis, rex Ethelredus et frater eius ^{Battle of} Alfredus sive Aluredus apud Merentonam cum nefandis ^{Merenton.}

Rog. Wend. and Matt. Westm. A.D. 871. Death of Ethelred, Apr. 23, an. regn. 5.

pugnantes infidelibus diu vicerunt et paganos in fugam compulerunt; sed illis demum revertentibus contra Christianos, cum victoria recesserunt. Tandem præfatus Westsaxonum rex Ethelredus laboribus bellicis multipliciter infractus regni sui anno quinto, nono kal. Maii diem suum clausit extremum. Quo regio more apud Winburnam sepulto, Alfredus sive Aluredus frater eius, qui prius Romæ a papa Leone coronam susceperat et regiam unctionem, totius regni illius cum summa omnium accolarum lætitia, prout in proximo inferius dicemus, gubernacula suscepit.

CONCLU-
SION OF
BOOK II.

Igitur regulorum sive subregulorum Angliæ gesta, prout ex diversis scriptorum monumentis Domino adiuvante compilare potuimus, huic operi annotare decrevimus; et quia iam monarcharum istius regni Anglicani tempora attigimus, placet Secundo Libro istius Speculi finem imponere; sequentem librum historiæ præsentis ab Alfredo sive Aluredo, qui Angliæ monarcharum extiterat primus, opitulante Domino recto ordine inchoantes.

Explicit Liber Secundus Speculi Historiail.

END OF VOL. I.

LONDON:

Printed by GEORGE E. EYRE and WILLIAM SPOTTISWOODE,
Printers to the Queen's most Excellent Majesty,
For Her Majesty's Stationery Office.

LIST OF WORKS

PUBLISHED

By the late Record and State Paper Commissioners,
or under the Direction of the Right Honourable
the Master of the Rolls, which may be pur-
chased of Messrs. Longman and Co., London;
Messrs. J. H. and J. Parker, Oxford and Lon-
don; Messrs. Macmillan and Co., Cambridge and
London; Messrs. A. and C. Black, Edinburgh;
and Mr. A. Thom, Dublin.

PUBLIC RECORDS AND STATE PAPERS.

ROTHLORUM ORIGINALIUM IN CURIA SCACCARII ABBREVIATIO. Henry
III.—Edward III. *Edited by* HENRY PLAYFORD, Esq. 2 vols.
folio (1805—1810). *Price*, 25s. boards, or 12s. 6d. each.

CALENDARIUM INQUISITIONUM POST MORTEM SIVE ESCAETARUM.
Henry III.—Richard III. *Edited by* JOHN CALEY and JOHN
BAYLEY, Esqrs. Vols. 2, 3, and 4, folio (1806—1808; 1821—1828)
boards: vols. 2 and 3, *price* 21s. each; vol. 4, *price* 24s.

LIBRORUM MANUSCRIPTORUM BIBLIOTHECÆ HARLEIANÆ CATALOGUS.
Vol. 4. *Edited by* The Rev. T. H. HORNE, (1812), folio, boards.
Price 18s.

ABBREVIATIO PLACITORUM, Richard I.—Edward II. *Edited by* The
Right Hon. GEORGE ROSE and W. ILLINGWORTH, Esq. 1 vol.
folio (1811), boards. *Price* 18s.

LIBRI CENSUALIS vocati DOMESDAY-BOOK, INDICES. *Edited by* Sir
HENRY ELLIS. Small folio (1816), boards (Domesday-Book,
vol. 3). *Price* 21s.

LIBRI CENSUALIS vocati DOMESDAY-BOOK, ADDITAMENTA EX CODIC.
ANTIQUISS. *Edited by* Sir HENRY ELLIS. Small folio (1816),
boards (Domesday-Book, vol. 4). *Price* 21s.

STATUTES OF THE REALM, large folio. Vols. 4 (in 2 parts) 7, 8, 9, 10, and 11, including 2 vols. of Indices (1819—1828). *Edited by* Sir T. E. TOMLINS, JOHN RAITHBY, JOHN CALEY, and WM. ELLIOTT, Esqrs. *Price* 31s. 6d. each, except the Alphabetical and Chronological Indices, *price* 30s. each.

VALOR ECCLESIASTICUS, temp. Henry VIII., Auctoritate Regia institutus. *Edited by* JOHN CALEY, Esq., and the Rev. JOSEPH HUNTER. Vols. 3 to 6, folio (1810, &c.), boards. *Price* 25s. each.

* * The Introduction is also published in 8vo., cloth. *Price* 2s. 6d.

ROTULI SCOTIÆ IN TURRI LONDINENSI ET IN DOMO CAPITULARI WESTMONASTERIENSI ASSERVATI. 19 Edward I.—Henry VIII. *Edited by* DAVID MACPHERSON, JOHN CALEY, and W. ILLINGWORTH, Esqrs., and the Rev. T. H. HORNE. 2 vols. folio (1814—1819), boards. *Price* 42s.

“FÆDERA, CONVENTIONES, LITTERÆ,” &c.; or, Rymer’s Fœdera, A.D. 1066—1391. New Edition, Vol. 2, Part 2, and Vol. 3, Parts 1 and 2, folio (1821—1830). *Edited by* JOHN CALEY and FRED. HOLBROOKE, Esqrs. *Price* 21s. each Part.

DUCATUS LANCASTRIÆ CALENDARIUM INQUISITIONUM POST MORTEM, &c. Part 3, Calendar to the Pleadings, &c., Henry VII.—Ph. and Mary; and Calendar to the Pleadings, 1—13 Elizabeth. Part 4, Calendar to Pleadings to end of Elizabeth. (1827—1834.) *Edited by* R. J. HARPER, JOHN CALEY, and WM. MINCHIN, Esqrs. Folio, boards, Part 3 (or Vol. 2), *price* 31s. 6d.; and Part 4 (or Vol. 3), *price* 21s.

CALENDARS OF THE PROCEEDINGS IN CHANCERY IN THE REIGN OF QUEEN ELIZABETH; to which are prefixed, Examples of earlier Proceedings in that Court from Richard II. to Elizabeth, from the originals in the Tower. *Edited by* JOHN BAYLEY, Esq. Vols. 2 and 3 (1830—1832), folio, boards, *price* 21s. each.

PARLIAMENTARY WRITS AND WRITS OF MILITARY SUMMONS, together with the Records and Muniments relating to the Suit and Service due and performed to the King’s High Court of Parliament and the Councils of the Realm. Edward I., II. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. (1830—1834). Folio, boards, Vol. 2, Division 1, Edward II., *price* 21s.; Vol. 2, Division 2, *price* 21s.; Vol. 2, Division 3, *price* 42s.

ROTULI LITTERARUM CLAUSARUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI. 2 vols. folio (1833—1844). The first volume, 1204—1224. The second volume, 1224—1227. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. *Price* 81s., cloth; or separately, Vol. 1, *price* 63s.; Vol. 2, *price* 18s.

PROCEEDINGS AND ORDINANCES OF THE PRIVY COUNCIL OF ENGLAND, 10 Richard II.—33 Henry VIII. *Edited by* Sir N. HARRIS NICOLAS. 7 vols. royal 8vo. (1834—1837), cloth, 98s. ; or separately, *price* 14s. each.

ROTULI LITTERARUM PATENTIUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, A.D. 1201—1216. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. 1 vol. folio (1835), cloth. *Price* 31s. 6d.

* * The Introduction is also published in 8vo., cloth. *Price* 9s.

ROTULI CURIE REGIS. Rolls and Records of the Court held before the King's Justiciars or Justices. 6 Richard I.—1 John. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. 2 vols. royal 8vo. (1835), cloth. *Price* 28s.

ROTULI NORMANNIE IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, A.D. 1200—1205 ; also, from 1417 to 1418. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. 1 vol. royal 8vo. (1835), cloth. *Price* 12s. 6d.

ROTULI DE OBLATIS ET FINIBUS IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, tempore Regis Johannis. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. 1 vol. royal 8vo. (1835), cloth. *Price* 18s.

EXCERPTA E ROTULIS FINIUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATIS. Henry III., 1216—1272. *Edited by* CHARLES ROBERTS, Esq. 2 vols. royal 8vo. (1835, 1836), cloth, *price* 32s. ; or separately, Vol. 1, *price* 14s. ; Vol. 2, *price* 18s.

FINES SIVE PEDES FINIUM SIVE FINALES CONCORDIÆ IN CURIA DOMINI REGIS. 7 Richard I.—16 John (1195—1214). *Edited by* the Rev. JOSEPH HUNTER. In Counties. 2 vols. royal 8vo. (1835—1844), cloth, *price* 11s. ; or separately, Vol. 1, *price* 8s. 6d. ; Vol. 2, *price* 2s. 6d.

ANCIENT KALENDARS AND INVENTORIES OF THE TREASURY OF HIS MAJESTY'S EXCHEQUER ; together with Documents illustrating the History of that Repository. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. 3 vols. royal 8vo. (1836), cloth. *Price* 42s.

DOCUMENTS AND RECORDS illustrating the History of Scotland, and the Transactions between the Crowns of Scotland and England ; preserved in the Treasury of Her Majesty's Exchequer. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. 1 vol. royal 8vo. (1837), cloth, *Price* 18s.

ROTULI CHARTARUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, A.D. 1199—1216. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. 1 vol. folio (1837), cloth. *Price* 30s.

REGISTRUM vulgariter nuncupatum "The Record of Caernarvon," e codice MS. Harleiano, 696, descriptum. *Edited by* Sir HENRY ELLIS. 1 vol. folio (1838), cloth. *Price* 31s. 6d.

REPORTS OF THE PROCEEDINGS OF THE RECORD COMMISSIONERS, 1800 to 1819, 2 vols., folio, boards : *Price 5l. 5s.* Report of their Proceedings, 1831 to 1837, 1 vol., folio, boards : *Price 8s.*

ANCIENT LAWS AND INSTITUTES OF ENGLAND ; comprising Laws enacted under the Anglo-Saxon Kings, from Æthelbirht to Cnut, with an English Translation of the Saxon ; the Laws called Edward the Confessor's ; the Laws of William the Conqueror, and those ascribed to Henry the First ; also, Monumenta Ecclesiastica Anglicana, from the 7th to the 10th century ; and the Ancient Latin Version of the Anglo-Saxon Laws ; with a compendious Glossary, &c. *Edited by* BENJAMIN THORPE, Esq. 1 vol. folio (1840), cloth. *Price 40s.*

— 2 vols. royal 8vo. cloth. *Price 30s.*

ANCIENT LAWS AND INSTITUTES OF WALES; comprising Laws supposed to be enacted by Howel the Good ; modified by subsequent Regulations under the Native Princes, prior to the Conquest by Edward the First ; and anomalous Laws, consisting principally of Institutions which, by the Statute of Ruddlan, were admitted to continue in force. With an English Translation of the Welsh Text. To which are added, a few Latin Transcripts, containing Digests of the Welsh Laws, principally of the Dimetian Code. With Indices and Glossary. *Edited by* ANEURIN OWEN, Esq. 1 vol. folio (1841), cloth. *Price 44s.*

— 2 vols. royal 8vo. cloth. *Price 36s.*

ROTULI DE LIBERATE AC DE MISIS ET PRÆSTITIS, Regnante Johanne. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. 1 vol. royal 8vo. (1844), cloth. *Price 6s.*

THE GREAT ROLLS OF THE PIPE FOR THE SECOND, THIRD, AND FOURTH YEARS OF THE REIGN OF KING HENRY THE SECOND, 1155—1158. *Edited by* the Rev. JOSEPH HUNTER. 1 vol. royal 8vo. (1844), cloth. *Price 4s. 6d.*

THE GREAT ROLL OF THE PIPE FOR THE FIRST YEAR OF THE REIGN OF KING RICHARD THE FIRST, 1189—1190. *Edited by* the Rev. JOSEPH HUNTER. 1 vol. royal 8vo. (1844), cloth. *Price 6s.*

DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF ENGLISH HISTORY in the 13th and 14th centuries, selected from the Records in the Exchequer. *Edited by* HENRY COLE, Esq. 1 vol. fcp. folio (1844), cloth. *Price 45s. 6d.*

MODUS TENENDI PARLIAMENTUM. An Ancient Treatise on the Mode of holding the Parliament in England. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY, Esq. 1 vol. 8vo. (1846), cloth. *Price 2s. 6d.*

MONUMENTA HISTORICA BRITANNICA, or, Materials for the History of Britain from the earliest period. Vol. 1, extending to the Norman Conquest. Prepared, and illustrated with Notes, by the late HENRY PETRIE, Esq., F.S.A., Keeper of the Records in the Tower of London, assisted by the Rev. JOHN SHARPE, Rector of Castle Eaton, Wilts. Finally completed for publication, and with an Introduction, by THOMAS DUFFUS HARDY, Esq., Assistant Keeper of Records. (Printed by command of Her Majesty.) Folio (1848). *Price 42s.*

REGISTRUM MAGNI SIGILLI REGUM SCOTORUM in Archivis Publicis asservatum. A.D. 1306—1424. *Edited by* THOMAS THOMSON, Esq. Folio (1814). *Price 15s.*

THE ACTS OF THE PARLIAMENTS OF SCOTLAND. 11 vols. folio (1814—1844). Vol. I. *Edited by* THOMAS THOMSON and COSMO INNES, Esqrs. *Price 42s.* Also, Vols. 4, 7, 8, 9, 10, 11 ; *price 10s. 6d.* each.

THE ACTS OF THE LORDS AUDITORS OF CAUSES AND COMPLAINTS. A.D. 1466—1494. *Edited by* THOMAS THOMSON, Esq. Folio (1839). *Price 10s. 6d.*

THE ACTS OF THE LORDS OF COUNCIL IN CIVIL CAUSES. A.D. 1478—1495. *Edited by* THOMAS THOMSON, Esq. Folio (1839). *Price 10s. 6d.*

ISSUE ROLL OF THOMAS DE BRANTINGHAM, Bishop of Exeter, Lord High Treasurer of England, containing Payments out of His Majesty's Revenue, 44 Edward III., 1370. *Edited by* FREDERICK DEVON, Esq. 1 vol. 4to. (1835), cloth. *Price 35s.*

— Royal 8vo. cloth. *Price 25s.*

ISSUES OF THE EXCHEQUER, containing similar matter to the above, James I.; extracted from the Pell Records. *Edited by* FREDERICK DEVON, Esq. 1 vol. 4to. (1836), cloth. *Price 30s.*

— Royal 8vo. cloth. *Price 21s.*

ISSUES OF THE EXCHEQUER, containing similar matter to the above ; Henry III.—Henry VI. ; extracted from the Pell Records. *Edited by* FREDERICK DEVON, Esq. 1 vol. 4to. (1837), cloth. *Price 40s.*

— Royal 8vo. cloth. *Price 30s.*

NOTES OF MATERIALS FOR THE HISTORY OF PUBLIC DEPARTMENTS. By F. S. THOMAS, Esq. Demy folio (1846). *Price 10s.*

HANDBOOK TO THE PUBLIC RECORDS. By F. S. THOMAS, Esq. Royal 8vo. (1853.) *Price 12s.*

STATE PAPERS DURING THE REIGN OF HENRY THE EIGHTH. 11 vols. 4to., cloth, (1830—1852), with Indices of Persons and Places. *Price* 5*l.* 15*s.* 6*d.* ; or separately, *price* 10*s.* 6*d.* each.

Vol. I.—Domestic Correspondence.

Vols. II. & III.—Correspondence relating to Ireland.

Vols. IV. & V.—Correspondence relating to Scotland.

Vols. VI. to XI.—Correspondence between England and Foreign Courts.

HISTORICAL NOTES RELATIVE TO THE HISTORY OF ENGLAND ; from the Accession of Henry VIII. to the Death of Queen Anne (1509—1714). Designed as a Book of instant Reference for ascertaining the Dates of Events mentioned in History and Manuscripts. The Name of every Person and Event mentioned in History within the above period is placed in Alphabetical and Chronological Order, and the Authority whence taken is given in each case, whether from Printed History or from Manuscripts. By F. S. THOMAS, Esq., Secretary of the Public Record Office. 3 vols. 8vo. (1856.) *Price* 40*s.*

CALENDARS OF STATE PAPERS.

[IMPERIAL 8vo. Price 15s. each Volume.]

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGNS OF EDWARD VI., MARY, and ELIZABETH, 1547-1580, preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* ROBERT LEMON, Esq., F.S.A. 1856.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF JAMES I., preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN. 1857-1859.

Vol. I.—1603-1610.

Vol. II.—1611-1618.

Vol. III.—1619-1623.

Vol. IV.—1623-1625, with Addenda.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES I., preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* JOHN BRUCE, Esq., V.P.S.A. 1858-1862.

Vol. I.—1625-1626.

Vol. II.—1627-1628.

Vol. III.—1628-1629.

Vol. IV.—1629-1631.

Vol. V.—1631-1633.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES II., preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN. 1860-1863.

Vol. I.—1660-1661.

Vol. II.—1661-1662.

Vol. III.—1663-1664.

Vol. IV.—1664-1665.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to SCOTLAND, preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* MARKHAM JOHN THORPE, Esq., of St. Edmund Hall, Oxford. 1858.

Vol. I., the Scottish Series, of the Reigns of Henry VIII., Edward VI., Mary, and Elizabeth, 1509-1589.

Vol. II., the Scottish Series, of the Reign of Elizabeth, 1589-1603; an Appendix to the Scottish Series, 1543-1592; and the State Papers relating to Mary Queen of Scots during her Detention in England, 1568-1587.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to IRELAND, preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* H. C. HAMILTON, Esq. 1860.

Vol. I.—1509–1573.

CALENDAR OF STATE PAPERS, COLONIAL SERIES, preserved in Her Majesty's Public Record Office, and elsewhere. *Edited by* W. NOËL SAINSBURY, Esq. 1860–1862.

Vol. I.—America and West Indies, 1574–1660.

Vol. II.—East Indies, China, and Japan, 1513–1616.

CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF EDWARD VI. *Edited by* W. B. TURNBULL, Esq., of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law, and Correspondant du Comité Impérial des Travaux Historiques et des Sociétés Savants de France. 1861.

CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF MARY. *Edited by* W. B. TURNBULL, Esq., of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law, and Correspondant du Comité Impérial des Travaux Historiques et des Sociétés Savants de France. 1861.

CALENDAR OF LETTERS AND PAPERS, FOREIGN AND DOMESTIC, OF THE REIGN OF HENRY VIII., preserved in the Public Record Office, the British Museum, &c. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. 1862.

Vol. I.—1509–1514.

CALENDAR OF LETTERS, DESPATCHES, AND STATE PAPERS relating to the Negotiations between England and Spain, preserved in the Archives at Simancas, and elsewhere. *Edited by* G. A. BERGENROTH.

Vol. I.—Hen. VII.—1485–1509.

In the Press.

CALENDAR OF STATE PAPERS RELATING TO IRELAND, preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* H. C. HAMILTON, Esq. Vol. II.

CALENDAR OF LETTERS AND PAPERS, FOREIGN AND DOMESTIC, OF THE REIGN OF HENRY VIII., preserved in Her Majesty's Public Record Office, the British Museum, &c. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. Vol. II.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES II., preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN. Vol. V.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF ELIZABETH (continued), preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* ROBERT LEMON, Esq., F.S.A.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES I., preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by* JOHN BRUCE, Esq., F.S.A. Vol. VI.

CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF ELIZABETH. *Edited by* the Rev. J. STEVENSON, M.A., of University College, Durham.

In Progress.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to ENGLAND, preserved in the Archives of Venice, &c. *Edited by* RAWDON BROWN, Esq.

CALENDAR OF LETTERS, DESPATCHES, AND STATE PAPERS relating to the Negotiations between England and Spain, preserved in the Archives at Simancas, and elsewhere. *Edited by* G. A. BERGENROTH. Vol. II. Henry VIII.

CALENDAR OF STATE PAPERS, COLONIAL SERIES, preserved in Her Majesty's Public Record Office, and elsewhere. *Edited by* W. NOËL SAINSBURY, Esq. Vol. III. East Indies, China, and Japan.

THE CHRONICLES AND MEMORIALS OF GREAT BRITAIN
AND IRELAND DURING THE MIDDLE AGES.

[ROYAL 8vo. Price 10s. each Volume or Part.]

1. THE CHRONICLE OF ENGLAND, by JOHN CAPGRAVE. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
2. CHRONICON MONASTERII DE ABINGDON. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. J. STEVENSON, M.A., of University College, Durham, and Vicar of Leighton Buzzard.
3. LIVES OF EDWARD THE CONFESSOR. I.—La Estoire de Seint Aedward le Rei. II.—Vita Beati Edvardi Regis et Confessoris. III.—Vita Æduuardi Regis qui apud Westmonasterium requiescit. *Edited by* H. R. LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge.
4. MONUMENTA FRANCISCANA ; scilicet, I.—Thomas de Eccleston de Adventu Fratrum Minorum in Angliam. II.—Adæ de Marisco Epistolæ. III.—Registrum Fratrum Minorum Londoniæ. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.
5. FASCICULI ZIZANIORUM MAGISTRI JOHANNIS WYCLIF CUM TRITICO. Ascribed to THOMAS NETTER, of WALDEN, Provincial of the Carmelite Order in England, and Confessor to King Henry the Fifth. *Edited by* the Rev. W. W. SHIRLEY, M.A., Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford.
6. THE BUIK OF THE CRONICLIS OF SCOTLAND ; or, A Metrical Version of the History of Hector Boece ; by WILLIAM STEWART. Vols. I., II., and III. *Edited by* W. B. TURNBULL, Esq., of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law.
7. JOHANNIS CAPGRAVE LIBER DE ILLUSTRIBUS HENRICIS. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
8. HISTORIA MONASTERII S. AUGUSTINI CANTUARIENSIS, by THOMAS OF ELMHAM, formerly Monk and Treasurer of that Foundation. *Edited by* C. HARDWICK, M.A., Fellow of St. Catharine's Hall, and Christian Advocate in the University of Cambridge.

9. EULOGIUM (HISTORIARUM SIVE TEMPORIS), Chronicon ab Orbe condito usque ad Annum Domini 1366 ; a Monacho quodam Malmesbiriensi exaratum. Vols. I. and II. *Edited by* F. S. HAYDON, Esq., B.A.
10. MEMORIALS OF KING HENRY THE SEVENTH : Bernardi Andreae Tholosatis Vita Regis Henrici Septimi ; necnon alia quædam ad eundem Regem spectantia. *Edited by* JAMES GAIRDNER, Esq.
11. MEMORIALS OF HENRY THE FIFTH. I.—Vita Henrici Quinti, Roberto Redmanno auctore. II.—Versus Rhythmici in laudem Regis Henrici Quinti. III.—Elmhams Liber Metricus de Henrico V. *Edited by* C. A. COLE, Esq.
12. MUNIMENTA GILDHALLÆ LONDONIENSIS ; Liber Albus, Liber Custumarum, et Liber Horn, in archivis Gildhallæ asservati. Vol. I., Liber Albus. Vol. II. (in Two Parts), Liber Custumarum. Vol. III., Translation of the Anglo-Norman Passages in Liber Albus, Glossaries, Appendices, and Index. *Edited by* H. T. RILEY, Esq., M.A., Barrister-at-Law.
13. CHRONICA JOHANNIS DE OXENEDES. *Edited by* Sir H. ELLIS, K.H.
14. A COLLECTION OF POLITICAL POEMS AND SONGS RELATING TO ENGLISH HISTORY, FROM THE ACCESSION OF EDWARD III. TO THE REIGN OF HENRY VIII. Vols. I. and II. *Edited by* T. WRIGHT, Esq., M.A.
15. The "OPUS TERTIUM," "OPUS MINUS," &c., of ROGER BACON. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.
16. BARTHOLOMÆI DE COTTON, MONACHI NORWICENSIS, HISTORIA ANGLICANA (A.D. 449—1298). *Edited by* H. R. LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge.
17. BRUT Y TYWYSOGION ; or, The Chronicle of the Princes of Wales. *Edited by* the Rev. J. WILLIAMS AB ITHEL.
18. A COLLECTION OF ROYAL AND HISTORICAL LETTERS DURING THE REIGN OF HENRY IV. Vol. I. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
19. THE REPRESSOR OF OVER MUCH BLAMING OF THE CLERGY. By REGINALD PECOCK, sometime Bishop of Chichester. Vols. I. and II. *Edited by* C. BABINGTON, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge.
20. ANNALES CAMBRÆ. *Edited by* the Rev. J. WILLIAMS AB ITHEL.
21. THE WORKS OF GIRALDUS CAMBRENSIS. Vols. I. and II. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.

22. LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE WARS OF THE ENGLISH IN FRANCE DURING THE REIGN OF HENRY THE SIXTH, KING OF ENGLAND. Vol. I. *Edited by* the Rev. J. STEVENSON, M.A., of University College, Durham, and Vicar of Leighton Buzzard.
 23. THE ANGLO-SAXON CHRONICLE, ACCORDING TO THE SEVERAL ORIGINAL AUTHORITIES. Vol. I., Original Texts. Vol. II., Translation. *Edited by* B. THORPE, Esq., Member of the Royal Academy of Sciences at Munich, and of the Society of Netherlandish Literature at Leyden.
 24. LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGNS OF RICHARD III. AND HENRY VII. Vol. I. *Edited by* JAMES GAIRDNER, Esq.
 25. LETTERS OF BISHOP GROSSETESTE, illustrative of the Social Condition of his Time. *Edited by* H. R. LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge.
 26. DESCRIPTIVE CATALOGUE OF MANUSCRIPTS RELATING TO THE HISTORY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Vol. I. (in Two Parts); Anterior to the Norman Invasion. *By* T. DUFFUS HARDY, Esq., Deputy Keeper of the Public Records.
 27. ROYAL AND OTHER HISTORICAL LETTERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGN OF HENRY III. From the Originals in the Public Record Office. Vol. I., 1216-1235. *Selected and edited by* the Rev. W. W. SHIRLEY, Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford.
 28. THE SAINT ALBANS' CHRONICLES :—THE ENGLISH HISTORY OF THOMAS WALSINGHAM, MONK OF SAINT ALBANS. Vol. I., 1272-1381. *Edited by* HENRY THOMAS RILEY, Esq., M.A., Barrister-at-Law.
 29. CHRONICON ABBATIE EYESHAMENSIS, AUCTORIBUS DOMINICO PRIORE EYESHAMIE ET THOMA DE MARLEBERGE ABBATE, A FUNDATIONE AD ANNUM 1213, UNA CUM CONTINUATIONE AD ANNUM 1418. *Edited by* the Rev. W. D. MACRAY, M.A., Bodleian Library, Oxford.
 30. RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIE. A.D. 447-1066. *Edited by* J. E. B. MAYOR, M.A., Fellow and Assistant Tutor of St. John's College, Cambridge.
Vol. I.—447-871.
-

In the Press.

- RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ. Vol. II. 872-1066. *Edited by* J. E. B. MAYOR, M.A., Fellow and Assistant Tutor of St. John's College, Cambridge.
- LE LIVRE DE REIS DE BRITTANIE. *Edited by* J. GLOVER, M.A., Chaplain of Trinity College, Cambridge.
- RECUEIL DES CRONIKES ET ANCHIENNES ISTORIES DE LA GRANT BRETAGNE A PRESENT NOMME ENGLETERRE, par JEHAN DE WAURIN. *Edited by* W. HARDY, Esq.
- THE WARS OF THE DANES IN IRELAND : written in the Irish language. *Edited by* the Rev. J. H. TODD, D.D., Librarian of the University of Dublin.
- A COLLECTION OF SAGAS AND OTHER HISTORICAL DOCUMENTS relating to the Settlements and Descents of the Northmen on the British Isles. *Edited by* GEORGE W. DASENT, Esq., D.C.L. Oxon.
- A COLLECTION OF ROYAL AND HISTORICAL LETTERS DURING THE REIGN OF HENRY IV. Vol. II. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
- EULOGIUM (HISTORIARUM SIVE TEMPORIS), Chronicon ab Orbe condito usque ad Annum Domini 1366 ; a Monacho quodam Malmesbiriensi exaratum. Vol. III. *Edited by* F. S. HAYDON, Esq., B.A.
- LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE WARS OF THE ENGLISH IN FRANCE DURING THE REIGN OF HENRY THE SIXTH, KING OF ENGLAND. Vol. II. *Edited by* the Rev. J. STEVENSON, M.A., of University College, Durham.
- POLYCHRONICON RANULPHI HIGDENI, with Trevisa's Translation. *Edited by* C. BABINGTON, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge.
- LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGNS OF RICHARD III. AND HENRY VII. Vol. II. *Edited by* JAMES GAIRDNER, Esq.
- OFFICIAL CORRESPONDENCE OF THOMAS BEKYNTON, SECRETARY TO HENRY VI., with other LETTERS and DOCUMENTS. *Edited by* the Rev. GEORGE WILLIAMS, B.D., Senior Fellow of King's College, Cambridge.
- THE WORKS OF GIRALDUS CAMBRENSIS. Vol. III. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.
- ROYAL AND OTHER HISTORICAL LETTERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGN OF HENRY III. From the Originals in the Public Record Office. Vol. II. *Selected and edited by* the Rev. W. W. SHIRLEY, Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford.

ORIGINAL DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF ACADEMICAL AND CLERICAL LIFE AND STUDIES AT OXFORD BETWEEN THE REIGNS OF HENRY III. AND HENRY VII. *Edited by* the Rev. H. ANSTEY, M.A.

THE HISTORY AND CARTULARY OF ST. PETER'S MONASTERY AT GLOUCESTER. *Edited by* W. H. HART, Esq., F.S.A. ; Membre correspondant de la Société des Antiquaires de Normandie.

YEAR BOOKS OF THE REIGN OF EDWARD THE FIRST. *Edited and translated by* ALFRED JOHN HORWOOD, Esq., of the Middle Temple, Barrister-at-Law.

THE SAINT ALBANS' CHRONICLES :—THE ENGLISH HISTORY OF THOMAS WALSINGHAM, MONK OF SAINT ALBANS. Vol. II. *Edited by* HENRY THOMAS RILEY, Esq., M.A., Barrister-at-Law.

ROLL OF THE PRIVY COUNCIL OF IRELAND, 16 RICHARD II. *Edited by* the Rev. JAMES GRAVES.

CHRONICLES AND MEMORIALS OF THE REIGN OF RICHARD THE FIRST, Vol. I. RICARDI REGIS ITER HIEROSOLYMITANUM. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Vicar of Navestock, Essex.

ANNALS OF TEWKESBURY, DUNSTAPLE, WAVERLEY, MARGAN, AND BURTON. *Edited by* HENRY RICHARDS LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, and Registry of the University, Cambridge.

In Progress.

HISTORIA MINOR MATTHEI PARIS. *Edited by* Sir F. MADDEN, K.H. Keeper of the Department of Manuscripts, British Museum.

DESCRIPTIVE CATALOGUE OF MANUSCRIPTS RELATING TO THE HISTORY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Vol. II. *By* T. DUFFUS HARDY, Esq., Deputy Keeper of the Public Records.

March 1863.

2465

